

‘ALAMDĀR

A Journal of Kashmiri Society & Culture

Vol. XIV

2019

ISSN : 2249-5096

Editor-in-Chief
Prof. G.N. Khaki

Editor
Prof. Lily Want



Markaz-i-Noor
Centre for Shaikh-ul Aalam Studies
University of Kashmir

Centre for Shaikh-ul Aalam Studies (CSAS), 2019

Published by:

Markaz-i-Noor

Centre for Shaikh-ul Aalam Studies

University of Kashmir

Srinagar-190006

Alamdar is the annual research journal of CSAS aimed at promoting an understanding of Kashmiri society and culture with special reference to the Sufi and Rishi movement.

Price: Rs. 300/- per issue

The views and opinions expressed by the contributors of this volume are their own and do not necessarily reflect those of the centre.

Designing & Setting:

Rouf Ahmad Kawa

Shahnawaz Ahmad Khosa

Printed at : M/s Haqani Printing Press, Srinagar

Contents

1. **Women Rishis of Kashmir:
Few Preliminary Gleanings** 1
Dr. Fayaz Ahmad
2. **Shaikh Nur ud-Din (RA): Religious Reformation
& Impact on the Kashmiri Society** 14
Dr. Mohammad Ilham Sheikh
3. **Influence of Sheikh-ul Alam's Poetry on Society** 31
Dr. Meraj Ahmad
4. **14th Century Cultural Compositeness &
the Poetry of Shaikh-ul Alam (RA)** 41
Rehana Qasim
5. **Shaikh-ul Aalam(RA) Aur Kabir Das (Hindi)** 47
Neelofar Jan

Contributors

1. Dr. Meraj Ahmad
Sr. Assistant Professor
Department of Sanskrit
University of Kashmir
2. Dr. Fayaz Ahmad
Assistant Professor, History
Shaikh-ul Aalam Memorial Degree College,
Budgam
3. Dr. Mohmad Ilham Shiekh
Lecturer, Islamic Studies
Govt. College for Women,
M.A. Road, Srinagar
4. Rehana Qasim
Research Scholar
Markaz-i Noor, C.S.A.S
University of Kashmir
5. Neelofar Jan
Research Scholar
Markaz-i Noor, C.S.A.S
University of Kashmir

Women *Rishis* of Kashmir: Few Preliminary Gleanings

Fayaz Ahmad

Introduction

This paper is part of research documenting in detail the women associated with the Rishi and the Sufi movement in Kashmir. It tries to locate the women Muslim mystics of Kashmir within the broader context of similar trends in the Muslim world, and elsewhere. While there have been efforts in this direction, they have generally remained as side-parts of some broader research or merely as appendices.¹ Here the effort would be to bring the topic under discussion to a central focus.

In the literature on Sufi movement in Islam, the references to women are available in the form of few prominent individual Sufi figures such as Rabia of Basra, Aisha Manobia of Tunisia (13th century C.E.) or Aisha binti Yusuf of Damascus (16th century). While this is the situation with regard to the broader Muslim world, the references become even lesser as one moves to the South Asian context of Sufi movement. Of the Mughal times (c. 1326-1857 C.E.), there is reference of only two prominent women Muslim spiritual figures i.e. Bibi Jamal and Jahan Ara Begum. Within the world of Sufism, it is perhaps only the Rishi order/*Silsila* of Kashmir that under the spiritual guidance of Shaikh Noorudin Rishi or Nund Rishi (the founder of the *Silsila*) there is an effort to give the women spiritual movement an institutional setting and direction.

In the Persian *Tazkira* writings of Kashmir, there are references and descriptions of nine prominent women Rishi figures who not only took spiritual training from their masters but themselves trained other co-spiritualists from their Centres and also by travelling to different parts of the Kashmir valley. The *Tazkira* and other narrators provide descriptions of their sayings, dialogues/conversations as well as their writings and literary compositions. In fact the first ever elegy or *Marsiya* composed in the Kashmiri language comes from one of the female rishi followers of Shaikh Nooruddin named Shaam Ded or Shaam Bibi. The intellectual and spiritual caliber of the women rishi followers of Shaikh Nooruddin could be well gauged from the fact that one of them namely Dehat Bibi could enter into dialogue with a Sufi master of the level of Mir Mohammad

Hamadani on behalf of her spiritual preceptor. These Centres of training the women rishis were established in south, central and later northern parts of Kashmir. Perhaps impressed by the success of the female wing of the rishi movement, the famous Suhrawardi saint of Kashmir Shaikh Hamza Makhdum also gave *bayat* or initiated many women followers in the Sufi path.

Nund Rishi, Sadra Mouj, Lalla, Zai Ded: Spiritual and familial influences

Before setting a female wing of the rishi movement, it is important to note that Shaikh Nooruddin's interactions with three women seem to have played role in influencing him to give attention to this important side of his movement/*Tahreek*. These were Lalla -the "spiritual mother" of Shaikh Nooruddin; Sadra Mouj, his biological mother and Zai Ded, his wife. In fact it can be safely said that it was Shaikh Nooruddin who raised Lalla to the position of calling her "*Saen Avatar*" (Our Apostle).² It is from here the later day Persian Tazkira writers and hagiographers took and clue a gained confidence enough to call Lalla as "*Maryam-I Makani*", (Maryam of the World), *Rabia'a Sani* (The Second Rabia) and *Lalla Arifa* (Lalla the Pious).

By now it is an established fact that Lalla was born in a Kashmiri Brahmin family. As a self-conscious and emancipated individual whatever she felt, she expressed (in the form of her sayings known as *Vaakh*). The contemporary Brahmin society seems to have been aghast at it. This was because Lalla challenged the hegemony that the Brahmin class had created in the contemporary Kashmir society. Besides her high standing at the philosophical pedestal, as a poet the historical and literary importance of Lalla's sayings will keep her at a very high standing for all times to come. However, it is ironic that the contemporary Sanskrit writers and historians of Kashmir including well known historians like Jonaraja, Srivara and Yodhabhatta, have not even said a single word about Lalla or her literary compositions. It appears that the contemporary historians and chroniclers (mainly belonging to the Brahmin elite which came under scathing attack by Lalla) felt so uneasy by Lalla to the extent that they totally ignored her existence as well as her sayings.³ The popularity that Lalla gained (in her contemporary and near contemporary times), and on that basis if anybody mentioned her name she was presented as someone not in her senses (*diwani* or insane).

The first time we find a mention of Lalla is in the Persian *Tazkira*. Baba Daud Mishkati in his *Tazkira* titled *Asrar ul Abrar* while portraying her in a positive light uses the words *Majzuba* and *Aarifa* (Ascetic and Gnostic) in place of insane.

One can imagine the kind of psychological pressure that must have weighed upon the person who put the name of Lalla in writing for the first time. That too the narrator could dare to write in such complimentary terms was possible because of the versified glowing tributes that the founder of Rishi movement Shaikh Nooruddin had paid to Lalla during her lifetime or just after her death. Here is Shaikh Nooruddin showering praise on Lalla and praying for acquiring the level of respect she commands (in Kashmir):

Tas Padman pore chei Lallei
Teme Galei Amrith Peiou
Su Saenei Avataar Lallei
Tuithei Mei War Deiuow

In the above verses composed in Kashmiri Language by Shaikh Nooruddin, the first time anyone praising Lalla, the Shaikh's praise in English translation reads like this:

That Lalla of Padmanpora⁴,
who gulped down the nectar of Immortality,
That Lalla is *our Messenger*,
Oh God bestow upon me such dignity/greatness.

Lalla was senior contemporary to Nund Rishi. The glowing tributes and mentions and the reverential treatment that he has given to Lalla and the mentions of the spiritual relation between the two in *Tazkiras*, *Rishinamas*, historical accounts and popular sayings/memory that we find in Kashmir point out to a preceptor-disciple relation between the two.⁵ While paying tribute to Lalla and praying to God "to bestow him greatness as hers" is a trend very uncommon and very unusual to the then predominant way of thinking (wherein in the predominant Brahmanical setting it was very unusual to regard women as deserving respect of a level to be emulated and cherished). At the same time such an invocation/prayer points towards the high esteem that a woman could have in the Nund Rishi's worldview and by extension in the Rishi movement.

While describing the life history of the Nund Rishi, the *Rishinamas* mention a long conversation between Shaikh Nooruddin and his mother. The Shaikh's mother Sadra Mouj pleads him to return home from the cave where he had gone to undertake meditation. The conclusion of this long interaction between the mother-son duo is that the Shaikh, out of his motherly love, makes a deep rethinking over the issue. After analyzing the various *Rishinamas* which discuss these conversations between the Shaikh and Sadra Mouj, it can be safely concluded that while Sadra Mouj was a highly pious lady, but in matters of spiritual knowledge she finally accepts the view point of her son.

The conversation between Shaikh Nooruddin and his wife Zai Ded is also an important link pointing towards the possible influences of the important place that women later on were given in the Rishi movement. While the two women associated with the Shaikh discussed earlier (i.e. Lalla and Sadra Mouj) are by age and by respect senior to him, with regard to Zai Ded or Zahida Sahiba, the conversation can be said to have taken place on a different platform. Like Sadra Mouj, Zai Ded also tries to convince the Shaikh to return to his family, but the obvious difference is that while Sadra Mouj invokes her motherly affection for the purpose, Zai Ded reminds the Shaikh of his responsibilities towards home and family. Zai Ded invokes her love towards the Shaikh as well her compulsions in trying to convince him to return, but in the end she also seems to have gotten associated with the Shaikh's mission, as the following verses indicate.

*Cze Chukh Haliyuk Kamarband
Ba chas Taneh haenz Paet Kaai
Cze Yeli sapdakh dayeh sund bandeh
Cze govkh riush bu rish bai.*

In the above verses, Zai Ded while accepting the way that the Shaikh has chosen gives her consent to become a fellow member in this path. The symbolism used is that of the gridl support and a silken robe. With excellent rhyming beauty the second verse reads like „when you (Shaikh) has decided to be a traveller on the path of the Lord, then if you call yourself a Rishi, I (Zai Ded) shall become a Rishi bai (or She Rishi).

The following versified excerpt from the conversation between Shaikh Nooruddin and Zai Ded is also worth mentioning:

*Zai ba drays manz Dadsarei
Akbardeen chum Maelis Naaw
Jamal din Kamal din Bai chem garei
Sheikheh bronh marai rozei ka*

In the above mentioned versified excerpt is mentioned the details of the parental home of Zai Ded, the Shaikh's wife. Her father Syed Akbar-ud-din and his two sons Jamal ud din and Kamal ud din were notable and respected personalities in the area of Dadasara, in Tral area. That Shaikh got married in a respected Syed family of his times helps dismisses or put a serious question mark on the later constructed story of his parents and family lived a life of penury.

The Female/Women Rishis

Of the significant distinctions that the Rishi Order of Kashmir can boast of is the institutional establishment of a female wing with prominent Women Sufis leading the Centres in many parts of the valley of Kashmir. This aspect though not totally ignored within the writings of the Sufi and Rishi literature of Kashmir does not seem to have been given due attention. As a result many of the preliminary aspects related to this facet of the Rishi order have not been properly documented. This paper can be looked as a humble beginning in this direction.

One of the most prominent female disciples of Nund Rishi referred to in the *Tazkira* literature is Shaam Bibi. In dissemination of the ideas of Rishi movement within the valley of Kashmir Shaam Bibi has played a significant role. Her deep reverential attachment with the Shaikh is evident from the *Marsiya* or elegy that she composed following the death of Shaikh Nooruddin. In the history of Kashmir elegy writing (*Marsiya Nigari*) in the Kashmiri language this is the first known elegy. This poem has thus both literary as well as historical importance. Specifically from a historical view point this poem/elegy gives us a window to the level of reverence and attachment his devotees, followers and disciples had for the Shaikh.

The elegy also assumes importance for giving us vivid descriptions of the funeral rites of Shaikh. In simpler terms there is a powerful image or scene creation in the poem and this is possible only because of the purity and sanctity of the emotional attachment of the devotee/Sham Bibi here.⁶

From the last two couplets of the above poem/elegy, we get a clue of the existence of an established group of female disciples of the Shaikh, which came to be known as “*Chaat Kori*” (i.e. daughters trained under the spiritual care of Shaikh Nooruddin), who used to be trained in the spiritual knowledge and gnosis from the Shaikh directly, and he took a fatherly care of these disciples. Disciples like Shaam Bibi and many others like her and according to their capacities kept on contributing to the spread of the Shaikh’s mission and more importantly kept leading the women wing of the Rishi movement. As some of the *Tazkiras* have mentioned, Shaam Bibi initially used to be associated with the provisional Rishi Centre headed by Baba Tajuddin in Waterhail Budgam (Central District of Kashmir). Afterwards Shaam Bibi settled permanently at Poshkar, the Rishi centre headed by Baba Latifuddin wherein she took up the job of spiritual guidance of the female devotees who thronged the Centre. After her death, she was buried inside the shrine of Baba Latifuddin. Her shrine continues to be thronged by devotees for quenching their spiritual thirst. After reading the poems composed by Shaam Bibi, it appears that she frequently used to visit Shaikh Nooruddin at places wherev r he would settle and she used to take spiritual guidance from him.

As per the research done by Ghulam Nabi Gauhar, Shaam Bibi was a Brahmin girl from Beerwah Budgam, who had studied Bhagwat Gita and Trika Shastra from her father. Her intelligence gets quite evident from her compositions/verses.

On the other hand through their own hard work, Sham Bibi and the other these new converts to Islam by attaining high spiritual standings became the corner stones of the Rishi movement. It becomes apparent that the search for truth in the heart of Shaam Bibi found its clear direction only under the guidance of Shaikh Nooruddin. It is also narrated that under the guidance of her spiritual master (Nund Rishi), Shaam Bibi used to break her ritual fasts with the bitter extracts of wild vegetables instead of soft bread, so as to keep her baser self (*Nafs*) in control.

It is worth to mention that Baba Dawood Mishkati has recorded several of Shaam Bibi’s sayings in his *Tazkira* titled *Asrarul Abrar*. These sayings are very high on spiritual and philosophical pedestal. Baba Daud Mishkati also notes that there are lots of sayings of Sham Bibi like this.

During last few years of his life Sheikh Nooruddin stayed in Ropawan village and after his death he was buried at Chrar-e-Shareef. After his death this burial place became a site of pilgrimage and also the headquarters of the activities of Rishi *Silsila*. Close by Chrar-e-Shareef a place called Zalsu became the Centre of the female wing of the Rishi *Silsila*. Till date there is a pilgrimage site of “Chaateh Koreh” which is visited by devotees for blessings.

At this Centre were settled Dehat Ded and Behat Ded, two prominent *Chateh Koreh* or Disciple- girls of Sheikh Nooruddin. The two were sisters. We shall not describe here the basic details of the female wing of Rishi movement led by these two sisters, as captured by the primary sources and later day secondary sources. But focus on some of the points regarding the two sisters as mentioned by Baba Dawood Mishkati in his *Asrarul Abrar*, which gives a clue to the high level of intellectual caliber that the two sisters possessed. Mishkati describes the two sisters under highly reverential titles of “*Mazhar-e-Haqeeqat Zahida Det Quda Sera*” and “*Saeqa-e- Wahdat Aabida Det Quda Sera*”. It is plausible that post their conversion to Islam, it was Zahida and Abida that were the names given to the two sisters or these might have been titles only used for them. If the first hypothesis is held true then the Zahida Bibi briefly mentioned by Baba Khalil in his *Tazkira* titled *Rauzat u Riyaz* might be one among the two sisters. About Zahida Bibi, Baba Dawood Mishkati writes that she ate nothing other than that she earned by her own efforts.⁷ This aspect has a lot of value in the tenets of female circles of the Rishi movement in particular and the Rishi movement in general. The manner in which Baba Dawood Mishkati narrates some of her quotes in prose form, and also from Mishkati’s own confession that “like a lot of her similar sayings” it looks she would have said this in verse form. Here is the sample of her sayings, as narrated by Mishkati, “The biggest veil between the Master and the servant is the existence of the human being.”

“One who destroys ones ego is relieved of the sorrows of one’s existence.”

“Were not the Shaikh Nooruddin my *pir* (or spiritual master), Allah Himself would have been my Guide.”

Baba Dawood Mishkati narrates that when the meeting between Mir Mohammad Hamadani and Sheikh Nooruddin took place in Kashmir, the

two sisters were also present. He narrates that during those days Sheikh Nooruddin used to break his fast with plain water and would eat or drink nothing else. The Sheikh had gone very weak as a result of these spiritual exercises. Mir Mohammad Hamadani asked the Sheikh (in a metaphorical/symbolic language) as to why has he made his horse (himself) weak? The Sheikh replied that he was not a trained rider, thus he was apprehensive that if he fed his horse well, he might not be able to keep control and that he might have fallen down on the way. One among the sisters Dehat Bibi present there interrupted and responded to Mir Mohammad Hamadani on behalf of her Sheikh that those who have already reached their destinations need not to bother about horses/carriers and palanquins to carry them. Mir Mohammad Hamadani quickly picked the point and asked in return as to who had reached the destination? She responded back those who have freed themselves from their *being*. Mir questioned back has she freed herself from her being? Pat came the response that if she has not freed herself from her being, she would not have been there in the solemn/august gathering, and that she would not have known him (Hamadani). Mir Mohammad Hamadani asked back if she was a boy or a girl? She responded back that once she lost her being, it doesn't matter now whether she is a boy or a girl, and if asked from a perspective of being then she is nothing/ she doesn't exist. Mir asked if she was happy. The response came that she felt happy after getting a spiritual carrier/rider. Mir commented to her that you talk so high. To this she responded back that the status of the meeting demands such high level talk/ conversation/ dialogue. And also that she was not satisfied as yet. Mir Mohammad Hamadani became very happy and asked the Sheikh if he ate meat. The Sheikh replied that in his path, giving trouble to any living being is not permissible and without slaughter (which means giving trouble) meat is not permissible (*Halal*) in Islam. He said that slaughter is done by others while as it reaches to them in a permissible manner, is it not allowed to eat? Hamadani then asked that the Prophets and Messengers of God used to eat meat, the reply from the *Chaat* girl is worth of note here, She replied that "they (Prophets and Messengers) had attained those very high stages where all these things are permissible for them. We have stopped at that stage where all these things are not permissible." Then the girl asked Mir Mohammad Hamadani that he should have asked her questions related to the World and the Hereafter. To this she would have responded back in a manner wherein she would

explain what the world and the hereafter mean in actual sense. As such the *Chaat* girls conveyed very high level of things to Mir Mohammad Hamadani.

Even though it is difficult to actually measure and calculate the stages and levels of the spiritual figures with the help of normal intellect, still then such a conversation reminds us and can be regarded as comparable to the spiritual dialogues of the great Sufi figure of Islam, Rabia of Basra.

Mokhta Pokhur: A Women Rishi Centre in the Srinagar City

In Mokhta Pokhur, Soura area of Srinagar, there was an important Centre of the female wing of Rishi *Silsila*. After leaving the South Kashmir area of *Maraaz*, Sheikh Nooruddin had stayed for some time at a place in Srinagar area known as Mokhta Pokhur. During his stay many people are believed to have accepted Islam at his hands, including some wealthy people as well. In the house where the Sheikh stayed was a girl named Deteh Bibi. After the Shaikh left Srinagar she was the person who trained women in Rishi practices in and around Srinagar area.

Shanga Bibi, also known as Loli in the popular genre who also is famous as *Yawan Maetcz*, post renouncing her wayward ways after coming under the guidance of Sheikh Nooruddin, was also associated with the same Centre of Mokhta Pokhur, Srinagar. Finally she came to the Zalsu Centre. Deteh Bibi is buried in Mokhta Pokhur while as Shanga Bibi is buried in Chrar-e Shareef.

Two more women whose names are recorded as having been trained by Sheikh Nooruddin himself as *Chaat* girls were both named as Sila Bibi. Both participated actively in the propagation of the mission of Sheikh Nooruddin. Both are buried in the premises of the Mausoleum of Nund Rishi in Chrar-e-Shareef.

Women Rishi influence in North Kashmir

The impact of this active role played by women in the Rishi movement seems to have influenced the Kashmir society after the death of the Sheikh as well. Sheikh Nooruddin though travelled several parts of the valley, remained most of the time of his life in South and Central Kashmir areas. As such we have more Rishi shrines and Centres in South and Central parts of Kashmir compared to the Northern part of the valley.

But due to its solid foundations, in the second and the third phase of the Rishi movement the disciples of some of the prominent Rishis came to the northern part of Kashmir and helped disseminate and strengthen the movement.

Probably Sanga Bibi is the first disciple of the Rishi order who not only trained women but also men in the ways and manners of this movement. Prominent saint Baba Neki Rishi was her disciple, who took charge of the Centre after the death of Sanga Bibi and donated all his wealth for the upkeep of this Centre. Sanga Bibi was trained by Baba Shukr-ud-din who himself was a disciple of Baba Zain-ud-din. This way Sanga Bibi belongs to third generation of the Rishi order. She belonged to a village called Kachalwan of the Hamal *Pargana*, present day Rafiabad (Baramulla District), while as her spiritual master belonged to the Arth village of present day Budgam district. Baba Shukr-ud-Din went from Manchehome *Pargana* to Khoihama *Pargana* and settled there. Sanga Bibi also came to the same *Pargana* and settled on a small hillock in the *Boathe* area, where she was later buried after her death.

After the death of Sanga Bibi, the charge of her Rishi Centre was taken over by Baba Nouroz Rishi, and after him by his spiritual successor Baba Neki Rishi. He was later on buried in the premises of the shrine of Sanga Bibi.

Another female Rishi figure mentioned by the sources is Ganga Bibi who appears to have been a contemporary of Sanga Bibi and lived in the same area of Hamal *Pargana*. She was the wife of an established and rich man named Langar Mal. Under the influence of his wife, Langar Mal mended his ways and became a disciple of a Rishi named Baba Ladi Mal, who himself was among the disciples of Zain Shah Wali, a Rishi of the front rank. He undertook *Chila* or forty days of meditative seclusion inside the hollow trunk of a Chinar tree located in a jungle in the Uttar region of Hamal *Pargana*. He had hundreds of disciples. The region of Dandakwana in Hamal *Pargana* had already got an established spiritual importance due to the references of Zalka Rishi.⁸ Langar Mal finally settled in the same place, which is now known by the name of Handewan pora.

Shaikh Hamza Makhdum, Suhrawardis and the Women Sufis

Coming back to Nouroz Rishi mentioned above, he was a devotee of the renowned Suhrawardi Sufi of Kashmir Shaikh Hamza Makhdum, with

whom he was reverentially and spiritually related. After seeing the positive impact of the female wing of the Rishi movement on the Kashmir society, Shaikh Hamza Makhdum also started to give spiritual and religious training not only to his male but also to the female devotees. One of the interesting things related to this phenomenon was the manner in which the female or the women disciple was initiated into the order. There was an established way of taking oath from male and female disciples by Sheikh Hamza Makhdum. While with the male disciples taking oath the *Murshid* would take the hand of the disciple in his own hand, with the female disciple there was a different way. The master would put his hand on one side of a water utensil while on the other side the female disciple would put her hand and complete the oath or *bayat*. Among those who took formal oath from Sheikh Hamza Makhdum, the Persian *Tazkiras* have mentioned several names some of which are Hoorā, Noora, Shah, Zahida, Aiesha, Fatima, Masooma, Malika, Zainab, and others.⁹ The details of these women spiritual figures needs more research and field work in order to document this ignored aspect of the Sufi movement in Kashmir.

From the above preliminary description, it can be easily gleaned that women participation and their spiritual leadership functions within the Sufi and Rishi movement of Kashmir was fairly well established. Further it is important to note that while in the broader Muslim World, the women Sufis existed as individual or one-of cases, the Rishi movement of Kashmir places the women Rishi wing on a strong institutional foundation. The founder of the Rishi order of Kashmir Nund Rishi or Shaikh Nooruddin himself trained a group of “Disciple Girls” under his personal guidance and established separate Centres for the purpose. The women facet of the Kashmir spiritual movement could not remain confined to the indigenous Rishi order only. Its influence could be felt well into the Suhrawardi Sufi order, whose prominent propounder Shaikh Hamza Makhdum also initiated the process of enrolling Women disciples within the Sufi fold. It goes without saying that this trend of the strong presence of the women Sufis and Rishis has not stopped with the Rishi and the Suhrawardi confines or times only. The presence of women Sufi/Rishi shrines dotting various villages and townships of present day Kashmir is a strong indication that the female presence within the realm and landscape of spiritual movement of Kashmir is strongly present, even though it has not been fully documented and brought to

light in the manner that is seen with its male counterpart. The void and absence needs to be filled with more documentation, in which direction this write up can be regarded as an initial beginning.

Select Bibliography

- Bazaz, Prem Nath, *Daughters of Vitasta*, Pamposh Publishers, 1959.
- Hangloo, Rattan Lal, *The State in Medieval Kashmir*, New Delhi, Manohar Publishers, 2000.
- Khan, Mohammad Ishaq, *Kashmir's Transition to Islam- Role of the Muslim Rishis*, Manohar Publishers, Delhi, 1994.
-, *The Rishi Tradition and the Construction of Kashmiriyat*, in Imtiyaz Ahmad and Helmut Reifeld, edited, *Lived Islam in South Asia, Adaptation, Accommodation and Conflict*, Social Science Press, New Delhi, 2004.
- Rafiqi, Abdul Qayum, *Sufism in Kashmir*, Bharatiya Publishing House, Varanasi, n.d.
- Smith, Margeret, *Rabia the Mystic and her Fellow-Saints in Islam*, The University Press, 1928.
- Wani, Mohammad Ashraf, *Islam in Kashmir, Fourteenth to Sixteenth Kashmir*, Oriental Publishing House, Srinagar, 2005.
- Zutshi, Chitralkha, *Languages of Belonging*, Permanent Black, New Delhi, 2004.
-, *Kashmir's Contested Pasts*, Oxford University Press, 2014.

References

- ¹ The foremost reference here is to M. Ishaq Khan's work *Kashmir's Transition to Islam-The Role of Muslim Rishis*, wherein the Women Sufis of Kashmir forms an appendix only. See pp. 244-249.
- ² The invocation of the collective 'Our' gives a sense of the respect that Lalla commanded, beyond the individual level of Nund Rishi, within the broader collective societal level in Kashmir.
- ³ This in other words would mean that if we construct the history of this period purely on the basis of these Sanskrit literary works, it would be as if Lalla did not exist at all. At the level of historian's craft, this gives a window to the shortcomings of the written sources. It also gives credence to the usefulness of popular memory and folklore as sources of historical reconstruction.
- ⁴ Padmanpora is the old name of Pampore, the famous saffron growing town of Kashmir on the outskirts of the Srinagar city. Through this couplet we get the address of Lalla that she belonged to this township. Incidentally, another powerful female literary icon of Kashmir, Habba Khatoon or Zooni, the queen poetess of 16th century has somehow been also associated to the same township.
- ⁵ This points to a famously remembered legend of possibly the first meeting between Lalla and Nund Reshi. Just after Nund was born, he is said to have refused to suck milk from his mother. Lalla happen to pass by the concerned mother and took the child in her lap and addressed the kid thus "Zaene yeline mandchokh, chaneh keh chukh mandchan" (If you are not ashamed of coming into this world, then why feel ashamed from sucking mother from your mother?). The young Nund immediately drank milk from Lalla and his mother. As such Lalla is regarded as the spiritual mother to Nund Rishi and through

him to the Rishi movement of Kashmir.

⁶ The long elegy (with the opening lines of *Nund Sanz gov sorgas matou*; transl. Nund left for the heavens) carries with it so many layered aspects that it deserves a separate and full detailed treatment, not possible in this introductory or preliminary write-up.

⁷ A strong clue that these women, or the women in general with in the Kashmir society did work in order to earn for themselves. This also points to the important fact that the known scholar M. Ishaq Khan has emphasized in his important work on the Rishi movement that it raised the status of dignity of labor and manual work, which was previously looked down upon.

⁸ Zalka Rishi is mentioned by Nund Rishi in his famous poem where he traces the spiritual lineage of the Rishi movement from the Prophet of Islam.

⁹ Syed Bashir Ahmad (Bashar Bashir), *Sheikh Hamza Makhdum as propounder of Suhrawardi Sufi Order in Kashmir*, MPhil dissertation, CCAS, Kashmir University, 1984, p. 64.

Shaikh Nūr ud-Dīn ^(Reh.A.): Religious Reformation and impact on the Kashmiri Society

Mohmad Ilham Shiekh

Abstract

Shaikh Nūr ud Dīn ^(Reh.A.) was a magnanimous personality who rose above all prejudices of religious sectarianism. Being a reformer, he was a *Sufi* and *Da'i* of high repute. He worked tirelessly for the propagation of Islāmic message to the masses. He propounded the message of the *Qurān* and *Hadīth* in Kashmiri language in the form of Poetry commonly known as “*Shruks*”. He uses his poetry as a tool to spread the true knowledge of Islām. He deliberates and expounds the mortal preaching as a base for the enrichment of harmonious life. His impact on all sections of Kashmiri society was primarily due to the integrity of his personal life. His religious zeal has played an integral role in the framing and changing of the human behaviour. He contributed a lot for the reformation of Kashmir Society. His role in preaching the message of Islām is by all standards a turning point in the history of Kashmir. It heralded the dawn of the new era in the sense that the history of Kashmir took a decisively a new turn and a vigorous process of socio-cultural change. This paper, as such, attempts to highlight the dynamics religious reformation of Shaikh Nūr ul-Dīn ^(Reh.A.) and its impact on Kashmiri society that results in the Islamization of the Kashmiri society.

Keywords: *Islam, Kashmir, Poetry, Shaikh ul-‘Ālam, Shruks, Society.*

Introduction

Shaikh Nūr ul-Dīn ^(Reh.A.), is commonly known by many names as Shaikh ul-‘Ālam (the spiritual preceptor of the world), Nund Rishi (the pious Saint), Alamdar-i Kashmir (Flag bearer of the people of Kashmir), Taj-ul Awliya, (the Emperor of Saints) whom Kashmiri Pandits call Shahzanand¹ (the one having high spiritual knowledge). He was undoubtedly one of the most luminous personalities of Kashmir Valley. He was born on 10th of *DhilHajj* 779 A.H. corresponding to 10th of December, 1377 C.E.² on Thursday at the time of *Chasht*³ at Khai Jogipora, village of Kulgam.⁴ He was born of, Shaikh Salar-ud Din and Sadra, a couple known for their piety and strength of belief⁵. He started of

his journey of preaching by first meditating in caves and tried to reach the propagating ultimate truth by the path of spirituality. He busied himself completely in meditation, remembrance of Allāh ^(s.w.t), prayers and ascetic practices. Later on, after leaving the cave life, Shaikh Nūr ul-Dīn ^(Reh.A.) along with some disciples undertook an extensive tour of the valley of Kashmir, living for long stints at different places and preaching his simple message of purity, piety, fear of Allāh ^(s.w.t) and love for humanity.

Shaikh Nūr ul-Din ^(Reh.A.) played a significant role in the spread of Islāmic tenets and Islāmic values that culminated in the process of acculturation and even Islāmization of Kashmir in the strict religious sense. It is true that Kashmir had come in contact with Islām long before the Shaikh ^(Reh.A.) assumed the role of a missionary, but it was mainly through his poetry, composed in a local language, that a dynamic and creative interaction was established between the great tradition of Islām, as represented by the Sufīs and *‘Ulamā* and the local peasant society. He carried on his Islamic mission of *da’wah* work purely on the principles of *Qur’an* and *Sunnah*. Shaikh ^(Reh.A.), as a person relied on the teachings of Islām to solve the issues of society. He sought to establish an ideal Islāmic society that was based on love, honesty, tolerance, patience, brotherhood, moral and mutual social affairs. He struggled a lot for developing an ideal society and sought to create awareness in society about its faults.

Shaikh Nūr ul-Din ^(Reh.A.) travelled throughout Kashmir and ultimately settled at *Charar-i Sharief* which was his final destination. He lived for sixty three years and few months and passed away in Rupawan village of *Charar-i Sharief* on 26th *Jamad al-Thani* 842 A.H. (corresponding to 1439 C.E.)⁶ during the reign of Sultan Zain al-Ābidīn Budshah. All well known Islāmic personalities as well as king reached *Charar-i Sharief*⁷ to participate in his funeral. He was buried at *Charar-i Sharief*.⁸ By a formal order of King Budshah, his shrine was constructed over his tomb which stands at *Charar-i Sharief* in the district of Budgam in Kashmir and draws large crowds. (*Shams ul Ārifīn* or ‘the sun of the pious’ is the chronogram while gives the date of his demise. i.e. 842 A.H.)⁹ where does the line follow from?

Salient features of Shaikh Nūr ul-Dīn's^(Reh.A.) Religious Reformation in Kashmir

Shaikh Nūr ul-Dīn's^(Reh.A.) reformatory mission can be regarded as ideal in the following respects:

- **Dawah Mission**

The period of Shaikh ul-'Ālam^(Reh.A.) witnessed intense cultural assimilation because Islām had yet to overcome the resistance of the local Hindus and Brahmans who still enjoyed all the privileges of the ruling class and dominated the Royal Court. Due to these Hindu courtiers, the common masses could not get the training and education which would have enabled them to understand the fundamentals of Islām. Under these circumstances, there was urgent need of a religious scholar who could express the teachings of Islām in the local language so as to enable the unlettered masses to comprehend it properly. In this setting Shaikh Nūr ul-Dīn^(Reh.A.) emerged as the instrument of change. Although the reformation of people of Kashmir was started by Mir Sayyid Ali Hamdāni^(Reh.A.) but it got a boost through the Shaikh^(Reh.A.). The whole *Ummah* has the responsibility of instilling the rule of justice, enjoy the right and lawful forbid the wrong i.e. '*Amr-bil Ma'ruf wa Nahi 'Anil Munkar*'. In this context, the sayings of the Shaikh^(Reh.A.) acquire great importance. He performed this difficult task with sincerity. He expressed his philosophy through *Shruks*. He was one of those spiritualists who lit the lamp of ethical knowledge for the benefit of humanity. His aim was to illuminate the world with his philosophy of universal brotherhood, based on conviction and brotherhood.

Shaikh Nūr ul-Dīn^(Reh.A.) is to be considered to be the commentator of *Qurān (Mufassir)* in the Kashmiri terminology. He translated the message of *Qurān* and *Hadīth* in Kashmiri language in the form of Poetry commonly known as '*Shruks*', so that the people of Kashmir may understand the *Qurān* and *Hadīth* in their mother language. He contributed a lot to the welfare of Kashmir Society and its people by emphasising all aspects of Islāmic life. In the system of Islāmic thought the Shaikh^(Reh.A.) has steadfast faith in Allāh^(s.w.t) and his poetry reflects his commitment to the Islāmic concepts. The Shaikh^(Reh.A.) has given the message to people as

prescribed by Islām. In the field of Beliefs (*Īmāniyāt*) contain *Tawhīd*, *Risālāh* and *Ākhirah*, the Shaikh ^(Reh.A.) propounded these beliefs in his Shruks thus:

سے اوس تہ سے آسے
 سے سے کرے کرے ہا زوو
 سے ساری اندیشہ کا سے
 ہنا زوو پالیس پتو

Suy aus ti suy ho aasi

Suy suy kar ziu ha zuwoo

Suy sari andesh kasi

*Hana zuwoo payas peto*¹⁰

He was and He shalt be

May for Him my dear-self be

Alone, He wilt remove thy fears and doubts

Be perceptible to some extent O,me !

محمد تہ زور یار برحق گنزرکھ
 تمن نیش اندنے دنیہ کو نیایے
 جان تہ پان یود تمن پتہ بنزرکھ
 سوے چھے تور کتہ بد رہکایے

Muhammad ti Tchoor yaar barhaq ganzruk

Timan nish andnay dunihiq niyaay

Jaan ti paan youd timan path binzrakh

Suy chai tour kich baed rahkay

Anis athiwoul pay keth sezrakh

*Yamath na wizrakh peer sinz jaay*¹¹

Let thou take Mohammad (s.a.w) and His four disciples as paragons of life.

Solution to all thy affairs wilt thou get from them.

Devote thy being to their defined doctrine. A vast empire wilt thou find in Hereafter.

Able not a blind be to impel without a staff.

Thus shalt not thou be righteous without Thy Prophet.

One shalt pledge devotion to such a prophet. Whose era has brimmed in with divinity all the spheres?

تتہ کیا کرکھ روزِ محشرے
پیٹہ خاصن تتہ عامن آسہ تلواں
مول پکزنہ گوبرس تمہ گٹہ کارے
صبر روزنہ صابرن تم تتہ کھن تراں

Tati kya karakh roz mahsharay

yeti khaasan ti aaman aasi talwas

Moul palzini gobras tami gatkaaray

*Şabr rozi ni saabiran tim ti khen tras*¹²

What shalt thou do on the day of resurrection.

When rank & file shalt be with lurking fear.

Each one shalt be looking for his ownself &

The patient ones shalt lose the sense of patience.

A large portion of Shaikh's (Reh.A.) teachings are about worship (*Ibādah*), *Muāmlāt* (transactions), *Muāsharat* (Social affairs) and *Akhlāqiyāt* (Good Morals). These are the universal *Da'wah* related teachings of Shaikh (Reh.A.) to whole humanity in general and to the people

of Kashmir in particular for attainment of peace of mind and soul in this world as well as in the hereafter.

- **Non involvement in active politics**

Shaikh Nūr ul-Dīn^(Reh.A.) desisted from participating in active politics of Kashmir. During his time, Kashmir was ruled by the Sultans (Qutb al-Din, Sikander, Ali Shah and Zain al-Ābidīn). Sultan Zain al-Ābidīn held him in great reverence but none of the sources provides even a single illustration of his participation in active politics. However, it is worth mentioning that in this respect he confined himself to instruct and advising the people on Islamic teachings and so people treated him as the true preacher of Islam.¹³

- **Peaceful struggle**

Historians are unanimous that Shaikh Nūr ul-Dīn's^(Reh.A.) mission was by and large peaceful.¹⁴ He did not use the sword or power for the spread of Islam. Along with his capable disciples he adopted all the peaceful measures to spread the message of Islam. Historians have not cited even a single example of any kind of forcible propagation.

- **Non-sectarian approach**

Shaikh Nūr ul-Dīn's^(Reh.A.) preached the mainstream of Islamic thought. His predecessor in Kashmir, Sayyid Sharf-ud Din Bul-bul Shah^(Reh.A.) and Sayyid Ali Hamadani^(Reh.A.) preached non sectarian Islam to the people of Kashmir. The same approach was adopted by Shaikh. He carried on his Islamic mission of *da'wah* work purely on the principles of *Qur'an* and *Sunnah*. This approach helped him to utilize his efforts and services for the furtherance of Islam rather than wasting his energy in justifying one or the other school of thought. He frequently used the word 'Muslim' and usually avoids other terms and labels. In one of his Shruks he says:

مسلمان ییم ہندوت پکن
 شکن کیا کرن کیا کرن بوے
 یقین چھکھ کفرک مسلمانی تھکین
 سینہ چھکھ نہ صاف چھکھ بد خوے
 گہر ییم لون تہ نہچو چھکن
 تم قیامو دوہہ ودھن سیاہ رویے

Musalmaan yim hinduit pakan

Shak na kyah karan , kyah karan bov

Yaqeen chuk kufruk musalmaani thekan

Seena chuk na saaf chuk bad khuy

Guh yim livan ti neemach chakan

Tim qayamach doh woothan siyah roy¹⁵

Muslims who Hinduise their lives

By adherence to superstitions and customs

They believe in paganism only boast as Muslims

They are insincere and vicious people

They who paint their houses with cow dung

They who waste the delicious food items

They all shall be presented with blackfaces

On the day of resurrection before the Allāh ^(s.w.t)

Impact of Shaikh Nūr ul-Dīn ^(Reh.A.) on the society of Kashmir

Besides being a poet and *Sufi*, Shaikh Nūr ul-Dīn ^(Reh.A.) was an influential thinker and a reformer of high repute. His impact on all sections of Kashmiri society was primarily due to the integrity of his personal life. Shaikh ul-Ālam ^(Reh.A.) elaborated the concept of Social Affairs. He usually

highlighted the evils present in his society in a critical manner. He talked about social inequalities present in his society. His disapproval of the rich people is also embedded in the social ethics. He regarded hunger as the most humiliating of evils. The exploitation and sufferings of the weak at the hands of the strong is evidenced by his *Shruks* in an eloquent way. The rich people were busy in them in the worldly enjoyment and had forgotten their responsibilities and duties towards society. He takes the issue of helping the poor and needy people and upliftment the society. He says:

اڪس برتل سازيند وايان
 وود چھ لاءِ گتھ نيندرے هو تو
 بيس رز تہ لورے لايان
 پانہ آشن کس کيا دتو

Akis bartal saazind waayaan

Woud chu laegith nindray haetuy

Beyis razi ti looray layaan

*Paan aishan kas kya dito*¹⁶

One gets amused with musicians- melodious

Gleeful all in drowsiness too.

The other is struck violently with whips and batons.

Learn this self, is the discretion of Lord!

The real motive behind his teachings was to expose the evils which were deeply rooted in the society, and his determination to strengthen and support the poor community in the society. He wanted that the people should live their life with respect and honour. He under these lines encourages the poor people by saying:

فقر چھے دوزخس وُرُن ٹھورو
 فقر چھے انبیاہن ہنڈے خوے
 فقر چھے اُلگ تہ پلگ تورو
 فقر چھے مُشک تہ پیہ خوشبوے
 فقرس پٹھ یُس رُوڈے دو رو
 تس چھے پیہ کہو تہ آبروے

Faqr chuy dozakhas wurun thoru

Faqr chuy ambiyahan hinduy khoy

Faqr chuy ulag ti pulug cxooru

Faqr chuy mushq ti beyi khushboy

Faqras paeth yus ruduy doruy

Tas chuy yeti keho tati aabiroy¹⁷

Poverty is a shield against Hell,

Poverty is the virtue of Prophets,

Poverty is the wealth of this and the next world,

Poverty is sweet and fragrant,

One who is steadfast in the path of Poverty,

So will be honored here and the Hereafter.

So, poverty is not a blemish or blot to curse and be ashamed of, but it is a blessing and the path that leads to heaven. He described the injustice, inequality and social disorder in that way, that so soft hearted person can stop his tears. It can be said that Shaikh ^(Reh.A.) used his *Shruks* as an instrument to revolutionize the society. He advises rich people to be generous, to give *Ṣadqah* to poor people for the sake of Allāh ^(s.w.t) that will not decrease their income but increase it, which will leads an

individual to live in peace in a best way in this world as well as in the hereafter.

Shaikh ^(Reh.A.) in most of his *Shruks* represents the oppressed sections of the society, in lucid language, that must lead to their protection among the people. In one of his *Shruk*, he sketches the condition of his society in this way as:

سونس تہ سرتلہ اگے زلن
یہ ڈیشٹھ زو میانی کلن ہیوت
تندن لیٹھ تہ ڈٹھمن پھولن
توے اندے تزلن ہیوت

Sonus ti sartali akuy zulun

Ye deishith zeu maiuni kalun haith

Nundyan luith ti daithan phulun

*Tauway andi mai chalun huath*¹⁸

Weighing gold and brass with some measure

When I saw I became totally shocked and dumb

When intelligent got crushed and fools enjoyed

I thought the best thing is to retreat to a forest

These *Shruks* highlighted the greater exploitation which created chaos in the society and divided the people according to different parameters. Usually there are two kinds of people present at the time of Shaikh ^(Reh.A.), New Muslims and Hindus. The Shaikh ^(Reh.A.) tried his best to unite these people under the banner of love and brotherhood, so that a peaceful society can be formed. As a message of brotherhood, he says:

اڪس مولس ته ماجه هوند
 ديه دز اوڪھ ته هائے
 مسلمان كو هوند بنڪھ
 كر بندتوشه خداے

Akis molus ti maji hund

Dai drawakh ti haiy

Musalman ki hiund banakh

Kar banda natoshi khuday¹⁹

Among the brothers of the same parents

Why did you create a barrier?

Muslims and Hindus are one

When will god be kind to his servants?

Shaikh ^(Reh.A.) protested vehemently against all social evils. He stressed his viewpoint by exposition of Islāmic conceptual environments. Shaikh ^(Reh.A.) wanted to highlight the issues of people who suffered due to caste discrimination. Also, Some Islāmic scholars who were fond of worldly pleasures and official privileges also felt the indirect influence of this local depression and started an undercurrent division of Muslim society on such basis.

Shaikh ^(Reh.A.) condemns caste system and highlights that Ḥaḍrat Ādam ^(A.S) and Ḥaḍrat Hawa ^(A.S) are the progenitors of human race and differentiating the people on such evil standards is criminal. He clearly mentions that anyone who believes in caste system is bereft of reasons and wisdom. He says:

حضرت بايم آدم مولو
 لعمه حوا عتي آوو
 او كتيه ذونب وائل ژز يولو
 گلس هم كول كيا هپدوو

Hadhrat baba Ādam moulai

Ami hawa tatii aiu

Ad kat dumb watul churulo

Kulus hamkul kyah haidwo²⁰

Ādam is the progenitor of the human race

From him came wife, our mother Eve

From where have the low castes descended?

How can a high born taunt the low born badly?

He advises the people to be cautious of those fake *Mūllāhs* who wear the mask of being pious, and deceived by people their fake personality. He not only disdains the *Mūllāhs* but Brahman as well in this way:

ملہ جھی مُشیدان اچھدرو
پتھر بیٹہ جھی پوتلن پتھ
ساہ منز اکھا تورو
نتہ سارنہ شیطان گو بہتھ

Mala chey masheedan ache dru

Yeti bata chey potlan path

Saas manz akha toro

Nata saarny shaitaan go haeth²¹

Mūllāhs have become merchants of mosques,

The Pandit steals the idols from the temple.

One among thousands of them may deserve salvation,

Others are all the disciples of Satan

مله ڏانهن موش کھوان
 هڪس دپان ۽ ٻيو ڪجهه
 باڪر کھوان ڏاڪر تراوان
 مشيدن دپان پيٽو ٻيو ڪجهه

Mala deenthim moshi khewaan

Hakas dapaan yi chu kach

Baekir khewaan Dakar travaan

*Masheedan dapaan yeti chu watch*²²

Mullah is found of beef and mutton,

Dubs vegetable as rejected grass,

Reluctantly swallows sweet cakes,

Beware; of mosques – Jins dwell therein.

Shaikh's^(Reh.A.) society was in the grip of the moral degradation, which he in his *Shruks* to make the people aware about its consequences. He says:

پر زین کنڊیو کرکھ نالی مٽی
 کنڊیو کرکھ یم مٽی خیال
 بازار نو مولہ میلان یارن پیتی
 کنڊیو ڙ کاڙس کنکھ لال

Par zanyin kandyo karakh naali matiy

Kandyo karakh yim matiy khayaal

Bazaar no moul meilaan yaran yetiy

*Kandyo che kachas kanakh laal*²³

You feel pleasure to embrace wives of others

Such ideas and thinking are embracing
It is impossible to purchase even for a huge price
Thy precious character diamond, character
In another *Shruk*, he says:

نظر گری زینہ پردین زنانن
تو الکھ تہ پلکھ دزے
توہ چھوہ لگی ایمانس
کزود نو مسلمانس پڑے

Nazar kar zini pardyn zananan

Taw alakh ti palakh zirai

Taway chui lagi imaanas

Krudh no musalmanas pazaē²⁴

Don't stare at strange women

Because you're pious and piety will get lost

Your faith too will get stained by it

Pride does not behove a Muslim

In these couplets, Shaikh ^(Reh.A.) points out that Lust, sexual abuse and other practices of indecency in the people must be condemned. So, an individual should build his life by controlling his desires and immoral tendencies. He says that due to these immoral practices, one cannot be a Muslim. In other words, it is not permissible for a Muslim to practice such indecent practices that harms the whole of the structure of society.

Lastly, Shaikh ul-Ālam's ^(Reh.A.) poetry is full of warnings against all the social evils, and advises people in an effective way how to eradicate these evils and develop a peaceful Islāmic society. It can be said that he was in search of an ideal society, but spent his time almost in reforming the society. In the contemporary world, the *Shruks* are also relevant to the

quest of building such a society as would be a role model for other societies. Although his poetry was written a few centuries back but it is applicable to this present society of Kashmir as well. If the people of the society follow the rules and principles of the Shaikh ^(Reh.A.), which are completely based on Islāmic teachings, their all problems of this world as well as hereafter will be solved without any toil. The teachings of Shaikh ^(Reh.A.) are based on love, equality, communal harmony and honesty which can eradicate all evils and will replace them with love, respect and peace.

Conclusion

In the above discussion, the life of Shaikh ul-Ālam^(Reh.A.) has been discussed exhaustively. He was actually a valuable asset for the people of Kashmir. He struggled mostly throughout his life for the cause of Islām. He used his poetry in propagating the message of truth i.e. Islām. His poetry is of worth mentioning. His message applies universally to whole humanity to achieve salvation in this world as well as in the hereafter.

Shaikh ul-Ālam ^(Reh.A.) is highly qualified religious scholar and there is no doubt that he is a perfect believer (*Mu'min*) and his approach to Allāh ^(s.w.t) is totally according to Islāmic Shariah based on the teachings of *Qurān* and *Hadīth*. He stressed on the five pillars of Islām in his *Kalām* in a detailed way. i.e. *Imān*, *Ṣalāh*, *Ṣawm*, *Zakāh* and *Hajj*. These play a significant role in the building of characters. They purify the soul of an individual and they get courage to control his lower self. In most of the *Shruks* of Shaikh ^(Reh.A.), stress has been laid on the control of self i.e. man's desires, as this, according to him, is the main source of man's destruction. Shaikh al-Ālam ^(Reh.A.) is regarded as a reformer of his society. He fought through out his entire life against the evils of the society. As a poet, he is regarded as the poet of the humanity. His life is full of guidance and teachings for the whole humanity in a right direction. These teachings are about all the aspects of human life and are based on the principle of *‘Amr bil Marūf Wa Nahī ‘Anil Munkar*, To enjoin Good and forbid Evils. He finally works for the establishment of a just socio-moral order in the world.

After studying the poetry of Shaikh ul-Ālam ^(Reh.A.), the researcher arrived at the conclusion that Shaikh ^(Reh.A.) is one of the greatest Sufi poet

& religious scholar of the sub-continent. His thoughts are pure, deep and free of duality, based on the teachings of *Qurān & Ḥadīth* and his message is universal. He wants to guide *Kashmiris* and through *Kashmiris* the whole of humanity to the right path. But unfortunately we have restricted him to Kashmir only and have not introduced him as a reformer to the whole world. The teachings of Shaikh ^(Reh.A.) tell us how to live and walk on the earth and make us a true human being.

End Notes and References

¹ Ghulam Hassan. Khuihami, *Taarikh-e-Hassan*. Srinagar: Research and Publication Department., Jammu and Kashmir, 1954, p.124.

² There are lot of contradictions regarding the year of birth and demise of Shaikh. In *Asrar-al Abrar*, Dawood Mishkati mentioned the year of birth as 757 A.H. (1356 C.E.) and the year of demise as 808 A.H. (1405 C.E.). See Dawood Mishkati, *Asrar al- Abrar*, ff. 61 sq.; *Tarikh-i Azam* (MS), p. 53 Sq. Abdul Ahad Azad mentions 6th Jamād al-Awwal 779 A.H. See Abdul Ahad Azad, *Kashmiri Zuban aur Shairi*, Vol. II, J & K Academy of Art, Culture and Languages, Srinagar, 2005, p. 175.

³ Mohammad Mushtaq Jeelani Purnoori, *Islām Aur Kashmir*, Gulshan Books, Residency Road, Srinagar, p. 98.

⁴ Dr. G. M. Shadaab, *Kashmir ke Rishi Sufia*, Young Publishing House, Delhi, 2007, p. 91.

⁵ Assadullah Aafaqi, *Taleemat-i Sheikh-ul Alam*, Vol. I. Delhi: Mekaf Printers, 1998, p. 210.

⁶ Quoted from Baba Nasib, *Rishi Nama*, f.155 b; Bahaud-Din Matto, *Rishi Nama*, f. 71 a; Baba Khalil, *Rauzat-ul Riyaz* p. 614; See also G. N. Gauhar, *Kashmir Mystic Thought*, Gulshan Books, Srinagar, 2008, p. 73.

⁷ Muhammad Din Fouq, *Tarikh-i Budshahi*, Gulshan Publishers, Srinagar, p. 423.

⁸ *Idem*.

⁹ G. M. D. Sufi, *Kashīr*, being a history of Kashmir, Vol 1, Ali Mohammad and Sons, Srinagar, 2008, p. 99.

¹⁰ Asadullah Afaqi, *Aayena-i Haq Kulliyat-i Shaikh-ul Alam*, Life Foundation, Char-i-Sharif, Budgam, 2008, p. 86.

¹¹ *Ibid.*, p. 95.

¹² *Ibid.*, p. 265.

¹³ A. Q. Rafiqi, *Sufism in Kashmir*, Gulshan Books, 2011, p. 73.

¹⁴ Nur-ud-Din, Jaffar Badakshi, *Khulasat-ul Manaqib*, Oriental Research Department, p. 17.

-
- ¹⁵ Qari Saif-ud Din, *Guldasta-i Kalam Shaikh ul-Ālam*, Vol-I, Maktab-i ilm-o-adab, Srinagar, 1999, p. 67; Asadullah Afaqi, *Aayena-i Haq Kulliyat-i Shaikh-ul Alam*, p. 366.
- ¹⁶ G. N. Adfar, *Alchemy of Light*, Kitab Garh, Srinagar, 2011, p. 78.
- ¹⁷ Asadullah Afaqi, *Aayena-i Haq Kulliyat-i Shaikh-ul Alam*, p. 228.
- ¹⁸ *Ibid*, p. 361.
- ¹⁹ G. N. Gauhar, *Kashmir Mystic Thought*, Gulshan Books, Srinagar, 2009, p. 241.
- ²⁰ Asadullah Afaqi, *Aayena-i Haq Kulliyat-i Shaikh-ul Alam*, p. 295.
- ²¹ *Ibid.*, p. 321.
- ²² *Ibid.*, p. 319.
- ²³ *Ibid.*, p. 377.
- ²⁴ Qari Saif-ud Din, *op. cit.*, p. 175.

Influence of Sheikh ul Alam's Poetry on Society

Meraj Ahmad

Abstract

Sheikh Noor-ud-din is one of those distinguished philosophers, Sufi, saints, poets, preachers of Kashmir's history who have tremendous influence on literary and cultural life of people in Kashmir. It is worth mentioning that no one else has gained such popularity among Kashmiri people that's why he is known as Shaikh-ul-Aalam, Nund Rishi, Alamdar-E-Kashmir, Taj-ul-Awliya and Sahjanand among Kashmiri pundits. During medieval period Bhakti movement and Sufi movement started in India to reform the society. Simultaneously, foundation of Rishi movement laid by Shaikh-ul-Aalam was to eradicate social evils in Kashmir. He made his poetry as a means of propagation of his thought and preaching. In his poetry there is unique kind of amalgamation of various cultural and social practices. He has been the only great among a few where the imprint of his influence is so deep on culture and society of Kashmir. His whole life and his works provides an opportunity for discussion on religious, social, moral and culture. He was determined to mend the society from being worst to best. In fact he was eye opener for the society as he preserved both the spiritual and socio-cultural sense of his divine revelations. The main objective of my paper is to find out how Shaikh-ul-Aalam mends society through his poetry.

Keywords: Sufism, Bhakti movement, Reshiyat, moral, faith, folk, culture, society

Introduction

*Who had not heard of the vale of Kashmir,
With its roses the brightest the earth ever gave,
Its temples and grottos and fountains as clear
As the love lighted eyes that hang over their waves*

With these words western scholar 'Thomas Moore' introduced the Kashmir to the western world in his famous poem 'Lalla Rookh'. The natural beauty and of Kashmir attracted the Islamic preachers from Central Asia and Persia in the beginning of early 14th century. Consequently Kashmir became the cradle of Sufism in South Asia.

Conventionally the word 'Sufi' is considered synonymous with the word 'Mystic'. But the word 'Sufi' as used in Arabic, Persian, Urdu and Turkish has a religious connotation. According to Sufis themselves, the word is derived from an Arabic root 'Safa' (purity). They opine the Sufi is he who keeps his heart pure with God. According to another connotation the word 'Sufi' is apparently derived from an Arabic word *suf* meaning coarse wool and was originally applied to those Muslims who wore coarse woollen garments as a sign of self renunciation and penitence. In fact Sufism is an attitude rather than doctrine. The fundamental of Sufism is God, Man and the relation between them which is 'Love'. The whole Sufi theosophy revolves on these three pivots. It is a sphere of spiritual experience which runs parallel to the main stream of Islamic doctrine.

Sufism is a path of spiritual advancements, an expansion of consciousness, leading to awareness of self and the universe. Sufis are divided into different order of mystical brotherhood but they share certain core believes. In Kashmir the major orders are the Naqshbandi, the Qadris, the Suhrawardi, the Kubrawi and the Rishis. All except the Rishis, are said to have their origins in Iran and central Asia. The people of Kashmir referred to their land as 'Pir Vaer' or 'Rishi Vaer' meaning the valley of saints. The people of Kashmir initially started to convert to Islam under the influence of Sufis as they won over the hearts of Kashmiris on account of their piety and sincerity by employing methods of persuasion, humanity and discourse.

The origin of the Rishi order goes back to pre-Islamic times when during Vedic period, hermits renouncing the worldly pleasures retired to caves in forests and mountains to meditate subjecting themselves to severities. However in Kashmir the Muslim Rishi movement was started by 'Sheikh Noor-ud-Din Wali' by moulding the pre-existing Rishi tradition for the spread of Islam, using local institutions to make Islam more comprehensible to the people of Kashmir. It is worth mentioning that no one else gained such popularity among Kashmiri people that is why he is known as Shaikh-ul-Aalam, Nund Rishi, Alamdar-e-Kashmir, Taj ul Awliya and Sahaja Nand among Hindus.

During medieval period Bhakti movement and Sufi movement started in India to reform the society simultaneously Rishi movement started in

Kashmir to eradicate social evils. Shaikh Noor-ud-Din Wali is one of those distinguished Philosopher, poets, Sufi saint, preacher of Kashmir History who had tremendous influence on literary and cultural life of people in Kashmir. Nund Rishis can be described as thoughtful critiquing the society and his loyalty was with the Kashmiri peasantry, the poor lot and his 'Shruks' (derived from the Sanskrit word 'Shlokas') consistently attacked the caste system. He attached importance to Yogic practise and breath control for communion with God. He preached disciplined life and favoured true worship.

Unlike the saints of India, he did not criticise in Hinduism or Islam. He affirmed his relation with both the Quran and the Hindu thoughts promoting the universal language of love and brotherhood. Nund Rishi was greatly influenced by a female revolutionary Hindu mystic saint of 14th century, 'Lal Ded'. She revolted against all the oppressive edifices and she used Kashmiri language to spread the message of brotherhood through her sayings (Lal-Vaakh), which made Nund Rishi quote that "She is the divine manifestation for us". The crossbreeding of Sufi beliefs with those expressed by Lal Ded led to the foundation of the Rishi order of Sufisim in Kashmir. Like Sufis Shaikh-ul-Aalam also used vernacular languages for spreading his message to the common people.

Shaikh-ul-Aalam recognised as a genius theologian, a high profile scholar, an influential versifier and the greatest mystical Sufi poet of Kashmir. He eliminated his poetry in the light of Hadith and Quran. He adopted and followed that God should be celebrated through poetry. Therefore his poetry is commonly known as the "Kashmiri Quran". His writings have been attracting spiritual seekers from almost every religion and inspiration for mystic aspirants. He was popular in both communities of Kashmir, even Hindus called him 'Sahjanand'. Hindu and Buddhist thoughts greatly influenced Sufism of Kashmir consequently they established their own indigenous order which is known as 'Rishism'. In other words it was local way of spirituality and mysticism based on Sufi ideals. The followers of Shaikh-ul-Aalam still believe that he still exists and still teaches because his every line is poetised in great rhythm, deep connotation and knowledge. His eternal verses sketch out the whole panorama of life, from human mourning and devotion. The most dominant influence on Kashmiri

society and literature in terms of their religious and cultural heritage has been of Sufism or Rishiyat-an independent Sufi order of Kashmir. The term 'Rishi' is derived from Sanskrit which means sage but the Persian scholar of medieval period tried to show that it is derived from Persian word 'Raish' which means 'feathers'.

Shaikh-ul-Aalam's knowledge wrapped in his Shruks (poetry) which are radiant with the lustre and the splendour of the finest of jewels. The poetic ardour and accent of Shaikh-ul-Aalam is vitally significant and salutary in its affect. The articulation of his great work has made Linguistic and cultural mystery acceptable to us. The imprint of his influence is so deep on Kashmir's culture, literature and language. One of the renowned Kashmiri historians Dr. Ishaq Khan lustrously says "I must confess the no translator can reproduce the sublimity and comprehensiveness of the words used by the Shaikh-ul-Aalam, which means so much in a single symbol". There is hardly a verse of Shaikh-ul-Aalam which has not a social, moral, cultural and more importantly topographical context. He was determined to mend the society from being worst to best. His composition in popular Kashmiri dialect particularly addressed the peasants and artisans point to the plebeian character of his movements. Shaikh-ul-Aalam was multi dimensional personality as his verses do not simply share the common traits, but he was an environmentalist, Botanist as well as a mystic.

Shaikh-ul-Aalam and communal Harmony

The valley of Kashmir has been fortunate enough to entertain both Semitic and Non-Semitic religions and conditions. The inhabitants of valley were receptive to the religions founded in Indian Sub-continent that included both Hinduism and Buddhism. Islam in Kashmir didn't spread through the proselytizing efforts of a Muslim king but the peaceful missionary efforts of Sufis and Rishis resulted in the spread of new faith that lead to the conversion of Kashmiris to a new creed (Muslim). Though we can say that the Islam as expounded and propagated by the Sufis in the valley. Nund Rishi deals with issues that relate to God, transcendental truth, social justice and communal Harmony. Nund Rishi always stood for communal harmony, love for all humanity and social justice during the reign of Sikandar he played a revolutionary role to restore peace in the valley. In

his saying he was more concerned about union of Hindu and Muslim. He was against the stratification of society he says:

*We belong to the same parents
Then why this difference?
Let Hindus and Muslims (together)
Worship God alone (Rafiqi, 212)*

There is another Shruk which conveys the same sentiment:

*We came to this world like partners,
We should have shared our joys
And sorrows together (Rafiqi, 212)*

Another Shaikh-ul-Aalam launches a crusade tirade against the abuse of any religion discrimination casteism, inequality and poverty. He seems to be brutally honest in his vehement criticism against those who exploit religion and befool people particularly the clergy class among Hindus and Muslims. He says:

*Maley chey khushaal hadyes tey
Saalas sheikh gayey maalas tey
Maachas matey*

Shaikh-ul-Aalam and Caste System

The caste system is among the oldest forms and social stratification. No religion believes in distinction on the basis of class, creed, caste, language and region. True criteria are immaterial things for God in any religion. In Islam, Taqwa and fear of God are two factors that determine the status of Muslim before God. The great teaching of Islam has no scope for discrimination on the basis of caste. Unfortunately, Kashmiri Muslims have smuggled with caste discrimination for centuries. Shaikh-ul-Aalam was dead against the caste system. He knew how people exploited the illiterate masses in the name of religion. He rightly said,

“One who harps proudly upon ones own caste, is totally bereft of reason and wisdom; Here the good alone can claim noble and hereafter ‘caste’ itself will be non-existent, were you to be imbibe the essence of Islam; then you will never boast of your own caste.”

In fact, Shaikh-ul-Aalam wanted to teach true religion to people that stood for classes and casteless society.

Human Rights and Shaikh-ul-Aalam

Shaikh-ul-Aalam did not tolerate any exploitation of human rights and protested against extravagances and excesses that are root causes for the moral degradation of mankind. He advocates and preaches freedom of soul in warmth of remembrance of God and everyday living.

He rightly said –

“Demands were raised but denied, the denied demands were imposed by force. Some people had to die while agitating their demands. Some people were deprived and they perished in deprivation.”

Environment and Shaikh-ul-Aalam

Shaikh-ul-Aalam’s poetry teaches us conservation of environment. The crux of Sheikh’s lesson through his poetry is that environment should be protected, cared for, nurtured and not destroyed. He always tried to spread his message of ecological balance and environment conservation through his verses. He says:

“It is these surroundings of thick forests, huge mountains, wider valleys which provide eternal solace, comfort and concentration for Gnostic practices, aesthetics tastes and initiative for devotional meditation.”

Extensively, I toured in jungles through Kail trees, the warmth of June touched adversely the delicacy of Jasmine, distinct the pearls to the moistures, mere touch shall extinguish. The evening occasions but the drowsiness of slumber.

Revolutionary poetry

Through his verses he protests against the evils of society and played an important role of reconstructing the society. His verses concerning the end of human life should not be described as an emotional expression of the fear of death; rather they seem to have functioned as an effective medium of satire and social commentary on inequality, injustice and repression in the masterly use of metaphor and allegory. Some of these verses are worth quoting:

*[by]displaying the caste in the world,
What will thou again?
Into dust will turn the bones,
When the earth envelopes the body
To utter disgrace will he come,
Who forgetting himself jeers at others*

Against Social Inequality

From the view point of social history, Shaikh-ul-Aalam's description of the social inequalities existing in the contemporary society is important. Apart from the caste system, his criticism of the rich people is also rooted in the social ethics of the Quran. He regarded hunger as the most degrading of diversities. The exploitation and suffering of the weak at the hands of the strong is evidenced by his verses (Kashmir's Transition to Islam, 2005). The rich people busy themselves in the enjoyment and forget their responsibilities towards society. He says:

*One amuses oneself by organising in a musical concert
Although aware, yet pretends innocence (about human suffering),
(While) the other is being scourged,
(Has) God Himself willed it so?*

The motive behind his writing poetry was to expose the evils of society which rooted in the society, and his determination to uplift the poor community in the society. He wanted that they should live their life with honour and respect; they should not under estimate themselves by having the tag of Poverty, as our beloved Prophet Muhammad (S.A.W) said that He (S.A.W) felt proud of Poverty. Shaikh-ul-Aalam under these verses encourages the poor people by saying:

*Poverty is a shield against Hell,
Poverty is the virtue of Prophets,
Poverty is the wealth of this and the next world,
Poverty is sweet and fragrant,
One who is steadfast in the path of Poverty,
So will be honoured here and hereafter*

So, Poverty is not a stain of being ashamed or curse but it is a blessing and the path which leads to Paradise. He described the injustice, inequality and social disorder in that way that a sensitive person hardly stop his tears.

Thus Shaikh-ul-Aalam used his poetry as a tool to revolutionise the society, he advises rich people to be generous, to give *Sadqah* to poor people that will not lessen their income but doubles it and which is the best way to live in peace here and hereafter. Comparable to Kabir's verse: "*If a sparrow quenches its thirst from a brook, the volume of water will not decrease!*" Kabir says, by donating in charity; your coffers will not become empty. Shaikh-ul-Aalam addressed to people:

*Be delighted to feed the poor and needy around thee.
Such costs will not incur a loss to thy income and trade.
Be sure! Thou hast to accost thy account in jot and dot.
Why of thy behaviours wilt thou display on resurrection day.
In ballast wilt be nothing but achievements conciliatory.
Let not violate thy excellence in negligence but default.
Thy the Hindu brethren in trait and custom may trio neophytes.
Be not devoured with twits but to attain knowledge and faith.*

Against Mullahs and Brahmans

Shaikh-ul-Aalam's main target was to reveal the real face of fake Mullahs. He advises to beware of those fake Mullahs who wear the mask of being pious, and take the advantage of their fake identity. He not only ridicules Mullahs but Brahmans as well:

*These talkative Mullahs,
With long dyed beared,
Deceitful is their sweet speech,
They are author- minded liars.
Mullahs have become merchants of mosques,
The pundits steals the idol from the temple.
Once among thousand of them may deserve salvation,
Others are all the disciples of Satan.*

*Mullah is found of beef and mutton,
Dubs vegetable as rejected grass,*

*Reluctantly swallows sweet cakes,
Warns followers: "Beware; of mosques – Jins dwell therein*

Denunciation of Materialism

The society should be built on such values which broadly respect the rights of fellow creatures. There are certain ills as the cause root for deterioration of the society and so greatly fatal for humanity. In this selected list the truth is considered the foundation of the edifice of morality and falsehood is dubbed as the destroyer of a value based society. The lust for worldly pleasures is declared a root cause of individual strife and national confrontations. Shaikh-ul-Aalam stresses the condemnation of the greed, lust, anger and jealousy which destroy their society;

*Without the aid of a sailor, I did sale my ship,
By suppression of greed, jealousy, arrogance,
Lust, pride and anger,
Then I realised what I am.
U crave to embrace lustly wives of others,
What madness!
U cannot purchase for any price,
Oh! Fool why you go to give thy rare diamond
In exchange of broken pieces of glass.*

Shaikh-ul-Aalam on Education

He laid great emphasis on education and learning particularly the knowledge of theology without which no seeker of the ways of God could understand the commands of *shariat*, *fiqh* and *tariqat*. Side by side he insisted upon putting all in practice which has been learnt. He said:

*Who has the courage and guts to lighten up a lamp against this wind
storm?
And will fuel the lamp with his knowledge and faith,
Will abandon the false message and look after true one,
All the knowledge is alif, laam and meem (Quran).*

Shaikh-ul-Aalam's poetry is full of warnings, and advises us how to eradicate these evils from being particular to general. Now, it is up to us how much advantage we shall take from his valuable poetry as he proved

himself to be our real guide to develop our personality. Although his poetry is written in seventeenth century but it is applicable to our present society, if we follow the rules of Sheikh, which are completely based on Islamic teachings, our all problems will be solved without any toil but unfortunately we ignorantly abhor them. The teachings of Sheikh are based on love, equality, communal harmony and honesty which can eradicate all evils and will be replaced by love and peace.

References

- Assadullah Aafaqui, *Taleemat-i-Shaikh-ul-Aalam*, Vol I. Delhi: Mekaf Printers, 1998.
- G. N. Gowhar, *Kashmir Mystic Thought*, Srinagar: Gulshan Books, 2009.
- Mohammad Ishaq Khan, *Kashmir's Transition to Islam*, Srinagar: Gulshan Books, 2005.
- Mohammad Ishaq Khan, *Sufis of Kashmir*. Srinagar: Gulshan Books, 2011.
- Gulam Hassan Khuihami, *Tarikh-e-Hassan*, Srinagar: Research and Publication Dept, Jammu and Kashmir, 1954.
- G .R. Malik- *Kashmiri Culture and Literature*, Srinagar: Jaykay Books, 2013.
- Abdul Qayoom Rafiqi, *Sufism in Kashmir*, Sydney: Australia Goodword Media, 2003.
- G. N. Adfar, *Alchemy of Light*, Vol. I & II. Srinagar: Quaf Printers, 2011.
- Nabih Amin Faris, *The Book of Knowledge*, Delhi: Islamic Book service, n.d.
- Farida Khanam, *Sufism: An introduction*, Delhi: Goodword Books, 2009.

14th Century Cultural Compositeness and the Poetry of Shaikh-ul Aalam (RA)

Rehana Qasim

The composite and all inclusive culture of Kashmir has had a long history. Initially the Nagas and the Vedas, and then the fully developed religious forms like Buddhism, Hinduism and Islam are among the major religio-cultural doctrines that have shaped the compositeness of Kashmiri ethos, culture and language over its two thousand year old history. However, the 14th century is treated to be one of the major landmarks that impacted the religio-cultural history of Kashmir. It is marked as the era of entry of Islam into Kashmir. Groups of Sufis and religious preachers of Islam from Central Asian regions, with Persian or Arabic as their language, travelled to Kashmir and their interaction and subsequent synthesis with local traditions resulted in the formation of indigenous cultural traits that Kashmir is well known for even today. Among the various literary, social, religious or economic impacts, the socio- religious literary ones are considered the most important. In this context the *vaakhs* (poetry) of *Lal Arifa* depict the *Shainte* tradition of Kashmiri ethos.

Lal Arifa was followed by *Shaikh Noor-ud Din Wali (RA)* in producing his own poetic couplets known as *shruks*. *Nund Reshi* had the additional distinction of being the founder of the *Reshi* tradition in Kashmir. The scholars document the *Reshi* tradition as a product of the synthesis between Islamic doctrine and *Shainte* tradition. This School of thought has influenced the basic cultural paradigms in Kashmir. The influence has been laid down to a large extent by the *shruks* that *Shaikh-ul Aalam* predominantly used to impart his understanding of Islamic tenants, human values, and social order to the Kashmiri people who were rather new to Islam.

This accords *Shaikh-ul Aalam (RA)* a very high status among all the people who have contributed to the progression of Islam in Kashmir or have made

an impact on the social behavior of the people here. He advocated his message in the form of *shruks* – poetic couplets. He has used his poetic couplets to present a wide vision of the universe to the masses in general without keeping any consideration of caste, religion, creed and colour. Yet in this wide and rhapsodic vision of the universe *Shaikh-ul Aalam (RA)* never loses touch with periodic existence of the common life. The constant insistence on simplicity and directness are amongst his most marked characteristics.

14th century is an era where different religious attitudes have merged in such a way as to form a composite culture. Analyzing his enlightening poetic pieces we can clearly assure the existence of a composite cultural heritage of Kashmiri society many centuries ago.

اندگن نیرتھ پنڈ سیکر ہیچوے
 سچوے لوگن پن پان
 سیکر یڈ گنڈ تہ ژبڈ سیکر ہیچوے
 نیوے دوہدن پن پان
 اندگن نیرتھ بر سیکر مہنچوے
 ئے یے ڈپڑ زے مسلمان

*Turning to solace advice who took
 Who dedicates himself to the search for truth
 Those who controls their worldly desires and show utmost patience
 And realize their body to be mortal
 Turning to God those who showed repentance. May verily be called a
 Musalmaan*

This *shruk* depicts the message that a person can attain true religious identity (Muslim) if he practices meditation and attains control on *nafs* (desire). Meditation and control on *nafs* both are basically enrooted beliefs and practices of Buddhism. So it is crystallized here that Buddhist culture had made its imprints on Kashmiri culture prior to *Shaikhs'* era.

شوچھے ز اویل زال و با رتھ
 تی چھے سرن تر تھ کتھ
 زندے روز کھ زند پان ما رتھ
 پانہ مثر پان کڈ ستر تھ کتھ

*Invisible is the net of the attributes of Lord Shiva
 That only is He realised. Grasp the secret in it.
 By killing the living self, immortality is the achievement. Remove thy being
 from the existence,
 But by trial of the secret.*

Here in the above *shruk* we can clearly see that *Shaikh-ul Aalam* has used a Hindu term “*Shiv*” to specify God. It is a Sanskrit word used by him not specifically for Hindus but for all religious communities, to generalize the message to the masses. Sanskrit is more frequently used in *Shaikh-ul-Aalam*’s poetry. We can find many such more examples of such usage where we can encounter the Sanskrit words in his poetry e.g; *poen, paap, den* etc. So it can be said that Hinduism had greatly influenced the 14th century Kashmiri culture and language.

نہ روز وند تہ نہ رہتہ کولے
 نہ بولہ شراونہ پتہ کستور
 نہ روز سوکھ ساونہ پیہ ہولے
 نہ روز دوہے ساز سنطور

*The summer will not stay, nor will winter Nor will Kastur (Thrush) sing
 after the rains The heart throbs charms will not endure
 Nor will the music from the santoor (musical instrument)
 last for ever*

Shaikh-ul Aalam has used a term “*santur* - which is basically a Persian musical instrument” and is now a popular traditional musical instrument of Kashmir. The term *santoor* as an instrument and the whole term *Saaz e santoor* representing the concept of music used in above *shruk* both signifies that Kashmiri culture has adopted various cultural traits from Persia, with the influx of Muslim divines and philosophers from Persia and Central Asia in the valley during the 14th century.

شو چھے تھلہ تھلہ روزان
 موزان ہیوند تہ مسلمان
 ترک ہئے چھکھ پان پن پوزان
 سوے چھے صاحبس ستر زانی زان

*The Shiva's manifestations are everywhere, The distinction between Muslim and Hindu is therefore unwarranted.
 Wise art thou! Consider thyself ray from sun, (or alien to thyself)
 Therein lies His Realization.*

This *shruk* represents that *Shiva* (God) is omnipresent and stands watch over one no matter wherever one is. We should not discriminate on the basis of being a Hindu from Muslim. Use your sense to recognize yourself; that is the true way to find God. It can also be said that the above *shruk* gives us the message of maintaining the philosophy of brotherhood between different communities. And we should not make any discrimination between religions and communities.

Conclusion

A culture knitted from many other cultural strands can be called as compositeness of culture. It can further be defined as the fusion or amalgamation of different cultures and traditions forming a new distinct cultural tradition. It includes a variety of different traditions that are intermixtures of different practices, beliefs and customs.

It is but natural that when there is a presence of different beliefs and religions there arises a possibility of a clash amongst them. *Shaikh-ul Aalam* played a vital role as a symbol of communal harmony and tolerance

as he contributed to resolve the crisis of his times caused by a clash of various beliefs and religions. It signifies his contribution towards the common brotherhood and humanity and it later paved the way for the emergence of a common identity of the Kashmiris - Kashmiriyat. His portions of poetry signify the cultural muse of Kashmir. In every *shruk* there is an effective conjunction of cultural and mystical significance. His greatest contribution is that he has made full efforts to promote the pluralistic culture of Kashmir. His message is not only to the people of Kashmir, but it carries a universal weightage. His teachings have helped to bound all the communities of Kashmir together. Through *Shaikh-ul Alam's* poetry, it is apparent that the influence of Buddhism, Sufism and Hinduism is so immense on the Kashmiri culture and heritage, that they have become the integral part of its identity.

[Kashmir has seen] a happy blending of cultures, at once tolerant and sympathetic towards the ideas and beliefs of others. [Tarn, The Greeks in Bactria and India, p. 155]

Bibliography

- Afaqi, Asadullah. *Kulyaat-e-Shaikh-ul Aalam*.
Afaqi, Asadullah. *Taleemaat-e-Shaikh-ul Aalam*.
Bashir, Basher ed. *Alamdard-A journal of Kashmiri society and culture* 4, issue:4, 2010.
Bashir, Basher ed. *Alamdard-A journal of Kashmiri society and culture*. University of Kashmir, 2012.
Chadoora, Haider Malik. *History of Kashmir*. Translated by Razia Bano. Bhavna Prakashan, 1991
Gauhar, G.N., *Kashmir Mystic Thought*, Gulshan Books, Srinagar. 2009
Koul, Omkar N., *Kashmiri Language, Linguistics and Culture: An Annotated Bibliography*, CIIL: Mysore. Revised 2004.
Pandit, Mohamad Amin ed. *Alamdard-i-Kashmir- Standard Bearer Patron Saint Of Kashmir*. Gulshan Publishers, Srinagar, 1997.
Parimo, B. N tr. and intro. *Unity in Diversity*. J&K Academy of Art, Culture and Languages, Srinagar, 2007.
<https://www.scribd.com/doc/273206213/Symbolism>
Shad, Ghulam Mohammad. *Kalaam-e-Shaikh-ul Aalam*. Ali Mohammad and sons, Srinagar, 2012.

शेख. उल. आलम और कबीरदासरू शान्ति अहिंसा और भाईचारे के प्रतीक ।

नीलोफ़र जान

अलमदारे.कश्मीर (कश्मीर के ध्वज वाहक) शेख.उल.आलम जो नुंदऋषिए नूरुद्दीन के नाम से भी प्रसिद्ध है कश्मीर के तेजस्वी प्रतीक और जनसाधारण के लिए प्रकाश.स्तंभ माने जाते हैं। चौदवी शताब्दी के इस महान सूफ़ी संत कवि का जन्म ज़िला कुलगाम के गांव क्यमूह में सन् 1377 में हुआ और 1428 में इनका देहावसान ज़िला चारि शरीफ के एक गांव रोपवन में हुआ। उनके पिता का नाम सलार सजं तथा माता का सदुरा था। उनके पिता सलार सजं शेख साहब के जन्म लेते ही उनके पिता का देहान्त हो गया। वह उनकी इकलौती संतान थी। वह कुलगाम तहसील के (खेड़) गांव में उत्पन्न हुए खेड़ के निकट क्यमूह गांव उनका जन्म स्थान माना जाता है। उन्होंने अपने काव्य में भी क्यमूह को अपना निवास स्थान कहा है। उनके पिता कश्मीर के दक्षिण पश्चिम में स्थित एक छोटी सुन्दर घाटी किश्तवाड़ के राजा थे। किश्तवाड़ तब एक छोटा स्वतंत्र राज्य था, लेकिन बाद में डोगरा शासक महाराजा गुलाब सिंह (1846-1857) ने इसे जम्मू-कश्मीर प्रदेश में सम्मिलित कर दिया। उनके पूर्वज राजपूत थे। उनके पितामाह ओगरा टेग नामक स्थानीय युद्ध में पराजित हुए और अपने परिवार तथा भाइयों के साथ रामदेव (1252-127) के शासन-काल में कश्मीर आए और यहाँ कुलगाम में रहने लगे थे। यहाँ उन्होंने तिलसर के ताल्लुकदार जागीरदार खुमन्य अथवा खुमनी वानो के दरबार में शरण ली। शेख साहब को कश्मीरी साहित्य तथा ऋषि परम्परा का प्रवर्तक माना जाता है।

कबीर पंद्रहवी शताब्दी के भारतीय संत परम्परा के प्रवर्तक के रूप में प्रसिद्ध हैं, कबीर हिंदी साहित्य के महिमामण्डित व्यक्तित्व हैं। उनके जन्म

के संबंध में अनेक किवदन्तियाँ हैं। कुछ लोगों के अनुसार वह रामानन्द स्वामी के आशीर्वाद से काशी की एक विधवा ब्राह्मणी के गर्भ से जन्मे थे जिसको भूले से रामानन्द जी ने पुत्रवती होने का आशीर्वाद दे दिया था। ब्राह्मणी उस नवजात शिशु को लहरतारा ताल के पास फेंक आयी। उनके माता-पिता के विषय में भी एक मत निश्चित नहीं है कि कबीर नीरू-नीमा की वास्तविक संतान थे या उन्होंने केवल उनका पालन-पोषण ही किया था। यह कहा जाता है कि उनको यह बच्चा लहरतारा ताल परपड़ा मिला उनकी कोई संतान नहीं थीं। इसी कारण उन्होंने उनका पालन पोषण किया और उन्होंने ही उस शिशु का नाम कबीर रखा। उनके जन्म का प्रसंग भी उनके व्यक्तित्व की असाधारणता के कारण असाधारण प्रतीत होता है। बरसों से उनके जन्म की घटना में जो अलौकिक चमत्कार के तत्वों से आकर्षण भर दिया गया है वह स्वतन्त्र रूप से देखा जाय तो श्रद्धास्पद नहीं हो सकता परन्तु कबीर के व्यक्तित्व के प्रकाश में श्रद्धालु जनता उन्हें स्वीकार करने के प्रलोभन को नहीं छोड़पाती। एक किर्वाण्टी के अनुसार "काशी के लहरतारा ताल में खिले कमल के पुष्पपर आकाश से एक महापुरुष उतरा और वही शिशु हो गया जो कबीर कहलाया। यह मान्यता है कि कबीर के वास्तविक पिता का नाम अष्टानन्द है जो मुस्लिमान थे पर हिन्दु प्रथाओं के भय से कबीर की हिंदू माता को अपनी पत्नी के रूप में स्वीकार नहीं कर पाये और कबीर उनके प्रेम की निशानी के रूप में पैदा हुए। 1

इस तथ्य से यह स्पष्ट होता है कि उनके पिता मुस्लिमान और माता हिन्दु रही होगी जो लोकलाज के कारण अपनी संतान को लहरतारा तालाब के पास छोड़ आई थी और वह अनाथ कहलाये तथा फिर उन्हें नीरू-नीमा जैसे माता-पिता का आश्रय मिला। नूरुद्दीन के संदर्भ में ऐसी मान्यता है कि उन्होंने अपने जीवन का अधिकतर समय नितान्त रहकर गुफाओं में ध्यान लगाने में व्यतीत किया है अर्थात् वह सांसारिक सुख सुविधाओं तथा अपने परिवार को त्याग कर केवल ईश्वर की भक्ति में लीन होकर गुफाओं में रहे हैं। उनका स्वभाव बाल्यकाल से ही साधुओं का साधा हुआ उन्होंने संसार के प्रति निवृत्ति पाने के लिए ही गुफा में

रहने का विचार किया और 12वर्ष तक गुफाओं में कठिन तपस्या की और अपने आध्यात्मिक अनुभवों से लोगों का ज्ञानावित किया। वह अल्प आयु में ही अपने श्रकों के लिए बहुत प्रसिद्ध हुए। अपने अनुभवों के फलस्वरूप जो कुछ भी उन्होंने कहा वह कश्मीरी साहित्य की अमूल्य निधि बन गई। आध्यात्मिकता से ओतप्रोत होने के कारण ही उनके श्रकों को 'कोशुर कुर्रान' की संज्ञा प्राप्त हुई। न केवल मुस्लिमान अपितु सभी वर्गों तथा धर्मों के लोग उनके संपूर्ण व्यक्तित्व से प्रेम करते थे। मुस्लिमानों के लिए यदि वह शेख नूरुद्दीनवली अथवा अलमदारी-कश्मीर या शेख-उल-आलम थे तो हिन्दुओं के लिए समान महत्व रखने वाले सहजानंद अथवा नुंदरुषि कहलाते हैं।

कबीर के जीवन के विषय में ऐतिहासिक तथ्यों के संदर्भ में एकरूपता नहीं है। इतिहासकार, साहित्यिक विज्ञान और कबीरपंथी अनुयायियों में भी एकमत नहीं है। कबीर की रचनाओं में अंतः ज्ञाक्षय बहुत ही कम मिलता है। कबीर हिंदी साहित्य के महापंडित व्यक्तित्व हैं। कबीर दास के अनुसार जीवन जीने का तरीका ही असली धर्म है उनके अनुसार कर्म ही पूजा है। उन्होंने मानवता को महत्व दिया वह सूफी सतं थे जो लोगों के जीवन को प्रचारित करने के लिए अपने दार्शनिक विचार दिया करते थे। उनका दर्शन कि ईश्वर एक है और कर्म ही असली धर्म है ने लोगों को बहुत प्रभावित किया। एक समाज सुधारक की तरह समाज में समता लाने के लिए एकईश्वरवाद की घोषणा की है। कबीरदास और शेख उल आलम दोनों मध्यकाल की विषम व अंधकारमय समय में अपने ज्ञान का आलोक लेकर आए थे उनके समय सामान्य जनता उस समय के शास्कों के प्रकोप व धार्मिक अंधविश्वास रूडियों के बीच पिसी जा रही थी साम्प्रदायिकता के नाम पर लोगों का शोषण होता था परमपरागत रूप से चली आ रही रूडियों अडम्बरो से समाज ग्रस्त था। ऐसी स्थिति में दोनों ने इस ब्राह्मणवादी प्रवृत्ति व धार्मिक कट्टरता के अनमूलन का बीडा उठाया। उनकी मान्यता है कि एक मात्र मायारहित निरंजन ईश्वर अलभ्य तत्व में ही सब की निष्ठा है। हिंदू और मुसलमान दोनों में से कोई भी मेरे नजदीक नहीं अर्थात् मुझे किसी की भी साम्प्रदायिक मान्यता

का आग्रह नहीं उनके द्वारा कृत्यित एवं सीमित ईश्वर रूप में मेरी श्रदा नहीं है। उनका मन एक मात्र तत्व निरंजन में रमा हुआ है उनके अनुसार सब का ईश्वर एक है। इस संदर्भ में कबीर का कथन है ...

एक निरंजन अल्लाह मेरा हंदि तुरक दहू नही मेरा । राखू ब्रत न महरम जाना तिसही सुमिय जो रहे निदाना ॥ 2

शेख साहब और कबीरदास का काव्य शान्ति अहिंसा और भाईचारा लाने में सहायक सिद्ध हुए। उन्होंने अपने उपदेश काव्य रचना एवं प्रसिद्धि प्राप्ति के लिए नहीं दिए अपितु समाज के हित के लिए उन्होंने जो कहा वही आगे चलकर आज के युग में काव्य के रूप में हमारे सामने उपस्थित है। इनके काव्य को समझने से पूर्व इस बात को जानना आवश्यक है कि वासतव में शेख एक ऋषि रहे है आरे कबीरदास एक संत और दोनों के काव्य में आध्यात्मिकता कूट कूट कर भरी हुई है। दोनों के संबंध में यह विचारधारा भी प्रचलित है कि दोनों ने व्यवस्थित रूप में किसी केन्द्र आदि में शिक्षा प्राप्त नहीं की अर्थात् दोनों अनपढ थे परन्तु इनकी वाणी ने अमर अलोक की तरह प्रतियेक युग के लोगों का मार्गदर्शन किया है। दोनों की विचारधारा एक दूसरे से भिन्नता रखती है तथापि उनमें समानता भी दिखाई देती है दोनों एक दूसरे के रंग में धुले हुए दिखते है शेख साहब का काव्य कश्मीर धाटी की सभयता संस्कृति आदि से ओतप्रोत है तो कबीरदास का काव्य भारतीय सभयता संस्कृति के रस से रमा हुआ होते हुए भी दोनों ने एकईश्वरवाद की धोषणा की है। शेख साहब ने यदि इस्लाम धर्म के समर्थन में अपने उपदेश दिये तो दूसरी ओर कबीरदास जी ने किसी एक धर्म की प्रशंसा न करते हुए सभी धर्मों से सर्वोपरि मानवता के धर्म को महत्व दिया है उनकी दृष्टि में वह सभी धर्म धर्म ने नाम पर ढोंग है जो मानवता को कुचल रहे है अर्थात् जो मानवता के हित में न हो । कबीरदास और शेख दोनों अपने अपने युग के निर्भीक समाज सुधारक रहे है उनकी वाणी में तीखा और अचूक व्यय मिलता है जो कि विशुद्ध बौद्धिकता की कसौटी पर खरा उतरा है यह भी कहा जाता है कि आज भी कश्मीरी भाषा तथा हिंदी में उनके तीखे व्यंग्यों की तुलना कोई नहीं कर सकता तर्क का सहारा लेने

वाले तर्कवादियों को उन्होंने मूर्ख व मोटी बुद्धी वाला कहा है क्योंकि जीवन की हर बात उनके अनुसार तर्क से सिद्ध नहीं होती उनके तीखे प्रहारों में विद्रोह हीनता तथा वैमनस्य है यह आडम्बर रूढियां भेद भाव हमारे समाज को निन्दनीय बना रहे है इसी कारण उनकी वाणी तब तक सामायिक और उपयोगी रहेगी जब तक समाज में यह आडम्बर रूढियां भेद भाव भोगविषयक आकर्षण और साम्प्रदायिकता बनी रहेगी तब व्यवस्था के विरुद्ध क्रांति का शंखनाद करने के लिए युगपुरुष की आवश्यकता महसूस करते है कबीरदास और शेख साहब दोनों का व्यक्तित्व उस समय हमारे लिए जोतिपुंज है।

उनकी भाषा एवं संस्कृति भिन्न होते हुए भी उनकी विचारधारा एक जैसी है। इनके काव्य को समझने से पहले इस बात को जानना भी आवश्यक है कि शेख साहब तथा कबीरदास वास्तव में ऋषि, सूफी एवं संत थे और उनके यहां आलौकिक अनुभव भी देखने को मिलता है। यही कारण है कि इन दोनों के काव्य में आध्यात्मिकता कूट-कूट कर भरी हुई है। एक सूफी और संत होने के कारण उनकी वाणी ने सदा अमर आलोक का कार्य किया है। जिसने सामान्य जनता का मार्गदर्शन किया उनकी वाणी में छुपी अनमोल विचारधारा से न केवल उस समय के लोगो का मार्गदर्शन होता रहा अपितु आज के युग में भी उनकी प्रासांगिकता सिद्ध हो रही है। वह अपने समय के एक सूफी संत होने के साथ-साथ समाज सुधारक भी रहे है। उन्होंने समाज में व्याप्त विभिन्न कुरीतियो आडम्बरों जैसे जाति-पाति के नाम पर होने वाले भेद भाव

ऊंच-नीच, नारी शोषण अंधविश्वास आदि का विरोध कर समाज को जागरूक किया उन्हें अपने अधिकारों के प्रति सचेत कराया उनके उपदेश न केवल उस समय के लोगो के लिए लाभदायक थे। अपितु आज के समाज में व्याप्त भुराइयों तथा कुप्रथाओं पर अंकुश लगाने में और उन पर करारे प्रहार करके लोगो का मार्गदर्शन करने में सहायक सिद्ध हो रहे है। उन्हें अपने जीवन में तथा उसके पश्चात आज भी जो लोकप्रियता प्राप्त हुई वह लोकनायक या समाजसुधारक का ही कार्य है उन्होंने समाज में समानता लाने के प्रयास किए वह साम्प्रदायिकता के विरोधी थे

और सभी धर्मों को समान दृष्टि से देखते थे उनके ब्यात्मक भागों से मुल्ला, पंडित, नेता तथा सामान्य जन भी न बच सके सभी धर्मों पंथों वर्गों में प्रचलित कुरीतियों पर उन्होंने मर्मस्पर्शी प्रहार किए है जाति पाति के विरोध के संदर्भ में उनका कथन है...

शेख उल आलम...

यथ दुनियाहस ज़ात हअविथ क्याह मेलीय गछिय चाक अडिजन यअलि खाक मेलीय ॥ मो ज़ान हयोन्द तअ मुसलमान

त्रुख हय छुख तअ पानय ज़ान ॥ 3 कबीरदास... जाति न पूछो साधू की पछू लीजिए ज्ञान मौल करो तलवार का पडी रहनदो मियान ॥ 4

जाति नहीं जगदीश की हरिजन की कहा होय जात पात के बीच में डूब मरो मत कोई ॥ 5

उन्होंने मानवता को महत्व देकर मानव मानव में भेद करानेवाली ऊच नीच छुआ छतू जैसी विचारधारा पर खुल कर व्यग्य कर के मनुष्य के अस्तित्व को एक धोषित किया और उनके अनुसार सभी मनुष्य एक ही माता पिता की संतान है उनमें कोई भेद भाव नहीं । इस संदर्भ में शेख साहब कहते हैं.....

अकिस मअलिस तअ माजि हिंदयन तिमन दय त्रअविथ ति किए मुसलमानन कयो हयंदयन कर बंधन तोशिअ खँदाय ॥ 6

यख तुलअकतुर तअ शीन

तअम बयोन बयोन पाद कअर आसीन यामथ प्यख आफताबिच प्रव तामथ त्रयन वन अकोय गव ॥ 7

कबीरदास.... कबीरा कुँआ एक है पानी भरे अनेक ।

भांडे में ही भेद है

पानी सब एक ॥ 8

एक बूंद एकै मल मुतर

एक चाम एक गुदा एक जोति से सब उतपना कौन बामन कौन शूद ॥

9

कबीरदास और शेख उल आलम दोनों मध्यकाल की विषम व अंधकारमय समय में अपन े ज्ञान का आलोक लेकर आए थे उनके समय सामान्य जनता उस समय के शास्कों के प्रकोप व धार्मिक अंधविश्वास रूडियों के बीच पिसी जा रही थी साम्प्रदायिकता के नाम पर लोगों का शोषण होता था परमपरागत रूप से चली आ रही रूडियों अडम्बरों से समाज ग्रस्त था ऐसी स्थिति में दोनो ने इस ब्राह्मणवादी प्रवृत्ति व धार्मिक कटटरता के अनमूलन का बीडा उठाया उनकी मान्यता है कि एक मात्र मायारहित निरंजन ईश्वर अलभ्य तत्व में ही सब की निष्ठा है हिंदू और मुसलमान दोनों में से कोई भी मेरे नज़दीक नहीं अर्थात मुझे किसी की भी साम्प्रदायिक मान्यता का आग्रह नहीं उनके द्वारा कृत्यित एवं सीमित ईश्वर रूप में मेरी श्रदा नहीं है उनका मन एक मात्र तत्व निरंजन में रमा हुवा है उनके अनुसार सब का ईश्वर एक है ।

इस संर्दभ में कबीर का कथन है...

एक निरंजन अल्लाह मेरा हृदू तुरक दहू नहीं मेरा । राखू ब्रत न महरम जाना तिसही सुमिय जो रहे निदाना ॥ 10

यद्यपि दोनो ें समाज सुधार या भाषणबाजी की प्रवृत्ति नही थी किंतु वे समाज की बुराइयों को साफ करना अवश्य चाहते थे और यही प्रवृत्ति उनको सुधारको की श्रेणी में ला खडी करती है। दोनों ने समाज में व्यापत बुराइयों की निंदान कर के इन बुराइयों को फैलाने वाले लोगो की बडी व्यंगात्मक भाषा में निंदा की है जिस से मुल्ला पडित राजनीतिक आदि भी न बच सके साथ ही मोह माया लोभ और क्रोध जैसी हानिकारिक मानव मानव में भेद भाव कराने वाली भावनाओ से दूर रहने के उपदेश दिए । कबीर इस संर्दभ में कहते है

स्व सवार्थ को सब जग कोउ सगा जग सगलाही जाणी । बिन स्वास्थ आदर करै सौ हिर की प्रीति पिंछणि । 11

शेख साहब का कथन है.....

काम क्रोध मोह तअ अहंकार दोज़खनि नारअ दिवान बरअय । 12

कबीर तथा शेख सहाब को समाज सुधारक बनने की आकांक्षा के बिना ही सुधारक का गरीमान्य पद उनकी इस प्रवृत्ति के चलते प्राप्त हुआ वास्तव में तो वह मानव मात्र के दुख से पीड़ित हो उसकी सहायता मात्र के लिए उठे और उनका सही मार्गदर्शन करने के लिए अपने व्यंग्यात्मक उपदेश दिए तथा जनता के दुख और वदे ना से फूट कर ही उनके काव्य की अजस्र धारा बही थी जो भी हो उन्होंने हर तथ्य को आत्मा व विवके की कसौटी पर परखकर अपने समाज सुधारक उपदेश दिए हैं उनकी वाणी आज के समाज की विषमताओं के परिप्रेक्ष्य में उतनी ही खरी, तजे मय तथा उपयोगी है जितनी कि उनके समय में थी। शेख साहब और कबीरदास दोनों का काव्य प्रतियेक दृष्टि से आज के में भी प्रासांगिक सिद्ध हो रहा है ।

हायक ग्रंथ सच्ची.....

1. कबीर ग्रंथावली, श्याम सुंदरदास पृष्ठ 112 ।
2. कबीर ग्रंथावली, श्याम सुंदरदास पृष्ठ 221 ।
3. कुलयाति शेख उल आलम, असदुल्लाह आफ़ाकी पृष्ठ 114 ।
4. कबीर ग्रंथावली, श्याम सुंदरदास पृष्ठ 113 ।
5. कबीर ग्रंथावली, श्याम सुंदरदास पृष्ठ 132 ।
6. तेलिमाति शेख उल आलम, असदुल्लाह आफ़ाकी पृष्ठ 34 ।
7. हयाति शेख उल आलम, असदुल्लाह आफ़ाकी पृष्ठ 333 ।
8. कबीर ग्रंथावली, श्याम सुंदरदास पृष्ठ 45 ।
9. कबीर, हज़ारीप्रसाद द्वेदी पृष्ठ 56 ।
10. कबीर ग्रंथावली, श्याम सुंदरदास पृष्ठ 98 ।
11. कबीर ग्रंथावली, श्याम सुंदरदास पृष्ठ 98 ।
12. कुलयाति शेख उल आलम, असदुल्लाह आफ़ाकी पृष्ठ 77 ।

علمدار

ISSN : 2249-5096

۲۰۱۹ء

جلد: ۱۴

نگران تہ مدیر اعلیٰ
پروفیسر جی۔ این۔ خاکی
چیرمین مرکز نور

مدیر
پروفیسر بشر بشیر

مرکز نور سنٹر فار شیخ العالم سٹڈیز، یونیورسٹی آف کشمیر

جملہ حقوق چھ مرکز نو سنٹر فار شیخ العالم سٹڈیز کہ ناؤ محفوظ

رسالگ ناو	:	علمدار
ناشر	:	مرکز نو سنٹر فار شیخ العالم سٹڈیز
چھاپ خانہ	:	حکائی پرنٹنگ پریس، سرینگر
کمپیوٹر و کمپوزنگ	:	شاہ نواز احمد کھوسہ
واری	:	۲۰۱۹ء
مول	:	۳۰۰ روپیہ

فہرست

نمبر	مضمون	مضمون نگار	صفحہ نمبر
۱۔	حضرت شیخ العالمؒ تہ کُشپر	بشر بشیر	۱
۲۔	زبانی ہند تخلیقی ورتاؤ	شاد رمضان	۲۲
۳۔	شیخ العالمؒ سنڌ اکہ شرکک تنقیدی جائیز	محفوظہ جان	۴۲
۴۔	اکہ شیخ شُرکج لا تشکیلی پرئے	شفقت الطاف	۴۵
۵۔	واژ محمود صوفیانہ شأیری ہند آنہ منزری	رنجورتلہ گامی	۴۹
۶۔	موت کس موضوعس پٹھ شیخ العالمؒ کینہہ شُرک۔ اکہ فکری تہ تنقیدی جائیز	سمیع اللہ راتھر	۵۷
۷۔	شیخ العالمؒ ستر منسوب کینہہ آستان تہ کینہہ دُپتر	نیلو فرآرا	۶۴
۸۔	شیخ العالمؒ سنڌ و قح سیاسی تہ سماجی نہج	مشفاق احمد گنائی	۷۰
۹۔	شیخ العالمؒ ستر منسوب دُپ اکہ تو آرخی تہ عقیدتی مطالعہ	منصور احمد	۷۹
۱۰۔	احد زر گرتہ تصوؤ فکری ستھ مقام	عاشق حسین میر	۸۶
۱۱۔	شیخ شُرکبن منز ذاتک تصوؤر	ملک سجاد	۹۶

۱۰۴	عنایت اللہ بٹ	کاشرس تہذیب و تمدن ریشن تہ صوفین ہند دیوت	۱۲۔
۱۱۹	راسیہ اشرف	قصیدہ لامیہ و شرح قصیدہ لامیہ از بابا داؤد خاکے۔ ایک تعارف	۱۳۔
۱۲۸	یاسر احمد	خمسنہ بہایہ از ملا بہاؤ الدین متو کشمیری	۱۴۔
۱۴۷	افشانہ قیوم	شیخ العالم کا تصور علم	۱۵۔
۱۵۷	ڈاکٹر طوطا بانو	عطار کی شاعری میں صوفیانہ خیالات	۱۶۔

مقالہ نگار

- ۱۔ پروفیسر بشر بشیر
سابقہ سربراہ
مرکز نور سنٹر فار شیخ العالم سٹڈیز
یونیورسٹی آف کشمیر
- ۲۔ پروفیسر شاد رمضان
سابقہ سربراہ، شعبہ کشمیری
یونیورسٹی آف کشمیر
- ۳۔ پروفیسر محفوظہ جان
سربراہ، شعبہ کشمیری
یونیورسٹی آف کشمیر
- ۴۔ ڈاکٹر شفقت الطاف
اسٹنٹ پروفیسر، شعبہ کشمیری
یونیورسٹی آف کشمیر
- ۵۔ رنجورتلہ گامی
صوفی شاعر

۶۔ سمیع اللہ راتھر

اسٹنٹ پروفیسر
گورنمنٹ ڈگری کالج پانپور

۷۔ نیلو فرآرا

اسٹنٹ پروفیسر
گورنمنٹ ماڈل ڈگری کالج، چرار شریف

۸۔ مشتاق احمد گنائی

ریسرچ سکالر
مرکز نورسنٹر فار شیخ العالم سٹڈیز
یونیورسٹی آف کشمیر

۹۔ منصور احمد

ریسرچ سکالر
مرکز نورسنٹر فار شیخ العالم سٹڈیز
یونیورسٹی آف کشمیر

۱۰۔ عاشق حسین میر

ریسرچ سکالر
مرکز نورسنٹر فار شیخ العالم سٹڈیز
یونیورسٹی آف کشمیر

۱۱۔ ملک سجاد

ریسرچ سکالر، شعبہ کشمیری
یونیورسٹی آف کشمیر

۱۲۔ عنایت اللہ بٹ

ریسرچ سکالر
مرکز نورسنٹر فار شیخ العالم سٹڈیز
یونیورسٹی آف کشمیر

۱۳۔ راسیہ اشرف

ریسرچ سکالر
مرکز نورسنٹر فار شیخ العالم سٹڈیز
یونیورسٹی آف کشمیر

۱۴۔ یاسر احمد

اسسٹنٹ پروفیسر
گورنمنٹ ڈگری کالج، کلهو تران ڈوڈہ

۱۵۔ افشانہ قیوم

ریسرچ سکالر
مرکز نورسنٹر فار شیخ العالم سٹڈیز
یونیورسٹی آف کشمیر

۱۶۔ طوطا بانو

ریسرچ سکالر
شعبہ فارسی، یونیورسٹی آف کشمیر

گوڈ کتھ

مرکز نور سینٹر فار شیخ العالم سٹڈیز کشمیر یونیورسٹی ہند سالانہ جریدہ ک ژودا ہم شمار چھ پیش خدمت۔ تنقیدی تہ تحقیقی نویژ ہند ک مضمون چھ یتھ رسالہ منر شایع سپدان۔ تاہم چھ کشیر ہنز سماجی، ثقافتی تہ ادبی منظر نامہ خاص کر تھر ریشت، تصوف، شیخ العالمہ زندگی تہ کارنامن تہ کائرس سماجس پٹھ امہ کین اثر اتن متعلق موضوعن تھر انوار دینہ یوان۔ یتھ شمار منر تہ چھ یمنے موضوعن متعلق کیشہ مضمون شایع کرنہ آمتز۔

علمدار کشمیر شیخ العالم چھ کشیر ہند ک تھد پاکو دہنی تہ روحانی راہنمایمن ساری کائرس بلا لحاظ مذہب تہ فرقہ احترام چھ کران۔ پنے عملی زندگی تہ کلامس منر مؤجو دیغام کنو دیت شیخ العالم انسان دوستیہ سگ۔ تمو یمہ باے برادری تہ ملہ ژارک سبق دیت سہ چھ ازہ سانہ خاطر وتہ گاش۔ تم یتھ زمانس منر پاکو سپدی سہ اوس تہذہبی تہ ثقافتی قدرن ہند رد و قبولک دور۔ سماجی سطحس پٹھ اتھ دورس منر کنہ تہ خلفشار تہ انتشار نشہ بچنہ خاطر یوسہ راہنمائی کر سنز زچھ ہم عصر ل دبتہ پانہ حضرت شیخ العالم پنے پیغام کنو کر تمکو پوشہ وئی اثر چھ ازہ کائرس سماجس منر مؤجو د۔ پوٹس پتھ مختلف سیاسی تہ سماجی ولہ گتنو پتہ تہ کشیر ہندس سماجی نظامس ڈنجہ تھانس منر رو دیہند کلام تہ پیغام برابر اتانی ڈو کھ رٹھ۔ وچھوے تہ تہندس کلامس چھ آفاقی اہمیت یمہ کنو یہ عالمی سوتھرس پٹھ عام کرنک چھ ضرورت۔ شیخ العالم یمن موضوعن تہ مسلمان متعلق از بروئہ قرین ساڈشے ہتھ وری

سون ظون چھ پھیر مُت تمن گن چھن وؤنی وؤنی عالمی سطحس پٹھ دأ نشورن ہند ظون
ہیو تمّت گڑھن یمہ کز بہ انداز چھ سپدان زتم کتیاہ حسبہ آگاہ چھ اُس مژ۔

شیخ العالمی زندگی تہ کارنامہ چھ بسیار پاسل تہ طر حدار۔ تہند لیس کلامہ اسہ تانی وومت چھ
تتھ منز چھ خیالن تہ موضوعن ہنز وسعت تہ رنگارنگی ونہ یوان۔ اتہ چھنہ صرف عقیدت
تہ عبادت متعلقہ یا تکتھ بلکہ زندگی ہندن مختلف معاملن متعلق طور طریقن متعلق تہ یتھ
زن یتھ دنیاہس منز تہ عالم انسانیت خوشگوار پاٹھی زند روز تہ تمہ کس پنجس منز آخر تہ
پوشہ ونہ زندگی خاطر تہ سنز تہ سامانہ سپدن۔ بہر حال شیخ العالمیہ باگہ برنہ شخصیت ہندا کی
آنہ کاہنہ جامع تصور وؤنی راؤن تہ بیان کرن چھ مشکل۔ کثیر تہ کاشریوت سمجھنہ خاطر
چھ شیخ العالمیہ تہ تہند پانام سمجھن ضروری۔ مرکز نو رنج چھنہ یہ کوشش ز ا کس ضابطہ بند
طریقس پٹھ سپد شیخ العالمیہ حوالہ کثیر ہندس تو ا رتخس، ثقافتس، سماجیاتس تہ دؤیمین
موضوعن پٹھ تحقیقی کام۔ اتھ سلسلس منز چھ مرکز طرفہ تحقیقی، تدریسی تہ اشاعتی پروگرام
جاری۔ یہس آوییمہ سنٹر طرفہ باقی پروگرامو علاوہ ترہن دوہن ہند بو ڈسیمینار منعقد کرنہ
یتھ منز ترہ پٹھی مقالہ پر نہ آے یمن پٹھ بحث و مباحثہ تہ سپد۔ پرن والو منز آسہ کینز ویہ
خوشخبر بو زہو ز یونیورسٹی گرانٹس کیمشن طرفہ تہ چھنہ مرکز نو رس منز چیر قائم کرنہ خاطر
مالی منظوری فراہم سپز ہو یمہ ستر شیخ العالمیات کس موضوعس پٹھ تحقیق تہ اشاعت چہ
کامہ بیہ ہن وسجار ہیکہ مپلتھ۔

وومید چھنہ ز مرکز کس کامہ کارس باعمل انہ خاطر روز اسہ یمہ یور تہ عالمن، دانشورن تہ

شیخ العالمیات کس شعس ستر دلچسپی تھا ون والبن ہند اتھواس تہ راہنمایی حاصل۔ یٹھ
زن اُس ز یاد بہتر پاٹھو یہ کام انجام ہسکو دتھ۔ تہنزاے ز اُتھ سپد اُسہ حوصلہ افزائی تہ
ساعن کوتا ہین ہنرتہ اگر نشانہ ہی سپد تمہ ستر میلہ اُسہ بروٹھہ گن بیمہ دوار کرس منز مدد۔

پرفیسر جی این خاکی
چیرمین مرکز نورسنٹر فار شیخ العالم سٹڈیز
یونیورسٹی آف کشمیر، حضرت بل، سرینگر

حضرت شیخ العالم تہ کشپہر

بشر بشیر

کَشپہر پھیؤرس اُندی اُندی
جندس گرم بیلہ پیوندی
چھونر پوان بڈ شرمندی
یامتھ نہ واتان یار تہندی
کائسہ نہ وٹڑم بڑ اُندی تراو
اِ دؤ پیم فندے ہاو
نزیے گڑھی اندی ہاو
تامتھ نہ گڑھان بڑ اُندی واو

شیخ نور الدین ریشی چھ علمدار کشمیر، سہزاندتہ تمہ گڑھتھ شیخ العالم۔ گویا یہ کینڑھا تہند
پانام چھ تچ لگہ ہاری چھنہ صرف ژودا ہمہ صدی تہ کشپہر تانی زمان و مکان کین حدن منز
قادوبندتھ کیناہ کری ز کلام شیخ العالم و پڑھناوان یا اتھ پٹھ کتھ کران چھ ہر رلد ذہن
ا کس لوکٹس دایرس منز ہنہ آمتڑ۔ کینڑون صؤرژن منز چھ مقامی واعظوتہ مابنا
اصلاح کاروتہ عالمومتس تہ پننے آہ رژھ کھنڈ آے ڈولمت۔ بہ درراو یہ کتھ پیہہ یتھ
جالہ ز مے چھنہ تہ استھ تہ تہندس خلوص یا نیک نیتی پٹھ شک البتہ چھ یہ تہنڑ سوچن
ترا این ہندڑھوٹہ پلہ آسنگ نتیجہ۔ ممکن چھ برو نہ گن مابن یتھ مختصر مضمونس منز امہ گاچچہ
تہ کینہہ مثالہ

اُسی منگو تہمن پرن والبن معافی یم یہ توقع آسن تھاوان ز بہ کیناہ گنڑراو وونی کین تڑھن
جائین، تھنیرون، کھن چن، استرتہ وسترن ہندڑ ناویو کنو شیخ العالمنس کلامس منز اُسی

کشمیر ہنز نشاند ہی کرتھ ہسکو تھس ہوی اطلاع چھ گوڈے کینٹون چھاپی کتابن تہ مضمون منز فراہم کرنہ آمتو تھ منز غلام نبی آتش صابنہ اُکس لوکچہ موکچہ کتابہ کشمیر۔ حضرت شیخ نورالدین ریشی ہندس (?) کلامس منز اے ناوک مضمون شامل چھ۔ امہ ہر میمانہ چھے یڑھ ہش زان مرحوم غلام نبی گوہرنہ صحیفہ نور تہ مرحوم اسد اللہ آفاقی عن کتابن منز وکھرو کھر جاین میلان۔

یادداشتہ خاطر یڈھویہ کتھ تہ تھ جاپہ درج کرنی، حالانکہ اصل موضوعس ستو چھ اتھ سید سیو د بجاپہ ورگہ واٹھ ز شیخ العالمس متعلق چھ سائن کینٹون ناماوار محققن تھس کھندو لگو متو ز تمو کنو چھے نیشہ بودن پنہ پتھ کاچن قابل فخر نشانین پٹھ پڑھ داوس لگان۔ چنانچہ سانی اُکر بڈو محقق جناب امین کامل صابن چھا گنہ بنی بنائی تقویم چہ بنیاد پٹھ یا تھے پیہ کانہہ ماخذ نظر تل رٹھ خط ارشادس پٹھ تیتھ سوال تلمت ز عام طالب علمس ہیکہ لا زمن فی پٹھ۔ تہند وُن چھ ز خط ارشادس پٹھ درج تارتخ تہ وار یعنی دوہ چھنہ پانہ وانی واٹھ کھوان۔ تمن چھنہ شاید اورگن ظون گو متے ز پزون کاشر کلنڈر چھ موجود معیاری انگریزی کلنڈرس کھوتہ زیاد معیاری۔ یہ کتھ چھے زہتس تھاوونی ز روم تہ یورپہ کس ناقص کلنڈرس منز وقتک تہ دوہن ہند پھیر دؤر کرنہ خاطر مون تخیم دان کرسٹوفر کلاوی نس تجویزس پٹھ پوپ گریگوری ترتیم تمہ وریہ اکتوبر رتکی داہ دوہ اند ہتھے گال کھاس تزاوہر۔ کینٹو و ملکوید وے یہ کلنڈر تے وریہ قبول کو را ما برطانیہن مون یہ ۱۵۰۰ عیسوی منز۔ جاپان چین تہ روسن مون یہ تمہ تہ پتے۔ شیخ العالمنہ حیاتی ہند دور چھ امہ برؤنہ سواد تڑے ہتھ وری۔ لہذا عیسوی تہ ہجری تاریخ اُکس سیاقس منز متروک تہ مشکوک علمی

ماخذن پٹھ رلاً و تھ دُ ہک تعین کرن چھ غلط تہ لکھ ہند اپز پینہ نس پزس چوب نس برابر۔
کٹھ گیہ زیٹھے پہن وونی گوویہ وُن تہ چھ ضروری ز عیسوی کلنڈر چھ وُنہ تہ غار معیاری
تہ میانہ حسابہ چھ وُنہ تہ دہن ساسن و رین منز ترہن دوہن ہنز فرق یوان۔ سانہن
مغرب زد عالمن مایہ نہ یہ کٹھ براہ ز پینہ علمی استعداد تہ قومی عظمت کہ تصور مطابق چھ
کاٹری از تہ شیخ العالمس سان پینہ نین بزرگ تہ قابل احترام اسلافن ہندی و ورس باقی
مروجہ کلنڈر و بدلہ کاٹری تاریخہ مطابق مناوان۔ کھری تہ پھیراگریوان چھ تم چھ اے
مغرب یا و پرتھدیب زدگی ہندس پنجس منز پوان۔ اسی تراوون نہ وونی یہ کٹھ آچھ بلکہ
یہ بنیاد بناوتھ و نوز حضرت شیخ العالم چھ کشر تہ کاٹری تکی نمایند۔ گویا عصر حاضرک یسلہ
ورتا وینہ وول مبہم اصطلاح ”کاٹریٹ“ ہرگا جھن آسہ تیلہ پینہ گوڈ حضرت شیخ العالم تہ
تسینز ہم کال ل دبد سنجی۔ کٹھ کرو زیادے پہن صاف تہ و نوز شیخ العالم تہ کشر زانہ خاطر
یمن چیزن نسبت اسہ گوڈے اشار کو رتمن ہندس مناظرس منز یہ معاملہ جھن یا سنج
کوشش چھ محض تہ محض سطحی تہ ٹاہر۔ امہ کھوتہ سوئے پہن تہ دلچسپ کہو کار آمد سطح چھ
کشر تہ کاٹری ہنز ساکی، تھندی آرزوتہ تصورات حضرت شیخہ حوالہ زانہ تہ اتھستی
سو قومی عظمت تہ نظریہ بد کڈن تیمکو نقیب پانہ حضرت شیخ العالم چھ۔

اسہ تیمہ شکہ ستریتھ مقالس دس تل سہ چھ اے انمانہ ریش نامن منز تہ درجید وے
زن کینون معاصر ماخذن منز پاٹھک پھیر تہ نظر چھ گڑھان۔ پیش کرنہ آمتہ شکہ چہ
گوڈنچہ سطر چھ نی مانہ زبہ پھیورس کشر ہندس گوشس گوشس نہ ز صرف پھیورس
اندر اندی۔ کانسہ ہند برن نہ مژراونک وجہ کیاہ ہیکہ اُستھ؟ سہ ماچھ بحیثیت مجموعی توپچ

سو پڑھ راویٰ یوسہ تمّن پُئِن ہم نواتہ مدگار زانسن تہ مانسن منز بٹھ چھے یوان رُو زہ منتہ
 ماچھ بدول سپد تھ پن پننے حالہ۔ ترتیم تہ ژوؤ رم سطر چھے اُزری کین ترتیب دنہ آمتن
 ماخذن منز مانیک یہ تجویز تھاوان زٹیبہ تھ زچہ لاگتھ تیبی وچھس تخر زوس فند باز۔ اتھ
 برعکس چھ ریش نامن منز مؤجو دمتنہ چہ بنیاز پٹھ مانیک یہ تجویز صاف زکائسہ ہندس فقرت
 پالنس چھ لوکھ امہ حلیہ کس شخصس نشہ عقلہ نہ دہڑ وہڑ کارنامہ تہ مفاد زانان یوسہ تڑھے فند
 بازی چھے یتھ متعلق لیل دہ تہ چھے ونان

زل تھمہ نُن ہتواہ ترناونو دُردو اگمن پیر وڑ تھ

کاٹھ وینہ دودشر مانو ائتہ سکول کپٹہ تڑ تھ

وونی یس پانام یانچ کتھ حق شیخ باوان چھ سوچھے یہ زافلاس تہ تنزل (شیخ العالمنہ ونہ چھو
 نر) چھے شرمندگی توے تہ ہر گایمہ کوتاہیہ پانس منز ونہ پننے تیلہ تہ مہ تراو بحیثیت فرد تہ
 بحیثیت قوم بیم کائسہ بز ونہ کن۔ یوت تالی نہ مقصد حیات حاصل گڑھی توت تالی چھے نہ
 کہن تہ قدر۔ خودداریہ تہ خود اعتمادیہ ہند معیار چھنہ یہ زلکہ ہندس دی متس پٹھ کرو بجر
 تہ فخر محسوس۔ توے تہ چھ حض شیخ کاشر محاورہ مطابق کتھ وئتھ کاشر بن بالخصوص تہ پوار
 دنیا کین لوکن بالعموم سہ پانام دوان یس پڑتھ کائسہ ہند خاطر ہر ہمیشہ لگہ ہارچھ۔

پنہ گر ہاکھ تہ بتہ بہتر زانتو لگہ گر دود کی کھاسی نو

تیتھ کیشہ کھنس پڑاسہ من نو مؤدر مس کھبتہ یتھ لڑگیلہ نو

بہ پاری کانگریز جندس تیسری وندس کرم تررا چھی
 بیتہ بہومت نعمت وندس نونہ وتھ ستر کانز چھم ہو دررا چھی
 بہ کیاہ منگے ملایہ تہ قدس ہند تہ ہاکھ چھم چھوت مانجھی

شیخ العالمین بیان کو رمت تہ بذات خود ورتاوس اونمت روحانی فلسفہ چھ عملی زندگیہ ہندس
 کلہ بودناش کرن والین وہین تہ ولامن نشہ پنن من تہ دیہہ رچھتہ بیہہ پوسر تارلیتھ
 ابدی سرمستی پراونی۔ راہ حق کہ تلاش تہ زندگیہ ہنز حقیقت و نراونہ خاطر سرگردان شخصیتون
 ہند دسری ویدنا پایدار معروضی دنیا تہ امہ بروئہہ اوچھ لامنتہا کیشہہ تہ کیشنہ ہندس سلسلس
 لفظن ہندس حقیر تہ حد بند گولرن منز و پراونچ کوشش کران چھے خبر کتر اصطلاح و جودس
 چھ تہ اصل کتھ وننے رومز مدین ہنز پاری زان تھاوان والی کیشہہ طبقہ چھ دنیا ہس بزم
 تہ فریب ونان۔ مگر یہ تصور چھ بیہہ لحاظہ ناقص ثابت سپدان ز اصطلاحن ہنز صو رزمنز پو
 سر ترن، یا ”پل صراطس تارلین“ چھ بہر حال پیتہ گذرنچہ عملہ پتے چاہے ”کزیہہ تہ
 کارنہ“۔ شفاعت یا انگریہہ یا بخشن ہاری تہ رحم و کرم کس پنجس پٹھ دار مدار تھاوان۔ تیلہ ما
 چھ یہ ون صحیح ز دنیا کیاہ چھ سراسر فریب۔ بلکہ ہسکو تیلہ وبتھ زیہ چھے سونا زک و تھا پیتہ
 انسانی نظر تہ ذیہن وسوسس منز پتھ دھوکہ چھے کھوان تہ اکہ اند بزمراہن تہ غولن ہند
 رقص خونین رنگہ دوعے چھے باسان تہ دویمہ اند نظرینہ والین رنگ ہاری متنن ما دانن تہ
 سرحدن ہنز کیفیت اتھ برعکس چھے۔ یم تہ تھکی ہوئی تصور چھ شیخ العالم انتہائی سہل لفظن منز
 باوتھ عام انسانس تہ کتھ فکر تاران۔

کوئٹہ کھلس بنگہ کمر و ویو واٹس تہ گوس ملہ و تھ رتھ
لوہ و چھنس کتھ کمر با ویو را ویو منز بازارس و تھ

دجالس متعلق تصور ہیکیاہ ہتھ پاٹھی تہ سہل کھوتہ سہل انداز بیان ورتا و نہ ہتھ بیان سپد تھ ز
انسان چھ حارٹس منز بوڈان۔

ہتھے کز چھ شیخ العالم واریہن شکلین منز بین یون طریقیہ کتھ سمجھاوان ز دینہ ول چھ
پانہ اکھ خدای تہ بنیس کاٹسہ برو نہہ کنہ اتھ یا بلکم دارن چھ سہٹھے و سہ پایہ خصلت یوسہ
شرف انسانی ہند تھز ریون دا رتھ دتھ رسول تہ ذلیل چھے کران۔

منگہ ہے تہ منگنس چھنہ کاٹھہ باتھا منگن تہ مران چھ اکے کتھ
داتہ بتہ شتر پہ انہن تہ رنہن داتہ بتہ گر پکن سور
داتہ بتہ شتر پہ ملن تہ گانہن داتہ بتہ چھے اکن سور

ژور مس مصرس منز موجب و لفظ ترکیب ”اکن سور“ چھے یمہ کز دلچسپ زاتھ ہیکہ بہتر معنہ
سہ سور یا ساس اُستھ یُس اَلہ رنہ ہتھ تہ وڈتھ بگر تھے پاٹھی کز ہن کر تھ متعلق شیخ
العالم بنیس جاپہ چھ ونان

آرتے بگر کران کز ہنو آرتے بہان برس تل
آرتس ووپر گڑھان پنہ نو آرتے سونس کران سرتل
آرتے پس نشہ شو نگے آرتے دزنس لگہ نہ انگ

آرتے دَوینہ، گرز ن ڈنگے آرتے ہوئس مگے ہنگ
 شیخ العالمی اکھ مشہور نظم چھے ”گوگل نامہ“ ناو پر ن والبن ویز۔ نظم چھے یتھ کن شروع
 سپدان۔

پیہ سبز لاگنیہ موبرجاو یس کر گونگل سے کر کزاو
 یہ کتھ چھے ضرور زیہنس مژ تھاوئی ز شیخ العالمیہ بسیار پاسل شخصیہ ہند ساروے کھوتہ
 نمایاں پہلوچھ تہند روحانی پیشوا آسن تہ امہ حیثیتہ چھنہ تم فراک بلکہ بروقت عملہ ہند سبق
 دوان۔ دُرس دنیا کبن لوکن خاطر یہ سبق چھہ مقامی شعری محاور کن سانہ خاطر زیادے
 پہن اہمیت تھاوان۔

آدن سونتھ چھی ژین اول تے سلہ گر رٹومالہ پنن تاو
 اتھ یتھ نہ گروھی سونتھ چھی ژھل تے یس کر گونگل سے کر کزاو
 یوت یوت یہ نظم برو نہ کن چھے پکان تیوت تیوت چھہ آفاقی پانغاس ستر کاشر قومچہ سماجی
 تہ اقتصادی حالتہ ہنز تہ لر لوراو تھ سپدان۔

دمہ دمہ ہم بر شکردار تے دوہہ دوہہ لاگنے وچھنے دزاو
 یثہ پڑھ بر سا چکدار تے یس کر گونگل سے کر کزاو
 پتھ پھلس رے کرنس تے بیون بیون پھلس ہنس ناو
 تزوپ تھ آسس بند کرنس تے یس کر گونگل سے کر کزاو

اَپڑس دِنیاہَس موبَر پڑھتے برؤنٹھ چھی تڑتہ کوٹھکُشن واو

سأری چھ زانان زِجھنمن منز یِدوے اکھ زمہر پرتہ چھ تہ کرتھ تہ چھے چہنچ ہولنا کی اکثر
صوَرژن منز ناہ کین مناظرن منز بیان سبیز ہڑ۔ کائثر کُ چھ پتہ وتھ تڑتہ وندن مُشکلا
تو کئی پسر اُنی متری حالانکہ وندنے چھے مختلف موئن پٹھ را چھ تہ کر ہڑتہ وندے چھ
کائثر ہن ہند گاہے جا رُک اکھ وجہ۔ مگر کائثر سائیکی وچھتھ چھ شیخ العالمس زشہ تڑ، وند، کوٹھی
شن واو۔ شپن وغار ہوک لفظ تکلیفن ہنژ شدت بیان کرنہ خاطر ورتا ونہ آء متری۔ پنہ ذلتہ یا
انسائی وجو د کہ ہاوسناک منز لہ پتہ نشو نک ژس گڑھنچہ حالژ چھ حضرت شیخ تھن وید ہن
مُقائم معروضن منز سبٹھہے فنکاریہ سان بیان کران

سوندرے مے کامہ دُون چا وگوم یاؤن یام گوم پوشن موئے

سنگرک شپن تہ ولورک واوگوم مہتھ ٹھگ گوم واؤس کوئے

وُلگہ ہنس کہہ تہ توہ گوم غرپس دوہ گوم و ہرس یوئے

کائثر ہن ہند نفسیاتک سون مطالعہ تھاون وول شیخ العالم چھ اکثر واعظن برعکس وشنس یا
بُشنس واوس کشپر ہندس سیاقس منز تکلیف دیہہ آسنہ بدلہ آرام دیہہ صورژن منز پیش
کران۔

ہارس شز اوئس یس وچھ بورو تس پوہس تہ ماگس وشن واو

شپنس تہ واوس یس نہ وورو تس روئس تہ و دئس دوہے کڑاو

ہر دہرہ رہتے یس و وپسہ وورو
تس گس پیہ منز مردان ناو
یا تھری ہوئی شعر

نفس رٹھہ دارتہ بردیو
سردی ژلی ووزی پھاہ
سونتھ ایلو اگنیہ تھر دیو
لوچ و تھرس ژبن تہ پاہ
سنگر لو ستس کانگر ژھویوم
گجہ نہ پیومت لدرس کیاہ
اچھن وئر کنن زر پیوم
زبان و رگوم، دپس کیاہ
دارالسرائیہ دو در کر گوم
ہایک و رگوم لدرس کیاہ

مے چھنہ پتاہ زیہ چھائے یوت ستر سپدان کنہ باقین متعلق تہ آسہ لی پر ز کا نہہ تہ
مضمون شروع کرنہ پتہ چھ تمیک ڈھانچہ یا باونہ پنہ واجنہن کتھن ہنز ترتیب تہ تنظیم زنتہ
بدل کنہ خود کار نظامہ تشکیل پزاوان۔ تھ منز میانی ذات شامل حال آستھ تہ ضابطہ بند پٹھی
عمل دخل چھ تھواوان توے تہ چھ مے وئی کبس باسان زیہ نوکتہ ماگو ژھ اسہ گوڈے
پہن زیر بحث او نمٹ آسن ز حضرت شیخ العالم چھ کا شربانی ہندو گوڈے کو شاعر یہ ہند کلام
تحریری تہ زبانی صورتان منز باقاعدہ پٹھر ر ژھراونچہ کو ششہ چھ سپر مز۔ امہ لحاظ چھ ہم
تو ارتخی اعتبار پنہ ہم کال پیشرو ل دبد تہ بروئہہ نیران۔ حق چھ یہ زحق شیخہ نپے کلامس
منز چھے گوڈنکہ پھر ل دبد ہنز پیڑھ تہ پڑھ ذکر۔

تس پدمان پورچہ لے
تمہ گلے امر تھ پود

سوساڻي اوتار لکے

تتھڙے ورتيم دوو

ڪانهه اڪهاهينڪه نه يتھه حقيقي انڪار ڪرتھه زڪشپر چھي پتہ وتھه علمہ ادبگ اہم مرکز رُو زہ مژتہ
تھه پاڪو عالم، شاعر تہ دانشور چھه بيٽہ پادسپر ڪٽر۔ ڪيئو وشهادتو تہ غالب امڪانو ڪن چھه
آسريتہ ونان زتو دأ ہمہ صدي ہندو بيودو يو بڏو شاعر و بروئہہ تہ چھي ڪاشرس منز شاعري
ہنز ريو ايت آسپو مگر ڪاشرا د و سوار بنيان پڙھه استوار ڪرئس، ڪاشرس مزاجس براہ اُنھه
اتھه عوامس منز وار يھس حدس تاني تقدس تہ قبول عام بخشھه و زنو و حضرت شيخن ڪاشر زباني
متعلق تہ ڪاشرن لوڪن ہند خوڏ اعتماد يہ ہند جذبہ۔ پنہن زباني ہندن تخليقي امڪانن ڪھي
ڪاشر تہ باؤ تزلزل ڪس پڙھه پانے مسلط ڪورم ت پھمھرڪ احساس دؤر ڪرتھه پزلان امہ
کہ نورتہ سرور ڪي جوہر۔ علمدار ڪشمير نہ خود اعتماد يہ ہند بيٽہ ڪھوتہ بوڏ ثبوت ڪياہه هينڪہ آسھه
زيٽہ تم پر علا تو پڙھه آمتين حضرت سيد حسين سمنائي، حضرت امير ڪبير تہ تھندس فرزند حضرت
مير محمد هداي صابس نشہ علم و عرفانچ تریش هو مراونہ خاطر تھند دربار ڪي مدح خوان بئتھ تمن
خراج عقيدت چھه ادا ڪران تہ چھه پنہن شاعر گرون حتی کہ ٽاڻہ ڪورہن ہند گالہ جار ڪرتہ
ڪمالن ہند ڪھلہ دلہ اعتراف ڪران

لطف رنيہ وئے چھس

بمہ نصر تہ بابہ زانو

پي مياني بہ پھندے چھس

خداے دٽام تروٹھاسونرونو

تھر آدر سمسار ڪوو

زانہ ميون چھي امرتھ گورو

تتھڙے ورتيم دوو

گورو گورس ٽاڻها ٿورو

لل دید ہیوت نہ پنہ زمانہ تہ تمہ پتہ تہ یژ کال تانی پنہ رومہ قومہ منز تہ کانسہ تذکرہ نگارن یا مورخن ناوتہ مگر حض شیخن پر زنا و سار نے بروئہہ تسنہ عظمت۔ پتے یوت کیا ز بلکہ شو دمنہ چہ گنہ عملہ یاریاضت یا پارسانی ہند کئی بناون تمن شخصن ہندی ناو زیند جاویدیم نہ اسی پیہ گنہ طریقہ ز اٹھ ہیکہ ہوکھ۔ یمن منز چہ باقی شخصہ و علاو شیخ العالمس برنہو مہن کینہون ریشن ہندی ناو کم کاسہ معلومات ہتھ درج۔ مثالی ز کار یوش، میران ریوش، اشبرک گوسانی، مٹج کج وغار۔ چاہ بابل، ہرموکھ، ہلر، ژارون، عیش مقام، کھی، کولگوم وغار جاین ہنز ذکر کرتھ چہ شیخ العالم ازی کس قاریس پنہ نس عظیم لگہ و ترس تہ پنہ ماضی کس سماجی تہ سیاسی منظر نامس سام پنچ کل کڈان۔

شیخ العالم چہ اعلا انسانی قدرن ہندی پاسدار۔ مذہب، سماج، سیاست، معیشت تہ اقتصادیات چہ بنیاز پٹھ و رگن تہ طبقن منز باگراونہ آمتس سماجس منز روزن والہن انسان چہ تم تنبیہ کران ونان ز:

حضرت بابہ آدم مولو امہ حواتی آوو

اڈکتہ ڈونب، وائل، ژرولو کولس ہم کول کیا ہہڈوو

انسانس تہ انسانس درمیان درجہ بندی ہیکہ صرف تہند عملی کردار چہ بنیاز پٹھ اُستھ۔ دنیا ہک بظاہر بے مول تہ حقیر نظر ینہ وول چیز تہ ہیکہ مناسب ورتاؤ کنی تھہ کئی مرتبہ تھتھ ہتھ کئی مولل چیز نامناسب ورتاؤ کنی مولہ وُستھ ہیکہ:

زاڈے پیر دیول اذوتو کھپیس نہ گر، گپن تہ گاو

سے پہلے شاہس شیر و تو تو
اد اذو تو در پٹھ کرکتہ او

توے تہ چھپے یہ نصیحت تہ کار آمد ز

ر تبن استبن دوہ دین بر زے
زن دتھ شاہ و لگے کتر

بدن استبن خوے نو تھا و زے
زن اژ کھ تمہ عن بان منز

کنہ کنہ چھ کینہہ شخص پنہ نس کنہ ذاتی نظر یہس یا خیالس ڈو کھ رٹنہ خاطر شیخ العالمنہ
کلامک کانہہ مصرعہ پنہ کلہم سیاقہ منزالگ کڈتھ تھ پنہ پیہ ہندو تھ کر معنیہ پشتران بیم
ونہ آمزہ اصل کتھ بلکل بر عکس چھ آسان۔ تھئے اکھ مصرعہ چھ

کرتل پھڑم تہ گری مس در آتی

و چھتو پو ر شگ تہ موضوع یا معنیہ اعتبار یوسہ وضاحت اتھ کرنہ چھے یوان سو کتھ حدس تانی
چھے صحیح تمیک فاصلہ تہ ترا او پر ن والینے پٹھ

پھل ڈیر تر او تھ مل ڈیویووم
گل یو دکھنیہ نم دین کہور آتی

سون رو پھ تر او تھ سر تلہ روم
کرتل پھڑم تہ گری مس در آتی

سونتہ یہ وووم ہر دتی لوم
لوتھ لوگم پانس ستی

دوہ لوگ درتہ دانبر پیووم
اوگن ژھویووم تہ بانہ نہ و آتی

مے باسان یتھ کتھ کن چھ ساعن محققن از تانی کے پہن ظون گو مت ز شیخ العالمنہ انسان

دوستی تہ تمہ کس پنجس منز تہنہ عوامی مقبولیت و جھتھہ اسی وقتکو حاکم تمن نشہ اندر اندر تہ ہریمتہ۔ یہ ماہتھہ تہ زمہ وقتک سلطان زین العابدین بدشاہ یدوے شیخ العالمنس جنازس منز پانہ شامل سپد مگر تیلہ ماگو ژھ تہند گذرنہ پتہ تہندس خلیفہ بابا زین الدینس کشپہر منز نیرنہ خاطر سرکاری حکم جاری کرنہ آسن آمت۔ زانہ شاہ صابلس واپس پنہ خاطر سلطان سندن طرفہ درخاسس یدوے مورخو پتہ دویم وجہ تہ چھ وڈی مگر یہ کتھ تہ چھنہ امکانہ نمبر زامہ پتہ آسہ بادشاہن لوکن منز غصہ تہ ناراضگی ہنز تر اے تہ تہی مژ یدوے پانہ شیخ العالم تہ تمن پتہ تہندری خلیفہ تہ ژاٹھ دنیاوی جاہ و شہمتس زشہ بلکل دؤر اسی تمہ باوجود اوس تمن لوکن منز حکمرانو کھوتہ تہ تمن نسبت لولہ تہ عقید کس بناہس پٹھ تھنز قدر۔

کشپہر ہند تواریتک مطالعہ تھا ون دول پڑتھ کاٹھہ شخص چھہ بہ زنان زسیاسی سطحس پٹھہ یا ونواقتدار تہ طاقت پڑاونہ خاطر چھہ پیٹہ پتہ وتھ ژوپہ، لڑاپہ تہ ولہرشہ ووتھان روزمژہ بیوکزی لوکھ حال حاران تہ پریشان سپدان رؤدی۔ پڑچھہ یہ زدنیاکس پڑتھہ خطس متعلق تہ چھہ بی پڑوؤں گوومادی تہ اقتصاددی بحرانو باوجود چھہ فن تہ تفریح عوامی تہ درباری سطحس پٹھہ ا کس نتہ بیس صؤرژ منز مؤبؤ درؤد مت۔ یہ جاے چھہ پتہ وتھ علم تہ فنک ماٹھہ تہ مرکز روزمژہ بیمہ کنی دُرس برصغیرس منز پتھہ کالہ یتھ شارد اپٹھہ تہ ونہ چھہ آمت۔ علمس تہ عالمن ہندس تعریفس منز چھہ شیخ العالم نس کلامس واریہہ مثالہ ونہ یوان۔ مثلن

عالمن جاے دن قصورن مئز
علم چھے صندو قس سون زن بزن

علمن تہ عالمن ہند انسانی بجایی خاطر کار آمد آسنہ کز یدوے اکہ طرفہ حضرت شیخ یمن
قابل احترام تہ قابل تحسین چھ زانان دویمہ اند چھنہ تمن شخصن پٹ کڈنس تہ وایہ
وچھان بیم علمس محض مادی مقصد و خاطر حاصل کران تہ ورتاوان چھ۔

علماپو رووو پچھ کے ہوئے
ژھلس چھوزاگان ا کس اکھ

کشمیر تہ کاشمیرکیم از تہ اصراف تہ فضول خرچیہ پٹھ دؤل گندتھ چھ، باسان چھ تھئے ہیو
طریقہ آسہ ہے شیخ العالمنہ وقتہ تہ راتج تہ بحیثیت اکھ حساس کاشمیر چھ تم اتھ اخلاقی تہ
سماجی پستی تہ لوثر زانتھ دوشونی دنیاہن ہند خاطر گانگ سبب زانان۔

کنڈو کر ونگر ناژ
ژلہ نوبانڈ تہ لانژھ کھتھ

اواند نوہ تاریخ صراژ
پیواٹکہ داہا ژبھتھ

یتھ جابہ دف تہ دامہ وزان
تتھ جابہ شیطان رضان آسی

تی آسن کران پینہ آسہ پزان
توے صاحب بلائہ سوزان آسی

میوٹھ کھوان تہ کھن مازان
توے الگ تہ پلگ ہزان آسی

کینہہ شیخ لاگتھ وتن پٹھ روزان
لوکن پانس گن پھران آسی

سون چھے گوب تیلہ کونہ وزان
سرتل زیرے وزان آسی

شیخ العالمیہ تخلیقی شخصیت منظر کتھ، کنی چھے کشر سرایت کرتھ تمیک اکھ نو بصورت انہار چھ تمن
 تشبیہن تہ استعارن منز ونہ یوان یم اُمس تمن شاعرن منز ممتاز تہ نبرل چھے بناوان یم
 اُمی سندے نوکتہ نظر کر یا اُمی سندی ہیو موضوع چھ ورتاوان۔ دنیا ہس متعلق کتھ کران
 چھ امہ قبیلکو شاعر زگتہ ناپاید اُریہ تہ اتھ مالے برن والین امچہ فریب کاُریہ ہندظون اتھ
 ہونس، نژھوٹس، نجس تہ ناپا کی ستی ہشر دتھ وُزناوان تہ ووتلاوان اتھ برعکس چھ حض شیخ
 امہ حوالہ زیادہ موذون تشبیہ ورتاوان:

سمسار چھی باپہ یاریو جنگل لاری کلم تہ پیہ بد بوے

گر گرُن چھے تالہ پٹھ ہیون سنگر نیر کھنگر تہ دروگ پیے

یاریو جنگل چھ اُچھن خاطر لوہہ وُن مگر اتھ لا رتھ روزنس چھ نقصان۔ گر گرُن چھے مُشکل
 کام مگر حض شیخ چھنہ اتھ قابل نفرت یا قابل مذمت زانان بلکہ چھ شعرس منز اتھ نسبت
 جبروت تہ دلاو اُریہ ہند احساس ووتلان۔

اے طرز چہ تڑھ کینہہ مثالیہ یمین ہندی احساسی علاقہ اکھ حساس کاُشر تخلیق کارے ہیکیہ
 نژپنتھ۔ کاٹھہ وپڑھنے تہ وضاحت کرنہ وراے تہ چھ تھہ شعر مصر شیخ العالمیہ کشمیر شناسیہ
 ہندون باس دوان۔

کینون رُنی چھے شج بونی - پیڑھ ہندی پوش پڑھی پشاؤس

بگر لُج تہ چھا پڑ پچی - پڑا کر پیوم یکلس پراؤنس

- بند اٹھ لُج یوڑے
 - سگر لو، ستس کا نگر ژھویم
 - یُن گرا، گرتھن گرا
 - نتہی تیر کھسنی گری
 - گرتھم کانہہ گرا پتن کرتھے
 - چھکھ پھیرن پتھوتہ پرنپو
 - زوتہ اوڑھے پون تہ اوڑھے
 - چھ پاتھر بیون بیون اکے ماگن
 - عالمہا حاران کا منی ہاکتس
 - کٹہ رائین مر اسی پٹھ سنگارن
 - دنیاکس تیس متس نارس
 - ڈپشتھ انارس اہارس گرم گتھ
 - ترا می، ٹور، پکہ دانی اکی ٹوکہ
 - شیطانی نش لاجم پیڑبارس
 - ترا مہ بیتہ، ٹورس سین، پکہ دانہ تھوکہ
 - ر اوم ژورس تارس وتھ
 - میو تکل پیڑوزن گو نڈنم نار
 - نفسی گرم ادل تہ ودل
 - سمہ نہ بو ڈگرتہ ٹو
 - نفسی گرم زدل ژھے
 - سمہ نہ ٹھل تہ ناو
 - نفس پتہ لکن چھے اچھ منز سرین
 - سمہ نہ کتر تہ روپہ وٹو
 - گاشچ امید بری زینہ زانہہ
 - سمہ نہ راز ہونزس لکر کاو
 - نفس چھے ونک اگہ زولے
 - توپہ کرنی چھے تار ونی ناو
 - نیر بس نہ پٹ، کوٹ، منزولے
 - عشق چھی زانپہ بور ہتھ ترن
 - نفسے میانے ژیر واگو

دژمے دگو پھولہ ہم نہ زانہہ
 اتھ کپشس زُر زائی
 سہ تاتھ پکھ تہ گہ
 آسہ چھینس ٹینٹھ تہ بڑی تس گوہر
 نشاہ آبی زمر تو
 آسہ طوطہ کول تہ کاوس گانٹھ
 آسہ نہجہ تھزرتہ پھلجہ گوہر
 تہ پتہ ہتہ لو ردمن زائی
 آسہ پا زون تہ پاتھل گانٹھ
 سہ باوتھ پتھ ژرتو
 گوہر گتھ چھے نابد تہ ٹنگ
 - وودر کولہ پھٹہ نہ زانہہ
 - سرن پمپہ تھرن پوش چھی
 - درالدی لیلہ وے ژھنہ ہن نہ زانہہ
 وارہن کونگ چھی پھولہ ونو
 - اوراد فتح یو دے پرکھ تو
 سوندر وچھمکھ ہری ووکھناوان
 جنتیہ ڈور چھے خدمت گار
 - توبہ گرنی چھے تارونی ناو
 - ہند رپٹھ درالدی کٹس آسی

یہ نوکتہ تہ چھ دلچسپ تہ توجہ طلب ز شیخ العالمن مقصد چھنہ شاعری مگر یہ چھ تہند طبیعتگ
 فطری میلان ز تم یہ کینزہا ونان اسی تھہ اُس شاعرانہ نزاکت باگہ یوان۔ شاعری
 چھنہ محض سازت یو وے یہ امیک اکھ حسن چھ۔ شاعری چھے بنیادی طور کانسہ حساس شخصہ
 ہنژ نو زک خیالی تہ اتھ ستر ستر امیک موزون ترین اظہار۔ ریش نامن منز چھ وارہن
 شکلبن ہند حوالہ تھہ کینہہ واقعہ تہ تبصر درج کرنہ آمتو بیم تھن شکلبن ہند تخلیق سپد نکو
 خارجی سبب چھ۔ مثالے گرتز ووم تہ زیون گتھ کتونظم۔ یتھ متعلق یہ چھ درج کرنہ آمت

زِحضِ شَيْخِ نَبِيِّ كَرْتَرَاوَنِي پَتِي چَھ تَهَنِي وَالِدِ سُدْرَمُوجِ تَمَنِ نَشِ كُو پَھ بِلِ وَا تَانِ تِي تِي چَھس
 گِرِ وَا پَسِ پِنِي خَاطِرِ اَمَادِ كَرِنِجِ كُو شَشِ كِرَانِ - سُو يُو سِي كَتِه وَنَانِ چَھس تَمِي كَسِ جَوَابِ سِ مَنزِ
 چَھس شَيْخِ الْعَالَمِ تِي تِي جَوَابِ دِوَانِ يُو سِ عَمُومِي نُو عِيُو هِنْدِ سِ كَلَامِ سِ اِ كَسِ تَهْدِ سِ سَطْحِ سِ پِطْھِ
 وَا تَا وَا نِ چَھ - سُدْرَمُوجِ چَھس ”هِي زِم“ يِعْنِي زِيْنِ وَا نَانِ يِي چَھس يُو رِ ”زِيُون“ زَنْدِ كِي
 كِرَارِ نِي وَا نَانِ - اُ تَهِي تَنَا طَرِ سِ مَنزِ وُ چَھتُو كُو دِلِ دِ بَدِ هِنْدِ كِي مِي زِ وَا كِه

مَنْدِ چَھ بَانِ كَلِ كَرْتَرَاوَنِي
 يِي لِهِي هِي دِنِ، كِي لِيْنِ، اُسْنِ پَرَا وِ
 عَارِ كِ جَامِي كَر سَنِي دَرِ مِ
 يِي لِهِي اُنْدَرِ مِي كِهَارِ كِي رُو زِمِ وَا رِ
 كَالِ كِنْدِ نِمِ، بُولِ پُ نِمِ
 دِي نِمِ تِي يُو سِ يِي رُو تَرِي
 سَهَنِي كَسْمُو پُو زَكْرِي نِمِ
 بِي اَمِي لَانِي تِي كَسِ كِيَا هِي مُو تَرِي

وُو نِي وُ چَھتُو شَيْخِ الْعَالَمِي اَكِه شَكْلِي كِ رُو ضَتِي الرِيَا ضِ سِ مَنزِ دَرِجِ كَرِنِي اَمْتِ يِي پَسِ مَنظَرِ سُدْرِ
 مُوجِ چَھ نِي چُو سِ وَا نَانِ زِي چَانِي كَرْتَرَا وُ تَهِي كُو پَھ رَطِنِي پِي مِ كَرِنِي شَرِ مَسَارِ سِي سِ تِي شَيْخِ الْعَالَمِ
 چَھس يُو رِ وَا نَانِ مَوْجِي تَرِي كَرْتَرَا وُ تَهِي كَرْتَرَا وُ تَهِي يِي ”كِرِ پَا وِ مِ“ تِي بَرُو تَهِي كُنِ چَھ اُ تَهِي هُرِ بَرِ
 كِرَانِ وَا نَانِ زِي ”كِرِ پَا وِ مِ“ تِي اَزِ اَسِي وُ دَرُو نُو“ يِعْنِي شَرِ مِ كَرِنِي زِي رِي تِي پَا وِ مِ تَهِي - يِي پُوشِي نِي
 مِي وُو نِي تِي مِي پَرِ وُو نِي يِي هَرِ هِي مِ شَ خَاطِرِ دَفِنِ كَرِنِي - دِنِيَا وِ هُو تَرِيَا شَرِ مَنْدِ كِي نَشِي چَھ خَاطِرِ
 كِي شَهِي كَرِنِي بَدَلِي كَرِنِي وُو نِي تِي يِي مِي سَتَرِ مِي وُنِ تِنِ مَنِ تِي مِي وُنِ كَلِمِ وِ جُو دَشَرُو تَرِ پَرَا وِ -

يِي تَهِي نُو كَتِ سِ كُنِ تَوَجِهِي پَهْرُنِ تِي چَھ ضَرُو رِي بِنَانِ زِي سَانِي رِي شِ نَامِي تِي نُو رِنَامِي لِي كِهِنِ وَا لِي اَسِي

فارسی اچھرن ہنز بنیا ز پٹھے کا شرتہ لکھان۔ فارسی یس منظر ”ڈ“ تہ ”ر“ ہور اچھرنہ آسنہ
 کز اسی تم عادتین یمو بدلہ ”ڈ“ تہ ”ر“ لکھان۔ لہذا چھ وڈرا نو لفظ یاتہ +ر+ر+نو نونہ +د
 +ر+نو صورژن مثر بیون بیون نقل نو پو لیکھمت تہ اصل معاملس سنہ ورا بی چھے پتہ کلام
 شیخ العالم ترتیب دینہ والو پڑھن جاین کھر ناوا نمہ۔

نظمہ ہندس اتھ ووج مصرس چھ موتی لال ساقی

لز پاوم از اسی وردنو اسد اللہ آفاقی صاب

لز پاوم از اسی وردنو غلام نبی گوہر صاب

لز پووم از اسی ورنہ و لکھان۔ لکھانے یوت نہ بلکہ تھری جواز دوان یمن زبانی ہندس
 پھورس تہ ورتا و کس طریقس ستی کا نہہ واٹھے چھنہ۔ پڑھ چھے پیہ تہ سبٹھاہ مثالہ۔

کلام مختصر کر تھ و نو ز شیخ العالمنس کلامس اگر مجموعی طور ا تھری تناظرس مثر سام ہنہ پیہ تیلہ
 ہیکہ پرن ول سہل پاٹھی یہ نتیجہ اخذ کر تھ ز تمن نشہ چھ کا شرتہ ہنز بہتر سما جی، معیشی،
 اقتصادوی، روحانی تہ ثقافتی زندگیہ ہندا کھ مکمل ماڈل۔ سہ پیہ کنجہ علاقن مثر روزن والہن
 تہند دس جنگلن پڑ پار تہ لوٹ کرنہ کنز تمن تنبیہ کران چھ ز:

ژٹن یار تہ گڈن وارے وون ہاکھ سوٹل تہ کرم

پنگہ لو کھر تہ گرسہ نارے کھینہ زن بینس یم

پنزی تھری تہ واندر دارے یہ چھے کانجلین ہندا زم

- کیاہ گری زیارستس و نس تو کھوتہ دارستس پانس یاری
یا تھے گزی یہ شک

وتھتھ ونہ نشہ لنجے ژٹن کیاہ ڈٹتھ لے بچن پھل

کندیوموزکھ ڈبن تہ ڈرچن دین کیاہ برکھنہ زچن تل

شیطانڈ ہارودی لرچن کاکر حساب ہنس چکن تل

تتھگر چھ کلام شیخ العالس منز بیہ تہ واریہہ شعر

ماحولیات یا بایو ڈایورسٹی (Bio-diversity) ہند حوالہ ہلر گامہ کس سوظون ناو کس
ووورس بڑنہ گلکس تلہ گنہ ووورڈ وانچہ ٹھسرایہ ستر تکر بن تکلیف واتناونس یا تھے گزی پشبن
تہ پکھچن ہند شکار کرنس، کارگسبس تہ باپارس منز بددیانتی ورتاونس، ریشن، ملن، عالمن،
حاکمن، گورن، واعظن، دنیا پرستن، پنڈتن ہندس استحصالس، اعتمالدہ ڈلتھ کھبن چن
کبن طور طریقن، نامناسب تہ غارموزون طرز تعمیرس پٹھ چھ تم تھبن لوکن پورپو رطنز
کران تہ ٹانہ ژٹان۔

سہ شخص بامے کوتاہ تہ عابد تہ ریاضت کرن وول آسہ مگر انصافس آسہ نہ کام ہوان تکر سندس
ایمانس پٹھ چھ حض شیخ سوال تان

کز یہ کھوتہ ژور یو دانصاف آسی توے ستر لگی ایمان

شیخ العالم تھ دورس منز یٹھ ہیومشن چلاونس منز برسر پرکار آسی سہ اوسنہ سما جی اعتبار گنہ

رنگہ سازگار تہ ہموار۔ نیمہ کنز تمن سبٹھاہ مشکلات و ہراوئی پے۔ تھہ دورس منز نئے
کائٹرس قومس تمس ہیو رہرتہ ژکر درمیومت آسہ ہے یہ آسہ ہے چھلہ چھانگر گومت
انداز کرو ز صبر واستقلالک یہ بارستہ نمونہ تہ سپد یہ ونس پٹھ مجبور ز

آر بلن ناگہ راداروؤکھ ساداروؤکھ ژورن منز

مڈگرن گور پندتھاروؤکھ راز ہونزاروؤکھ کاون منز

زبانی ہند تخلیقی ورتاؤ

شادرمضان

پرتھ قومس چھے پنڈر زبان۔ پتھ پنڈر مخصوص لفظ راش، ساختیاتی نظام تہ گزار مرچھ آسان۔
 زبانی منز ورتاؤ نہینہ والبن اچھرن ہند جوڑ چھ لفظ بناوان تہ لفظ رلاً و تھ چھ جملہ بنان تہ
 یمنہ اچھرن، لفظن تہ جملن ہندس ضابطہ بند نظامس یا ترتیبس چھ زبان ونان۔ زبانی ہند
 لفظ راش چھ پرتھ فردسندس ذہنس منز رتھرتھ آسان، یس جدو اجداد و پٹھ تہ قومکو لوکھ
 بولان آسان چھ آمت تہ ماجہ ہندس شپرس ستر منتقل سپد مت آسان چھ رڈو مت۔ مختلف
 چیزن یمن ناودنہ آمت چھ آسان، تم چھ انسان پانی پانے پنڈر سماجی زندگی گزاران گزاران
 یمن چیزن ستر ہشر او مت آسان تہ صدی وادن امی ناو زانہ تہ ورتاؤ نہینہ کئی چھ تم چیز
 تہ تم ناواکھ ا کس ستر لازم ملزوم آسان۔ اوے کئی چھ یمن لفظن تہ اکھ مشترک معنی
 آسان یس سماجس منز روزن وول کاٹھہ فرد بدل و تھ ہیکہ نہ تہ نہ کاٹھہ نووناو و تھ۔ لفظن
 ہندس اتھو مشترک معنی مفہومس چھ ڈکشنری معنی ونہ یوان۔ اصطلاحی معنی یس منز گہ
 یسے عام زبان، یس دوہ دین چہ زندگی منز ورتاؤ نہ یوان چھے۔

شاعر یا ادیب چھ عام زبانی ہند بن لفظن لغوی معنی منز کڈ تھ نوو معنی عطا کرتھ تخلیقی ورتاؤ
 ووان۔ لفظن۔ ترکیب، تشبیہ، استعارہ تہ علاوہ بنا و تھ چھ شاعر یمن تہ تخلیقی وجود بخشان
 یس پرن ولس نویہ دنیاہس ستر متعارف کران چھ۔ یوہے گوو زبانی ہندسہ تخلیقی ورتاؤ
 پتھ اصطلاحی زبانی منز تخلیقی یا ادبی زبان ونان چھ۔ حالانکہ عام زبانی منز تہ چھ گنہ گنہ

استعیاراتی تہ علامتی اظہار موجود آسان یُس زبانی ہند مشترک محاورک حصہ آسان چھ۔
 مثلن اُس چھ عام زبانی مژ و نان، ”شہارگو و بہارتہ گام گو و خام“ یا اُس چھ و نان زبان چھے
 شمشیر۔ اُس نمون امی عام زبانی ہند لفظ ”کرسی“۔ لغوی معنے یس مژگیہ کرسی۔ تھ ژور زنگہ،
 زبر، اکھ ڈو اکھ تہ اکھ سپٹ آسان چھے۔ اما پوز استعیاراتی تہ علامتی معنے یس مژگیہ کرسی،
 یژتھ، عہدہ تہ حکومت۔ توے چھ اُس و نان ”کرسی چھاروزان یا خداے سوزی نے تھز
 کرسی۔ تھے کز چھ ”دل“ لفظ یُس جسمہ کین باقی تان ہندی پاٹھی اکھ مازو تھر چھ۔ اما
 پوز استعیاراتی معنے یس مژ چھ دل بطور اُنہ ورتا و نہ یوان۔ توے چھ اُس و نان ”دل چھ
 اُنہ یٹھ و چھس تیتھ و چھی“۔ یاد دل چھ اُنکو پاٹھی اویل۔ اُتھی تنو طرس مژ چھ شاعر
 و نان۔

دل چھ دل اتھ کیا بدل معنے کڈن: پوز مگر اُس و چھتھ کیا کیا ہ زرکھ
 اند و ند چہ شاعری مژ چھے دس اُس ستر مشابہت دہ آہڑ۔ زپر لجز تہ آ و پھٹھ۔ گویا دل
 لفظ چھ پنہ لغوی معنے مژ نیر تھ نو و معنے مفہوم پر ا و تھ پرن و ا لس یا بوزن و ا لس ا کس
 اُس دنیا ہس ستر فتعارف کران تہ اکھ تڑھ کیفیتھ محسوس کرنا وان۔ تھ لفظ کس لغوی معنے
 یس ستر بظاہر کہن تعلق آسان چھنہ حالانکہ تہ کرتھ تہ چھ یمن دون اکھ داغلی رشتہ آسان
 یس پرن و ول یا بوزن و ول احساساتی سو تھرس پٹھ ژینان چھ۔

دل چھم اُنہ تہ متہ پھڑاوتن: شلہ مژگی کتھ ادا ہا وے روے
 مشرقی شاعری مژ چھ دس عرش، کعبہ تہ خداے ستر روزن جاے تہ و نہ یوان۔
 دل چھے عرش اعلیٰ تھ مژ حق تعالیٰ: طواف کر کعبس تے چا و نس پانہ مس تے

تھے کئی چھ استعاراتی معنی ہیں منظر سودر لفظ دل تہ دل لفظ سودر کس معنی ہیں منظر ورتا ونہ
یوان تہ منظر لعل جو ہر تہ بڑھوتہ بوڈ راز و بیان چھ۔ تھے کئی تہ کئی صدس منظر دردانہ
و بیان چھ۔

اند وند سودر وچہس منظر روز کھ: صدس منظر دردانہ رچھان نظم۔ موج کشیر
لفظن ہندویم استعاراتی تہ علامتی معنی تہ چھ مشترک معنوی امکان ہنر صورتہ پراوان یا
ونو مشترک معنی ہیں منظر ورتا ونہ آمت۔ دل چھ آ پکو پاٹھو نو کھ تہ اویل ہاونہ آمت تہ
زیر لگنہ ستو رُم گرہنک یا پھٹنگ اندیشہ روزان چھ۔ توے چھ ونہ آمت ز کعبہ بنو
حضرت خلیل یس آذر سند اولاد اوس تہ دل بنو پانہ رُب الجلیلین دل چھ سبھاہ مول تہ
اویل تہ او کئی گزھنہ کانسہ ہند دل پٹھن یا پھٹرونہ یس۔
کعبہ بنیاد ر خلیل: دل گزر گاہ جلیل

اما پوز گنہ و زچھ کائہہ بوڈ تخلیق کار گنہ لفظ کس اتھ مشترک استعاراتی تہ علامتی معنی
منہومس بدلاوتھ نو و معنی عطا کران یعنی امہ کس روایتی استعاراتی معنی ہیں نوہن معنوی
امکان ستو متعارف کر تھ نو و تخلیقی پرواز بخشان۔ مثالہ پاٹھو نمون علامہ اقبال سندس مشہور
شعر تہ منزل لفظس روایتی استعاراتی معنی بجایہ نو و معنی دنہ آمت چھ۔ یعنی خدا ہیں
نش چھ دل پھٹنس زیاد مرتبہ یا نو اُنہ بناون و اُس نش چھ اُس پھٹو تھ مول۔ گویا
گنہ لفظس ہیگہ شاعر لغوی کئی روایتی استعاراتی بجایہ نو و تخلیقی معنی تہ اکس نوس
تصویراتی دنیاہس ستو متعارف کر تھ۔

تو بچا بچا کے نہ رکھاسے، تیرا آئینہ ہے وہ آئینہ: جو شکستہ ہو تو عزیز تر نگاہ آئینہ ساز میں

شاعر چھ پن تجربہ باونہ باپتھ پن تخلیقی زبان گران۔ ترکیبہ، تشبیہ، استعارتہ علامتہ گرتھ
 تمن تخلیقی پرواز بخشان تہ پرتھ لفظس منز اکھ نو و دنیا ساوان۔ تھ مختلف انہارتہ آکار آسان
 چھ۔ مثالیہ پاٹھ نمون اُس اُکس ل و اکھس منز ورتا ونہ امت ”نابدی بار“ اُس دون لفظن
 ہند مرکب چھ۔ نابد تہ بار۔ ہم لفظ رلاوتھ بنو و نابد بار ترکیب تہ یہے ترکیب چھ و اکھس
 منز دنیا ہک متبادل استعار بنان۔ مذہبی عقید چھ ز دنیا چھ میٹھ۔ وونی ہرگہ بار تلہون تیلہ
 چھ کریٹھ۔ یعنی دنیا داری چھ بظاہر اکھ خوشون میٹھ تصور۔ اما پوزا اگر دنیا داری ہند مار
 موت اُس کھوت، زندگی چھ کڈر بنان۔ یہ، تصور باونہ باپتھ یا پننس قاریس تام
 و اتناونہ باپتھ چھ ل دبد نابدی بار بطور استعار ورتاوان۔ تھ منز ہم دونوے تصور یعنی مچھرتہ
 کرتھ موجود چھ۔ نابد چھ میٹھ تہ وونی ہرگہ یہ میٹھ نابدی بار اُس تہون تہ کرس اثر
 ڈوکتہ تہ یہ بار اُس تثن و اُل سند الف قد سپد دال۔ ل دید بناؤدی ز موزون لفظ جو تھ
 ترکیب تہ پن تخلیقی تجربہ باونہ باپتھ بناؤن یہے ترکیب استعارتہ پر ن و اُس تام و اتناون
 پنہ امی شعر زبانی ستر تجربہ بناؤتھ پن سہ احساس یا تصور اُس تس دنیا یا دنیا داری ہندس لوہ
 لنگرس متعلق پیش کرن اوس۔ گویا اللہ کڈی ہم دوشوے لفظ پنہ لغوی معنی نش نہر تہ نو و معنی
 دتھ دینگ تیتھ تخلیقی اظہار اُس بین معنوی امکان ہند پرواز بخشتھ اعلیٰ شاعری ہند لسانی
 اظہار باوان چھ۔ یہے گیتھ تخلیقی زبان تھ شاعر پن تخلیقی آکسجن دتھ تو تہ نو پنہ معنوی
 وجود بخشان چھ۔ یہے کتھ یا یو ہے تصور ہیکہ ہے ل دبد عام فہم نثری زبانی منز تہ باوتھ۔ اما
 پوز لفظن ہندی امی برجستہ استعاراتی ورتاوان بنوویو ہے تصور اکھ کامیاب شعر تجربہ اُس
 پر ن و اُس آگہی سان حض تہ عطا کران چھ۔ وونی گویہ چھ تخلیق کار سندس تخلیقی قوتس

پہلے مُختصر زپُن کا نہہ خیال باونہ باپتھ کتھن ہوک موزون لفظن ہندا انتخاب ہیکہ سہ کرتھ تہ پنہ تخلیقی کوئڈ منز کوتا خوبصورتھ تہ طاقت وراستعار تشبیہ یا علامت ہیکہ سہ کرتھ تہ موزون اظہار دتھ۔ سُنڈیو ہے فنکارانہ لسانی اظہار چھ تسندس تجربس عرشس تہ کھالان تہ فرشس تہ والان۔ یو ہے گو وشاعر سندا لسانی عرفان یُس شاعر سبز لسانی زان تہ تمہ لسانی زانکاری ہندا تخلیقی ورتا وک نیب دوان چھ۔ لیل دبد ہنز یہے لسانی زبان تہ عرفان چھ للہ واکھن تخلیقی عظمت عطا کران۔ نابدی بار ہوک طاقتور استعار چھ اتھ پزرس گواہ:

نابدی برس اٹہ گنڈ ڈیول گوم: دہ کا ڈ ہیول گوم ہیکہ کہو

حضرت شیخ العالم تہ چھ دنیا یاد نیا داری ہندس اتھی پوت منظرس منزیتھے ہیو طاقتور تہ معنہ سو و استعار ورتا وان۔ یار و جنگل یعنی دنیا چھ یار و جنگل ہیو خوبصورت اما پوز ہر گہ اتھ یار گلس نکھ گتھو، اتہ لاری کلم تہ جسمس پھالہ بد بوے۔ بظاہر چھنہ اتھ ترکیبس دنیا ہس ستری کا نہہ واٹھ تہ یمن دوشونی لفظن یعنی یار تہ جنگل چھ پُن مخصوص لغوی معنہ مگر شاعر چھ یمن لفظن ہندا مخصوص لغوی معنہ ہیو رتلتھ اکھ نو و معنہ دوان بیتھ پوت منظرس منز اکھ الگ دنیا تہ اکھ بدون کیفیتھ چھے۔ یو ہے گو وشاعر سندا سہ تخلیقی پرواز یُس لفظن ہندا معنوی وجود بدلا وان چھ تہ اُکس نوس معنیس تہ بدون صورت حالس ستری متعارف کران چھ۔

دنیا چھ مالہ یار و جنگل: لاری کلم تہ تی بد بوے

وونی وچھتو اتھی تنوخرس یا اتھی پوت منظرس منز کبیر سندا طاقتور استعاراتی اظہار یُس تخلیقی زبانی ہندا خوبصورت نمونہ چھ تہ یو ہے تخلیقی اظہار چھ گنہ معلوماتی نشر پارس تہ تخلیقی فن پارس بدون کڈتھ بہنز پھیر ہا و خصوصیت تہ تہندک بدون لسانی تہ معنوی سرحد مقرر کران۔

معلوماتی نثر پارچہ پر ن و ا لس یا بوزن و ا لس لفظن ہندس لغوی معنے کس تنوٹرس منز آگہی دوان۔ اتھ برعکس چھ تحقیقی فن پار پنے زبانی ہندس استعاراتی تہ علامتی پوت منظرس تحت پر ن و ا لس الگ الگ معنوی احکامن ہندی بر و تھی تراوان تہ آگہی دوان دوان ا کس جذباتی دنیا ہس منز تہ آوراوان بلکہ پنے ذاتی سوتھر پٹھ تھو دتلتھ کتھ تام بدل عالمس منز واتنا و تھ تمہ عالم کمن نویینہ گوشن ہندس آل کرناوان۔ نتہ وئی تو یمن، کاکد، لر، آبہ قطر، پپر و سز کل، زنڈ، نار، و ہتھ گڑھن یا کنڈی تھر ہوسن لفظن تہ لفظہ ترکیبن ہند لغوی معنے کس چھنہ خبر۔ اما پوزیمنے عام لفظن ییلہ شاعر پنے عام معنے منز کد تھ تخلیقی وجود بخشہ پن خیال تجربہ بنا و تھ باوان چھ، لفظن ہند معنوی، احساساتی تہ تاثراتی دنیا چھ کتہ کور بدلان تہ یو ہے گو و عام زبانی مقابلہ تخلیقی زبانی ہند پروازک قوت تھ تہ ورتاوک تاثر۔ وونی کروکیرنن شعرن ہند کا شتر ترجمہ پیش:

دنیا چھے کاکد ولر	آبہ قطر پیوس تہ گو و پپر
دنیا چھ اکھ کنڈی تھر	کاٹھہ آوہینہ تہ روو
دنیا چھ کنڈی تہ زنڈ	نارہ یوتنس تہ گو و و ہتھ

جان کیٹس سند خیال چھ ز شعر زبان گڑھ شاعر سند و وند منز تھے کنزیر نی بیتھ کنز کلس پن نیران چھ۔ غالب سندون چھ ز شعرس منز گڑھ لفظ تبتھ موزون تہ بر محل آسن زکانسہ تہ اونگ تثن و ا لس گڑھ کنہ تہ لفظس پٹھ اونگ تھاونہ وز پنی اونگ دزنی، تکیاز لفظ گڑھ شاعر سنز تخلیقی کوند منز پتھ ورتارونہ یئن۔

لکھتا ہوں اسد سوزشِ دل سے سخن گرم: تارکھ نہ سکے کوئی میرے حرف پہ انگشت

کبیر چھ ونان لفظ چھ وید تہ لفظ چھ قرآن تہ لفظ چھ کایناس وجود بخشان۔ تھ قرآنی زبانی
منزگن تہ فیکون و نپہ آو۔ لفظ چھ معنہ مفہومس زائسن دوان تہ معنہ مفہوم چھ صورت حالک
پینز وون بیران۔ دوہ دن چہ زبانی منز تہ چھ انسان لفظ ورتاوان تہ کائہہ تہ معلوماتی ادب
لیکھن وول تہ چھ لفظن ہندی و سپہ پن علم یا تجربہ بیان کران۔ اتھ برعکس چھ تخلیق کار
لفظن زندز و صورت دوان تہ سوے زندز ولسانی صورت چھ پرن ولس یا بوزن ولس
قاری یس نفسیاتی تہ احساساتی طور آوران۔ تخلیق کار سندس اتھ لسانی اظہارس و تخلیقی
زبان تہ لسانی صورژ دسی پھا پھلیمتس تجربس و تخلیقی فنپار یس معلوماتی تحریرس مقابلہ
مولے مختلف آسان چھ۔ تکیا ز معلوماتی تحریرس منز چھ لفظن عام یا لغوی معنہ نہر کائہہ
معنہ آسان تہ معلوماتی تحریرس منز باونہ آمتس مفہومس ستر ہیکہ پرن ولس اتفاق تہ
آستھ تہ اختلاف تہ۔ بیلہ زن کائہہ تخلیق پرن ولس اورگن ظون چھ گڑھان بلکہ چھ
سہ اتھ منز باونہ آمتس تجربہ کس صورت حالس منز ہینہ یوان تہ تس چھنہ امہ تجربہ کس
سائنسی یا سماجی پزرس کن احساسے گڑھان۔ تھے کئی تھ:

اپارک چھو کنہ تہ کتر: یپارک وولوتا پلپو و

ہوس لگہ شعر پرن ولس اورکن ظونے چھنہ گڑھان زتا پل کتر پراوانسانی صورت تہ
کپارک سنن تمس کھورن کنہ تہ کتر بلکہ چھ سہ جذباتی احساساتی طور اتھ صورت حالس منز
شریک سپد تھ تخلیقی آند پراوان۔ نپہ کتر و سہے زون یون تہ مون بنتھ بوزہے لچھ واد مہل
دور تھ زمینہ ژکلس پٹھ روزن ولس انسان سندر بناک داستان۔

وس اگر وسہکھ

زون موجی

بہ ونہی زندگی ہند داستان داستان یس خونہ سر آدر وجود
زون موجی وس اگر وسہکھ

ہیر مس لکہ بندس منز چھ ز کردار ووتلان۔ اکھ گو و باو کھ تہ بیا کھ گو و بوز کھ۔ یم دوشوے
کردار چھ شخڑا ونہ یوان تہ زندز و صورتھ لبان۔ اچھن دپد مان چھ اکھ ڈرامایی صورت حال
ووتلان۔ تھ منز تا پلس کن گستا م مخا طب سپد تھ ونان چھ زسانی کنز وولہ تہ سانن وتن چھے
نہ کنہ تہ کتر و تھرتھ۔ یہ لکہ شعر چھ اسی تمہ ساتہ ونان بیلہ اسی یا شر کولہ منز سران کر تھ
سیمٹس پٹھ تا پھ دوان اسی یا چھ۔ امہ اعتبار تہ چھ اتھ شعرس منز اکھ خوبصورت منظر
ووتلان۔ تھ منز اکھ پاسہ آسمانس پٹھ تا پھ لونگ چھ تہ بیکہ پاسہ چھ تیمہ زمینہ ہندس سدہ
ٹھس پٹھ شر تا پھ دوان دوان اتھ تا پھ لوگس کن ونان۔ وولہ وس یورک تہ اسہ کر کھ
وشنیر۔ اتھ خوبصورتھ منظرس منز یس ڈراما دیدمان یوان چھ، تھ منز تہ چھ آگہی۔ اما پوزامہ
آگہی، ہند سیلہ چھ اسی حض تلتھ لطف اندوز سپدان۔ یہ سورے چھ تمہ تخلیقی زبانی ستر ممکن
سپدان یوسہ شاعرن پنہ تخلیقی کوند منز پتھ شعرس منز ورتا و مہ چھے۔ دراصل چھ لفظ پنٹس
تخلیقی ورتاوس معروضی رشتو منز آزاد سپد تھ پنن تخلیلی دنیا کر تھ پنن نو و وجود پراوان تہ اتھ
نوس وجودس منز چھ اکھ نو و کاینات بارس یوان، تھ ستر معنے کھوتہ زیاد جذبات تہ
احساسات وابستہ آسن۔ مثلن

دی ڈینٹھم ندوہہ ونی دی ڈیوٹھم سمنہ تار (شیخ العالم)

یمن دون مصرعن چھ بظاہر کانہہ موسمیاتکس تہ کانہہ سماجیات کس ماہرس ستر تہ تعلق، اما پوز
یم مصر پران پران چھنہ پرن والس تور کن کہنی ظون گڑھان بلکہ چھ یہ جذباتی طور تھ

صورتِ حالس منز ہینہ یوان یس امہ کس تخلیقی معنیس پس پردچھ۔ اتھ پس پرد معنیس منز چھ ند، سُم تہ تار لفظ پینہ لغوی معنیہ منز آزاد سپد تھ اکھ استعاراتی معنیہ پزاوان نذہ سکون زندگی ہندا استعار ما تھ یوسہ جو اُنی منز شولان تہ گرز ان چھے مگر گلس پٹھ چھ اتھ گرزونی زندگی یا جوانی تھے کن پھنزی پھاک سپدان، بیتھ کنی یپ کولہ ہند سُم تہ تار پانس ستر ڈتھ نوان چھ۔ یوہے گو تخلیقی زبانی ہندسہ ول تہ بل یس لفظن نوہن معنوی امکاناتن ہندوستھ بخشھ اکھ نو دنیا تعمیر کران چھ۔ ون گو تخلیقی زبانی منز چھ لفظن ہندورتا واہم تہ لفظن ہندموزون ورتا وچھ لفظن ہند تخلیقی مول مرتبہ شخص کران۔ یس تخلیق کار سندس خیالس یا تجربس عرشس تہ کھالان چھ تہ فرشس تہ والان چھ۔ عام زبانی منز ورتا ونہ ینہ والس لفظس چھ احساساتی تہ بعضے جذباتی معنی آسان تہ بعضے ثقافتی تہ تواریخی پوت منظر آسان۔ مثالے اسی نمو لفظ ژونٹھ۔ یہ لفظ بوزی تھے چھ اکھ مخصوص مزک احساس ووتلان۔ ہر گہہ مہراج آسہ تہ ژاشرک احساس ووتلہ تہ ڈیلشس ژونٹھیک ناوکنن گڑھ تہ آسس پھیر پانی پانے مدریر۔ اما پوزییلہ یوہے ژونٹھ لفظ شاعری منز ورتا ونہ امت آسہ تمہ وز چھنہ قاری یس امہ کس احساساتی معنی یس کن کاٹھہ توجہہ گڑھان بلکہ چھ تسند کلہم توجہہ امہ کس استعاراتی معنیس کن مرکوز سپدان۔ ژونٹھ بوزتھ چھ حضرت آدم سندس تھ اترس کن تہ توجہہ گڑھان یس تمنوع کرنہ باوجود تہ جنس منز کھیوو (سانہ، عقیدہ موجود کھیون کنکہ دانہ) تہ پیوس و اُنسہ وادن ہندسزاوترن تہ پتہرن۔ مشرقی شاعری سان کاشر شاعری منز آدم تہ حواہس ستر منسوب تھ واقفس کن اشار کران وچھ تویم شعر:

سہ باغ پوشن بے داگ ملکن مے چون ژونٹھ انگر اک (قمر دریا سلبیل راہی)

سہ باغ باغس اندر کس تل
 ژے ژوٹھ ووتھ مے اُس دُورے
 ژے باغ تراون پیوؤے چھ فرمان
 بہ تھی کس تل چھسے ژے پزاران
 یمن لفظن مژرتا ونہ آمت ژوٹھ لفظ چھ پنہ لغوی کیو احساساتی معنی مژرتہ یا آزاد
 سپد تھ اکہ مخصوص واتحک علامتی اظہار بنان یس سہ مخصوص واقعہ تہ تھ واقفس مژرتا ووتلن
 وول صورت حال باوان تہ ہاوان چھ بلکہ ژوٹھ لفظ کس فکری پوت منظرس مژرتا کھ تمثیل
 پوشد تہ نظم پران پران چھ مذکور تمثیل سانس اجتماعی لاشعورس بر مژرتہ اسہ دیدمان اکھ ڈراما
 ووتلاوان یس تخلیقی زبانی ہندوسیلہ شاعری ہندا کھ اہم صفت تہ حسن گزرنہ یوان چھ۔
 شاعر چھ لفظن ترکیبہ بناوان تہ تمن ترکیبن تشبیہ، استعارہ علامتہ بناوتھ پن شعر تجربہ
 وونان۔ پن داخلی تجربہ معروضی پیکرن مژرتہ پیش کرتھ پرن ولس تھی مخصوص صورت حالس
 مژرتا ووتلاوان یس لسانی صورتھ دتھ اظہار پراوان چھ۔ اوے کز چھ گنہ تہ شعر تجربس
 اثرنگ وسپلہ یوہے لفظ بلکہ چھ کتہ تخلیقی فن پارک گوڈ نیک لفظ تجربس اندرا اثرنگ کونز بنان
 یس امہ تخلیقی تجربک برتہ دریکہ مژرتان چھ۔ حالانکہ گنہ وز چھ شعرس مژرتا ونہ آمت
 استعار یا علامت تجربک دار برو تھی تراوتھ امہ کین مختلف گوشن ہندسأل کرناوان۔ مثالہ
 باپتھ نموکھ اُسرا کہ للہ وا کھر زمہصر۔

نابدک بارس لے گنڈ ڈیول گوم
 دہہ کا ڈہول گوم ہسکہ کہو
 ل دہد چھے پن تجربہ باونہ باپتھ گوڈ دون لفظن ہند ترکیب گران۔ نابدتہ باررل و تھ بنیو
 نابدی بارتہ یہے ترکیب چھے استعارہ پرن ولس تام سہ خیال یا تجربہ واتنگ وسپلہ
 بنان یس خیال یا تجربہ شاعرن بو مت یا باونہ باپتھ لفظن استعاراتی ورتاوک ول عطا

کو رمت چھن۔ مذہبی عقید مطابق چھ دنیا اکھ میوٹھ چیز، اما پوزیتھے امہ پچھرک احساس
 سائن جذبائن، احساساتن، امارن تہ خاھشن پٹھ حاوی سپدان چھ تھے چھ یہ میوٹھ چیز
 ٹیوٹھ بنان۔ نابد چھ میوٹھ تہ وونی ہرگہ نابدر پل الٹن ٹلون، سہ ژانہ کمرس ڈوکھ تہ بنہ اکھ
 کر یوٹھ بور یعنی دنیا چھ نابد ہومیوٹھ تہ امیک حد ڈلتھ امار چھ بار بنتھ کر یوٹھ بنان۔
 یو ہے تصور یا خیال پیش کرنہ باپتھ لل دید، نابدر بار، ہیو طاقنور معنہ پرورتہ برکل استعار
 لیس میوٹھ احساس اُستھ تہ اکھ کر یوٹھ عمل چھ۔ مذہبی عقید کس پننس لاشعورس منز موجود دنیا
 چہ خوبصورتی تہ بدصورتی ہند تصور (یس میوٹھ اُستھ تہ کروٹھ بار چھ) باونہ باپتھ نابدر بار
 ہیو طاقنور تہ موزون استعار چھ شاعر ستر لسانی زانکاری تہ تمہ زانکاری ہند تخلیقی پروازک
 نون نیب۔ امہ استعار کہ وسیلہ چھ یمن دون مصرن منز اتھ ڈرامائی صورت حال دیدمان
 یوان یتھ منز موجود کردارس وولہ بورس لٹہ گنڈ ڈیول گرتھتھ کمرس ڈوکھ اترتھ الف
 قد وجودس خم گرتھان تہ اُمس کردار ستر لاچاری تہ بے بسی کرب چھ یتھ کر یکہ پٹھ اندو
 اتان۔ ہبکہ کہیو یعنی لٹہ گنڈ ڈیول گرتھتھ یتھ وولہ بورس خم ژانٹھ کوٹھو یون وسان
 چھ تہ بور وول کتھ ہبکہ قدم تراوتھ تہ بور منزلس واناوتھ۔ شیخ العالم چھ امی دنیا باپتھ یارو
 جنگل ہیو خوبصورت تہ معنہ پرور استعار ورتاوتھ پنہ تخلیقی زبانی اکھ یتھ استعاراتی اظہار
 دوان لیس اعلیٰ تہ آفاقی شعر تجربک ضامن بنان چھ تہ زبانی ہندیو ہے تخلیقی ورتاوتھ تجربہ
 کبن معنوی امکانن پاسل بناوان۔

دنیا چھ مالہ یارو جنگل: لاری کلیم تہ پی بد بوے

شیخ العالم ہبکہ ہے ژھورے جنگل تہ ورتاوتھ اما پوزسہ چھ شعوری طور یارو جنگل اکھ یتھ

استعار گرانِ یتھ منز خوبصورتی تہ بد صورتی ہندک دوشوے صفت موجود چھ۔ یار چھے اکھ خوبصورت خود رو جنگل کُل۔ اچ لکر چھے پایدار تہ امیک شہجار چھ فرحت بخش۔ اما پوزامہ کس دس چھ کبلم لارتھ آسان، یس بد بودار تہ غلیظ آسان چھ۔ ہر گہ اتھ ستر اتھ یا پلوگہ، ساری سے پانس چھ بد بو یوان۔ اوے کز چھ یارو جنگل اکھ طاقتور تہ موزون استعار یتھ منز دنیا پرستی تہ دنیا بیزاری ہندک دوشوے صفت پوشید چھ۔ وچھون تہ چھ خوبصورت، نکھ گڑھ ہوس تہ کبلم لارتھ پھالہ وجودس بد بو۔ وونی وچھ تو یو ہے تصور یا خیال باونہ باپتھ کبیر سند طاقتور استعاراتی اظہار یس تخلیقی زبانی ہند خوبصورتھ ورتا وچھ۔

دنیا چھ کا کد وُر آہ قطر پیوس تہ ونڈ پیر

دنیا چھ کنڈر تھر کاٹھہ آوہنہ تہ روو

دنیا چھ ککر تہ زنڈ نار ہیونٹس تہ گوو وہتھ کبیر (ساہتہ اکادمی)

ظلمات لفظک لغوی معنے چھ انہ گوٹ (گٹہ زول)۔ اما پوز ظلمات لفظس ستر چھ یہ تصور تہ جوڑتھ ز ظلمات چھ اکھ سہ ناگ یمیک آب چھتھ انسان ابدی زندگی پراوان چھ، یتھ عام پاٹھو آب حیات یا آب حیوان ونان چھ (امرہت وونی)۔ دپان حضرت خواجہ حضرت ن یوسکندر اتھو ناگس پٹھ آب حیات چنہ مگر تم ہسکو نہ تور و اتھ تہ آہ آب حیات چنہ واپس۔ ظلمات لفظس ستر چھ بیا کھ تصور تہ ظلماتس منز بیلہ ژونگ ز اتھ اثر، لہتہ چھ لعل پز زلان۔ وہاب کھارن مشہور شعر چھ

شع زاجوم ہٹہ کے رتے ظلماتس گاہ پیوم

اتھ ظلماتس لعل کیا چھ تے سہ کس پتے گوم

مشہور لکھ شعرا چھ

ظلمات ناگہ آب حیات چاوے سکندر درایا و خضر ستر

چینہ رؤس پھر تھ واپس آوے وتم کیاہ کیاہ پاوے یاد

یمن دوشونی شعرن منز چھ ظلمات لفظ پنہ لغوی معنی منز نیر تھ تخلیقی اظہار پڑاوان تہ اتھ تخلیقی
اظہار کس فکری پوت منظرس پس پردہ چھ بظاہر تم دوشوے روایتی تصور بروئہہ کن یوان
یمن ہند ذکر سپد۔ اما پوز یمن دوشونی تصورن ہندس تنوظرس منز چھ شاعر ظلمات لفظ کہ
وسیلہ پن پن تخلیقی تجربہ وونان تہ یمن تخلیقی تجربن منز یم پیکر تہ شیبہ لفظن ہند و ساطتہ
ووتلان چھ تمن منز چھ اکھ ڈرامایی صورت حال دیدمان سپدان یس پرن ولس قاری
یس نور تہ سرورد عطا کران چھ یس عام لفظن ہند و سپلہ ممکن چھنہ سپدان۔ زبانی ہندیو ہے
تخلیقی ورتا و چھ لفظن اکھ نو دنیا تہ نو وجود بخشان یمیک اظہار تہ آہنگ بدون چھ تہ سرحد
تہ مختلف۔ یہ بدون صورت یا امہ بدون صورت ہند احساساتی دنیا چھ تمہ معلوماتی نثر پارنش
تاثراتی کیو احساساتی و پھوار مختلف یس شمع زائتھ ظلماتس منز لعل ژھانڈکس تلاشس یا
ظلمات کہ ناگہ سکندر سند خواجہ خضر بر وئہہ نیر تھ آب حیات چینہ کس واقعس متعلق گنہ
اخبارس یا مضمونس منز لیکھنہ آمت آسہ۔ اتھ برعکس چھ شعرن منز ورتا و نہ آمت ظلمات
روحانی تجزین سان زندگی ہند بن بدل تجربن تہ احساساتن تہ عکساوان تہ تجزین ہند بن
گوشن ہند سال کرناوان کرناوان سرور تہ سرود بخشان تہ یسے گیہ عام زبانی مقابلہ تخلیقی زبانی
ہنز سو پھیر ہا و خصوصیت یوسہ پرن ولس تخلیقی آگہی تہ تخلیقی آند بخشان چھ۔

آسٹو کھو کھ شیخ العالم سند ز شعر مصر

ہاہ اکہ سنگرتارزن وزن: گمبدرزن ڈم ڈم کتھ

صوفی شاعری ہندی زمشہو را اصطلاح چھ۔ نفی تہ اثبات (لاتہ الا اللہ۔ کینہہ نہ تہ کینہہ تام عام معنیس منزگو نفی نکارتہ اثبات گووا نکاریانوگوٹ تہ گاش۔ اما پوز صوفی سند باپتھ چھ نفی تہ اثبات زروحانی پڑاو۔ نفی سرتھ اثباتس واتن گووسہ روحانی مقام (گوٹ موکتھ گاشک علم) پیہہ جزس تہ کلس میل سپتھ کُنرک صدائے بازگشت گرزان چھ۔ نفی تہ اثبات علاو چھ صوفی امہ باپتھ ہوتہ ہا اصطلاح تہ ورتاوان۔ ہوگو ترن تہ ہا گوووشن مگر صومیانہ اصطلاحس منزگو ہوتہ ہا لاپرتھ الا اللہ پراون یعنی نفی اثباتس واتن۔ شیخ العالم چھ یوہے ہا اصطلاح ورتاوتھ لسانی اظہارک اکھ تیتھ وجودگران یس سالک سند اسرار دنیاکھوتہ زیاد شاعر سند تخلیقی تجربہ بنان چھ۔ اکہ ہا ستی چھ سنگر سارنگ تہ رباب وزان تہ آسمان منز موجود کاینات چھ سوزک تہ سازک عالم گرزان۔ گویا امہ اصطلاح کہ وسپلہ بووشاعرن پُن یا سالک سند روحانی تجربہ تہ ستی بخشن اتھ اصطلاحس اکھ تیتھ تخلیقی جود (پرواز) زسورے عالم چھ سازوسرودک رقص بنان۔ شاعر سند یوہے تخلیقی جود چھ عام لفظن پنہ دنیا منز کڈتھ نوہن معنوی امکاناتن ہند پرواز بخشان تہ تخلیقی مول رچھان۔ نیتون رحمان راہی سند یہ غزل شعر

سہ خوف اُر کر تھ زو پھڑ کان ضمیرس منز نجات زون متیوتاں قبرتہ خاموشی
خوف چھ سر پھ سند آکار پر اُوتھ ضمیرس منز زو پھڑ کان تہ یہ تلخ تہ کڈر صورت حال وچھتھ
زون متو (موت لفظس چھ اکھ معنیہ پانہ نش بے خبر انسان تہ بیاکھ معنی چھس کانہہ اسرار
یادرویش) تان نجات یا قبرتہ خاموشی تھ سہ ہوس صورتالس منز چھ زھوپہ روپہ سہنز

کرکھے تہ سونہ ستر۔ وجودس) شعرس منز چھ خوف سرپھ سند استعار بنان تہ انسائی
ضمیرس زیو ستر لو ان حالانکہ شعرس منز نہ چھ سرپھ تہ نہ چھ انسان لفظ ورتا ونہ آمت مگر
شعرچ تخلیقی زبان چھے پرن ولس دیدمان اکھ تیتھ شبیہ ووتلاوان ژ انسان سندس وجود
س منز اژتھ چھ سرپھ اُرکرتھ بہتھ سندس ضمیرس لو ان تہ خوفک عالم ژینتھ چھ متو تام قبر تہ
خاموشی پن نجات زانان۔ تخلیقی زبانی ہند حسن تہ معنہ پروری چھے یہ زپرن وول چھنہ محض
شبیہ وچھان یا لفظن معنے زاران بلکہ چھ اُکس تھس عجیب و غریب صورت حاس منز
آورنہ یوان لیس تس اُکس نوینہ عالمس منز و اتناوان چھ یُس سند ذاتی دنیا نش بدون تہ
مختلف چھ۔ ون ہرگہ شعرس منز ورتا ونہ آمتو ایم ساری لفظ پرن ولس بروہہ کنہ نثر پارس
منز تراو، سہ گڑھی نہ کنہ جذباتی کفیتس منز آور تہ نہ واتہ پنن دنیا مشراوتھ کنہ نوس عالمس
منز۔

وون نموتخلیقی زبانی ہنز بیا کھ صورت ز کینون لفظن یا ترکیبن چھ تہذیبی، ثقافتی تہ تواریخی
پوت منظر آسان تہ ایم لفظ تہ ترکیب شعرس منز ورتاوتھ چھ شعر پرن ولس تمن تہذیبی
ثقافتی تہ تواریخی تصورن تہ سرحدن تام و اتناوان ایم تصور یا واقعہ یمن لفظن یا ترکیبن ستر
جوڑتھ آسن تہ کینہہ لفظ تہ ترکیب چھ بطور اؤ سطور تہ تلمع تہ ورتا ونہ یوان۔ مثلن کامہ دو،
بندراز، للہ ہندلہ وٹھ، نارنمرو، حسن یوسف، بچہ ہند ستر کون، لاس لبُن تہ سیاوش بیتر۔
نیتون رسول میرن یہ شعر

کیا ہ ماثر چھے زبا ہے ہے کو رتھ برپا: صد خون سیاوش جانانہ مساروش
یاد یوان غالب منز یہ گوڈ نیک شعر۔

نقش فریادی ہے کس کی شوقی تحریر کا: کاغذی ہے پیرہن ہر پیکر تصویر کا

شعرن منزورتاوند آمتن سیاوش تہ کاغذی پیرہن، لسانی اظہارن چھ ایرائی اوسطورس منز اکھ خاص پوت منظر۔ اتھ مخصوص پوت منظرس گو سیاوش قتل ناحق تہ کاغذی پیرہن چھ فریادی سندس معنیس منزورتاوند یوان۔ شعرن منز شاعر سندی یم دوشوے لسانی اظہار چھ قاریس منظر کشی ہند حوالہ شعر کس تخلیقی تھورس تام واتاوان مگر شرط چھ زقاری گڑھ یمین دوشونی لسانی اظہارن ہندس اوسطورس کردارس واقف آسن۔ تیلی ہیکہ سہ رسول میرنس معشوق ہند ہن اتھن ہنز ما نزو چھتھ، سیاوش سندی پاٹھی عاشق سند بے گناہ قتنگ غم محسوس کر تھ تہ غالب سندس شعرس منز کایناتک ذر ذر کا کدی پیرہن لاگتھ فریادی ہند جلوس دید و چھتھ۔ اتھن چھ یہ سوال توجہ طلب بنان ز شعر پرن ول قاری گڑھ شاعر سندی پاٹھی سوخن شناس تہ لسان فہم تہ آسن تہ سستی مشرقی شعری روایتک واقف کار تہ آسن۔ تس گڑھ شعر پرنہ یا شعرس تاویل کرنہ بروئہ خبر آسن ز شاعرن کیا زرتو و شعوری طور کامہ دو تہ احمد ہوا ری بندرا زہ دربار یا سور منصور۔

کامہ دو کر سال دل بوزم شبیس تریل بل: درشنس آ بس اندر پمپوش لاگھ پرارہا بندرا زہ دربار نغمہ کران چھی پرستانو: سوز منصور گرز ان کن دژوم تہ گوس دیوانو

ہر گہ نہ قاری یس امہ قسمک لسانی ادراک آسی، سہ ہیکہ نہ شعرس منز باوند آمتن تجر بس اندرا تھ امہ کین تہہ خان تام واقف تہ نہ ہیکہ امہ کین اوسطورن ہند وسیلہ امیک تمثیلی حض تلتھ۔ شعر زبانی منز امہ قبیلہ کین اوسطورن، ترکیبن تہ لسانی اظہارن ہندورتا وچھ امہ کن تہ اہم ز شعرس منز چھ تہندی تہ لسانی سرمایہ تہ رزھراوند یوان تہ شعر تجر بک معنوی

باڈو تہ چھ کشادہلم بنان۔ کامہ دو چھ اکہ پاسہ ہندو عقید کس اوسطورس نکھہ و اتناوتھ حسن کس دیوتا سندس حسنِ خالص برو تھہ تراوان تہ بیکہ پاسہ کامہ دوس ہوس کائسہ کائشرس معشوق سند شبیہہ ووتلاوتھ کائشرن ہند ثقافتی روایتکا کھ دیو و منظر عکساوان تہ تھتھے کز چھ بندرازن دربار تہ سوز منصور دون عقیدتی تہ ثقافتی روایتن میل کرتھ انسانی وجود کس اسرار نظامس ستی جوڑان۔

تخلیقی زبانی ہند بیا کھ حسن تہ معنہ ساو بر چھ شعرس منز ورتا ونہ آمت لفظ تکرار یا اچھر تکرار تہ ہم آواز لفظن ہند ورتا و، ردیفن قافین ہند اندرونی ورتا ونہ بعضے مختلف معنہ مفہومن متراکی لفظک ورتا ویس موسیقی علاو شعرس معنوی تہداری تہ عطا کران چھ (اتھ چھ ادبی زبانی منز تجشپس تام تہ وان)۔ تخلیقی زبانی منز یہ حسن تہ معنہ ساو بر یاد کرنے باپتھ ہم آواز لفظن یا ردیف قافین ہند ورتا و چھ تیلی ممکن بیلہ شاعرن زبانی ہندس لفظ راشس تہ تمہ لفظ راش کین معنوی انہارن تام و انتیار آسہ تہ ستی آسبس لفظن ہند ورتا وک تخلیقی ول تہ بدس۔ لسانی تہ تخلیقی ہونر مندی سان چھہ یڑھن جاہن شاید شاعر سندا شعوری عمل تہ اہم یٹھ شعر زبانی منز صنعت گری تہ ورتھ ہیکو۔ ون گوویہ صنعت گری گڑھ نہ محض منظوم اظہار بن بلکہ تخلیقی فنکاری ہنز مثال تہ۔ رسول میرن یہ وژن بند

دلبر اثر تو میانہ برے
دیو برے دین
ژبے روس گل زن گیس
بال مرایو

وژن بند کین تر بن مصرن منز ”مرے“ لفظ ورتا ونہ آمت تہ تریثونی مصرن منز چھ مذکور لفظ الگ الگ معنیس منز ورتا ونہ آمت۔ گوڈ نکس مصرن منز چھ برے لفظس بر (درواز)

معنے، دویمس مصرعس منز چھ برے لفظس دوہ گزارن (دوہ برن) معنے تہ ترہس مصرس
 منز چھ برے لفظ ہر تھ پیون (وسر پیون) کس معنیس منز ورتا ونہ آمت تہ ترشونی جائن
 بر محل تہ معنے پرور۔ لفظن ہند بر محل تہ معنے پرور ورتا و چھ شعر چہ معنے آفرینی ہنز دلیل
 بنان۔ پنج خوبصورتھ مثال چھ واز محمودن غزل

تیونگل ہیو عشقہ آتش نئے ننگل جل جنگل میے زول کرایے دل تلٹھ آس

رحمان ڈارنہ شش رنگ لفظ منز چھ اندر ر دیفن ہند برجستہ ورتا و کلہم کاشر شاعری منز از
 تام بے مثال تہ بے جور یس شاعر سبز لسانی دانی تہ تخلیقی جو ہر ک نون نیب چھ۔

و پین چھس تہ میون لگھ کیا دین تے تنہ چھس ز ہر ژا این

دین ا سنس میونے پسن تے منز پس دلال دین

کھوژن چھنہ پاپن تے زاجس عشقہ تاپن

پہو پن و ا جنس لاجنس تھہن تے کری ہس تعویز پن

وونہ ییلہ کنہ شعر مصرعس منز کنہ لفظس ز معنے آسن۔ اکھ گو و عمومی سو تھرس پٹھ تہ بیا کھ گو و
 بالامعنوی سو تھرس پٹھ خاص معنے۔ اتھ چھ ادبی اصطلاحس منز الہام و نان لیس شعر عس ہر
 بمانہ معنوی امکان ہنز گجالیس یا صورت پاد کران چھ۔ شاعر چھ اکھ لفظ ورتا و تھ بیک
 وقت دون خیالن یا مضمونن ز این دوان۔

آب کر تھس ا پینہ روشن

آب لفظ چھ ز و دمعنہ بنان۔ اکھ ا بی آب کرن (یتھ و یکن تہ معنے چھ تہ شرمند گزھن
 تہ) تہ بیا کھ گو و پر ز لاون (چمکاون) یعنی روشن ا نکو پا ٹھ چھی ہم و بگلا و تھ آبی آب بناوان

یاروشن انکو پاٹھی چھہم پرزلاوان۔ نیتو رسول میرن یہ شعر تھ منز پروانہ لفظس پروانہ تہ
معنے چھ تہ پروا + نہ آسن (لا پروایا پرواے نہ آسن) تہ۔

لیس کار تھز آسہ شمع روے آتش خوے پروانہ تس یود مار در احرام نگارو
تخلیقی زبانی منز ورتا ونہ آمتس کنہ لفظس بیلہ اکہ کھوتہ زیاد معنے نیرن تہ یمنے لفظن ہند
وسیلہ ہرگہ مصرعس یا شعرس اکہ کھوتہ زیاد تاویل نیرن تہ تم معنے یاتا ویل آسن ز اولین
پردن و لتھ ہنا پوشیدہ تہ پرن و ا لس پیہ تمن تام واتنہ باپتھ رتھ کھنڈ جتن کرن تھ چھ
الہام ونان۔ تخلیقی زبانی ہندیہ حسن چھ شعرس لسانی کیو معنوی تہداری عطا کرتھ اعلیٰ شاعری
ہندس معیارس واتنا و تھ ہرکان۔

ژھیوی ژا نگو اتھن ہندی کتھن تہ کو تر مودو

سیاہ رودجرین منز گوسانہ کوت پٹھ دراکھ (راہی)

کاٹھہ شعر یا شعر تخلیق ہسکون نہ پنہ موضوع یا مضمون کس بنیادس پٹھ اعلیٰ یا کم پایہ مانٹھ۔
تکلیا زانہ وندچہ شاعری منز چھ مشترک پاٹھی کیٹھہ بنیادی موضوع ورتا ونہ آمتہ تہ زمانہ کین
تقاضن ہندس تنو طرس منز تہ چھ کینٹھن ادبی تحریکن تہ رجائن ہندس پوت منظرس کاٹھہ
موضوع تہ مضمون ورتاوس یوان۔ وونی ہرگہ اکی زبانی ہندس دن شاعرن یادون زبائن
ہندس دن شاعرن ہندس شعرن منز شعرک مضمون ورتا ونہ آمتہ آسن، بیلہ کتھ گئی ہسکون
یمن مضمون ہندس بنیادس پٹھ اکھ شاعر اعلیٰ تہ بیا کھ شاعر کم پایہ مانٹھ۔ دراصل چھ شعرک
معیار تمہ شعرچ زبان مقرر کران یہے زبان چھے کاٹھہ شاعر سند او سلوب، تسند آہنگ بلکہ
تس ہنز شاعرانہ شخصیت تعمیر کران۔ تہ امی شعر زبانی ہندوسیلہ چھ شاعر سند تخلیقی پرواز متین

سپدان۔ شعرس یا شعر تخلیقس منز یس مضمون ورتا ونہ آمت آسہ، تھ مضمونس تام واتنگ
وسپلہ تہ چھے یہے زبان۔ درجن واد شیخہ شرکین تہ للہ واکن چھ بنیادی موضوع اکوے مگر
دوشونی چھ پن پن بدون ورتا و۔ راہی، کامل تہ فراق سندہن واریا ہن شعرن ہند مضمون
چھ ہوی۔ اما پو زترشونی ہنز شعر زبان تہ تمہ زبانی ہند تخلیقی ورتا و چھ بدون یس اکی زمانہ
کین یمن تزیشونی شاعرن ہند بدون شاعرانہ معیار مقرر کران چھ تہ یو ہے چھ تخلیقی
زبانی ہند ورتاک کمال تہ یہ تھ منز شاعر ہنز لسانی زان تہ تہ تمہ لسانی زانی ہند ورتاون ول
شائل چھ۔

شیخ العالمؒ سُنْدِ اِکھِ شَرکِکِ تَقیدِی جَایزِ

محفوظہ جان

منس کھے کاس زن اے پنس
تو زلس گڑھی زانی زان
تھلہ تھلہ کیا چھے شری موکھ پانس
مرنس بروٹھ مر سے چھے گیان
یتھ مختصر مضمونس منز یہ پٹھ کنہ پر نہ آ منس شری کس پٹھ کتھ کرنہ تہ اتھ منز دا براونہ
آ متنب نو کتن تام یہ پلو کر پچ اکھ کوشش کرنہ۔ حضرت شیخ العالمؒ چھ شاعرن ہندس تھ
قبیلس ستو وابستہ بیم فنس تہ شاعری زندگی ہند حوالہ ورتاوان چھ۔ دویمین لفظن منز ہسکو
یہ کتھ یتھ پاٹھ تہ و تھ ز شیخ العالمؒ سُنْدِ کلام بیہ سانبین جمالیاتی قدرن سگوان چھ تہ چھ
زندگی نسبت اکھ مثبت رویک طرفدار تہ۔ زندگی ہنز بے ثباتی تہ ناپایداری چھنہ تمن
زندگی نسبت کاٹھہ منفی وطیر پانہ ناوچ تربیت کر ہن بلکہ چھ امہ حقیقہ تمن زندگی ہند مدعا
مقصد سخنس منز تہ اتھ پر نہ پاٹھ اُنز منز گڑھنس منز اتھ
روٹ کو رمت۔ انسانی وجود وچ اہمیت تہ زبک تہ مرنگ تصادم نفسچ زوراوری تہ منچ
زندگی چھ تہنز شاعری ہندی صورت گر۔

شیخ العالمؒ ہند کلہم کلام چھ بیمہ کتھ ہند آپنہ دار ز تہنز شاعری چھ تمو تمام فلسفیانہ نجن نشہ
شعوری یا لاشعوری طور استفادہ کو رمت یمو کاشرین ہنز اجتماعی (Psyche) رنگ چھ
یو رمت۔ او کنو چھ یہندس کلامس منز لفظن تہ تصورن ہند اکھ ملہ مش اکھ تخلیقی طریقہ کار
بارس آمت یس کینون صورتن منز تہندس کلامس کثیر معنوی بناوان چھ تہ بیمہ کنو یہنز

شاعری منزاکھ اثر انگیز آہنگ و وپدیومت چھ تہ یس بہنر تخلیقی توانایی تہ بہنر قد اور
فنکارانہ تخصیض ہند نمایند چھ۔

بیم بنیادی تہ تمہیدی نوکتہ نظر تل تھاوتھ بیلہ گوڈے پیش کرنہ آمتس شیخ شکر کس اکھ پیٹھی
پیٹھی سام ہہو تیلہ باسہ ضرور ز حضرت شیخ العالم چھ اکھ تخلیقی فنکار آسنس ستر ستر اکھ
دانشور تہ مفکرتہ۔ شکر کس منز چھ مر ز گری ستر وابستہ دویمو الزکارو رلتھ چھ اکھ تیتھ
مؤڈ (Mood) و تلوومت تہ منز قاری پنڑ پانڑوے جس بہتھ آورنہ چھ یوان۔

مولہ کنڑ چھ شاعر پننس بوزکس تام یہ کتھ فنکاری آہ واتہ ناوڑی یڑھان زندگی تہ
وجو دکن اولن تہ ز اولن مسلن ہیکہ تیلی اکھ بندہ خدایا ووصوفیانہ اصطلاحس منز
سائلک وحاظہ کرتھ بیلہ تمہ پننہ مسلسل مسلسل روحانی ریاضہ تہ مشفقہ کنڑ پننہ منک یادلک
آپنہ روشن کرنس منز کامیابی پڑا و مڑ آہ۔ یہ سورے چھ تیلی ممکن بیلہ بدن پننس
نفس تڑھ آہ بناو مڑ تہ پننہ چشمہ ہند آہ آسن مذکور انچ کھے کا سہمڑ۔
منہ کس انہ پٹس روشن تھا و پنچ یہ کوشش چھے تلاش کرن اولی سند ذہنس منز آگہی، عرفان تہ
ادراکین ناگہ رادن بارسس اتھ تمس زندگی ہند بن سنن و گنبن، موتس تہ زندگی تہ
دویمہن اہم نوکتن ہنر پاری زان کرنا وان۔ یہ چھے سوے پاری زان تہ گن لیل تہ پننہ
آہ اشار کو رمت چھ:

شو چھے تھلہ تھلہ ر و زان موزان ہونہ تہ مسلمان
ترک ہے چھکھ تہ پان پنن پڑوزان سوے چھے صاحبس ستر زانی زان
بہر حال شیخ العالم سندرک چھ شاعری کردارس سہ مقام پڑا و پنچ کل کڈان تہ گن لیل

مزکور واكس مئز اشار چھ کو رمت۔ حض شیخ چھ پننس مخا طبس غاکبہ سند بن لفظن مئز
 بازچہ اطفال نشہ پتھ روزنک باند باند کر تھ زندگی نسبت پوختہ ذہنی تہ پوختہ نظری پاد
 کران۔ شیخ العالمس ۱۱ اوس لل ہندی پاٹھو۔ پتھ کتھ پٹھ یقین زسوے اکھ ہیکہ زندگی ہئز
 ابدیت چھاوتھ تیس زندگی ہئز ناپایداری ہئز زان آسہ۔ پزرتہ چھ بی زیس موتس
 کھوژان چھ سوے چھ مران

تہ یس زند پانے موت سران چھ تیس چھنے موت کہنی بگاڑتھ ہرکان۔
 بہر حال مذکور شیخ شرس ہیکن امہ اورتہ تاویلات سپد تھ تکیا ز آہنگ تہ پیکرو چھ اتھ اندر
 ابہاچ زیرین لہر پاد کر ہر یوسہ اتھ گنہ تہ تنقیدی نگاہ کنز پر نے کرنس مئز اتھ
 روٹ ہیکہ کر تھ تہ اتھ مئز موجود جہت ہیکہ برونہ گن اتھ۔

اکہ شیخہ شُرک کج لا تشکیلی پرئے

(شفقت الطاف)

میہ ژور فقط اکہ شیخہ شُرک یتیمک موضوعاتی مطالعہ کرنہ بجایہ اسی امہ کس تعمیرس منز موجود
لسانی تہ فکری تضادن، متوآ زین بدلاون تہ ٹھریئن ہند جائیز ہینہ علاوہ باونہ آمتس واقعس
نسبت شعری کردار ہندس انفرادی دی ولس تہ سنو۔ شُرک چھ :-

دُمی ڈیوٹھم شبنم پیوان دُمی ڈیوٹھم پیوان سؤر

دُمی ڈیوٹھم گٹہ پچھ ہیوان دُمی ڈیوٹھم پھولہ ون نؤر

یہ شُرک چھ لا تشکیلی مولہ انکونہ کز سبٹھاہ اہم تکیا زامہ کس لسانی خدو خالس پس پردہ چھ
بسیار پاسل معنی و وپداونچ گنجائش موجود۔ شُرکس متنس اندر متنوع معنوی حرکت
(Centres of Meaning) وئے راونہ ستر ہیکہ ایچ لسانی
(Coherence) عیان سپد تھ۔ لا تشکیلی پرئے مطابق چھ یہ سورے شُرک ہر پیون
متضاد تہ متوآ زی شہیو ستر وون تھ۔ اے داخلی تہ خارجی متوآ زی تہ متضاد صورت حالہ ستر چھ
زیر بحث شُرک کیک بے پڑھ بے ثبات (Trustlessness) ہاون بل نون۔ شُرکس
منز موجود علامتن تہ پیکرن پٹھ ہیکہ نہ ہرگز تہ لا تشکیلی پرئے سپد تھ تکیا زامہ نظر ہیکو نقاد
چھ متیج بالائی کیو پو شید سطر نؤر او تھے امہ کس ہیتی تسلسلس منز بدلاو چین کیفون ورن تلان
تخلیق کار چھ شُرکس منز پئن مشاہد تہ ذاتھ مختصر شہین منز جذب کرتھ تھ اکہ شہی نظام
قائم کورمت یس تھ شناخت پزیر (Recognizable) صورتخالس نقشادوان چھ

تیمکو اسی ساری حصہ چھ۔ لاشکیلی نظریہ مطابق چھ یمہ سارے لسائی حرکتی علامتی تہ اشاراتی (Symptomatic) تہہ کنز چھنہ یمہ حرکت گنہ پاسہ تہ سانہ اچ نمایندگی کران۔ وونی گوویمین حرکتن چھ پٹن اکھ منفرد دنیا یمہ نہر یمن کائہہ وجود چھنہ۔

اتی پیوان شبنم، اتی پیوان سور، اتی گٹہ پچھ ہیوان تہ اتی پولہ وُن نور۔ ظاہر پٹھی چھ یمہ ژ مصرعی شُرک ژورتصویر بروئہہ گن انان یمن منز متوآزی تہ زمّتضاد چھ۔ شبنم پیوان تہ پھولہ وُن نور چھ اکھ اُکس متوآزی۔ پیارک چھ سور پیوان تہ گٹہ پچھ ہیوان تہ اکھ اُکس متوآزی۔ شبنم پیوان تہ سور پیوان چھ اکھ اُکس متضاد۔ تہہ پٹھی چھ گٹہ پچھ ہیوان تہ پھولہ وُن نور تہ اکھ اُکس متضاد۔ شبنم پیوان گوولغوی اعتبار روتلہ ٹھندی پھیرنہ ستر ہوہگ سریہہ گاسہ کز پچن، پوشن یاؤ تھرن پٹھ سمن۔ سور پینس چھ معنی وودر اُزن صبح پتر پتھرس پٹھ شیطومت شبنم یالو۔ گٹہ پچھ گووربتک نصف یس پورزون نہ کھسنہ پٹھ ژندر نیرس تام روزان چھ تہ تہہ پٹھی گوو پھولہ وُن نور سحرس گاش یمن۔ لغوی معنی نہر تہ ہیکن یمن وئین متعدد معنی نیرتھ۔ لحاظ چھنہ باونہ آمژن یمن شبنم کائہہ مخصوص رنگ تہ یمن رنگن چھنہ کنہ پاسہ سائین موسمیاتی مسلن (Metrological Issues) ستر واٹھ۔ آسہکھے تہ تیلہ پزژہہاوامیک حل صنوم لٹسس یا بیہ کائہہ موسمیاتکس ماہرس۔ بلکہ چھ یمن پیکرن ہنژرنگارنگی تھہ اکھ تصویر ووتلاوان یس چھیکرس سانہ اجتماعی المیہک اظہار یا علامت چھ بنان۔

متوآزی شبنم ہند ورتاؤ کنز چھہ اتھ شُرکس منز معنوی گنہر (Semantic Density) پادگومت تکیا ز یمن شبنم ہندو معناتی سرحدن چھ نکھہ نکھہ تہ اُتھو عملہ آو

(Juxtaposition) ورنہ تہ امی عملہ ستہ چھ امہ شرکک مَر (Grain) ابہام
 پڑاوان۔ نتیجہ چھ نیران ز اشارہ ہاؤکس (Signifier) چھ اشارہ نوس
 (Signified) ستہ تعلق ژھنان۔ یہ شرک چھ دراصل باوکھ سہندس مغلوب لاشعورس
 (Repressed) منز بستہ صورتحاکم منظر پیش کران۔ اُتی شبنم، اُتی سور، اُتی گٹہ
 پچھ، اُتی نورباوژن ہندس اتھ غار مستقل طریقہ کارس آولا تشکیلی فکر کنی (Althetic
 Reversal) یعنی معنی پتہ گڑھن ورنہ یوان۔ باوکھ چھ پنہی کنی نبرل شبن ہند ذریعہ اکھ
 عام انسانی تجربہ باوان مگر اتھ لمحاتی (Momentous) شعری تجربہ چھ یہ خوبی زیہ
 چھ متنوع معنوی مظہر عیان کران۔ شیخ العالم اوس ژکہ ریوش تہ ریش فلسفہ مطابق چھ
 دہمانے اصلی حقیقت۔ ریش ہندی کنی چھ فرد زمان و مکانکہ دایرس منز یوان، پڑتھان
 ، پوٹھان تہ حرکت کران یمہ کنی فرد سہند خود عیان (Axiomatic) ذہنے حقیقتہ درشاوان
 چھ۔ یہ مذکور شرک تہ چھ ژلہ انسانہ سہند خارجی فینا مینا ہک لسانی اظہار۔ اتھ چھ ہر یوان
 تکراری (Repetative) ساخت، مثالے:- دمی، دمی، دمی تہ ڈیوٹھم،
 ڈیوٹھم، ڈیوٹھم۔ یہ خارجی منظر وچھن وول شعری کردار چھ اندر تنازوتہ تضادو
 آروموت تہ اتھو فکری تہ نفسیاتی کشاکشی ہندس عالمس دیت دریداہن
 (Aporia) ناو۔ پڑچھ بی ز متوازی تہ تضاد شنبو وراے چھنہ امہ شرکک ساختیاتی عمل
 ممکن۔ لاشکیلی تنقیدی نظریہ کنی ہیکن یمن متوازی تہ متضاد قوتن یا وثین ہند باہمی عملہ
 (Interaction) ستہ ساختہ شکنی ہندی حد و حاطہ کرنہ ہتھ۔ لہذا ہیکو نہ ہرگز انفرادی
 فقر ورتا ورنہ ستہ امہ شرکک ویشہنے کرتھ۔ شرکس اندر چھ تضاد، ٹھہراوتہ بدلاؤ، یمہ کنی

قاری سندس مزاجس تہ متنہ کس معنیس درمیان غار محدود رشنگ احساس ووتلان
چھ۔ اُخرس واتناو بہ یہ مختصر مقالہ باربرا جانسن (Barbara Johnson) سہنز
یہ کتھہ ستر اند:۔

Deconstructio is not synonymous with destruction. It is in fact much closer to the
original meaning of analysis which etomologically means to undo...
(The Critical Difference, P,5)

واژ محمود صوفیانہ شائری ہند آنہ منزری

رنجورتلہ گامی

کاشتر زبانی ہنز صوفیانہ شائری چھے عارفانہ تہ لاهوتی نغمن ہندسہ آنہ خانہ میہ اندر کاشتر
 قوچ بڑھ پڑھ، عقیدت، اجتماعی ویوہار، عادات، اسطور، مزاج تہ معاشرت نظر چھے
 گڑھان۔ مومن صائبس پٹھ احدزرگر صائبس تہ امہ پتہ لیکھنہ آمہنہ یا لیکھنہ پینہ واجنہ اتھ
 شاعری چھے اکھ الگ رنگ، بدون طرز اظہار تہ اسلوب۔ اصطلاحن، رموز اتن، اشاراتن
 تہ تمثیلن منز دایر اتھ یہ عارفانہ کلام چھے سانہ علمک، ادبک، تمدن تہ اخلاق مولل
 سرمایہ۔ لہہ دید پٹھ از تام درجن واد شائری واند پٹھ تھد روحانی مرتبہ گونما تھ و تھو متز بین
 پنن مقام تہ عظمت چھے۔ کنوہمہ صدی ہندس اُخری دہلس اندر چھ محمود بٹ المعروف واژ
 محمود کاشتر صوفیانہ ادبہ کس نہہ دندس پٹھ پر یزلان۔ بیم چھ چستی صوفیانہ سلسلس سترو وابستہ
 کاشترس ادبس اندر ممتاز، قد آور تہ بہلہ پائیو عارف باللہ تہ صوفی شائری تسلیم آمتز کرنہ۔ واژ
 محمودس چھ کاشترس صوفیانہ ادبس منز یہ امتیاز حاصل ز فارسی زبانی پٹھ کمال دسترس آسنہ
 باوجود تہ پنہ نس کلامس اندر لطیف کنو ثقیل دوشوے لفظ ورتاونہ باوجود و اُج بیو صوفی
 شائری ہند یوشانو پٹھ مبہم اصطلاحن تہ رموز اتن ہنز قبا پتھر۔ کاشترس غزلس لطیف، ہشی تہ ہم
 وزن لفظن ہندی پر عطا کرتھ کرنو وکھ یہ نفزل، آہنگ مچھر، روانی ہندین تھدین سرحدن
 تام پرواز۔ فنکارانہ ہنرمندی ہند حوالہ اُون یہ فارسی غزلہ کس سٹالیس نزدیک فکر تہ مولہ
 مواد کہ حوالہ دینن اتھ عشق محمدی تہ مآرفت الہی ہک پاک جوش تہ جذبہ

وازمحمدنہ شامیری اندرچھ اذکار، اشغال، مراقبہ تہ روحانی مشقنہ ہندو حوالہ سیدھے کم بلکہ نہ
 آسنس برابر اصطلاح نظر گڑھان حالانکہ وجود ستر و اُبستہ ضربن تہ اشغالن چھ قلع
 صفائی ستر تولق تہ امہ مرحلہ پتہ چھ صوفی انوارتن تہ تجلیاتن ہند مشاہد کران۔ وازمحمودچھ
 ظون تہ توجہ کہ دارہ منراچ ذکر کرنہ ورا کی منزعرق سپد تھ لولہ ویدا کھ دوان۔ یہندس
 کلاس اندریم اصطلاح نظرچھ گڑھان تمن اندرچھ نوم کینہہ عربی، فارسی، عددی تہ صرفی
 اصطلاح۔ مثالی فن عرف نفسہ، فقد عرف ربہ۔ نیرل۔ ظلمات، سکندر، آلان کماکان۔
 بارامانت۔ الانسان سری وانا سرہ۔ عشق۔ ترک ترک۔ سچوں جیوں، گنگ، دجلہ، کینہ، کینہ
 نہ۔ شے سترہ۔ ز، ح۔ ع۔ وغار۔

تصوف اندرچھ مرشد یار ہبر ستر ضرورت تہ اہمیتھ نری تہ ٹا کار۔ وازمحمودچھ مورشد
 ہندس آسنس جاہ ووکھنے کران۔ اما پوزیہ عاشق چھ عالم شہودس پٹھ مرشد ستر تصوف تہ
 اختیار تہ امہ پتہ دنی یہس اندر پنہ کما و مزا خروی ارزتھ تہ تہندے ناوارین کران۔ یم
 دوشوے شارچھ جانم نجاں مانم، ولس غزلس منزیم سلسلہ چستہ کس سرخیل حضرت خواجہ
 معین الدین اجمیری متعلق یہند عقیدتگ اظہارچھ: پنہ نس مرشد ستر تعرف تہ قوتک چھ
 یہ عالم۔

سترہ کر زمین خدای تھ گاڈ پٹھ چھ خای کتھ بوز کڑھ سہ ماہی چھ درز مام چستی
 تہ پنہ فرماں برداری ہند چھ یہ عالم اوڑھ چھے یہ وازمحمود مڑھ ہوتہ حق چھ موجود
 گوڑھ عاقبہ مے محمود یوڑھ تھ بنام چستی
 سلوک کہ کس سفرس اندر چھنے پوت نظر دینچ گنجائش آسان۔ امیک رخت سفر گڈنہ بونٹھ چھ

نفس تہ امہ کین تقاضن لتھ دنی ضروری۔ پنڈرانا، تکبر، طماہ تہ خود پسندی چھے ساکس تہ
 تسندس مقصودس تہ مطلوبس درمیان رکاوٹھ۔ اوے کز چھکھ فرمودمت
 کرتائل کتہ آخرچھے وطن
 برمه طمع بردکان چندروز
 رٹتھ نفس زٹتھ سرتر اوکھوتل
 کھٹتھ یتھ دشمنابترنہ آسے
 مدی کردورای دل نورٹے بن
 خودی چھے بڈ بڈر وندسے کسارن
 پانہ میانہ جان چھے مسکینی
 تراو خود بنی و بد بنی

وازمحمدچھ اصطلاحن ہند استعمال ینہ نہ وجود کہ طلسماتک سأل کرنس دوران کران۔ یمین
 اصطلاحن تہ مثالن چھ انسانی بدنس تہ اتھ اندر تمن لطائفن ستی تولق یم صوفی اذکارن
 اشغالن یا مراقبس دوران متحرک چھ کران حالانکہ یم چھنہ سہ پانہ کران بلکہ چھ قوت
 الوہیہ تھ کارس ستی لین سپدان یس عارف کران چھ۔ کیثون اصطلاحن ہند استعمال چھ
 یتھ کز ورتاوس انہ امت۔

بتن سجون ججون گنگ تہ دجلہ
 سنن صدرن بنی دتھ گوگنے بل
 شین طرفن دتھ چھ نور۔ دون حرفن گوحرور
 ژون مژاونن معمور۔ تن سازیتھے شو بے
 ستھ چھی دریاو تم ژ گزرتو
 دتھ کونہ چھکھ ژ ژھاران
 کتھ بوز بیون بیون تم بزر تو
 کرتوسر ژے پان
 پھیران ظلمات گوسکندر تو
 واران گوشیران
 حاران سہ گوہتھ سہ لشکر تو
 کرتوسر ژے پان
 وازہ محمودچھ صاب طریقت اما پوز تم چھنہ ہرگز تہ رفع شریعتکو قابل بلکہ چھ اتباع شریعت

خاطر کید کران۔

تصوف کین مقاماتن ہند ذکر کرس ستر ستر چھ، شریچ پابندی ہند تا کید تہ موجود:

شریعت مانن شیر و شکر تو طریقت زان طوفان

حقیقت امہ طوفانہ منزک تر تو کر تو سر پڑے پان

یکم پھیو شرع شریفس بٹھ تم کو ریانی پانس لیتھ

تم کو آیینہ خاپنی ترا خود بینی و بد بینی

وازمحمد نس سار سے کلیاتس یا ونو کلہم شعری سر مالیس چھ ”عشق“ لفظک اصطلاح احاطہ کرتھ

تکلیا ز بزرک پزریا حقیقت الحقیقت تہ ذات اعلیٰ تہ چھے عشق:

العشق هو اللد هو اللد هو اللد

تہ اور تامتھ تہ چھ کئے و تھ سہ گو عشق۔ بقول علامہ اقبال

عقل و دل و نگاہ کامرشد اولین ہے عشق عشق نہ ہو تو شرع و دین بتکدہ تصورات

خالص عشقس اندر چھ واز محمد پنڈی عاجزی، استقامت تہ امہ کہ تو تک اظہار ینہ پن

شارن اندر دایراونس ستر ستر آتھ پن مطلوب محبوب، لقاتہ واسطہ گنزران، تفریح طبع

خاطر بوز و کینہہ شار

پانے مے دو پنم پانے عشقی شرا کہ کتر پان پانے پنہ خونہ پڑ تو یندہ کرتھ بو

ترطہ عشقنہ گٹہ منزے ہو پان ٹھٹہ عشقنہ ٹوٹ یہ گریبانہ میون

موجبہ تہ ادبچ و تھ رٹھ چھ واز محمد عشقس اندر عشقس تام و اتنہ خاطر یا معرفت الہی

پراونہ باپتھ سروردو عالم حضرت محمد عربی یس واسطہ زانان تکلیا ز امہ ورا کر چھنہ تورگن

کانہہ وتھ گوشان تہ میون ذاتی عقید چھہ یہ ز توہ تہ چھہ یورگن امہ وراڈ کانہہ وتھ۔
اوی کز و نان شاعر مشرق

مبصطفی خویش را برسان کہ دین ہمہ اوست اگر باونہ رسیدی تمام بولہی است
حضور ﷺ من ہند روح مبارک چھہ روح کھی تہ بقول امام شطاری تمام موجودات چھہ امہ
کے تفصیل اتھ اندر چھہ تمام اعلیٰ ترین قوت الہیہ۔ مجتمع تہ تمام ذی حیات تخلیقات اندر چھہ
امی سترو دم خم موجود۔ تمام عالمن ہندس زیب وزائتس چھہ امی سترو آبرو۔ عشق ویرٹھنے کرن
وز چھہ واز محمود اٹھ ذات پاکس کن رجوع کران۔ اوی کز چھہ اکثر تمام کلام اتھ بچ
خوشبو پریدان چھہ۔ اتھ جایہ تہ عشق ذکر چھہ تھ جایہ چھہ ماشوقہ سندر تکر۔ یوہے ذات
مقدس چھہ تمن پر تھ شیبہ ہند قوت، باعث تہ وجہ وجود لب نہ یوان۔

زور شمس و قمر تہ دور فلک
بر زن نور محمد کیا چھہ ہر سو
کلام عشق اول کھٹھ دلس منز
مہر و ماہ جلو نما کیا چھہ بہ نور احمد
ستن رون تہ شین طرفن یہوے چھہ
لا، شکر یا کینہہ نہ کہ مقامہ پٹھ سفر کرن بوٹھ چھہ پنڈی ہستی، نیستی ہندس نقطس پٹھ اتہ۔ علت
و اسباب یا لوچہ زنجیر ٹٹھ تراونی۔ اوپتہ ہیکو راونہ منز پن آسن لیتھ امیک شرط اول چھہ۔
لا، اک ادراک

یا موم کو ر شستھر عشقہ زہرا بن گوم سور گرتھ اسبابن تہ لو

پرتھ گڑھ کلمہ لا اول
 برتھ پانس دسے کرتل
 گرتھ گڑھ ذبح پانس مر

غرق توحید سپد تھ راونگ تہ اتھ ینگ منظر نامہ چھ واز محمودن مبہم مگردکش اندازس منز دایر
 ومنت

یہ نے ہووم تہ نے بووم تہ رووم مے نے رُو درانس سُم بانہ لُتے یے
 تصوفہ کیو دو یو مکتب فکر و یعنی وحدت الوجود تہ وحدت الشہود اُ ندر چھ اکثر کا پتر صوفی
 گونما تھ وحدت و موجودی نظر کی طرفدار لبہ یوان۔ واز محمود چھ کیشن جان نہایت تھ چست
 تہ پرتا شیر اندازس منز اچ ٹینہ ون دوان۔ ذات اعلیٰ اُک صفاتی درجہ پراوتھ کنیر تہ
 یکسانیتک خیال چھ تھ گز دا براوتھ۔

مدعا بوخلعت آدم و لٹھ آس خدا شأ ہد بہ ہر گلشن فلتھ آس

سے چھ اول سے چھ اُخر سے چھ ظاہر باطنے

سے چھ بے تے بے ونے مے نم تہ زم نامحرے

وازمحمدنس کلا مس اندر چھ سر وند نک، سرد نک ذکر آمت مثالے

مدنو قدمن سرد مہ یو ودنا بوسرز یردر دمہ لو

یار دو دے آسہ لیس سر سے دیہ وارے وارے جان و جگر سے دیے

یہ سر چھ امہ علاو تہ وار یہن شارن اندر استعمال سپد مت اگر سنو تہ وچھو یہ چھ بطور رمز یا

اشار استعمال سپد مت مثلن

سرے چھ یس سجدس منز تراون چھ پیوان
 سرے چھ یمیکو ستھ درواز عالم ظاہر س کن کھلان چھ
 کن چھ یومنز نا پسندیدہ گفتگو دلس تام واتان، چشموؤسی بد بینی، اُسہ کز بدزبانی تہ حرام
 خُرسہ، گویا عالم امکا نچ لٹھ تہ کدورتھ آپاری دلس منز د اخل سپد تھ اتھ ناصاف کران۔
 عارف چھ یمنہ دروازن پہرہ دوان تہ اپاری چھنہ باطل د اخل سپدان۔ سردین مطبے گو
 سرس اندر موجود یمن دروازن پہرہ دھکی یمن اندر بدل طاقت تہ قوت پاد کر تھ قلیچ حفاظت
 کر تھ۔

زندہ مرُن چھ اکثر زیر بحث یوان۔ زندہ مر سہ یس گوڈ زند آسہ زندہ گڑھنہ خاطر چھ
 سا لکس گوڈ تنزلات یعنی Decending order of soul ہک مشاہد کرن
 ضروری۔ اگر یہ آسیس نہ حاصل تیلہ چھ تسند دعوی دلیلہ رؤس۔ واز محمود چھ امیک اشارہ
 تھ بندس منز دوان

وونے مے یہ جام جمہ گئے ہوش کو ت پھیور
 وونے دتھ گو وجود و حدتس یور
 نو نے از برزخہ گو سہ بہودور
 گنے سہ گو شہود کہ نور مسرور
 سینے حارتھ ہیوتن تس اوس مخمور
 سہ نور الماس زن دورن تورس ویور
 سہ حارتھ غارتس چالس چھ یا پوش
 علامہ اقبال چھ انسانہ سندن زندہ آسہ کس شہوتس منز ترے گواہ منگان گوڈ نیک گواہ گو پئن
 شعور پانے پنہ نور ستر پئن پان وچھن دؤیم گو بیہ سندن ادراک کرن پانے پیہ سندن نور ستر
 پئن پان وچھن تزیم گو ذات خفک شور پراون۔ یعنی خداہ سندن نور ستر پئن پان وچھن

اوپتہ لیکھان

پیشِ ایں نورِ گریمانی استوار

صی وقایم چوں خدا خود شمار

بیلہ اتھ نورس بوٹھ درکھ تیلہ زان خدایہ سندی پاٹھکی پٹن پان ہمیشہ قائم تہ زندہ۔ یہ چھ اکھ
کافیتھ یس صوفیس تمہ ساتھ حاصل چھ گڑھان بیلہ حقہ سندن تجلی تس پٹھ پوان چھ۔ یہ چھ
سہ روحانی کافیتھ یتہ نہ یورک کینہہ چھ تور چلان بلکہ تور چہ صدائے سرمدی رہبری کران
تہ پرتھ طرفہ چھ تھے حق نظر گڑھان۔ قول و فعل چھ تھامہ گڑھان۔ یہ کر پٹن یہ مضمون واز
محمد صائبس تھ بندس پٹھ ختم تھ منزامہ تجربک اظہار چھ

پیومت یس آسہ از افعال و اقوال	چیمت الماس تکتس کیا چھ احوال
گو مت محو جلال تس کیتھ چھ جمال	تھیکس چھس لال مالک الف چھس دال
نمت تکر سے فرشتو چھے سہ خیال	مو مت کر زاہ چھ کن فیکول تس حال
سہ گو مت واز محمود وار تھو گوش	ولو عشقو مے عشقن چانی گونڈ جوش

موت کس موضوع پڑھ شیخ العالمی کینہہ شکر کی اکھ فکری تہ تنقیدی جائزہ

سمیع اللہ راتھر

موت چھ دیکھن بیشتر زبان ہند شاعرانہ کلامک موضوع رؤد مت تہ کاشر شاعری
ہند ابتدائی دور پڑھے چھ اتھ منز تصور موت و بڑھنا ونہ اُمت - کنہ چھ یہ تصور مذہبی فکری
تابع تہ کنہ شاعر و پنے سوچن تڑا یہ تہ تجربہ مطابقت ورتومت - کاشر ادبچہ ابتدائی شاعر ل
دید تہ چھ یہ تصور پنہن واکھن منز ورتومت - تمس نشہ چھ ”زؤ چھم بڑمان گر گڑھا“ و نتھ
موت دنیاوی وولہ گتہ تہ کھر بونشہ آزاد گڑھنگ تہ جڑک کلس ستر رنگ و سپلہ - للہ مقابلہ
چھض شیخن موتس نسبت تصور مختلف تہ متضاد - سہ بیمہ آہ زاتہ چھنہ موت آزاد دی ہند
عنصر بلکہ چھے موتہ پتہ حساب دہی ہنز فکر تمس نشہ چھ یہ دنیا دار العمل تہ موتہ پتہ بیمہ
دیکھکس کرن کز اولس جواب دتھ سزاتہ جزا رٹن - یو ہے چھ وجہ زاتہ چھے دُنیج بے ثباتی تہ
موتگ خوف عیاں - دراصل چھ شرکین ہندیہ موضوع قرآن و حدیث کس فکری پس
منظرس منز عکسا ونہ اُمت - قرآن مجید ک فرمان چھ:

این ما تکنونوا یدر ککم الموت ولو کنتم فی بروج مشیدة (سورة

النساء) آیت ۷۸

گو ورتو تو پیٹہ اُسوتہ تہ موت انوتہ کڈتھ بامے تو ہو سبٹھے مضبوط قلعن منز تہ اُسوتہ

شیخ العالم چھ ونان۔

مرگ چھے بہہ تے کو تو تڑ کر زے کھیلیہ منز کڈی ژا ارتھ کھ
مرگچ شربت چنہ روس نہ بکوزے سلہ کونہ گیو کھ ژ پنتھ کتھ
فرمور رسول اللہ ”ز ساروے کھوتہ عقل مند چھ سہ یس موت اکثر یاد کرتہ موتہ پتہ
یینہ والہ وقتہ باپت واریاہ بہتر تیری کر“۔ (الحدیث، ابن ماجہ)۔ شیخ العالم چھ یہ کتھ یمن
لفظن منز مقامی زبانی منز فکر تاران۔

دوہہ اکہ لمہ لمہ لگہ یتھ جانس
اند اند یار دوس روزنم اکتہ
سمتھ بائے بائے والنم سز انس
لمر لمر بارو دنم اکتہ
کپراہ ولنم ادرس پانس
تندرتہ ڈاٹھمر لگنم پانس ستہ
تزاوتھ بنم اند مادانس
سمتھ میڑ پٹھ ژبلہ نم اکتہ

حض شیخہ سند بن یتھ بن ہوہن شز کبن منز چھ غم، ادا سی تہ پریشانی ہندا محول پاڈ
گرتھ المیاتی رنگ حاوی۔ اتہ چھنہ کیشہ راونگ مرثیہ بلکہ چھے غمچہ ژھایہ آویزان گڑھنگ
سبب ینہ وول کال بنیومت۔ اوے چھ ماضیس پٹھ واویلا کرتھ فکر ہند بن دروازن تارک
مژ راونہ آتہ۔ اتہ چھے حال تہ مستقبل سنوارنچ کل۔ انسان سند ک حساباؤد عنصر آورتھ چھ

پیکر تراشی ہندی خوبصورت ول بارس آمتو۔ بصری، "Sense of Seeing" سمعی (Sense of hearing)، ذوقی (sense of taste)، لمسی تہ مشکاؤدی حواسہ آوتھ چھ شاعر قاری یس شعر کس گرنہ آمتس دنیہس منز مسخو رکرنس منز کامیاب سپد مت۔ تہ زن گو وشاعر ن چھ transportation ہند عنصر تہ یاد کو رمت تہ امہ کنز چھ شکر کن منز ڈرامائی سپن (Seen) تہ ووتلا ونہ آمت۔ متھن شکر کن منز چھ یہ ڈراما کنہ خطائی لہجہ تہ کنہ خود کلامی ہند عنصر ووتلا و تھ ووتلا ونہ آمت۔ تھ ہیو رنگہ ستو چھ باون بلس پٹھ ہاون بل زور سپد مت۔ ز شعر مثالہ چھے پیش:

آدنہ کھوژکھ وضوعس تہ سرنس
 یام نادانس دار گئی چھڑے
 سو مبرتھ دتھ دسلس تہ چھانس
 چھکھ لدان آسمانس میڑے
 ڈاے گز زمین لون چھے پانس
 لڑتھو لڑ لڈتھ یہ کس کرپے



کٹہ راین مر آس پٹھ سنگارن
 تتھی ہوئی سنگین روڈی نہ پیتی
 سکندر ن راج کور دون بو سرن
 تس تہ رانم وژھ نہ ستی

ژھانڈا دتو بانلین مزارن
پتو ژمن ساری تتی

حص شیخہ ہند بن تھن ہون شرن کن منز چھ دنیآوی زندگی ہند زوالک، دنیا پرستی
نشہ اجتنا بک تہ موتک خوفناک منظر بیان کرنہ آمت۔ امہ قبیلہ کن کینٹون شرن کن منز
چھے باضے گوڈ مصرعن منز دہ و نہ نار کر پاٹھ کر شولہ و نہ شبیہ یمہ پتہ بر و نہو کن اُخری مصرعن
منز ہمارونہ (لوت سوت کرنہ) چھے آمت تہ گاہے چھ گوڈ مصرعن منز یہ نار الاوسوت سوت
تلتھ نار لمبکھ و تھنک سماں یاد کرنہ آمت۔ امہ سبب چھ شرن کن منز جذباتیگ معراج
(Emotionality at peak) و و پدایمت۔ تھن شرن کن منز چھ بعضے شرن کیگ
مولہ مقصد گوڈ نکہ نے مصرعن منز قاری لیس عیاں کرنہ آمت تہ گاہے چھ یہ گوڈ مصرعن منز
راز بٹھ اُخری مصرعن منز افشا سپد یامت تہ زن گو و مولہ مقصد چھ بعضے اُخری شعرس منز
گپتھ رو دمٹ۔ حقیقت ہے و چھوتیلہ چھ یہ پزر ز شرن کس منز چھ مختلف منظر درشا و تھ
مصرعن پانہ و اُنی جوڑ تھ وحدت (انگہ یکت) یاد سپد مت۔ مصور ہند پاٹھ کر چھ رنگہ
برشہ ستو تصویر گر تھ فکر ہند بن ٹکلہن اویزان یمن شرن کن منز راون تیول (Sense of
loss) یاد سپد مت۔

زوو میانے گلہ انارے
چھی شوہ و نی گور تہ رنہ ونہ مرھے
یمہ بیلہ دزنے دوزخہ نارے
اد کیا کرے تہ اد کوت گرھے



لوہس تہ مہس کڑودھ اہنکارس
کوٹگم ڈارس ویم نہ پانی
دیار ہا سوریم سودا گارس
چھون بازارس کیاہ بہہ وانی
ززر تھپ گیم عمر سبزارس
یاون ریس مکتی کر وانی
آخر ژمہ وو ساری مزارس
نارس وونی کتہ سارس پانی

زبانی ہندحوالہ ہے کتھ کرو تیلہ چھے یہ کتھ عیاں زموت کس موضوعس پٹھ لیکھنہ
آمتہن تہتھن شُرکبن منز چھے روانی تہ چاشنی زبانی ہند مناسب ورتاؤ سببہ بارسس آہڑ۔
موتگ المیہ چھ محاورو، استعارو، تشبیہو، علامتوتہ تمثیلو سببہ ہنا زیادے ہا بتناک تہ شدید
بنیومت۔ زبانی ہند سیو دتہ شو دورتا و کنی چھنہ امہ قبیلہ کو شُرک اُرچہ کاشری زبانی نشہ بیون
باسان تہ نہ عام کاشری سببہ زبانی نشہ کنہ تہ رنگہ دُور۔ لفظ ژار ہندس بنیادس پٹھ چھ سون
اؤند پوک گاشراونہ آمت۔ یم لفظ چھ کاشرتدن، کلچر تہ ثقافت بروئہہ کن اننس منز
معاون۔ سیدی ساد کاشری لفظ چھ تہتھن شعرن منز یمہ آہ ورتاونہ آمت۔

داندس وند پھل گاسہ پالہ نس
سونتہ رٹھ گندلس موٹو

ہی تھر پٹھ گاسہ لوو زالنس
 ”ہو“ کُرتھ تُلنس مُنس لوٹو
 پکھ نے اِدِ تِکھ وانہ لائنس
 لال زِ آورتھ کرنس گوٹو
 مکہ شراکہ پتو پوس والنس
 برہم کند برکھ سمسار تھوٹو

عنوانس تابع شُرکین ہند مطالعہ کُرتھ آہِ مے یہ کتھ بروٹھہ کن زِ تُمصری، شُہ مصری
 تہ اُٹھ مصری شُرکین مثر چھے کُنہ جاپہ پرتھ مصرعہ کس اُخرس پٹھ ہیر پٹھ یون تام ہور
 ہم آواز لفظ ورتا ونہ آہتر تہ کُنہ چھ اُکم تہ تربیمہ، دویمہ تہ ژورمہ تہ پونرتمہ تہ ستمہ تہ
 شیمہ تہ اُٹھمہ مصرچہ اُخری آواز ہشے۔ مگر مے باسیویہ زِ کُنہ کُنہ چھے یہ ہشرن پاد کرنہ
 موکھ کُنہ مقرر لسانی میزانہ بغار ہنگہ تہ منگہ لفظن ہنزن آوازن تھو چرتہ زچھر دینہ آمت
 ۔ زبانی ہند لہجہ حوالہ چھ کاشرن نقادن ہند یہ ون ز رسل میرن ورتا و شاعری مردانہ تہ
 زنانہ لہجہ (دوشوے لہجہ)۔ یہ زن تکر سناکھ خصوصیت چھے گنزر نہ یوان مگر مے یوت تام
 مطالعہ کو رشیچ شُرکین مثر چھ رسل میرس برؤ نہہ یمن دوشوئی لہجن ہند ورتا وسپد مت۔ یہ
 چھ پزر حق شیخن چھ مردانہ لہجہ زیاد پہن ورتومت۔ مگر تھین شُرکین مثر چھنہ نسوانی لہجہ
 مؤلے ناپید (یاناب)۔ بلکہ چھ شاعرن زنانہ لہجہ ورتا و تھ مڑ پنتھ پنے بنہ، بے حاصلیت،
 بے بسی تہ بے کسی ہند داستان بیہمہ آہ بوومت۔

سوند رے مے کامہ دُون چاو گوم

یاؤن یام گوم پوئن موئے
سنکرک شپن تہ ولرک واو گوم
مہتھ ٹھگ گوم واؤس کوئے



شیخہ شرکبن منز یمن شرکبن منز موتک تصور نیشنا ونہ چھ آمت تمن منز چھ وژان چالہ شرکرتہ
شامل۔ یو دوی گلی طور لیل شیخہ سندر کھوتہ فنی اعتبار سرس چھے، مگر تھنی شرکبن منز چھ تم
شرکرتہ شامل یم للہ ہند بن واکن ہم پلہ تھاوتھ ہسکو کھ۔ کلہم پاٹھی ونوز مذکور عنوانس آیتن
شرکبن منز چھے سو فنی توژھ موجو دیوسہ کلہم کاشر شاعری منز شرکبن انفرادیت عطا کرتھ
ہسکہ۔

شیخ العالمسؒ ستر منسوب کینہہ آستان تہ کینہہ ڈپتر

نیلو فرآرا

شیخ العالمسؒ نوس ستر چہ کتر آستان منسوب یم جموں و کشمیر کین مختلف علاقن منر واقع چہ یتھ منر کھی جوگی پور، کولگوم، کیموہ، لکہ بھون، کازر، دریگام، ستر ہارن، لدو، وسدھار کشتوار بیتز خاص طور قابل ذکر چہ۔ یمین گامن منر واقع بیشتر آستان ہند کم زیاد تہ کر چہ ضرور میلان مکر وسدھار تہ لدو چھ تہ تم ز جاہ پیند ذکر گنہ جاہ درج چھنہ۔ تہ پٹھر چہ شیخ العالمسؒ ستر کتر ڈپتر تہ منسوب یم ونہ تہ لکہ یاد و ترس منر ز تھر تھ چہ۔ یوت یوت زمانہ گزران روز یم ڈپتر تہ گڑھن مشھ۔ او کتر چہ ضروری زیہ کینہہ ہاہ ر اوس تل چہ تہ پیہ قلمبند کرنہ۔

یوتام وسدھار جاہ ہند تعلق، ونہ چہ یوان زیہ گام چہ کشتوار کہ سرتھل علاقہ اکھ خوبصورت گام پیہ شیخ العالمسؒ جد امجد اوگر ستر روزان اوس یس تو ارنخی شہادت مطابقت تروا ہمہ صدی عیسوی منر پٹن آبائی گام ترا وتھ کشمیر زلتھ اوس امت۔ یہ کتھ چہ شہقہ ز بیلہ باے چار، پیار محبت، امن، توحید تہ سماجی اصلاحاتن ہند پرچار کرنہ باپتھ شیخ العالمسؒ گامہ گوم پھیران اسی، تم و اتری وسدھار کشتوار تہ۔ وسدھار گامس منر چہ یہ کتھ عام ز شیخ العالمسؒ چہ پنہن جد و اجدادن ہندس آبائی گام وسدھار تہ و اتمکری پیہ اکھ آستان تہ چہ بناوتھ۔ اتہ چہ پڑتھ و رکی یہ اکھ شاندار مالہ لگان۔ یتھ منر ساسہ بڈر لکھ حصہ چہ

یوان۔

تھے پانچھی چھ لدو (پانپور) گامکس ناگ بل محلس منز اکھ غاریس شیخ العالم غارناو مشہور چھ۔ یہ غار یا گو پھ چھے تھ و تہ پٹھ واقع یوسہ لدو پٹھ لیتہ پور گڑھان چھے۔ مقامی روایت مطابق چھے شیخ العالمن اتھ گو پھ منز بہن و رکی بن عبادت کرہ۔ غار کس دامنس تل چھ ناگ۔ ناگس چھ صاف و شفاف آب تہ اتھ آلس منز چھ اکھ بوڈ مندر تیج بنیاد ”تاریخ کشمیر معہ جغرافیہ“ (ہرگو پال خستہ) مطابق راز بک سڈ وزیر لدو پنڈت ۲۴۳۱ کلجوگ یعنی ۶۵۴ ق م کیت تراوان۔ خیال چھ کہ یوان ز مندر ک تعمیری طور طریقہ چھ گندھار کس طرز تعمیر ستر ہشر تھاوان۔ کنہ پہاڑس پٹھ واقع شیخ العالمنس غارس تام واتنہ خاطر چھ کہ پائے بناوتھ یو تام کھسنس پنڈاہ منٹ لگان چھ۔ شیخ العالمنہ اتھ گو پھ اندر اندر چھ اکھ خوبصورت آستان بناوتھ۔ پیتہ پر تھ و رکی یہ ماہ مونجہور یعنی عیسوی سنہ مطابق نومبرس منز شاندار مالہ لگان چھ یس لگا تار تر بن دوہن جاری چھ روزان۔ مائلس منز چھ، بلا مذہب و ملت طرفا تو پٹھ زنانہ، شری، لوکڑ کیو بڈی شریک سپدان۔ اتھ مائلس اسی لدو کھر و، شارشالی، وین، اوندرس، گنڈ بل، کونہ بل، کریونز، ژند ہور، پانپر، میج، راز ووس، بیفیت، بالہ ہوم، کھنموہ، بارس، کھنہ بگ بیتر گامو پٹھ پینہ و اکی لوکھ رونق بخشان۔ بازراوس تھے لگان زنانہ تہ شری گئے یہ اسی تھے، مردتہ اسی مختلف چیز ملو ہوان۔ سودا گارتہ مونجہ گر اسی زیادہ تر پانپر کی آسان۔ یہ مالہ چھ ازتہ مناوہ یوان مگر ۱۹۹۰ کو حالاتو پیتہ ووت امہ قسمکس کلچرس زبردست درار۔ بیہمہ کنی تھن مائلس منز شریک سپدن والدین منز کمی آہ۔

شیخ العالمن بیاکھ اہم آستان چھ دریکام (بڈگام)۔ یہ گام چھ آبادی لحاظ واریاہ گنجان۔
 تحصیل خانصاً بک یہ مشہور گام چھ سرینگر پٹھ تقریباً کترہ کلومیٹر دور۔ اتہ اوس سنگرام گنے
 ناوکھ اکھ بڈ زمیندار روزان یسند گرشخ العالم واریاہن وری یں قیام کرتھ اوس۔ یتھ جلیہ
 شیخ العالم قیام پزیر اسی، تھ جلیہ چھ قدیم طرز تعمیر ک اکھ شاندار آستان تہ بناؤتھ۔ یتھ
 منز شیخ العالمنی واریاہ تبرکات رتھرتھ چھ۔ اتہ چھ سالانہ وورس تہ لگان یتھ منز بے شمار
 لوکھ شریک چھ سپدان۔ سوداگارتہ پا کار ک چھ بار بازرسجاوان۔ دمباکی، دب تہ گیون چھ
 مالچہ خاص سرگرمیہ آسان۔ سالانہ وورسہ دوہہ اسی مالزی پننن کورہن تہ انگن اشناون سال
 کرتھ انان۔ تاہم چھ یہ ماحول ووں واریاہس حدس تام تھو کیومت۔ شیخ العالمن بیاکھ
 آستان چھ ژوڈر۔ ژوڈر چھ سرینگر پٹھ ژارگرھون ۱۵ کلومیٹر دور۔ لکہ روایتہ مطابق
 یتھ جلیہ از آستان بناؤتھ چھ، تھ چھ ”قیام گاہ شیخ العالم و میر محمد ہدائی“ ونان۔ یہ کتھ چھ
 زبان زد ز اٹھ جلیہ چھ یمن برگزیدہ شخصیون ملاقات سپدمت۔ اتہ چھییہ ذفٹ تڑے
 فٹ سائزج اکھ کئی تہ موجود یتھ پٹھ شیخ العالم تہ میر محمد ہدائی پٹھمتی چھ۔ اتھ جلیہ چھ
 ۲۰/۲۰ فٹ سائزک آستان تہ بناؤتھ یس آنگن ہتھ تقریباً دون کنالن زمینس پٹھ پھالتھ
 چھ لکہ عقیدہ مطابق چھ شیخ العالم تہ میر محمد ہدائی نیس ۷ ہار یعنی ماہ جولایس منز پانہ وادی
 ملاقات سپدمت۔ اوکئی چھ مالک تہ امی دوہے لگان۔ یتہ باقی مالن ہنزن سرگرمین منز
 گنہ حدس تام کمی واقع چھ سپدان آمڑنتہ چھ ژوڈر کس آستانس پٹھ لگن وائس مائس
 منز سپدن واجنہن سرگرمین حوالہ دوہ کھوتہ دوہ کمی بجلیہ ہر برے سپدان۔ (۱) یتھ شیخ
 العالم سنگرام گنے نہ غیر حاضری منز دریکام نیرتھ شالی گنگا آرس پور چھ تران، بٹھ چھس

سنگرام سمکھان۔ سہ چھ شیخ العالمس پادن پوان تاکہ سہ پھیر واپس مگر۔۔ شیخ العالم
چھس فرماوان

آنزبوز کا زرن کن آس نہر تھ بہ وونی ہیکہ نہ پھیر تھ کتھ

یہ اوس کینزون آستان ہند حوالہ اکھ سر سڑی تذکر، بیم شیخ العالمس ستر منسوب چھ۔ تھتھے
پاٹھی چھ شیخ العالمس ستر اگر نزی د ستر منسوب۔ اکھ دؤپ چھ:

یس حاجت سہ غار یس کھیون سہ ژار

یہ دوپ چھ پانپر کس مشہور گام لدوس تہ امکس گرد و نوا حس منز زبان زد۔ مطلب یس
حاجت رو آبی باپتھ منگہ منگہ آسہ کرنی، سہ کھسین لدوس غارس پٹھ تہ یس بازر تماشہ
وچھنگ تہ کھن چینگ شوق آسہ، سہ و آتن ژار شریف۔ تقریباً پڑھے ہمش کتھ چھے
دریگاس منز تہ مشہور، یعنی:

کھن چینہ باپتھ ژار زیارتہ باپتھ دریگام

امہ نوعیتہ کتھ چھا واقعی تاریخی حیثیت تھاوان، یمن پتہ گنہ چھا کانہہ حقیقی فلسفہ، کنہ بیمہ
کتھ چھے ا کس جایہ پٹھ بیس جایہ ہنز سبقت ہاونہ باپتھ گرنہ آہڑ۔ پڑھن کتھن یاد پی
تہن متعلق کانہہ شقہ راے قائم کرنی چھ و نہ سبٹھاہ مشکل تہ قبل از وقت۔

شیخ العالمس چھے بیمہ تہ کرہ کتھ لونچہ گنڈنہ آہڑ۔ تمن کتھن یاد پی تہن منز کرہ حقیقت تہ
فرسودگی چھے ژاڑ تھ، تہ بغیر تحقیق یا کہوچہ کھانہ رؤس قبول یارد کرن چھ تحقیقی اصولن

سراسر خلاف۔ مثالیہ باپتھ چھ کینہہ کتھ یاد پتر پیش:

وین س، کھتھ، چتھ چھ دین: کین نہ گرس، وارین نہ ہاکھ

کوردیہ زین نہ اشبر ۴ سر یہ کھسہ ستہ گر: تو تام نوش، کوربو چھ مر

کوردیہ زین نہ رنی وار ۵ دوہ گڑھس آب سار، تو تام کورپان مار

تاہم چھ شیخ العالمس ستی منسوب تم کینہہ کتھ، دپتر یا شعر ونہ تہ زبانی یاد، ہم نہ تحریرس منز
انہ چھ آمتی۔ ضرورت چھے نیمہ کتھ ہنز زامہ قسمکو شعر یاد پتر بین ضبط تحریرس منز انہ مثلاً
ژو ۶ اوئم، ژوئم ۷، گوسہ ۸ روئم، ملہ کچھ کیوم ۹

ملہ کچھ اکہ ستر وروارک ناو، پیتھ اکہ برہن اوس۔ پتھ متعلق ونہ اوس یوان زیہ اوس
شیخ العالمن روئم۔ اتھ جاپہ چھ نالہ گرزن تہ نالہ مونشہ رلان تہ بروئہ گن پکتھ چھ اتھ
نالہ تلہ برہن ناو پوان۔ یس درپ پور، حیات پور، قیصر مل، نوگ، بوگام، ہم (نہامہ)
کن مارول پانپرنش دریایہ جہلمس ستی رلان چھ۔ غرض تھن درجنہ وادو پتہن، کتھن یا
شعرن منز چھ مکر معنہ ساو تاریخی، تمدنی تہ سماجی پہلو ژو تھرتھ یمن ژھارتھ تحفظ درپچ
وچ ضرورت چھے۔

۱۔ ژوڈرچھ شمس الدین عراقی سند آستان تہ۔ اتہ چھ شہاب الدین سند سپہ سالار عبدالرینہ لیس ابدال رینہ
تہ ونان اوس، چھ دفن۔ ملک حیدر ژوڈرک تہ چھ آتی دفن۔ اتہ چھ ”تھیار“ ناوک اکھ زمینی کھاتہ تہ
یس ریکاڑمطابق ۶۴ کنال زمینس پٹھ پھلتھ چھ۔ تھیارک دویم ناواوس چک تہ۔ اتھ زمینس اوس
مپ، دچھ، ژوٹھ، گلاس بیتر نیران۔ زمینس منز اوس اکھ کیو رتہ یوت نور جہاں پنہ محلہ پٹھ زانپانہ ذریعہ

- واتناوان اُس۔ اتھڑ مپنس منزیس اکھ یو ڈباغ بناونہ اوس آمت تنھ منز اوس اکھ خوبصورت حمام تہ۔
- ۲۔ کازرچھ اکھ گامک ناویس ژوڈر پٹھ ۱۲ کلومیٹر دور چھ یس ۱۵۲۸ ق م کیت کنرازن آباد کور۔
- ۳۔ وین چھ کھریوتہ بالہامس درمیان اکھ بارستہ آبادی وول گام۔ یہ گام چھ تحصیل پانپرس منز واقع۔ اتہ چھ کپہ سینٹ فیکٹری۔
- ۴۔ اشبر چھ نشاٹس نزدیک اکھ قدیم گام۔
- ۵۔ رڈ وورچھ درگاہ حضرت (سرینگر) گہھون ملہ کھس لرلور واقع۔
- ۶۔ ۷۔ ۸۔ یم تیشوے گام چھ پلو اڈ ضلعکس نالہ روشی ہندس بٹھس پٹھ آباد۔
- ۹۔ ملہ کچھ ملہ پورڈ گامک (حیات پوز) ژوڈرس نزدیک) اکھ زمین ٹگل

شیخ العالم سید و فتح سیاسی تہ سماجی نہج

مشاق احمد گنائی

یہ چھ بلاشک و شبہ کثیر تہ کاشتر قویج خوش بختی تہ خوش نصیبی ز شیخ العالمس ہش تہہ دار، مرد کامل، ہمہ جہت، جامع تہ عہد ساز پوشہ و فی شخصیت آیہ اتھ باگہ یمن نشہ کاشتر ہن صدی وادو پٹھ فاض پڑاوان ووت۔ حضرت شیخ العالم چھ نہ صرف کاشتر شاعری ہند گوڈ کہہ دور کر شولہ و فی تہ پزلہ و فی تارک بلکہ چھ تم ژودا ہمہ صدی ہند کی تھد پاکو عالم، مفکر، صو فی تہ معلم اخلاق تہ۔ تم چھ کاشتر قومکہ نفسیات کی ماہر اسنس ستر ستر بڈر بار سماجی اصلاح کار تہ انقلابی تہ بیو کاشترس قومس پر تھ دورس منز و ز و ز پنی رہبری تہ رہنمائی بہم تھ او۔ مگر یتھ امر مسلمس ہیکہ شاید ے کا نہہ انکار کر تھ ز پر تھ دورس چھ اکہ نتہ بیس شکلہ تہ رؤس منز اکھ فرعون صفت طاعوتی نظام باگہ آمت تہ یوان تہ روز۔ یس نہ صرف عام لو کن غولام بناوان چھ بلکہ چھ تمن پٹھ ظلم کی، جبر کی تہ استحصاء کی کوہ تہ بال پھڑاوان تہ تہ تھ پٹھ پٹھ پور انسانیتس کیو انسانی اقدارن لپ پار کران۔ مگر ستر چھ انسان سند خالق تہ پاد کرن وول مہربان رو دمت ز تمام پاد ایشو منز عظیم اوصافن ہند مالکھ انسان گوڑھنہ گنہ تہ صورتہ پندو موللو تہ مخصوص اوصافونیشہ اتھ چھلتھ ڈرندن ہنز خصلت پڑاوس واٹن۔ تہ امہ با پتھ چھ انسان سندر پاد کرن واکر تھ کی تہ بے شمار روحانی انسان پاد کر کی مگر تہ کران تہ روز یتھ زن سہ اتھ ظلمس، جبرس تہ استحصالی طاعوتی نظامس پتھ

رہے تہ مولہ پڑاٹے کر تہ مظلوم قومس تہ سما جس امہ ظلمچہ تہ جبر چہ تاریکی تہ آنہ گٹہ منز
کڈ تہ لاگس امکس تہ آشتی ہندس گاشس کن۔

اتھ تناظرس منز نیلہ اسی ژودا ہمہ صدی ہنز کشیر ہنز ریش وار پٹھ نظر چہ تراوان تہ
پیر وار منز چہ مختلف دورن منز مختلف مذہب تہ عقیدہ نرم پڑاونہ تہ وجود لبہ باوجو دظلمک
تہ جبرک باز گرم در پٹھی یوان، ذات پات، رنگ و نسل، امیری غریبی، سماجی نا انصافی تہ
کھوکھری تہ رہتی گتہ رسم و قانون بیتر بیتر ہوی ناسو رچہ نظر گرہان۔ مگر ژودا ہم صدی
چھے کشیر تہ خاص کر کاشترن لوکن ہند خاطرہ آشن تہ امیدن ہندا اکھ نو و آفتاب ہتھ
کھسان تہ اتھ ظلمچہ تہ جبر چہ ونل تہ آنہ گٹس پنے پڑو ترا و تھ فنا تہ پاش پاش کران۔ کشیر
ہند یہ پڑلہ ون آفتاب چھ حضرت شیخ العالم شیخ نورالدین نورانی صابنہ اسم مبارکہ
پڑناونہ یوان یمن ہندس ذاتس متعلق جناب فاروق فیاض صاب ہتھ پٹھی رقمطراز
چھ:

"Shaikh Nuruddin was not an ordinary person from his very childhood; instead, he was gifted with a keen sense of observation and understanding. His decision to distance himself from the social linkage was not guided by any external dictate; it was rather conditioned by his ardent desire to seek the truth."¹

حضرت شیخ العالم اسی زیرک تہ گاٹو آسنس ستی ستو وسیع القلب تہ تہ وسیع النظر تہ
 تہند دور اوس سیاسی، سماجی تہ اقتصادی افراتفری ہند دور تیمکو چشم دید گواہ خود بذات تم
 پانہ چھ یتھ کن جناب مرغوب بانہالی صاب یتھ پاٹھو اشارہ چھ کران:

"--- بیادی اوس سہ سادہ کار مزاجہ اقتدار پرستی
 تحت شیخہ رویہ شیطان سندی کار کرن و اوس پیتہ کس
 پر تھ کاو کا کس تہ شالہ کا کس بخوبی زانان لہذا دزاو
 سہ نینہ وانہ تمن ہدف تنقید بناونہ خاطر میدان جہادس
 منز۔۔۔" ۲

یہ کتھ چھ کھر سپر ہمز حضرت علمدار کشمیر سٹن شاعری چھ نہ صرف اسلامی تعلیمہ تہ
 اسلامی فکر ہمز نمایندہ بلکہ اوس تمن پنہ زمانہ کشمیر ہمز فکری نچن تہ سوچن ترانہ پٹھ تہ
 سنی نظر۔ علمدار یتھ دورس باگہ آہ سہ دوریہ دوے ازی کہ زمانہ نشہ کتہ کور مختلف اوس مگر
 ظلم و جبر، ذات پات، سماجی ناہمواری تہ اقتصادی نابرابری تہ سیاسی دگلہ پن تہ باقی
 رسوم بد تہ اسی تمہ دور کس انسانس ازی کہ سماجکی پاٹھو نال و لٹھ۔ یتھ کن ڈاکٹر
 شفقت الطاف صاب یتھ پاٹھو اشارہ چھ کران:

"شیخ العالم یتھ سماجس منز تھنہ پیو وسہ اوس پر تھ
 انمانہ ازی کہ ہیو کاتھر سماج پیتہ ظلم تہ مظلوم، کابل تہ
 محنتی، عالم تہ جابل، امیر تہ غریب ہون متضاد سماجی

قوتن ہند دند و زن ژوپا سے کتن گزہان چھ۔ اتھ
 سما جس تہ اسی ازرک پاٹھی کھوکھری رسم، رتہتر گمتہ
 قوتون، اقتصادی نابرابری، سماجی ناانصافی، سیاسی
 چغل خوری، اخلاقی بد حالی ہوی انسان دشمن محرکات
 نال و لتھ۔ " ۳

علمدار کشمیر چھ تمو بزرگ تہ روحانی شخصیت و منتر یونہ صرف کاشتر قومک تقدیر بدللو بلکہ
 گرن تم زندگی ہنزن نین نین و سعتن تہ رفعتن ستر ہمکنار تہ تہ پٹھی تروون کاشتر ہن
 ہنزن زندگی ہندس پر تہ گنہ پہلوس (Aspects) پٹھ پنن نمایاں تہ دیر پا اثر۔ تم چھنہ
 صرف ژودا ہمہ صدی ہندی عظیم روحانی پیشوا، مبلغ اسلام تہ بلند قامت شاعرے یا تو بلکہ
 اسی تم پننہ دور کر سچید مفلکر تہ دانشور تہ نیمہ سببہ نہ صرف تم پننن سماجکین مختلف اندر پن
 (complexes) ا کس نبض شناس حکیم ہندی پاٹھی واقف اسی بلکہ چھ اسہ تہ ہندس
 کلامس منتر تمہ دورک سورے سماج پننہ تمام تر خباثتو، کثافتو تہ کمزور یوسان در پٹھی
 گزہان۔ تجس تہ حارس لایق چھ یہ امر زوری واد گو پھن تہ غارن منر دے سر تھ،
 دنیا بک گاش نہ وچھنہ باوجود اسی حض شیخ پننہ اندر پکی چہ سماجی، سیاسی، اخلاقی تہ
 مذہبی زندگی ہنزن کھسہ وسہ تہ پیچیدگی ہنزدانشورانہ زانکاری تھاوان۔ تہ تیج با اثر باوتھ
 چھکھ پننہ شاعری منر کر مہ حض شیخ چھ پننہ زمانکین مختلف سماجی تہ سیاسی حالاتن ہند بغور
 مشاہدہ کران۔ نام نہاد عالمن، حاکمن تہ، درویشن ٹسنہ ژٹھ چھکھ تہ ہند اول وانگن نون
 کو ڈمت

تسبیح و چھمے گنسا ہشو
سٹھ چنہ کھیہ تھم ہشم ہشو
تہ کھیٹھ شو ناہم ما شا ہشو
مُرید ڈنشتھ کران ضم
ا کس میتھ ما ز بیس کرم
تو ہے پرتہ رہن کم



علم چھی بو ڈلمہ چھکھ دانا
عارو سٹ ڈیوٹھ مکھ تو روس چھانا
اسہ پیٹہ رچھاو دیہ سُنڈ پناہ
سو مرتھ کر تھ شا کھیو
ور ہول ار کھول گنا ہیو
فقر کوہ گوی کانا ہیو

حض شیخ چھ سہ وجو دیمو پنس اندر پکھس منز ساسہ بڈر سما جی، سیاسی تہ غار انسانی مرض
پرزناو تہ کو رکھ روحانی بہارہن لر لور عام سما جی بہارہن ہند تہ اکھ تریاق بناو تھ
علاج۔ حضرت شیخ چھ سار سہ وانسہ باقے ذی شعور تہ دانشور ہستین ہندی پاٹھی
کشیہ ہند ناقص سما جی، سیاسی تہ غار اخلاقی ماحول و بو ڈر تھان رودم تہ ستر چھس یہ
سوال تہ ہمیشہ کھکان رودم ز کاشتر قوم بیہ پست معیارک، معاشی تہ اخلاقی بد حالی
ہند شکار چھ اتھ کیاہ وجہ چھ تہ یہ کتھ نر راونہ خاطر کو رتمو صدائے احتجاج بلند تہ تم
عنصر کڈ کھ تریہ قوم تباہ تہ برباد کرنس دنہ پنہ اسی لگتھ۔ پر تھ زمانہ پاٹھی چھنہ حض شیخ
سُنڈ زمانہ تہ بیہ کتھ نشہ مبرا اوسمٹ ز لوکھ چھ اکھ ا کس پٹھ شک تہ شبہ کران
اسمٹ بلکہ چھنہ کانہہ کانسہ ستر بلا مد او مقصد محبت تہ یارز تہ تھاوان اوسمٹ۔ میتھ کن تم
بیہمہ آہ تہ پنے ون چھ دوان:

کشمیر پھیوڑس اُندی اُندی
کائسہ کوڑم نہ بڑا اُندی تراو

جندس گرم پیٹلہ پیوئی
تتھ تہ دو بہم فندی آو

حضرت علمدار کشمیر چھ فردس انسانی سماجکس تعمیرس منز سبٹھاہ اہم زانان تم اسی نہ صرف
ذات پات کس معاملس منز فرق کرنس خلاف بلکہ چھ تم رنگ، ذات تہ نسلیج بنیا ز پٹھ تہ
فرق کرنس خلاف۔ حض شیخ چھ پننس کلا مس منز ملز اڑک، رواد اری تہ باے بند تیک
پاغام دیوان فرماوان۔

ا کس مائس مآجہ ہند ہن
تمن دے ترا و تھ تہ کیاے

مسلمان کیو ہند ہن
کر بندن توشہ خداے

حض شیخ کینوس و قنس یو دوے تارک الد نیاتہ اسی مگر تہ کرتھ تہ اس تمس زبردست
عصری آگہی۔ سماجی برائین، طبقاتی کشمکش، معاشی تہ معاشرتی عدم توازن، انسانیتک
استحصال تہ قدرن ہند پامال گڑھن اوس تمن بارگران باسان۔ حض شیخ چھ پننہ
معاشر کین غار اسلامی عنصرن ہنز تہ باوتھ کران۔ یمن عناصرن متعلق تہندی ڈی موجود
چھ۔ بد نظمی، ظلم عام سپدن، حقدارن ہند حق تلف گڑھن، جاہل ان پڑھ تہ چاپلوس
صاحبہ اقتدار ہنز، قابل تہ ایمان دار لکھ رسوا گڑھن، فحاشی، فرسودہ رسمن تہ رواجن ہنز تقلید
کرنی، بدعت تہ لوٹ مار بیتر بیتر چھے کیشہ تمہ اہم کتھ یوستی سون معاشرہ غار مہذب
(Uncivilized) بنان چھ تہ علمدار چھ فرماوان۔

نصر بابہ ژ بوز گور ہندی وژن
سور ہنز ووڈ آسہ مؤ رسند تاج

لکھ پتہ پکن دیناہ ژورن لاگن مسجدن تہ مقبرن باج

علمدار کشمیر سڈس کلاس چھنہ فقط ناصحانہ رنگ تہ نہ چھ اتھ منز صرف رژن کتھن ہند
 وعظ و تبلیغے یوت بلکہ چھ اسلامی عقیدہ کیو بنیادی تعلیماتو علاو اتھ منز علمدار سڈس ہن تمن
 ذاتی تجربہ بن (experiences) ہنز باوتھ ہم تمن کشمیر ہند ہن گامن تہ گٹھن
 پھری پھری سپدی تہ یمن منز تمہ دور چہ زندگی ہندی مختلف رنگ از تہ ناپان تہ ژھالہ
 ماران چھ۔ علمدارن چھ پننس کلاس منز اکہ تھ ناہنجاری سماجک تہ معاشرک
 تصویر و تلو و مت تہ نہ کہنی چیز ڈنجہ چھ بلکہ چھ پر تھ جاپہ تہ پر تھ سو تھرس پٹھ
 انسانس تہ انسانی قدرن ہنز بے عزتی تہ پامالی ٹا کار پی تہ اخلاقی بے راہ راوی تہ ستر چھونی
 تہ ٹونی رتن تہ کرتبن لوکن کلہ دگان چھ تہ پنے ظلمک تہ جبرک نشانہ بناوان چھ تہ متعلق
 حض شیخ یمہ آیہ باوتھ کران چھ:

پاژن آپران کو کر تھان مڈن پزاران برتل ترکی
 سو ظون جکھان، کو ظون کھوان ذاکر حاران تہ غافل سکھی

تہ حامدی کاشمیری چھ اتھ نسبت عبدالاحد آزاد پریہ عبارت نقل کران

"شیخ" کا زمانہ زمیندار نہ نظام کے عروج کا زمانہ تھا اور
 یہ نظام کمال کی آخری منزلیں طے کر چکا تھا۔ شیخ
 دیہہ باش تھے اور زمینداروں کی بربریت اور
 مزارعوں کے مظلومیت کا مشاہدہ ہی نہیں کرتے تھے

(society) گڑھِ بارسس تیز۔ یمہ خاطر تمو پُن پان ہمیشہ آیتن تھو بلکہ پے حض
 شیخس بیک وقت مختلف رول تہ کردار تہ ادا کرنی۔ یمہ خاطر حض شیخ پنٹس سما جس منز ہر
 طبقس تہ فرقس تہ انداز تہ طریقہ وابستہ رُو دُر ز اَسہ چھ از خود سما جکہ لو کٹہ تہ بڈ چپڑک
 مشاہدہ گڑھان مثلن:

سے ژالہ نپندہ تیکر وویولو ژھانڈتھ کڈ بس ہامہ کانی
 سووتہ تیکر وؤ و ہر ڈکر لونو سے ژا و جنٹس لا گتھ وونی

☆☆☆☆☆☆☆☆

- ۱۔ فیاض ڈاکٹر فاروق: کشمیر روز ٹڈ۔ شیخ العالم ص: ۵۹ گلشن بگس سر پنگر ۲۰۱۱
- ۲۔ بانہالی مرغوب، قدیم کاٹھر، صفہ نمبر ۵۹، وجاہت پہلی کیشنز: حضرت بل سرینگر، ۲۰۰۰ء۔
- ۳۔ الطاف ڈاکٹر شفقت، شیخ العالم تہ سما جی حقیقت نگاری، صفہ نمبر ۱۴۴، علمدار: جلد ۶، شمارہ
 ۶، مارچ ۲۰۱۲ء۔
- ۴۔ کاشمیری حامدی، شیخ العالم حیات اور شاعری، صفہ نمبر ۶۱، کمپیوٹرٹی راجبان سرینگر، ۱۹۹۷ء۔

شیخ العالمس رستہ منسوب دہلی اکھ تو آرتخی تہ عقیدتی مطالعہ

منصور احمد

حضرت شیخ العالم علمدار کشمیر چھ کشمیر ہند ساروے کھوتہ بو ڈرؤ حانی بزرگ مانہ یوان۔
بیم چھ تم ولی اللہ یمن کلہم کشمیر ہندس تو آرتخس منز اکھ رو حانی عظمت حاصل چھے تہ امہ
عظمتگ اقرار چھ کشمیر منز روزن واکر تمام لوکھ بلا لحاظ مذہب وملت کران۔ بیوگڈ آر
پنڈی بیشتر زندگی غارن تہ گو پھن منز، یمن منز گو پھ بل، لدو، روپہ ون، دریگام تہ ہونڈھ
پورچہ گو پھ ناوہنس لایق چھے۔

ہونڈھ پوررؤ زتھ کو ریمو پر وکھاگ علاقن دور تہ امہ پتہ واکر بالہ دائمز سیو ڈے
دریگام۔ دریگامہ روڈ ۱۲ رہن ورسن عبادت کران۔ تیچ سو گو پھ چھے ازتہ مشہور پیتہ تم
عبادت کران اسی۔ دریگامس متعلق چھ عبدالاحد آزاد صاب ونان:

”کشمیر جنتِ نظیر میں شیخؒ کی دو بڑی زیارت گاہیں
ہیں۔ چرار شریف اور دریگام میں۔ انہوں نے موضع
دریگام میں شنگی گنائی کے یہاں بارہ سال گزارے
ہیں۔ شنگی گنائی کی بیوی کا نام شنگہ ماجی تھا۔ یہ بہت

نیک خاتون تھی۔ وہ پہلے ہی دن شیخ سے نہایت خلوص اور محبت سے پیش آئی۔ اس خاتون کے اچھے اخلاق کا ہی نتیجہ تھا کہ شیخ جیسے آزاد منش صوفی ۱۲ سال تک دریگام ٹھہرے۔“ ۱

دریگامہ برابر ۱۲ روری گزارنے پتہ دڑاے حضرت علمدار کشمیر روپہ ون گن۔ روپہ ون چھ ٹڑا شریفنس نکھ اکھ لوگٹ گام۔ تمہ ساتھ اوس اتہ صرف جنگل۔ حضرت علمدار چھ روپہ ون وڈر پٹھہ ا کس کنہ نش تشریف تھا وان تہ بنو کھ روپہ ون ا خری دوہس تام پٹن تعلیمی تہ تبلیغی مرکز۔ گو پھن تہ غارن منزع عبادت تہ ریاضت کرتھ ووت ا خرتھنز زندگی ہند سہ دور، بیلیہ حضرت علمدارن غارتہ گو پھ تڑا وتھ اسلامی تبلیغ کرنے باپتھ گامہ گوم واڈی۔ یہ سلسلہ تھو و تمو روپہ ون علاقس منزعہ جارے۔ روپہ ون مرکز بناوتھ کوہ حضرت علمدارن واریاہن علاقن ہند دور، یتھ منزعہ ژا روڈی، نو پور، پانپر، پکھر پور، تلہ سر، اری بل، وانہ بل، ژوڈر، گوڈسوتھ، کانر، زالس، چھتر گام، مرن، واتھور، سرس یار بیتز شامبل چھ۔ یتھ تہ جایہ حضرت عملدار گڑھان اسی، تہ کینہہ دوہ روژتھ اسی واپس پٹن مرکز یعنی ” روپہ ون“ واتان۔

حضرت علمدارن کر پٹنی بیشتر زندگی عام لگن نکھ گامن گٹھن منزعہ بسر۔ حضرت علمدار چھ سو عظیم تہ بابرکت ذات یو پور کشمیر منزعہ دین اسلامک پیغام کا شریزانی منزعہ شریں تام واتنو۔ توے چھ یمن ”و اعظ کشمیر“ تہ ونان۔ حالانکہ یو چھ پتیس کلامس منزعہ قرآنک

تفسیر کو رمت، توے چھ یہندس کلامس ”کاشتر قرآن“ تہ ونان۔ حضرت علمدار آسی پنہن خلیفن ستر شہر گام پھیر تھ دپنہ چن کامن ستر ستر لوکن ہنز سماجی زندگی مثر رثر کا چھنہ باپتہ تہ کام کران۔ شایدے آسہ سہ سماجک یا زندگی ہند کانہہ شعہ یوت نہ حضرت علمدار سون آسہ گو مت۔ توے تہ چھ پروفیسر بشر بشیر صاب اتھ کتھ بیہمہ آسہ پنہن ا کس مضمونس مثر واش کڈان:

”مے چھنہ باسان زندگی ہند تیتھ کانہہ اہم شعہ آسہ یوت نہ ا مس حسبہ آگاہ شخصہ ہند سون آسہ گو مت۔ بوچھ لگتھ کس پیہ نہ بتہ یاد، مگر دنیا داری نشہ دامن بچاوتھ دنی تیج حقیقت پز ناوان واتر یہ نظر چھے قابل فخر تہ تہ قابل داد تہ۔“ ۲

توے چھ حضرت شیخ العالس علمدار کشمیر تہ ونان۔ تکیا ز پنہن ز مانس مثر رڈو ایم کاشتر ہنز دہنی تہ سماجی زندگی ساروے کھوتہ قریب۔ یہ کتھ چھے پزر حضرت شیخ العالم چھ سارے کشیر پھیر ستر۔ یہ زن تمو پنہن کلامس مثر تہ بیان چھ کو رمت:

کشیہ پھیو رس اندی اندی کاشی دتم نہ بڑ اندی ناد

یہ کتھ چھے پز کنز نظر تل تھاوتھ تہ صحیح باسان، تکیا ز شایدے آسہ سہ کشیر ہند کانہہ گام بیتھ متعلق نہ یہند کانہہ نتہ کانہہ دوپ مشہو آسہ۔ کشیر ہندس اکہ پلہ پرتھ گامس متعلق چھ حضرت شیخ العالس ستر منسوب اکھنتہ بنا کھ دوپ یس از تام زبان زد چھ۔ ایم دپی چھ

مختلف نوعیتیں تہ قسمن ہندو تہ پرتھ دپس چھ تھ گامس متعلق کانہہ نتہ کانہہ پوت منظر
دکھس۔

یو دپو منہز کانہہ آسن حضرت شیخ العالم ہندو تہ کانہہ آسن لکو پانے گری متز، سہ چھ و نہ
بحث طلب۔ مگر اکھ کتھ چھے ضروری ز گامہ والبن ہند بن دن منہز ستن ہتن و رین یس
مجت رتھرتھ چھ، سہ چھ داد طلب۔ تکیاز دویم کانہہ بنا کھ شخصیت چھنہ کشیر منہز، یس
ستز اکھ دوپ تہ منسوب آسہ۔ حضرت شیخ العالم چھے گنی شخصیت، یس یہ عظمت حاصل
چھے۔ تکیاز ہر گاہ یو منہز واریاہ ڈپی لکو تہ گری متز آسن مگر حضرت شیخ العالم علمدار کشمیر ستز
یم منسوب کرنی تہ چھ پہنر عظمت بز و نہ کن یوان۔ از تہ ہر گاہ کاشری گنہ محفل منہز کانہہ
اہم کتھ ونان چھ، ستز چھ پتہ دپان زیہ چھ حضرت شیخ العالم علمدار کشمیر ن فرموومت بی
چھے پہنر اہمیت۔ پانتہ چھو کھ چھ شہر خاص نکھ اکھ گام، اتھ متعلق یس دوپ حضرت شیخ
العالم ستز منسوب چھ، سہ چھ:

..... پانتہ چھو کھ نوشن سو کھ کور بن دو کھ

”بز ہنگ“ چھ اسلام آباد ک اکھ مشہور گام تہ اتھ ستز منسوب دوپ چھ:

☆..... برنگس سونہ سٹڈ پز ہنگ۔

بتھے گنی چھ ضلعہ پلو امر کس ”اُر ہیل“ گامس ستز یہ دوپ منسوب:

☆..... اُر ہیل رگہ روستے دگہ پھیل۔

پلو امیگ بنا کھ گام چھ ”تجن“ تہ اتھ ستر منسوب دوپ چھ:

☆.....تجنہ چہ یار گنجم وارِ الہ ڈل تہ گرس نارِ

تتھے کنڑ چھ ورمو ضلعہ کس ”دزور“ گامس متعلق یہ دوپ منسوب:

☆.....ولس نکھ وٹھن دور

و رمل ضلعہ کس ”سراے“ گامس ستر چھ یہ دوپ منسوب:

☆.....چنچ ماے

سرینگر کس ”وانہ بل“ علاقس ستر چھ یہ دوپ منسوب:

☆.....دجن کا مڑ ہا کھ تہ ال

یمن دپن چھے تو ا رخی اہمیت تہ۔ تکلنا ز کشیر یس تو ا رخی پوت منظر چھ، سہ چھ سپد سیو د یمن دپن منز لبنہ یوان۔ مگر و رگہ پاٹھو چھ یمن گامن ہند ناو تو ا رخی حیثیت تھاوان، تکلنا ز ستن ہتن و رین ر و د یمن گامن ہند ناویو دپو کنڑ اصل شکلہ منز۔ امہ لحاظ چھے یمن دپن سدھاہ تو ا رخی اہمیت۔ تتھے کنڑ چھے یمن دپن سما جی اہمیت تہ حاصل۔ تکلنا ز یمن دپن منز چھ گامہ کبن سما جی زندگی ہند خاکہ مرتب کرنہ اُمت۔ ہر گاہ یمن گامن ہند سما جی مطالعہ کرنہ پیہ تیلہ چھ یمن دپن ہند تجزیہ ضروری۔ تکلنا ز یمن دپن منز چھ انسانی نفسیات تہ شامل۔ یعنی گامن منز بیہ تڑا یہ ہند لوکھ بسان آسن، تمہ تڑا یہ ہند نفسیات چھ یمن دپن منز موجود۔ او کنڑ چھے یمن تو ا رخی اہمیت،

تکلیفِ گام چھ سانہ تو آرتھنگ بُنیادی حصہ تہ گامن ہند تو آرتھ ترتیب دینہ و زہسکن بیم دُپڑی
 اہم موادک وسیلہ بُتھ۔ یمن دپین چھ لسائی جائیز ہیون تہ پرتھ اُ کس لفظس پوت منظر
 وچھتھ معنی کڈن۔ تمہ ستز گڑھ گامک تو آرتھی پوت منظر کم کاسہ واضح تہ لکن ہنز سماجی تہ
 لسائی زندگی ہند مطالعہ تہ سپد کم کاسہ ممکن۔

بیم ساری دُپڑی چھ لسائی آہنگ کز منظوم ہوک باسان تہ لہذا چھتھ یہ کتھ ضروری ز بیم دُپڑی چھ
 لازمی طور بناونہ یا گرنہ آہت۔ تکلیف ز بیم دپین ہند منظوم نظام چھ بیمہ کتھ ہند گواہ ز بیم
 دُپڑی چھ ضروری اُ کس پونجہ کار ز ہن سُنڈ لسائی اظہار۔ او کز ہسکو یہ کتھ ورتھ ز بیم
 سارنہ دپین منز چھ اکثر دپین ہند واٹھ حضرت علمدار کشمیر س ستز۔ مگر یہتھ جاپہ چھتھ یہ
 کتھ ورتھ لازمی ز بیم دپین منز چھ واریاہ دُپڑی تم، بیم نہ حضرت عملدار کشمیر سُنڈی باسان
 چھ۔ تکلیف ز بیم دپین منز چھ بعضے رد بد تہ بعضے بد دُعائے۔ بیلہ زن حضرت شیخ العالمس
 ہش عظیم ذات اتھ برعکس چھتھ۔ مثلن نموکھ بیم کیشہ دُپڑی :

گام : اُرکھل

دوپ۔ دگہ رؤستے رگہ پھل

گام : قاضی باغ، ہر، زور

دوپ۔ ہرتہ زور، قاضی باغس رتہ زور

گام۔ کریمشور

دوپ۔ کرمشیری بے پیری نہ گنہ یڈنہ گنہ سپری

باسان چھ امہ قبیلکو ڈپ چھ گنہ ذاتی عناد کنی باقی لگو گری متری تہ لیکھی متری تہ چھکھ او کنی
 حضرت شیخ العالمس متری منسوب گری متری۔ تھ زوناؤنی کنی روزن ہر کانسہ زبانی یاد۔ شاید
 چھ پڑرتہ نی، تکیا ز حضرت شیخ العالم ہوس عظیم مبلغ دینس متری پڑو ہمشہ کتھ منسوب کرنہ
 چھنہ عقلہ وبشان۔ یمن دپین چھے عقیدتی اہمیت تہ، تکیا ز کانہہ شخص چھ یم ڈپ عقیدت
 مندی سان پران، باوان تہ بوزان۔ یومنز ہر گاہ گنہ گنہ ڈپس منز رد بد، بد دعاتہ چھ، تہ
 کرتھ تہ چھ لکھ یمن عقیدہ کنی حضرت شیخ العالمس متری منسوب کران۔ حضرت شیخ العالمس
 متری چھ لکن سبٹھاہ عقیدت، لول تہ محبت تہ یو ہے عقیدہ، لول تہ محبت چھ یمن سار نے
 دپین از تام زید تھاتھ۔ یعنی لکن چھ یم ڈپ از تام یاد۔ تہ چھ یہ پڑ ز پتین و رین کانہہ
 کتھ یاد تھاونی چھنہ تو تام ممکن یو تام نہ تھ متری عقیدت وابستہ آسہ۔ امی عقیدہ کنی چھ یم
 ڈپ لکن زنتہ زیو پتیس پٹھ۔ توے تہ چھے یمن سانس عقیدس منز خاص جاے۔ اگر نہ یم
 حضرت علمدار کشمیرس متری منسوب آسہ ہن، یہ اوس نہ ممکن ز یم کیاہ آسہ ہن از تام
 لکن یاد۔ او کنی چھے یہ کتھ یاد تھاونی لایق ز عقیدہ متری چھ یمن دپین اکھ خاص سماجی،
 لسانی تہ تو آرنخی اہمیت۔ ہر گاہ زانہہ کاکر یہ شقیہ پاتھر مطالعہ سپد ز یم ڈپ چھنہ حضرت شیخ
 العالم علمدار کشمیرسندی۔ دہن پنداہن و رین منز گڑھن یم ڈپ لکن مشتھ تہ سون اکھ
 تو آرنخی میراث گڑھ ختم۔

۱: عبدالاحد آزاد، کشمیری زبان اور شاعری، حصہ دوم، صفحہ ۱۹۲۔ کلچرل اکیڈمی سرینگر

۲: پروفیسر بشر بشیر، شیخ العالم نہ کلامک سماجی پہلو، صفحہ ۵۷، علمدار: جلد ۶، شمارہ: ۲، مارچ ۲۰۱۲ء

احدزرگر تہ تصوؤ فکوستھ مقام

عاشق حسین میر

ستھ مقام انزراں آوو وستاد

ستھ راز بیون واحد چھکھ بنیاد

احدزرگر نامہ پردامہ پختھ صدور

تینہ و توم آلر ران زبے گنہ دور

وہمہ صدی ہندس عرو جس پٹھ پزلن وول کاشر صوفی شاعری ہند تارکھ عبدل احدزرگر زاو ۱۹۰۵ء منز نورسرینگر۔ اتھ صدی منز چھے صوفی شاعرن ہند دس کاشر شاعری ہندس دامنس سبٹھاہ وسعت میلان۔ اتھ ستر ستر چھ ترقی پسند شاعری تہ جدید شاعری ہند دس انسانی بجائی تہ انسانی و جو دچہ انہمیٹ ہند ک افکار تہ نظریات نمایاں سپدان۔ صوفی شاعری ہند کاروانک نقیب احدزرگر چھ کاشر شاعری ہندس دامنس لال تہ جواہر جران۔ احدزرگر نہ شاعری منز چھے مختلف مبہم (Ambiguous) صوفی اصطلاحن، اقوالن، احوالن تہ مقامن متعلق باوتھ میلان۔ احدزرگر نہ شاعری ہند ابہام چھ بیمہ کتھ ہنز غمازی کران ز احدزرگر کمہ مرتبک تہ مقامک شاعر چھ اوسمت۔ دراصل چھ احدزرگر تصوف چہ وتہ ہند سا لک تہ تصوؤ فک تقاضے چھ بقول حضرت سید علی ہجویری: صوفی نیلہ کلام کر سہ چھ پنہ حال مطابقت کلام کران یعنی یہ نس گدران چھ تہ چھ باوان“ ا۔ یہ احدزرگر س پٹھ گدریومت چھ، نتھ چھ لفظن ہند جامہ ولان۔ چونکہ تصوف چھ اکھ مکمل روحانی سفریتھ منز سا لکس مختلف صوفی مقامن منز گدرن پوان چھ۔ ابونصر سراج چھ کتاب لماہس منز

تصوُّفکین ستنّ مقاس ہنز نشاندهی کران۔ احدزر گرچھ کاشر زبانی منز یمن ستنّ مقاس
(spiritual stations) ہنز باوتھ کران۔ گوڈنیک صؤنی مقام توبہ
(repentance) چھ احدزر گریمہ آیہ ویشھناوان۔

مُونم مے کر امر فقیر	چھونم نہ اکھ زرا آب تہ شیر
زونم نہ ما قدرے نعیم	استغفر اللہ الاعظیم
سرہم بہ گوس غرق وبال	برہم کو رُم نامہ اعمال
کر تم عفو پاسے دُمیم	استغفر اللہ الاعظیم

وونی چھ سوال ز توبہ کیا ز تہ کتھ؟ آدم سہند تخلیقہ پتے یوسہ فطری تہ فاید مندوتھ تس خاطر
متعین آیہ کرنہ سہ تمہ نشہ ڈالنے خاطر سپد ابلپس مستعد۔ اللہ تعالیٰ سہنز مہربانیہ تہ بنی
آدم نسبت رحم و کر مگ کتھ ہیکہ انسان تصور یا انداز کر تھ ز خطایا لغزش کر تھ تہ یدوے
سہ نادم تہ شرمسار سپد تھ پز دلہ معافی منگہ تہ توبہ کر تیلہ ہیکس سہ خالق تہ مائلک معاف
تہ کر تھ۔

ژؤرینہ دور کن ہتھ ژلی	نیند ز زولہ گڑھ بیدار
تھا و گوش، ہوش ینہ ڈلی	نیند ز زولہ گڑھ بیدار

انسان چھ دنیاوی غفلتس منز رو ز تھ پنے زندگی ہند اصلی مقصد مشراوان۔ دور کن چھ
انسانی عظمتک تہ افضلیتک استعارہ تہ ژؤر چھ سون ازلی دشمن شیطان۔ احدزر گرچھ ساء
لکس غفلت تراونک باند باند کران۔ انسان سہند مقام چھ اللہ تعالیٰ وار یاہ تھو د بنوومت

تکلیفِ بنی آدمس چھ اللہ تعالیٰ پُئن سر عطا کو رمت، یُس نہ فرشتن، آسمان، زمین تہ باقی مخلوقا تو بہتر و کبہنہ۔ یہ نفسِ شیطان چھ انسانس غفلتِ نیند رپاوان تہ انسان چھ پنہنس پانس پٹھ ظلم کران۔ تو بہ چھ صوفین نزدیک قرب ذات پراونگ گوڈ ٹیک قدم گزرنہ یوان۔

حضرت شاہ محمد ذوقی چھ تو بس متعلق فرماوان ز: "تو بہ چھ خد تعالیٰ سندنس بارگا ہنس کن سر خم کرنس ونان، رجوع الی اللہ ہک سفر چھ ندامت تہ پشیمانی ستر سپدان۔ صوفی چھ اتھ باب الابواب ونان۔ تکلیفِ امی درواز ستر چھ باقی درواز مؤراونہ یوان" ۲

یومیر زل داراوش ہارس یومیر گو مت سیاہ کارس

تیم نئے پان یومارس یومیر گو مت سیاہ کارس

یومیر زل لاگتھ چھ محب تمس محبوب حقیقی یس ژہاران تہ گاران۔ رجوع الی اللہ یعنی خد سرنک مقصدے چھ زسائلک کر پُئن زوتہ جان پنہنس محبوبس پتہ فدا۔ احد زرگرن اظہار چھ صاف زتا زپوش ہش تن سپز محبوب سندنس فرانس منز بے رنگ تہ یٹھ دلس منز محبوب سندنس عشق چھ یٹھ چھس نیز لگان۔ دراصل چھ احد زرگر شاعرانہ تہجر بن ہند بوڈ سو خونور شاعر تہ زبان دان۔ تگر چھے عشقکہ اظہار چھ اکھنوباکہ برژ زبان تخلیق کر مرہ۔

تصوفک دؤیم مقام چھ ورئی (watchfulness) ستر شروع سپدان۔ صوفی چھ تو بک مرحلہ طے کرتھ ورئی ہک مقام پراوان۔ ورئی چھ تصوفس منز مشکوک چیزن نش پرہیز کرنس ونان۔ اگرچہ یم شر پعتس منز جائزہ آسن توتہ چھ صوفی مقام وراہس پٹھ

یمن نش پرہیز کران۔

شرع زالتھ وتہ پگھ پور

فراح تہ اصل بیون بیون تزار

غور گری گری کرژ وردل صاف

گورس پڑھی پڑھی کر سالاہ

شہہ داریکل تہ شہہ ہتھ روز

ناہ دتھ خوا بس بوز تنہا

ہا احد زر گرتنہ روز

آدس منز بستھ کل عالم

ورالوراد منظور

کافر سپد تھ کورم اقرار

دوراد کعبس کر طواف

کھونہ ہین لا اللہ الا اللہ

شہہ پر عربستانک سوز

کھونہ ہین لا اللہ الا اللہ

گوشوار و چھ تہ چشمو بوز

شش کلہ ناگہ پھو لکل بادم

احد زر گرن مقام ورئ سجا ونگ طریقہ چھ یہ زغور و فکر کرتھ چھ سائلک پئن دل تہ تھ احد
زر گرتور و ولوستہ تعبیر کران چھ یس دراصل چھ انسانی حواسن (sense) گن اشارہ چھ
یم صاف تہ معطر کرتھ چھ انسان مقام ورئ طے کران۔ امہ خاطر چھ احد زر گرن لا اللہ
الا اللہ ہک ورد جاری تھا ونگ باند باند کران شہہ کھسہ و ن تہ وسون تہ گتھ اسم ذات ورد
آسن۔ امہ وردستہ چھ انناس باطنی پشمن گاش یوان تہ سائلک چھ و تھو چشمو نبی تا
جد اہل اللہ سند دیدار کران۔ احد زر گرن چھ سائلک سز تنہایی پٹھ زور دوان کنو و چھکھ تہ
چشمو بوز کھ چھ مراد قرآن مجید کہ سورہ کہفس منز فرماوان: ”تم لو کہ پہنزا چھ میانہ ذکر
نش غفلتس منز چھ تم چھنہ کینہہ بوزان۔ ۳۱ امہ آیتک مقصد چھ بندے خدا یس

گڑھ دلچن چشمن گاش یُن، بیلیہ دلچن چشمن گاش یوان چھ، سائلک تیسس ژھاران
چھ، تیسس چھ بر وٹھہ کنہ لبان، سیتھ احدزرگر گوشوار و چھتہ چشمو بوز ستر تعبیر کران چھ۔

سائلک چھ وری (watchfulness) طے کرتھ بیا کھ مقام پراوان سیتھ مقام زہد
(Renunciation) ونان چھ۔ زہد چھ نفسانی خواہشن ہند مکمل ترک کرنس تعبیر کرنہ
یوان۔ اوے مؤجب چھ امام احمد بن حمل اکھ الگ تصنیف مقام زہدس متعلق
لیکھان۔ زہد چھ تیس شخصس ونان تیکو دینا پکو ساری آرزوتہ ارمان ترک کرمتو آسن تہ
کم خرچس پٹھ قناعت کرنس تہ چھ زہد ونان۔“ ۴ احدزرگر ن مقام زہد کتھ کمالس
چھ وومت، سہ چھ نفسانی خواہشاتن اغیارن ستر مشابہت دوان تہ پیر رہبر ستر تعلیمہ
پیروی کران ونان۔

تسزے بہہ چو دامہ دامہ شیر	یس ستر نکاح چھی باتدیر
کافر سپد تھ کو روم اقرار	یتھ نہ گانگل کرمی کاٹھہ اغیار
ژھہد نچہ کنہ قلا یوستر	بدنچ مسجد شیر پار سایو
گاہ پیوم مہمہ چو گزایوستر	سہ نس زہد نفسہ کیوسایو
پرگنڈ واوس لاگ غواص	دائر بر تر وپر تھ روز سرخمنے
ستر محرمنے تھا و تخلص	وردیو چرخس کر شمار دمنے

زہد ہانہ زندگی ہند زو جا سمجھاوان چھ احدزرگر ابہام یورت کلام پیش کران سیمک
اظہار محمد امین کامل صائن تہ کو رمت چھ۔ احدزرگر ن یو ہے ابہام چھنہ قاریس

گوڈ نیچے پر نیہ معینس تام واتینہ دوان تہ پر ن وول چھ دولابن منز پینہ یوان۔

دلگ تقویٰ رندس درکار ہلگ پرہیز چھ زوہدک کار

شلگ محرم چھ لاگفتار ہلگ پرہیز چھ زوہدک کار

قضائر وٹہہ کر قضا منظور فضا چھاوشش جہاتگ نور

غداد چھے ساز سینتار ہلگ پرہیز چھ زوہدک کار

مویس دیر عرفانس سہ کیا کر میل قلم دانس

سہوگوتس نحو سپار ہلگ پرہیز چھ زوہدک کار

عبادت کرسیادت تراو سجاد تسبیح چھ کاؤ سٹڈاؤ

ریاضت چھا بن ہرکار ہلگ پرہیز چھ زوہدک کار

احد زرگرن مقام چھ یوتاہ بلند سپد مت زسہ چھ دلہ کس تقویٰ ہس طلب کران۔ یس
یہ مقام پراوان چھتس چھے زبان کج سپدان تہ سہ چھنہ پتہ کلام کران بلکہ چھ موتس نالہ
موت کرنہ خاطر بیتاب آسان۔ احد زرگرن مشاہد چھ تصوفکس مقام
فقرس (poverty) بہترین اندازس منز پیش کران۔ "فقیر چھ تمس و نان یس خدایس
بغار کانسہ ہند محتاج آسہ نہ۔" ۵۔ صوفین ہنز عملی زندگی ہند سرمایہ تہ سامان اُخرت چھ
یوہے فقر تہ فقیری۔ صوفی چھ صرف اُکس چیزس پٹھ فخر کران سہ گو و فقر۔ بقول عبدل
احد زرگر:

فقیرے ژون دن منز باگ شولان فقیرے دون اندر و لتھ پان

فقیرے شین حدن اُپنہ چھمے فقیرے کعبہ و محراب چھمے

فقیرے احد زر گر چھمے ڈے دربر فقیرے جلو ماران اندر نہر

فقیرے للہ ناوتن رُمہ رُمے فقیرے کعبہ و محراب چھمے

اتھ فقیری چھمے نبی تاجدار ﷺ و پڑھنا وان:

"اے خانہ کعبہ یہ چھمس زانان، ز اللہ تعالیٰ سٹز بارگاہ منز کو تاہ تھو دمرتیہ چھمے چون مگر

ا کس فرد مومن سُنڈ مرتیہ چھمے چانہ کھوتہ تہ بلند وبالا۔" ۶

احد زر گر چھمے مقام فقرس آفتابس ستر مشابہت دوان تہ فقیر سُنڈ و جو دچھ آفتا پکو پاٹھی انوار

ژوپا رکتراوان۔ یہ قرآن مجید چہ سورہ انعام چہ آیت "یم باہدایت لوکھ چھ زمینس پٹھ

پکان تہ یہ نور، یس یمن خدایہ سُنڈ طرفہ عطاسد یو، اتھ چھ باگران۔" اے احد زر گر چھمس

الفاظن ہند یہ جامہ وولان۔

"فقیرے تابہ و ن آفتاب چھمے"۔ احد زر گر چھمے تصو فکو کاتبیہ رنگ بہ رنگ تجربہ پڑاون

دول شاعر۔ حضرت شیخ العالم چھمے ونان۔

فقر چھمے دوزخس ورن ٹھورو فقر چھمے انبیاءن ہندے خوے

فقر چھمے الگ تہ پلگ ژورو فقر چھمے مشک تہ پیہ خوشبوے

فقر ک مز یس ووندس شر وپو سے زحمت سراسر رحمت ویندے

یہ کیشہ خدایہ تہ رسول ﷺ وپو تی تیمکو پول سے گریندے ژاوا

احد زر گر کن تہ چھمے فقر (poverty) نار جہنم نش بچنگ اکھ بچاوا (shield) و تھ پیش

کو رمت۔ فقیر پیاری پکان چھ تپاری چھ معرفت کو گل تہ گلزار پھولان۔ اُخرس پٹھ چھ
 فقر ک لب لباب خداتہ رسول ﷺ اطاعتس پٹھ منحصر کران۔ احدزر گر چھ تصوُفک
 بیا کہ مقام قُربت خداوندی وہ ہونا وان۔ یہ مقام چھ "صبر" (Patience) ستر تعبیر
 کرنہ یوان۔ صوفی چھ سلوک چہ وتہ اندر صبرک دامن
 رٹھ، مصیبتن، پریشائین، آزمائشین تہ تکلیفن ہند مکمل پٹھ مقابلہ کران۔ یہتھ احدزر گر
 بیمہ آہ و نان چھ:

اند ر م ضرب اندری دلس ہے ویسرتہ وتم باؤ کس
 نیبرم چھ نامحرم شلمس ہے ویسرتہ وتم باؤ کس
 رنگ باؤ ڈولم تاز گلکس سے مے دلس کان
 سنگ کالی ژولم راز بلس سے مے دلس کان

صبرک دامن رٹھ چھ احدزر گر، ورگہ باؤ ژ منز پٹن حال او حال باؤن وہ ہونا مگر باؤتھ
 چھنہ ہر کان تہ اُخر چھس صبر کری کری جسمک رنگ تہ ڈلان تہ دل تہ چھس بے قرار تہ
 پریشان۔ یہتھ منز حسرتگ عنص ز یاد نمایاں چھ۔ اتھ انتہا ہس پٹھ چھ اگے ورد کران پٹن
 وجو دسرن تہ زان۔ تیمکی "پٹن وجود پز ز نو، مکر زون رب العالمین"۔

حدرو سچھو کھ آم رابلس لیتز کتر م پان ادگام ز دنشہ نالیس سے مے دلس کان
 پورنم تکبیر سنگ دِلن کو رنم ذبح تم کو قاتلن
 جرنم اچھ بندس بندس ہے ویسرتہ وتم باؤ کس

تصوفس منز چھ توکل (Trust) شیخیم مقام گزر نہ یوان۔ بقول حضرت شاہ محمد ذوقی:
 "اللہ تعالیٰ سہدس ذاتس پٹھ اعتماد کرتھ پنزدینی تہ دنیاوی امور، تس پٹراؤس چھ
 توکل (Trust) ونان۔" ۸ صاحب احسان ہند قول چھ: "منشا الہی پٹھ نہ اعتراض
 بلکہ گڑھ خوش گڑھن یو دوے نوقصان تہ آسہ وومت "توکل چھ ونان از کہ دوہہ زند
 روزن پگہک نہ کانہہ پرواے برن۔ اہل اللہ چھ مکمل توکل خداتعالیٰ سہدس ذاتس پٹھ
 کران۔ صوفین ہند اقول، آثار تہ صفات چھ امہ کتھ ہنز غمازی کران۔ احد زر گر چھ
 اتھ مقاس پٹھ و اتھ ونان:

بی پانہ ہیو تم جانہ موس تی تھووم ارزان
 بے گانہ دپان تو تہ لوس سے مے دلس کان

یو ہے چھ سا لک سہد با پتھ ظاہر داری ہند یو سرحد واپور گڑھنک مقام۔ اتھ مقاس پٹھ
 و اتھ چھ راہ سلو کچہ و تہ ہند مسافر دنیا بکھو جنجالو، آسن یا نہ آسن، خوشی یا غم، مصیبت یا
 پریشانی تہ سماج یا قوم کیو حد و دو منز نیمہ پیران یم چیز چھنہ سا لکس تہ خدایس درمیان
 کانہہ ٹھور پاد ہیکان کرتھ۔ اوس نش چھ پڑتھ گنہ چیز حقیقت عیان سپدان تہ تس
 چھنہ دیکھو فریب انہ گٹس منز ہیکان تھاوتھ۔ صوفی یا سالک ستر نظر چھ اتھ مقاس پٹھ
 نو خدا یک تاثیر پزوان۔ گرسند اکھ اکھ انگ چھ محوذات خداتعالیٰ آسان۔

احدے عجب سیرے کبیر احدے چھ پرتھ روچ زنجیر
 احدس احد زر گر زخم و تھ بی تہ تی کھوت بر قلم

احد زرگرن سون تہ اسرار کی فلسفہ تہ باوتھ چھے سانہ از تام چہ کلہم صوفی شاعری ہند بہار
یتھ نہ زانہہ تہ ہر دک بٹھ وچھن پیو۔

پانے بوزتھ پانے زان پانے منز پر ز ناوینے پان

ہا احد زرگر پانسے سن ہا چھن کی کھو وری ہیر تہ یون

کھن سنس اندر گڑھ سپن سنن پانس بن خود بین

ننن آیینہ نشہ آیین سنن پانس بن خود بین

احد زرگرن تنہابی منز آسن چھن کی سبز شاعری منز ٹاکار پائھی اظہار سپدان۔ مقام توکلس
(trust) پٹھ تہ چھنہ احد زرگرس قدم ہلان تہ سہ چھ اتہ تہ ثابت قدم نہران ونان۔

خانہ پننے پانے زال بن مقبول جانور لاگ لگہ ہند مرتراوٹھول

آنسے منز پان کن بے خابس کتھ بوزنگی صاحب حالس

سورخ دلگ چھ عرفانی نورچ علامت زانہہ یوان۔ اتھ ژا نگس چھ اندر اندر

فانوس، یتھ اندر اندر عاشق گتھ کران چھ۔ بقول شیخ العالم:

شمچ قدر پونہ زانے مجھ کیا زانے پونہ زانے گتھ

سیاہ ستھ رنگ چھ سا لکس خاطر عرفان حق پڑاونکو پڑاوان۔ سا لک چھ اتھ سمندر گتھ

دوان یمہ ستر افس دل قرارس چھ روزان یتھ کنی چھ سہ نفس امارہ پٹھ نفس لوامہ، لوامہ

پٹھ مقام مطمئنہ پراوان تہ مقام مطمئنہ پڑاوتھ چھ سہ مقام راضیہ تہ مرضیہ پراوان۔ امہ

منزلہ پتہ چھ سا لکس تیتھ نوردر پٹھ گتھ ہان یتھ نہ کانہہ رنگے چھ۔ اتھ چھ مقام حیرت

ونان تہ حیرت چھ احد زرگر نہ کلامک لب لباب (essence) زانہ یوان۔

راوچہ دز ایوس ویر ویرے چھم ژھہ ناوان

واوچہ شمشیر زیرے زیرے چھم کتر اوان

ترٹہ عشقنہ برسر پانہ ہیائوس

گڑٹہ کڈنس پرنس چھانہ ناوس

گٹہ گم شدا نوار پینہ لولو

تام پوچھر گوم پینہ پینہ لولو

مقام رضاہس پٹھ و اتھ چھ عاشق، عشق شمشیر ستہ پنس وجودس گنہ گنہ کران۔ یہتھ "العشق نار" یعرق ماسوا لمجوب : "عشق چھ ناریس محبوبس و ارے پڑتھ کانہہ چیزالان چھ"۔ تیج وضاحت علمدار کشمیر بین الفاظن منز کران چھ:

ژالن چھی و زملمہ تہ ترٹے

ژالن چھی مند نین گٹہ کار

ژالن چھی پرپتس کرن اٹے

ژالن چھی منز اتھس ہیون نار

ژالن چھی پنن پان کڈن گڑٹے

ژالن چھی کھینڈی پیکہ ووٹہ زہر کھار

آخرس پٹھ ہیکیو یہ کتھ دعوی سان و نتھ ز احد زرگر اوس و ہمہ صدی ہند ممتاز تہ بے مثال صوفی شاعر۔ احد زرگرن بیہمہ فنکاری تہ و وستادی سان تصوف کو ستھ منزل پنس کلامس منز و بڑھنا و، سہ چھ بہتر فنکاری تہ تخلیقی پروازک کمال۔ احد زرگر بیہمہ جرتہ (Determination) سان صوفی مشاہدات تہ تجربات (sufi)

باؤن ژبل چھ مخا طبس عالم حارٹس اندر ثروان۔
(observations and experiences) باوان چھ، سہ منفر دستہ یگانہ زمانہ

کتابیات

- ۱۔ ہجویری سید علی، کشف المحجوب، ترجمہ غلام محی الدین، رضوی کتاب گھر، جنوری ۱۹۸۸، ص: ۷۰۔
- ۲۔ ذوقی شاہ محمد، اصطلاحات تصوف، ادبی دنیا میاں محل، ۲۰۰۶، ص: ۱۲۱۔
- ۳۔ القرآن ۱۸ : ۱۰۱۔
- ۴۔ ذوقی شاہ محمد، اصطلاحات تصوف، ادبی دنیا میاں محل، دہلی، ۲۰۰۶، ص: ۱۹۲۔
- ۵۔ ایضاً، ص: ۲۷۶۔
- ۶۔ قزوینی امام ابن ماجہ، سنن ابن ماجہ، اعتقاد پبلشنگ ہاؤس، نئی دہلی، جلد ۲، صفحہ ۴۶۸۔
- ۷۔ القرآن ۶ : ۱۲۲۔
- ۸۔ ذوقی شاہ محمد، اصطلاحات تصوف، ادبی دنیا میاں محل، دہلی، ۲۰۰۶، ص: ۱۲۲۔

شیخ شریکین منز ذاتک تصور

ملک سجاد

ذات (مطلب انسان سبز ذات) کہ حوالہ بیلہ اسی شیخ العالم سندر کلامس سام ہوان چھ اسہ چھ ننان ز شیخ العالم سبز دو راندیشی کوتاہ وسعت تہ و ہراوچھ اوسمت۔ تکیا ز زندگی ہنز رنگارنگی چھے اُمی سندر کلامس منز مکمل طور عیاں سپدان، اتہ چھنہ سانہن باقی صوفی کیو وسری شاعر ہندی پاٹھی یک رنگی ہند ہیو عالم قاری سندر ذیہنس منز بے ماگی یاد کران۔ بلکہ انسانی زندگی ہند ہن سار نے عنصرن متعلق چھے تمہ آہ کتھ آہنہ کر نہ ز قاری یس چھ پنہ ذاتک پورا احساس گنان۔

ذات متعلق شیخ العالم سندر تصور چھ اسہ پٹھ تمہ ساتھ واشگاف سپدان بیلہ اسی سندر کلام زیر مطالعہ انا چھ۔ تکیا ز انسانہ سبز ذات چھے وسعت بے کراں تھاوان تہ یہ ہیگون نہ ا کسے کتھ منز بیان گرتھ توے چھ شیخ العالمن تم ساری عنصر پنہن الگ الگ شریکین منز تمہ آہ پیش کرے تہ ز یکہ وٹہ رلتھ چھ ہم انسان سندر ذاتچ توضیح کرنس منز مددگار ثابت سپدان۔ ہم مختلف عنصر چھ:

۱۔ انسان چھ (Dualistic Nature) یعنی زبٹھی تھاوان: اکھ اندرون تہ بیاکھ بیرون۔ شیخ العالم سبز بد خوبی چھے یہ زسہ چھنہ بیومنز گنہ تہ ا کس نکار کران بلکہ چھ سہ محض تریجی بنیادس پٹھ زیاد زور انسان سندر اندرونس دوان۔

اتھ کنڈ پانس مووم رندو امہ ستر وونڈل ووتھی نو
 امہ تسبیح، عاصہ تہ جنڈو امہ پھنڈ سہ اتھ پی نو (۱)

۲۔ شعوری حسباً گہی چھ انسانی ذاتک سہ وصف یس تس باقی زو ذان منرس آسنگ
 مقام عطا چھ کران۔ یہ چھ شیخ العالمنہ تھز شعوری حسباً گہی ہند نتیجہ زسہ چھ زندگی گزارنچہ
 عملہ منر future oriented approach پاننا و تھ تہ سائینسی واشکافات در دس
 بینہ بز ونہہ تہ ژودا ہمہ صدی منر ”ان پوش تیلہ بیلہ ون پوش“ ہوس قولہ کس صورتس منر
 انسان سندا عظیم ہستی آسنگ ثبوت فراہم کران۔ زمین زراعتس منر و قح معقول فراوانی تہ
 مناسب ورتاوتہ چھ ژکہ انسان سندا شعوری حسباً گہی کن بیہمہ آیہ اشارہ:

آدن سونتہ چھے زین اول تہ بز ونٹھ گرٹھ مالہ پٹن تاو
 اتھ بیٹھ نہ گڑھی سونٹھ چھے ژھل تہ یس کر گونگل سہ کر کراو (۲)

۳۔ پڑتھ کاٹھہ انسان چھ ہمیشہ پنر Self projection اکہ نتہ بیہ رنگو کرنی
 یڑھان۔ فرق چھے صرف پیش کرنکس اندازس منر۔ یعنی امہ کس ابھارس منر چھ یا تہ فخر
 نتہ عاجزی نتہ مجبوری ہند رنگ پڑیدان۔ شیخ العالم تہ چھ پنر projection کراونی
 ہانکلہ ہندس صورتس منر بیہمہ آیہ کران تیج تراے فخریہ چھے۔

سترے چھم مول تہ سترے چھم موبی کل تھا و کول میون چھ سترے ہو
 جد میون یکن وون اوگراسنر اوسو سد پتہ رو دس در پتا پتاسنر
 پوت پتھ رو دس زنگاسنر زنگاسنر بیلہ رن اندر مو دو
 پتھ تس رو دس ہنر سنر ہنر سنر سست کم وو پتو

اکھست روڈس گزاسنر گزاسنر سلرتہ سلو

سلرن بہ چھس نڈسنز (۳)

امہ پتہ چھسہ سہ بیس اکس جاپہ عاجزی ہندس اندازس منز پنر projection ریشی
سلسلہ کس صورتس منز بیہ آیہ کران

اول ریشی احمد ریشی دویم حضرت اولیس آو

ترتیم ریشی زکار ریشی ژورم حضرت پلاس آو

پاندم ریشی رومہ ریشی شیم حضرت میران آو

ستری مس گرہم دشناہشی بہ کس ریشی تہ مے کیا ناو (۴)

۴۔ نفسایتھ چھے انسان سنازلی خصلت تہ امہ نش اند ہتھ لو ب ہیون چھنہ تسندہ باپتھ
ممکن۔ وول گو وسہ ہیکہ اتھ کاپہ رٹھ تہ ہتھ دُنیا ہس کیوینہ ولس دُنیا ہس منز پنہ باپتھ
کامیابی ہند ذریعہ بناوتھ۔ حالانکہ نفس کاپہ رٹن چھ سبٹھاہ کریوٹھ۔ بقول شیخ العالم

ژالن چھے و زملمہ تہ ترے ژالن چھے مند نس گٹہ کار

ژالن چھے پرتس کرن اٹے ژالن چھے منز اتھس ہیون نار

ژالن چھے پان کڈن گزٹے ژالن چھے کھینی یکہ ووٹہ زہر خار (۵)

بیس جاپہ چھے حضرت شیخ العالمن نفس ہوس ہوس و ژھوار جانورس ستی تشبیہہ ڈژمژ مگر
ستی چھس اُمس کاپہ رٹنچ و تھ تہ درشا و مژ

نفسے میون زن ہوس تہ امی ہسی گرو نم کاتیاہ ول

ساسہ منزہ اکھاوس تہ نتہ پتہ امی ساری تل

سوڈی تہی کلہ دؤگس تے کھبن دی زہس کڑیہ ہند پھل (۶)
 بیتن چھے یہ کتھ تہ اہم زیبتہ اکہ طرفہ انساں منز نفسک غلبہ موجود چھ تہ امیک مقابلہ
 کرنہ باپتہ چھ اُمی ہند ذاتس منز اکہ تیتہ عنصر تہ پیوستہ آمت کرنہ تیج ز اُمی ہند
 سارڈ سے وجودس روشن چھے کران۔

کھور روستے جہاز تورم مورم مدلوب تہ مہ
 سید وونڈر ہتھ صاحب گورم اد پز نووم پنن رُح (۷)
 اے رُچ توضح کران چھ بڑ وٹہہ کن شیخ العالم پیس شر کس منز ونان
 نفسس مود پھ بدے نفسس ستر سودا چھ
 نفسس پنن رُن حدے نفسس پر بڑتھ خدا چھ (۸)

۵۔ انسانہ ستر ذات چھے فانی۔ تکیا ز موتک یں چھے اکھ اٹل حقیقت۔

موت چھے سہہ تے کو تو ڈل زے کھیلہ منز کڈی ژا رتھ کھ

موت چھے شرتہ چنہ روس نہ بکوزے سلہ کونہ گیا کھ گارتھ کتھ (۹)

یا

کیاہ کڑی زمرنس تہ مر نہ بن وکانن گوا وکمن جانن چھانگر گرتھ

پونی زن شرتہ پتھ گے کتر و بن بانن وانی گے وانن پھالو دتھ (۱۰)

۶۔ انسان ہند ذاتگ اکھ اہم پہلو چھ تہند حاران سپدنگ رویہ۔ یا ونو تہند

Unsatisfied nature یس تہندس ذیہنس منز ہمیشہ پوتس اکھ سوالیہ نشان چھ

تراوان۔ وچھتو تیتس پایہ بڈس نظر بازس تہ چھ انسانی زانی ہانکلہ ہند اُخری یلہ کوریمہ

سوالیہ نشانیج صورت رٹان

زوتہ مؤرگڑھ پانس پانس کیاہ لاریونادانس مے (۱۱)
یعنے انسان یس پنہ ذاتچ تشکیل سمجنس منز پور زندگی صرف کران چھ مگر پونس چھس محض
یئے باس لگان زسہ چھ ترکوئل ساخت: زو (Spirit)، مؤر (Body) تہ رُح
(Soul) ہتھ ہتھ دُنیاہس منز موجود۔ یمن منز محض کالیس متعلق تکرگنہ حدس تام زان چھے
پراوتھ ہچمگز مگر زو چھسنہ ونہ اتھے لگان تہ رُچ چھسنہ کتھے تکیا زسہ چھ تہند عقلمہ ہند بن وسیع و
عریض سرحدن نبر واریاہ دؤر۔ توے چھ ناکام سپد تھ نیمہ آیہ وبادا کھ لجنس منز پنن بوس
لوثران۔

کنبر اے بوز کھ گنہ نوروز کھ اُم کُسن کوتاہ دیئت جلاو
عقل تہ فکر تور کوئت سوز کھ کمر مالہ چتھ ہیوک سہ دریاو! (۱۲)

حوالہ

- ۱۔ نڈریوش۔ شہراز، جموں و کشمیر اکیڈمی آف آرٹ کلچر اینڈ لیٹریچر، سرینگر، جلد ۱۵، شمارہ ۲، ۲۰۰۳
- ۲۔ بشیر، بشر۔ یمن پدن مے و ہزار گواڑھے، حبیب پبلیکیشنز، ٹری ڈور، بیرو، کشمیر، ۲۰۰۸ ص ۶۷۔
- ۳۔ سون ادب، جموں و کشمیر اکیڈمی آف آرٹ کلچر اینڈ لیٹریچر، سرینگر۔ ۱۲۔ ۲۰۱۱ ص ۶۹۔
- ۴۔ ایضاً۔ ص ۷۰۔
- ۵۔ آفاقی اسد اللہ۔ کلیات شیخ العالم لالیف فاؤنڈیشن چہر شریف دو بیم چھاپ ۲۰۰۸ ص ۳۴۵۔
- ۶۔ شاد، پروفیسر غلام محمد۔ کلام شیخ العالم، کشمیر بک ڈپو، مولانا آزاد روڈ سرینگر، کشمیر ۲۰۱۶ ص ۲۵۱۔
- ۷۔ نڈریوش۔ شہراز، جموں و کشمیر اکیڈمی آف آرٹ کلچر اینڈ لیٹریچر، سرینگر، جلد ۱۵، شمارہ ۲، ۲۰۰۳ ص ۲۳۹۔
- ۸۔ آفاقی، اسد اللہ۔ کلیات شیخ العالم، ماہیت آفسیٹ پرنٹرس، بٹہ مالو، سرینگر، ۲۰۰۸ ص

- ۹۔ ئندریوش۔ جموں و کشمیر اکیڈمی آف آرٹ کچرا اینڈ لیٹریچر، سرینگر، جلد ۱۵، شمارہ ۲، ۲۰۰۳ء ص ۲۳۹۔
- ۱۰۔ شاد، پروفیسر غلام محمد۔ کلام شیخ العالم، کشمیر بک ڈپو، مولانا آزاد روڈ سرینگر، کشمیر ۲۰۱۶ء ص ۱۵۱۔
- ۱۱۔ کول، جیالال۔ لیل دید۔ جموں و کشمیر اکیڈمی آف آرٹ کچرا اینڈ لیٹریچر، سرینگر۔ ۱۲۔ ۲۰۱۱ء ص ۴۵۔
- ۱۲۔ کائٹر شاعری (انتخاب)۔ کائٹر ڈپارٹمنٹ، یونیورسٹی آف کشمیر، حضرت تیل، سرینگر۔ ۲۰۰۶ء ص ۷۔

کاشمیر تہذیب و تمدن ریشن تہ صوفین ہند دیت

عنایت اللہ بیٹ

کاشمیر تہذیب و تمدن بلکہ خوابن ہنز سر زمین تہ ونہ یوان چھ چھنہ صرف پنہ جمال تہ خوبصورتی کنز مشہور بلکہ چھ کاشمیر پٹن اکھ شاندار ماضی۔

کاشمیر ہندس تواریخس سام ہوان چھہ یہ کتھ ٹا کار سپدان ز کاشمیر مٹز چھ ریشنگ سبھا پڑون تواریخ۔ کاشمیر مٹز اسی ابتدائی دور پٹھے ریش روزان آمتز تہ اوے چھ کاشمیر ریش وار، ونہ یوان۔ یہ چھنہ فقط اکھ دعویٰ بلکہ چھ اتھ گندلس تواریخی تہ اساطیری واقعات ہند بوڈ بارڈو کھ۔ کاشمیر پٹہ پر تھ طرفہ کوہ تہ بال نظر گڑھان چھ تہ چھ اتھ قدیم زمانہ پٹھے سلک روٹ (Silk Route) کہ وجہ افغانستان، لداخ، سمرقند، کاشغر، ختن، چین تہ روس عتز تجارتی تعلقات رودتہ۔ کاشمیر پٹھے اوس یمن سارنہ جاین زعفران، پیر، شال بیتر سوزنہ یوان، بیئمہ عتز وسط ایشاء تہ کاشمیر درمیان تجارتی تہ تمدنی تعلقات قائم اسی۔

کاشمیر چھہ تہذیب و تمدنک آماجگاہ روز مٹز۔ کاشمیر ہندس تواریخس متعلق چھ قدیم تاریخی ریکاڈ نیل مت پوران سرفہرست تہ مٹز کاشمیر ہندس ابتدائی بسکین درن عتز عتز تم وقتہ کس رہن سہن، رسوم و رواج، رنگ ڈھنگ، طرز حکومت، طریقہ عبادت، وسط ایشاء علاقن عتز تعلقات ہنز زان میلان چھہ۔ نیل مت مطابق چھ برہمن سادھو تمہ وقتہ باضابطہ پٹھو

پران، پرناوان، غور و فکر تہ راتھ دوہ عبادتس منز مشغول روزان اسی ہمتی۔ بادشاہ ہنز تخت نشینی منز اوس یہند اہم رول روزان، بیم اسی علم فلکیات، علم جوتش زانن واکر تہ وقتک حساب کتاب، گنزرن، جمع کرن بیتز زانان۔

” بہترین برہمن جو علم فلکیات اور جوتش سے واقف ہوں اور جو تورات بخ
جاننے ہوں، ان کی نقدی، ڈھیروں اناج اور کپڑوں سے عزت افزائی کی
جانی چاہیے۔“ ۲

کشمیر چھ ”ریش واز“ تہ ”شاردا پیٹھ“ و نپہ آمت تکیا زا کہ طرفہ چھے بیتہ ریش ہنز زیٹھ
رہت تہ روایت نظر گتھان تہ دویمہ طرفہ چھے یہ علم و ادبک مرکز رۇزمہ۔ نیل مت
پوران مطابق چھ کشپ ریش گوڈنک ریش مانپہ یوان یس متعلق و نپہ یوان چھ زسہ اوس
سبٹھا زاہد، متقی تہ پرہیزگار۔ تس پتہ رۇزیہ روایت برابر صدین چلان۔ ریش ہندس
و تھنس بہنس تہ کھن چنس متعلق چھے اکھ اہم کتھ زیم اسی میٹھن مد رہن چیزن تہ
نفسہ کبن مائلن، جسمانی تہ روحانی شہوتن کلہ ژٹھ ہند تہ و وپل ہاکس پٹھ گزار کران تہ تن
تہار روزتھ اسی یاد کرن واکر ہنز بندگی کران۔ یمن ہنز ساروے کھوتہ بڈی کوشش اسی یہ
روزان زیم اسی نہ جانا وارن گنہ قسمک اذہ و اتنا وان۔ ٹھا کر اچھر چند شاہپوری چھ کلہن
نہ راج ترنگی ہندس اردو ترجمس منز لیکھان:

”اس ملک میں جہاں کیشو (وشنو) اور ایشان (شوجی) نے چکر بھرت اور
وحیش اور ایسے ہی دیگر اوتاروں میں ظاہر ہو کر اس کی عزت افزائی کی تھی

ایک تل کے دانہ کے برابر بھی جگہ نہیں جہاں کہ کوئی تیر تھ نہ ہو۔“ ۲

کُشیر منز چھ نذرو نیاز ناگن ہندری وقتہ پٹھ دینہ اُس متری یوان یہ طریقہ چھ مختلف مذہب بدلان بدلان ازتہ کاشتر ہن ہندس تمدس منز شائل۔ ازتہ چھ لوکھ مختلف قسمکو نذرو نیاز کرا ن۔ کُشیر منز ییلہ تہ کانہہ ناگہانی مصیبت یوان چھ کاشتری چھ نیاز کران۔ ازل تہ چھ کاشتری لوکھ رُود، تا پھ، شپن، بٹو تہ خواب وچھتھ نذرو نیاز کران یس کاشتر ہن ہنز زندگی ہندا کھاہم حصہ بنیومت چھ۔

نیل مت پران مطابق اُس تمہ وشنود یوسنز عبادت کران تینس ژورنر، ژورنٹھ تہ سفید رنگ جسم۔ ہر موکھ پہاڑ چھ یہندس ناس پٹھ یعنی ہراوس بگوان شیوس وینہ یوان تہ موکھ گو بٹھ، شیوسند روپ۔ تکر اُس مختلف جنم پراؤتر، یکن منز گاڈ (Fish)، کچھو (Tortoise)، وراہ، ہنس، گری سنداگل (انسان سنداگل، سہہ سندا بدن)، وامن اوتار، رام اوتار، کرشن اوتار تہ بدھ اوتار یوان چھ۔ عام لوکن ہنز زندگی صاف و ستر گزارنس منز اُس تمہ وقتہ کوریشو کینہہ اصول قائم کر متری یکن منز پوزون، کانسہ ہنز غلطی معاف کرنی، علم حاصل کرن، بہادری، انکساری، اصل مزازتہ پنڈر ایض انجام دنی۔ یو ہے حال چھ کُشیر منز بدھ مت کین ریشن ہندا تہ رودمت۔

کُشیر منز چھ بدھ مت راز سریندر سندا وقتہ نظر گرثان یس اشوکس بروٹھ و جو داوس تھاوان اوے چھ ہے۔ این۔ گنہار کُشیر منز بدھ متس منز لیکھان:

”تھد ہن تہ کڈ رہن کوہن ہنز بٹھ ریشی وار منز بہتھ اُس کُشیر تمن لوکن

ہندِ خاطر اکھ منزل بنیمو بیم زن پانس زند گیہ ہنز ووسہ دز ووسہ نیشہ دؤر
 تھاوتھ زند گیہ تہ موتہ کین ہنر یادی مسلن ہند حل ژھارن اسی
 یڑھان۔ کشپ ہند بن کوہن ہنز گوپھ، غارتہ سرتاز گلہستی جیلوئی جنگل
 اسی تمن لوکن ہند خاطر موزون جاپہ بیم لوکھ گیان پزاؤس تہ روحانی کمال
 حاصل کر نچہ وتہ پٹھ نیران اسی۔ ۳

اشوک چھ پنہ نس حکومتس دوران مختلف علاقن منز پرچار کرن واکر سوزان۔ تھہ پٹھو
 چھ مدھیانتک کشپ سوزنہ یوان۔ بدھ مت کس امس ریشس مدھیانتک
 (Madhyanitya) نس بارس متعلق چھ ونہ یوان ز کشپ منز کو رامی گوڈنکو پھر
 کونگ (saffron) ووداون شروع۔ تھہ پٹھو اوس شراہمہ صدی تام کاشریک
 رسم خط برہمی رسم خط تھہ ”شاردا“ یا ”سدھم“ ونان اسی دپان پتہ چھ بدھ ریشن ہند
 دیت۔ شارد اچھ کشپ ہند پن سکریٹ اوسمت یس بامزائی ہند مطابق تبتن
 (Tibet) کشپ نشہ حاصل چھ کو رمت۔ بقول پی۔ این۔ کے بامزائی:

" In Kashmir the scholars developed a script of their own-- the Sarada-- which through differing from the Devanagari in details, follows it in its essentials. In the ninth century A.D the Tibetians who had no

script for their language adopted the
Sarada script of Kashmir."4^{*}

اشوک ہندس اقتدارس منز چھ کشپہ اندرواریاہ مندرتہ و ہارتعمیر کرنہ یوان بیتہ مذہبی تعلیم
دوان اسی۔ بدھ مت کس اتھ دورس منز آے واریاہ علاقہ بساونہ تہ و ہارتقائم کرنہ۔ بدھ
مت کین خاص ریشن منز چھ ناگ ارزن، اشوگھوش، کڑ یانی پتر، واسو بند، جی
ہندھو، دھرمارتا، سنگھ بدرتہ سوریا دیوا، ہم مقام تھاوان اسی متی بیونہ صرف بدھ مت کشپہ
منز بلکہ وسط ایشیا (ختن، کاشغر، یارقند، سمرقند، بلخ، بخارا) تربت، چین، منگول تہ باقی جاین
وانتو۔

یونانن ہندوستانس پٹھ قبضہ وقتہ چھے کشپہ منز تہ یونانی حکومت بارسس یوان۔ اتھ
دورس منز تہ چھ ریشٹ نظر گڑھان کچ مثال تم دور کر سکہ (Coins) چھ۔ یونانی تہذیبکو
اثرات چھ تمہ و فکلین سکن تہ مورتن پٹھ نظر گڑھان۔ تھے پاٹھی چھ اٹھمہ صدی پٹھ
ہو مہ صدی عیسوی تام کشپہ منز جمالیات، بلاغت، گرامر، ڈراما، داستان گوئی، طب، نجوم
تہ باقی علمن ستر ستر شومت کس فلسفس تہ زبردست فروغ میلان تہ ونہ چھ یوان ز
سنسکرت زبانہ منز موجود علمک تہ ادبک شیتھ فیصدی حصہ چھ کشپہ منز تخلیق سپدمت تہ
اوے چھ کشپہ ”شادر اپٹھ“ ونہ یوان۔ امہ دور کر خاص ریش چھ واسوگپت، کلٹ، ابھنو
گپت، اوتیل، سوم آنند، کھیشمر آج، یوگران تہ جے رتھ بیتر تہ بیمہ ساری اسی پرانین
ریشن ہند کر پاٹھی زندگی بسر کران۔ ونہ چھ یوان ز ابھنوگپت ژاوباہ شتھ (۱۲۰۰) چیلہ ہتھ

ماگم (Magam) اُکس گو پھ تہ تہ تو دراونہ زانہہ تہ واپس۔ بقول پی۔ این۔ کے
بامزای:

" Even now his name is uttered by unlettered villagers
in Kashmir with the deepest respect. It is believed that
the near the village of Magam on the Gulmarg road, he
'entered samadhi' with 1,200 of his disciples."5

ژوداہمہ صدی منژ چھ کشپر منژ اسلامی طرز عملس ووتھ بولگان۔ بیتہ چھ اسلام پھہلنک
تہ نحثیت اکثریتی مذہب رواج لبنک سلسلہ ہمسایہ ملکو کھوتہ ژیری شروع
گومت۔ یودوے نومہ صدی عیسوی منژ جمیم بن سام سڈ کشپر منژ ینگ ذکر میلان چھ تہ
عظیم فاتح محمود غزنوی سڈ و اُرد کشپر گنہنک ذکر تو اُرتخس منژ موجود چھ تو پتہ تہ چھنہ
کشپر ہنز عام سماجی تہ معاشرتی زندگی منژ اوت تانی دین اسلامک براہ راست کانہہ عمل
دخل راتج اوسمت۔ کشپر منژ چھ اسلامی تصوفک فلسفہ تمہ وقتہ واتان بیلہ یہ پتہ نیس اہم
تکمیلی مقاس اوس وومت۔ ژوداہمہ صدی منژ چھ اسلام نحثیت اکھ مذہب کشپر اندر
داخل سڈان بیلہ ترکستان پٹھ صوفی بزرگ حضرت سید شرف الدین عبدالرحمان بلبل شاہ
تبلیغی مشن ہتھ کشپر واتان چھ تہ بیتہ تمہ وقتہ کس حکمران رچن شاہس مسلمان نچھ
بناوان۔ بلبل صاب اوس گوڈینگ صوفی بزرگ یم کشپر منژ خانقاہچ بنی یاد تراوتہ اکھ لنگر
آوشو روع کرنہ بیتھ بلبل لنگرونان اسی۔ بیتھ پاٹھی چھ کشپر منژ گوڈینگ لٹہ باقاعدہ اشاعت
اسلامک آغاز سڈان۔ کشپر ہندس ساس واد پرانس مذہبی تہ سماجی نظامس منژ اوس برٹ

گری، بت پرستی، نسلی تفاخر، ذات پات، شہری تہ مذہبی حقوقن منز عدم مساوات، سرداری، معاشرتی تہ معاشی ناہمواری بیتز چلان آمت۔ عام لوکھ اسی ظلم و ستمن پر تھ طرفہ ڈکڑی تہ دین اسلامچ مشکل راہ چھ اکھ منفرد سوچ تہ منفرد عمل قائم کران تہ اکھ نوونظام تیمہ کنی تیمہ سارے برآیہ دوسرے تیمہ کنی بیتہ کنن بسکین ہندو ذہن تہ کلہم ماحول صاف سپد۔

کشیر منز چھ اسلام شاہ مہری دور حکومتس منز کاڈ کڈان۔ یہ دور سپد کا شرس عوامس خاطر خوش حال دور ثابت، اتھ صدی منز چھ اکھ طرفہ امن و امان قائم کرنہ یوان تہ پیہ طرفہ چھ وسط ایشا پٹھ آمت صوفی پن تبلیغی مشن زور و شور سان شروع کران۔ اتھو صدی دوران چھ وسط ایشا ہک مشہور کبروی سلسلک صوفی بزرگ حضرت امیر کبیر سید میر علی ہمدانی کشیر تشریف انان۔ امیر کبیر حضرت میر سید علی ہمدانی سندھ کشیر پیہ ستر چھنہ صرف کا شرن ہنزا کثرت اسلام کس دایرس منز یوان بلکہ چھ کشیر ہندس تہذیب و تمدن تہ ثقافتس منز حارت انگیز تبدیلی رونما سپدان۔ کشیر ہندس کھن چہنس تہ پلو پوشاکس چھ پتہ پٹھے وسط ایشا ہکو اثرات اسی مت۔ تھے پاٹھو چھ طرز تعمیرس تہ مندرن پٹھ ہند تہ گاندھار ک اثرات نظر گرہان تیمکو انہارا زکل تہ کشیر ہندن استان ہندی طرز تعمیرس منز ونہ چھ یوان۔

رتینچن ہند عہد حکومتہ بروٹھ چھ کشیر ہندس تمدن منز نیل مت، شیومت، ویشنومت تہ بدھ متک عمل دخل آسان، مگر رتینچن ہند اسلام قبول کرنہ پتہ چھ یم صدر الدین ناوزانہ

یوان تہ کشپہر منز چھ اکہ نو تمدنگ عمل دخل شروع سپدان یعنی اسلامی تمدن چھ بار سس یوان۔ مگر یہ کتھ تہ کرنہ کانہہ انکار ز کاشرس تمدنس پٹھ کیا رودی نہ شیومت، بدھ مت تہ نیل متگ اثرات تہ یہ کیا گو بلکل ختم بلکہ چھ از تام کاشرس شعورس تہ لاشعورس پٹھ امکو اثرات لبہ یوان تہ یہ پٹھ پاٹھی چھ اسلامی تہذیب اکہ طرفہ شیومتگ تہ پیہ طرفہ بدھ متگ مقابلہ کران تہ بغیر گنہ جنگ وجدل چھ اسلام کشپہر ژوپاری پنہ نس وردنس منضم کران۔

کشپہر منز چھ اسلامک باڈی کار حضرت سید میر علی ہمدانی زانہ یوان، بیو پانس ستی کافی تعدادس منز نہ صرف صوفی بزرگ بلکہ کارگر، دستکار، صنعت کار تہ مختلف شعبن ستی تعلق تھاوان والبن لوکن پٹھ مشتمل گروپ کشپہر منز وارد سپد تہ کشپہر منز سپد یہند ستی ہمہ گیر ثقافتی، تمدنی تہ معاشرتی انقلاب برپا۔ عام کاشر و پچھ نہ صرف یکن نشہ اسلامی تعلیم، بلکہ روزگار باپت نوری کار کسب، صنعت تہ حرفہ۔ زندگیہ ہنراتھ بنیادی تبدیلی ستی آہ کاشر زبانہ منز تہ بار تبدیلی۔ حضرت سید میر علی ہمدانی چھ تم وقتہ کس شرک و کفر چن بہارن خاطر اکھ حکیمانہ دوا یعنی ”اوراد فتحیہ“ کشپہر منز شروع کران۔ سلطان سکندر ن کرئی کاشر بن لوکن ہندی خاطر بے شمار کامہ تہ یہند سی دورس منز چھ وسط ایشاء پٹھ حضرت امیر کبیر میر سید علی ہمدانی ہندی فرزندار جمند حضرت میر محمد ہمدانی تشریف آور سپدان تہ تھہ پاٹھی وہن ورہن تقریب کشپہر منز اسلامی تبلیغ کران۔ پنہ سیرت و کردار ستی چھ یم عام لوکن منز رواداری، بھائی چارہ، اتحاد و اتفاق، برداشت، صبر، مساوات، رحم تہ حق و انصافک درس دوان۔ بدشاہ سہدس دور اقتدارس متعلق چھ یہ کتھ اہم ز تم و قج کشپہر لوب

ثقافتی، تمدنی، فنی، علمی و ادبی منظر سبھا کامیابی۔ یہ ہندی ریاضت تہ تبلیغ خاطر یم پینڈ بناؤنہ
 آثر آسہ تمّن جاین آے پتہ دینی تالیمة ہندی اہم مرکز قائم کرنہ تہ تہہ پاٹھی سپدی کشپہر
 منتر ژ و طرفہ خانقاہ تعمیر۔ پروفیسر بشر بشر صاب چھ لیکھان:

”صوفی بزرگو بناؤدی پیتہ خانقاہ یمین ہند ڈری یہ لوکن تو ہم پرستی نشہ نجات
 میول اسلاچ تالیم کرکھ اتہ حاصل۔ خانقاہن ستی بنے مدرسہ تہ یمین منتر
 مدرسہ السلام تہ مدرسہ دارلشفا خاص پاٹھی قابل ذکر چھہ۔ تہہ کنڈ وژیو
 خانقاہ ہو تہی ادارن ہنز کام انجام۔ صوفی بزرگن ہند کنڈ آہ واریہہ علمی
 خدمت انجام دینہ یو کنڈ کشپہر ہندس تمدنی ورتس پٹھ پیند اکھ پوشہ وون
 چھاپ چھہ تہ یس نہ زانہہ مطاونہ یا مشراونہ ہیکہ تہہ۔“ ۸

وسط ایشیا ین یس برژر سانسہ ثقافتس تہ کلچرس کو رتنگ بیاکھ اکھ اہم پہلو چھ
 زبان۔ تم آے سہ زبان ہتھ کشپہر یمک نہ عام کاشرس زونی اوس تہ تہہ فارسی زبان ونان
 چھہ۔ بروٹھ پگتھ بنائے وار وار فارسی کشپہر ہنز درباری زبان۔ تہہ پاٹھی سپد کاشرس زبانی ہند
 دامن فارسی تہ عربی لفظو ستی وستی تہ تعلیم یافتہ لکن ہند خاطر بناؤ فارسی زانن ضروری۔ نتیجہ
 دراویہ ز روزمرہ کاشرس منتر ژاے ساسہ بدی فارسی، عربی لفظ، کاشرس زبانی ہندی موجود
 دورک رسم خط نستعلیق تہ چھ اے کلچرک میراث۔ تہہ پاٹھی سپد کشپہر منتر امہ زبانی ہندی
 بارستہ عالم تہ شاعر پاد تہ صوفی شاعری منتر چھ اکثر ورتاونہ آثر اصطلاح فارسی زبانی
 ہنز۔ صوفین ہند اثرات رودی زبان ستی ستی کاشرس تہذیب و تمدن پٹھ تہ غالب تہ

پہنڈی اثرات چھہ کاشرس پلو پوشاکس، کھبن چین کبن آدابن، کارکسبس، لیکھ پرنس تہ
 گرس منز استعمال سپدن والبن مختلف قسمہ کبن چیزن پٹھ لبنہ یوان۔ خاص کترتھ چھہ
 فارسی اثرات مذہبس، سیاستس، شاعری بیتز منز شامل۔

مسلم ثقافتک رواج چھہ پتہ پٹھے رواداری، اخوت، بھائی چارہ، انسانی ہمدردی تہ اخلاقی
 اقداری ہند رواج قائم کترتھ حلال تہ حرامچ نشاندہ کران آمت۔ مختلف ملکن تہ مختلف
 علاقن منز چھہ صوفی تحریک مختلف تمدنی تہ فلسفی رواجن ہند اثر رومت تہ تھہ وے مقامی
 فلسفیانہ اثر وکڑ آو کشر منز تصوفک ریشی سلسلہ و جو دس۔ حضرت سید میر محمد ہمدانی ہند
 تشریف آورد پتہ آہ کشر ہنز سماجی زندگی منز شرعی قدر بحال کرنچ اکھ ضابطہ بند اجتماعی
 کاروائی سرفہست، یس مختلف جابو پٹھ آمتو ساداتو سرانجام دیت اَمک وجہ اوس اَکس
 ووپر جابہ رودی تم ووپر زبانی منز پنن تبلیغی مشن برو نہہ پکناوان یتھ منز تمن مقامی زبان
 زانن والبن ہنز ضرورت درپیش اسی۔

کشر منز اسلام بینہ پتہ تہ اسی عام لوکھ غیر رمن بدستور چلاوان، یمن غیر رمن ہند خاظمہ
 تہ کشر ہنز پاپر جائی تہ رہنمائی خاطر چھہ اکھ یتھ شخص ظہور پراوان یس لوکھ پڑھ کتر شیخ
 العالم، ونان چھہ۔ حضرت شیخ العالم شیخ نور الدین نورانی ہندی ستر سپدی تاریخس منز بے
 تحاشا تبدیلی رونماتہ کشر منز لسنک بسنک خط وخال بدلاؤ۔ حضرت شیخ چھہ فرماوان:

یتھ دنی یہس ذات ہاوتھ کناہ میلی

گڑھی چاک اڈو جن ییلہ خاک میلی

سورستھ بندس ییلہ دون فرشتن کتھ میلی

تس پپہ بڈسوا آئی یس پانس تڑا وتھ ہنپس گیلی

اسد اللہ آفاقی صاب چھ لیکھان:

”سچ تو یہ ہے کہ حضرت نور الدین ولیؒ کے میدان میں آنے سے پہلے تک عوام اسلامی ہو کر بھی غیر اسلامی پر عمل پیرا تھے۔ کلام شیخ العالم کی روشنی میں اسلام تحریک کے عملی اثر و نفوذ کا حال دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ اکثر لوگوں نے صرف نام بدل دئے تھے۔ طرز زندگی افکار و عادات اور رسم و رواج ابھی بہت حد تک ہندوانہ ہی تھے۔ اسلام قبول کرنے کے بعد جو تبدیلی ایک انسان کے طرز فکر اور زندگی میں انفرادی طور، اجتماعی طور لوگوں کے قول و عمل میں رونما ہونی چاہیے، اس کا فقدان تھا۔“ ۹

کشمیر ہنز ساس واد پرانی روایت، پرانی مضبوطی مستحکم تعمیر تہ تہذیبی سرحد و بدلاؤ پنہن رُخ۔ رہن سہنک عالمی انداز بدلاؤ، آداب بدلائے، زندگی ہندی طور طریق تہ فکر بدلائے۔ پرانہ ہتہ وادورہن ہنز تہذیبین ہند جدگو و ختم۔ اگرچہ تو پتہ تہ کینہ اثرات روڈی یا لبہ چھ یوان مگر یس تبدیلی تہ صدی منز لبہ آئے سہ اُس کشمیر منز اکھ بوڈ بار انقلاب یم کشمیر ژ کہ پھر کور۔ یمو کور ریشٹنس منز پرانی زمانکو موجود عادات، طریقت تہ علمیت مسترد تہ کورکھ ریشن منز توحید ستو رسالت داخل تہ یتھ پٹھو آؤ اسلامی ریشٹ بارسس۔ پروفیسر پی این پشپ صاب چھ ریشٹ کا تواریخی پس منظر س منز لیکھان ز:

”اسلامیچ ترائے رٹھ کرے کشر ہندی ریش مسلکن نوک تقاضہ پورے پراون
 سوشل یوسہ شیخ العالم رحمۃ اللہ علیہ ہندی شریکن منز میلان چھے۔ اتھ چھنے
 کانہ شک ز شیخ العالمن ”چھ بڑہن من ریش تہ خراجہ عقیدت ادا
 کورمٹ۔ مگر پز چھ یہ ز شیخ العالمنے کور کشر منز اسلام چن پوشہ وین
 نیو یادن پٹھ ریشی سلسلہ نو پز زبونہ تزا یہ پٹھ اُستوار۔ تمس بڑہن ریش تہ
 چھ اکہ خاص سلسلہ کو حصہ باسان مگر محض ربو ایش کز عملی طور نہ۔“ ۱۰

حضرت شیخ العالم سند کلام سپد خاص گرتھ عوامی سطحس پٹھ مقبول تہ کشر منز سماجی تہ اخلاقی
 انقلاب کامیاب بناؤنس منز یس حصہ حضرت شیخ العالمن ”ادا کور سہ اوس آفاقی
 نوعیتک۔ حضرت شیخ العالم ”سند کلام چھ سماجی، ثقافتی تہ لسانی پوت منظر، بہنر شاعری چھ
 زمانہ کن بدلونن تقاضن باوجود پرتھ زمانس منز سرتاز تہ پرتھ سوچ تھاون ولس قاری
 ہند باپتھ لگہاری۔

سون تھاو تھاجہ سور کر پھوکس لولہ کہ نار کرس وپوار
 سرتلہ سونس واوتھ تراونس سون ادنیر گندن تہ کار

حضرت شیخ العالمس پتہ آوریشت تصوفک اکھ شاخ زاننہ۔ یتھ پاٹھی تصوف اکھ طرز
 زندگی چھ یتھ پاٹھی چھ ریشت تہ اکہ قسح طرز زندگی تہ اکھ منفرد سماج تشکیل دوان۔ یکن
 دوشونی منز چھ تھد پاک یکسانیت تہ مماثلت موجود۔ یم دونوے چھ اکھ اُکس حمایت
 کران رودنہر۔ پرتھ قومس چھ جداگانہ عادات واطوار آسان یس اُکس بیس قومس نش

بدون آسان تہ پہلہ ہم ذمہ داری بخوبی پور کرنے یوان چھ اتھگر چھ تہذیب ونان۔ تہذیب لفظس چھ سبھا وسعت یہ لفظس چھ طرز زندگی تہ رہن سہن کین طریقن منزا استعمال کرنے یوان تہ تمدن چھ لازم ملزوم۔ یہ چھ پوزر صوفی چھ عام پائٹھگر دنی یاوی چیز و بدلہ روحانی تہ قلبی سکونس تھز انواری دوان آءتر مگر یہ تھ کتھ تہ کرنے کانہہ انکار ذاتی روحانی سکون حاصل کرنس ستر ستر چھ تمو پنہن اوند پوک تہ سماج لوکن ہندی خاطر بہتر بناونج کوشش کر مثر۔ صوفین ہند طرز عملہ ہندی اثرات چھ عوام الناس پٹھ زیادہ موثر نظر گران تہ تھ پائٹھگر چھ سماجس منزا تہذیب و تمدن تہ ہندی طرز عین مطابق ترقی ہزوتہ پٹھ گامزن روزان۔

حضرت شیخ العالمس پتہ چھ ساس وادریش تہ صوفی اتھ وتہ پٹھ گامزن روزان یمن منزا شیخ العالمس ہندی ژورا ہم خلیفہ حضرت بابا بام الدین، حضرت شیخ زین الدین، شیخ بابا لطیف الدین تہ بابا نصر الدین قابل ذکر چھ۔ یو علاوہ چھ کینہ زنان خلیفہ تہ نظر گران یمن منزا بہت بی بی، دہت بی بی، شنگہ بی بی (یاون مثر)، دتہ بی بی، شامہ بی بی بیتہ شامل چھ۔ حضرت شیخ العالمس پتہ ساروی کھوت بڈ بزرگ، صوفی، ولی کامل یو کاشرس تہذیب و تمدنس منزا ہم رول ادا کورسہ اوس سلطان العارفین حضرت محبوب العالم شیخ حمزہ مخدوم۔ اکہ طرفہ چھ ہم کشپ ہندی ساروی کھوت بڈی پیر کامل تہ دویمہ طرفہ چھ یو کشپ ہندس تہذیبس و تمدنس سبھا اتھ روٹ کو رمت۔ حضرت شیخ العالم چھ فرماوان:

لاچ قدر ڈنگل زانے پوش کوزانے سو تھ پٹھگر وتھ
شمع قدر لئس کیاہ زانے چھ گوزانے پونگری گتھ

یہم چھ شیخ العالمس پتہ تم دویم شخص یو کشپر ژو طرفہ پڈی تراوری تہ کشپر منز کرکھ بے شمار خانقاہ تعمیر۔ یمن پتہ روز برابر یہ روایت چلان تہ یتھ پٹھو رودی میم ریشو تہ صوفی عبادت کرنس ستر ستر سماج سدھارنس منز اکھ اہم رول ادا کران یس کاشتر تہذیب و تمدن صبح پہچان چھ۔ کشپر ہنز سر زمین چھ ریشن تہ صوفین ہنز سر زمین پیٹہ چھ ساسن منز صوفی بزرگن ہنز زیارت یمن ستر پیٹہ کین لوکن ہند عقیدت جڑتھ چھ۔ بہو عقیدت چھ اُکس نویس تہذیبس زعم دوان، یس زن کاشترن ہنز شرافت، رواداری، بھائی بندتج، انسان دوستی تہ سادگی ہنز پز رعلامت تہ اکھ روشن مستقبل فراہم کران۔ حضرت شیخ العالم چھ فرماوان:

پوشہ متن یمن ابدالن خوش کلمن بوزکھ معنی
گوشہ رکھ پٹھ سنگاسن یمن لعلن مؤل کس زانے

حوالہ

- ۱۔ نیل مت پوران، اردو ترجمہ (ارجن دیو مجبور)، جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ، کلچر اینڈ لینگویج سز سرینگر، ۲۰۰۷ء، شلوک ۶۵۵، ص: ۱۹۰
- ۲۔ کلہن: راج ترنگی، اردو ترجمہ (ٹھا کراچھر چند شاہ پوریہ)، علی محمد اینڈ سنز سرینگر، جلد ۱، ص ۱۱
- ۳۔ جے۔ این۔ گنہار: کشپر منز بدھ مت، کاشتر ڈپارٹمنٹ، کشمیر یونیورسٹی سرینگر، ۱۹۸۳ء، ص: ۱۱
- ۴۔ P.N.K. Bamzai: CULTURE AND POLITICAL HISTORY OF KASHMIR, Gulshan books, 2007, P, 279
- ۵۔ P.N.K. Bamzai: CULTURE AND POLITICAL HISTORY OF KASHMIR, Gulshan books, 2007, P, 284.

یتھ جلیہ چھ یہ کتھ و نوتہ ضروری زابھن پو گپت یتھ گو پھ منز پنڈر بہہ شتھ چیلہ بوتھ ژامت اوس سو چھ بیرو۔ یہ جاعے چھ ماگمہ نشہ قرہن نوکلومیٹر دور تہ گلرگ و تہ گن چھنہ یتھ کنزن با مزای لکھان

چھ۔ (اڈیٹر)

- ۶۔ بشر بشیر: یمن پد ان مے وپڑار گواڑھے، حبیب پبلکیشنز ٹری ڈور بیرو کشمیر، ۲۰۰۸ء، ص: ۱۹۰، ۱۸۹
- ۷۔ اسد اللہ آفاقی: حیات شیخ العالم، چمن آفسیٹ پرنٹر، نئی دہلی، ۲۰۱۳ء، ص: ۲۳۹
- ۸۔ پروفیسر پی۔ این۔ پشپ: ریشٹ کا تواریخی پس منظر، ریشیات، شیخ العالم صدر سالہ تقریبات کمیٹی

قصیدہ لامیہ و شرح قصیدہ لامیہ از بابا داؤد خاکی۔ ایک تعارف

راسیہ اشرف

بابا داؤد خاکی کا شمار چک دور کے سربر آوردہ علماء میں ہوتا ہے۔ حضرت بابا داؤد خاکی کی پیدائش خانقاہ معلیٰ کے متصل محلہ کلاش پورہ میں ۹۲۸ھ مطابق ۱۵۲۱ء میں ہوئی۔ آپ عالم و عابد ہونے کے علاوہ بلند پایہ مصنف بھی تھے۔ ورد المریدین، دستور السالکین، قصیدہ لامیہ، شرح قصیدہ لامیہ، رسالہ غسلیہ، رسالہ ضروریہ اور مجموعۃ الفوائد وغیرہ تصانیف آپ کی علمی قابلیت، وسیع مطالعہ، فصاحت و بلاغت، علم تصوف پر گہری نظر، ریاضت، زہد و تقویٰ اور آپ کی خدا پرستی پر دال ہیں۔ انکی تصنیفات کے کئی قلمی نسخے کشمیر کے مختلف کتب خانوں کی زینت بنے ہوئے ہیں۔

ریشی مسلک اور ریشی تحریک کی تاریخ، حضرت شیخ کی داستان حیات، قبل از شیخ ریشیان کا تذکرہ اور خلفائے شیخ اور انکے طالبان کے تذکرات کو ”ریشی نامہ“ کہتے ہیں۔ اور کلام شیخ کے انتخاب، کلیات، مجموعہ یا تشریح کو ”نور نامہ“ کے نام سے جانا جاتا ہے۔

قصیدہ لامیہ (ریشی نامہ): قصیدہ ریشی نامہ جسے عرف عام میں قصیدہ لامیہ بھی کہتے ہیں۔ حضرت خاکی کی ایک اہم منظوم تصنیف ہے۔ جو انہوں نے اپنے ایک معاصر ولی حضرت

بابا ہردی ریشیؒ کی شان میں کہا ہے۔ اس میں ریشی مسلک سے وابستہ زاہدوں، پرہیزگاروں، عابدوں اور ریاضت پیشہ لوگوں کے حالات درج ہونے کے پیش نظر حضرت خاکیؒ نے اس کا نام ”ریشی نامہ“ رکھا ہے۔ چنانچہ فرماتے ہیں۔

چون درین نسخہ صفات ریشیان مذکور شد
پس بہ ریشی نامہ خوش بود این نیکفالؒ

چونکہ قصیدہ کے قافیہ میں ”لام“ کا التزام کیا گیا ہے اس لئے بعض اوقات اس تصنیف کو ”قصیدہ لامیہ“ کے نام سے بھی پکارا جاتا ہے۔ قصیدہ لامیہ اس شعر سے شروع ہوتا ہے۔

بعد حمد خالق و نعت رسول ﷺ ذوالجلال
بادعای آل و اصحابش بکن گوش این مقال

حضرت خاکیؒ نے جہاں اس قصیدے میں بعض پرہیزگار ریشیوں کے حالات قلمبند کئے ہیں وہاں قصیدے میں شریعت اور طریقت کے علاوہ بہت سی صوفیانہ اصطلاحات کی وضاحت بھی کی گئی ہے۔ خاکیؒ کی نظروں میں بعض چیزیں جو صوفیا میں ظاہراً غیر شرعی محسوس ہوتی ہیں درحقیقت غیر شرعی نہیں ہوتیں۔ شریعت کی رو سے غیر اللہ کسی خاص آدمی کے ہاتھ پیر چوم کر اسے مدد حاصل کرنے کی درخواست کرنا مباح ہے جبکہ طریقت میں مرشد کامل کی رہنمائی کے بغیر راہ سلوک کو طے نہیں کیا جاسکتا۔ اس لئے پیر کامل کے ہاتھ پیر چومنے سے ترقی درجات کی توقع کی جاسکتی ہے

در طریقت دست و پا و رکبہ بوسیدن رواست

کین تو اضع ہست معمول شیوخ اہل حالؑ

حضرت خاکیؒ اولیاء اللہ اور صوفیائے کرام کی صحبت اختیار کرنا یا ان کے دیدار سے فیضیاب ہونا جائز تصور کرتے ہیں۔ خاکیؒ احادیث کی روشنی میں اولیاء اللہ کے قبور کی زیارت کو بھی جائز قرار دیتے ہیں بلکہ دیدار قبور اولیاء اللہ کو ثواب تسلیم کرتے ہیں۔ وہ سالک کو پیر طریقت کی رہنمائی حاصل کرنے کی تلقین کرتے ہیں۔ وہ فرماتے ہیں کہ راہ سلوک کو بغیر رہنما کے طے کرنا محال ہے۔ جو سالک مرشد کو حاصل کرے اسے چاہیے کہ پیر و مرشد کو پیغمبر اسلام کا نائب تسلیم کرے۔

چون رسول اللہ گفتا پیر مانند نبی است

پس چنین تشبیہ در وصفش نہ لاف است و محالؑ

زیر نظر قصیدہ میں حضرت خاکیؒ ریشی مسلک سے وابستہ ریشیوں کے تئیں اپنے خلوص اور ارادت کا اظہار کرتے ہیں چنانچہ ریشی سلسلے کے بانی حضرت نور الدین ریشیؒ کے بارے میں فرماتے ہیں ۔

شیخ نور الدین ریشی پیر جمع ریشیان

زاہدی خوش بود و با حق داشت بسیار اشتغالؑ

اور حضرت بابا ہردی ریشیؒ سے متعلق فرماتے ہیں ۔

ہردی بابا آنکہ ریشی بود یعنی زاہدی

کرد با حکم از دنیا بہ عقبی اشتغالؑ

بہر حال ریشی نامہ کو بابا صاحبؒ نے ۹۸۸ھ میں مکمل کیا ہے جیسا کہ درج ذیل شعر سے اندازہ ہوتا ہے

از پی تحریر این نسخہ غریب ناتوان
گفت ذکر ز اہدان اولی بود تاریخ سال ۹۸۸ھ

کشمیر میں قصیدہ لامیہ (ریشی نامہ) کے مخطوطات کافی تعداد میں دستیاب ہیں۔ اس قصیدہ کے دو قلمی نسخے محکمہ تحقیق و اشاعت کے کتب خانہ مخطوطات کشمیر یونیورسٹی میں زیر نمبر ۱۷۲۲ اور ۸۰۵ محفوظ ہیں۔ اول الذکر نسخے میں (۲۲۶) ابیات ہیں اور آخر الذکر مخطوطہ (۲۳۰) اشعار پر مشتمل ہے۔

”شرح قصیدہ لامیہ“ (ریشی نامہ): ”شرح قصیدہ لامیہ“ (ریشی نامہ) سلسلہ ریشیان کشمیر کے متعلق نثر میں لکھی گئی ایک کتاب ہے جو کہ قصیدہ لامیہ کی مبسوط شرح ہے۔ جس کے چار قلمی نسخے محکمہ تحقیق و اشاعت کے کتب خانہ مخطوطات کشمیر یونیورسٹی میں زیر نمبر (۲۸) (۱۰۲۷) (۲۸۸۷) اور (۲۹۸) محفوظ ہیں

شرح قصیدہ لامیہ کا آغاز یوں ہوتا ہے

الحمد لله سلام على عباده الذين اصطفى اما بعد۔ این کلمہ چند است موضح
معانی بعضی ابیات قصیدہ ریشی نامہ کہ در بعضی اوقات بتوفیق الہی
بتقریب بیان بعضی اوصاف و احوال سنداہل ریاضت و مظهر کشف

و کرامات جناب بابا ہرادی ریشی بردل این داعی محب او وارد شدہ بود۔^۹

اور ان اشعار پر اختتام پذیر ہوتا ہے

زبا باغیب شہ در یای اسرار	بسی اسرار غیب آمد بساحل
چنین مجذوب با کشف و کرامات	بود از نادرات ای یار عاقل
بسی مردم مقررش در ولایت	با شراف قلوبش نیز قایل
چو او فیاض کامل بود تاریخ	بی فوتش بجواز فیض کامل
سلام ما بروح او فیضش	بجملہ مخلصانش باد واصل

”شرح قصیدہ لامیہ“ میں جن ریشیان کرام اور انکے مقامات کا خاص طور پر ذکر ہے، یہ

ہیں

شیخ نور الدین ریشی، ہرادی بابا ریشی، شیخ میرک، شیخ بام الدین، شیخ زین الدین،
بابا شکر الدین، نوروز ریشی، گنگ ریشی، خواجہ اسحاق، میر یعقوب، ارزن ریشی، روپہ
ریشی، بابا حیدر، خواجہ داؤد وغیرہ وغیرہ۔

ریشیان این دیار اکثر اولیسی بودہ اند

چشم عبرت بین شانرا بودہ از غیب اکتال

شیخ نور الدین ریشی پیر جمعی ریشیان

ز اہدی خوش بود و با حق داشت بسیار اشتغال

بودہ با تجرید و تفرید اہل صوم دہر نیز

تارک لحم و غسل سیر و بصل بسیار سال
صاحب کشف و کرامت بود و نطقی خوب داشت

هم او یسی بود و گفت این راوی صادق مقال ^{۱۱}
هردی بابا آنکه ریشی بود یعنی زاهدی
کرد با حکم از دنیا به عقبی اشتغال ^{۱۲}

شیخ بام الدین وزین الدین ریشی میشدند
پنداز و بگرفته عزلت گیر در بعضی جبال
بعد ایشان بود بابا شکر الدین در شیره کوت
بوده اول سالها عزلت که او در شنکپال
خدمت نوروز ریشی در مقام بو تو بود
داشتم با او محبت دیدمش خوش قال و حال
نیک مردی گنگ ریشی در مقام پیشکر است
در جبل خلوت که او بوده بالای قلال

خواجه استحاق است اندر شیوه از اصحاب ما

نیکمردی پُر ریاضت در عبادت کم ملال
خواجه آرزن بوده عاکف در مقام چهره هار
بانگ میگفتی با سلوب از نو آگاه از عزال

ذو فضایل میر یعقوب است از نواب ما

سید است و هست از اجداد اوقاضی جلال

خواجه داؤد است از اصحاب ما مردی نیکو

خادمی این دعا کو میکند با صدق بال

یار من میان بهادر عاکف اندر هر ونست

ذاکر است و بر خدایش هست نیکو اتکال

مخلص نوشیح حیدر اهل کشف روحها

صالح خوبست و آزاده است از قید عیال

هست بابا حیدر از اصحاب ما در تپله مول

اهل درد و اهل کشف و اهل عشق و اهل حال

هست ملانا ز اهل عزلت اندر شمییه ناگ

مخلص است و صادق است و قانع است و کم سوال

یار ما خواجه محمد در مقام چونت مول

گوشه بگرفت بهر اعتکاف و اعتزال

رُپ ریشی خلوتی هم هست یاری معتبر

هست اندر کم خوری و ذکر آیه لامثال

از مزارات و مقامات شریف ریشیان
چارواش و بومہ زووانج است ای خوش فعال
ہست از اتجملہ مقام گیر و دیار و ناغہ نار

پشکر است و بدرکوت و ہم مقام ژند پال ۱۳

شرح قصیدہ لامیہ (ریشی نامہ) یوں تو ریشیان کشمیر کے احوال و مقامات کا مفصل تذکرہ ہے۔ لیکن اس کے ذیل میں بہت سے مسائل فقہی اور رموز وحدت و عرفان بکثرت مذکور ہیں اس اعتبار سے شرح مذکور نہ صرف تذکرہ ہے بلکہ دیگر اسلامی علوم و فنون کا ایک بیش بہا ذخیرہ ہے

حواشی و حوالہ جات

- ۱۔ کشمیر میں فارسی ادب کی تاریخ از پروفیسر عبدالقادر سروری ص ۶۲
- ۲۔ مقالہ برائے ڈاکٹریٹ ”چک دور میں کشمیر کا فارسی ادب“ از پروفیسر سیدہ رقیہ ص ۳۹۸ ب
- ۳۔ ہفت گنج سلطانی از پروفیسر محمد صدیق نیازمند ص ۹۱
- ۴۔ محسن کشمیر از پیرزادہ عبدالخالق طاہری ص ۱۹۴
- ۵۔ تاریخ حسن از پیر حسن شاہ کھویہامی جلد ۳ ص ۲۳۵
- ۶۔ کشمیر اور اسلام از ماسٹر اسد اللہ ریشی ص ۱۸۸
- ۷۔ کشمیر میں فارسی شاعری کی ابتداء و ارتقاء از پروفیسر سیدہ رقیہ ص ۲۱۴
- ۸۔ اولیاء کشمیر (ترجمہ تاریخ حسن جلد ۳) اسرار الاخیار از پیرزادہ عبدالخالق طاہری ص ۷۴
- ۹۔ ہرڈی بابا ریشی کا تعلق قبیلہ آہنگران سے تھا۔ اور بقول مولف تاریخ کبیرا کی ولادت ۹۰۸ھ میں ہوئی۔ مولف واقعات کشمیر خواجہ محمد اعظم دیدمری کا کہنا ہے کہ شیخ نور الدین ریشی نے ایک سو سال پہلے انکے تولد

کی بشارت دی تھی۔ ہر دی بابا ریشی ابتدا میں اویسی تھے۔ لیکن بعد میں حضرت مخدوم کے حلقہ ارادت میں شامل ہو کر سلسلہ سہروردیہ میں باضابطہ سند حاصل کی اور راہ حق کے طالبوں کو فیض پہنچانے میں اپنی پوری زندگی گزاری۔ آخر میں ۷۷ سال کی عمر میں ۹۸۶ھ میں اس دنیا سے چل بسے۔ انکا مدفن قصبہ اسلام آباد میں ناگہ نارن (ماڈنڈ) کی بلندی پر زیارت عام و خواص ہے۔

(۳) شرح قصیدہ لامیہ (ریشی نامہ) از بابا داؤد خاکی ریسرچ لائبریری سگریٹنگ ایکشن نمبر (۲۸) ف ۱۳۴ الف

- (۴) ایضاً ف ۱۲۳ ب
 (۵) ایضاً ف ۱۰۷ الف
 (۶) ایضاً ف ۴۲ ب
 (۷) ایضاً ف ۸ ب
 (۸) ایضاً ف ۱۳۴ ب
 (۹) ایضاً ف ۱ الف
 (۱۰) ایضاً ف ۱۳۵ ب
 (۱۱) ایضاً ف ۴۲ ب
 (۱۲) ایضاً ف ۸ ب
 (۱۳) ایضاً ف ۴۲ ب ف ۴۳ الف ب

خمسہ بہایہ
از
ملا بہاؤ الدین متو کشمیری

یا سراحمد

وادی کشمیر جو کہ ہرزائیے سے جنت بے نظیر ہے پورے عالم میں ایران صغیر کے نام سے مشہور و معروف ہے ، یہ سیاحوں کو دنیا کے ہر کونے سے اپنی طرف کھینچتی ہے۔ اور ہر زمانے میں شاعروں ، ادیبوں ، مصنفوں اور دوسرے لوگوں کے لیے جایِ عشرت رہی ہے۔ اسی دل لُبھانے والی سرزمین پر جس وقت افغان بادشاہ حکومت کرتے تھے ایک بہت بڑے شاعر بنام ملا بہاؤ الدین متو کشمیری نے جنم لیا۔

مشہور شاعر نظامی گنجوی کو خمسہ سرائی میں نہ صرف اولیت حاصل ہے بلکہ دنیائے ادب کے شاہکاروں میں بھی اس کا شمار کیا جاتا ہے ان کی تتبع میں خمسہ لکھنے والوں میں مولانا جامی ، فیضی ، امیر خسرو وغیرہ شامل ہیں ملا بہاؤ الدین متو نے بھی نظامی گنجوی اور دیگر فارسی شعرا کی تتبع میں ایک خمسہ تخلیق کیا ہے۔ متو صاحب کا خمسہ کشمیر میں فارسی زبان اور ادب کیلئے ایک بیش بہا اضافہ و خزانہ ہے۔ خمسہ کیلئے انہوں نے جس موضوع کا انتخاب کیا ہے وہ انکے عارفانہ ذہن کی صحیح عکاسی کرتا ہے۔ جسکی وجہ سے فارسی مثنوی نگاری میں آپکا ایک نمایاں مقام ہے۔

خمسہ کی پہلی مثنوی ”ریشی نامہ“ ہے جو حضرت شیخ نور الدین ریشیؒ اور سلسلہ ریشیان کشمیر کے صلحاء و خلفاء کے حالات و واقعات پر مبنی ہے۔ خمسہ کی باقی مثنویاں ”سلطانیہ“ حضرت سلطان العارفینؒ اور ان کے خلفائے کرام کے بیان میں ”غوثیہ“ حضرت غوث الاعظمؒ اور سلسلہ قادریہ کے خلفائے کرام کے بیان میں ”نقشبندیہ“ حضرت بہاؤ الدین نقشبند اور اس سلسلے کے خلفائے کرام کے بیان میں اور ”چستیہ“ حضرت خواجہ معین الدین چستی اور اس سلسلے کے خلفائے کرام کے بیان میں تصنیف ہوئی ہیں۔

ملا بہاؤ الدین متونے نظامی گنجوی کی تتبع میں جو خمسہ تخلیق کیا ہے اسکی پہلی مثنوی ”ریشی نامہ“ ہے۔ جو حضرت شیخ نور الدین ریشیؒ اور ان کے صلحاء و خلفاء کے حالات و واقعات پر مبنی ہے۔ یہ کتاب ۱۴۷۵۰ اشعار پر مشتمل ہے۔

یہ کتاب روایتی انداز میں حمد باری تعالیٰ اور مناجات سے شروع ہوئی ہے۔ پھر شاعر نے خون جگر سے دربارِ مآب ﷺ میں عرض داشت گزاری ہے۔ چار یا باصفا کے الگ الگ مناقب لکھے گئے ہیں۔ اس کے بعد فاضل شاعر نے پیر برحق حضرت شاہ جیلانیؒ کی خدمت میں منظوم التجا پیش کی ہے۔ بعد از آن مضمون شروع کرتے ہوئے مختصر الفاظ میں مسلک ریشیت کی پرزور اور مدلل وضاحت اس طرح کی ہے۔

خامہ راعنبرین شامہ کم	ریشیان را طراز نامہ کم
ریشیان نور مطلق اندہمہ	خاصہ حضرت حق اندہمہ
نام شان شہرہ در جہانگیری	ہر طرف ریشیان کشمیری

ہمہ شاہانِ ملکِ تجریدند ہمہ مستانِ جامِ توحیدند

اس کے بعد فاضل شاعر نے حضرت شیخؒ کے وطن مالوف، حسب و نسب اور والدین کے بارے میں تاریخی واقعات درج کئے ہیں۔ حضرت شیخؒ کا باپ ”سلر گنائی“ کشتواڑ کے راجہ خاندان سے تعلق رکھتا تھا۔ زمانے کی الٹ گردش سے اس نے موضع کیموہ کے اندر اپنی بود و باش شروع کی۔ انکی زوجہ محترمہ سے ۱۷۷۹ء میں حضرت شیخؒ پیدا ہوئے۔ جنم پاتے ہی حضرت شیخؒ نے اپنی ماں سے دودھ پینا ترک کیا۔ آخر انہوں نے ایک نیک خاتون اللہ عارفہ کی نصیحت پر دودھ پیا۔

متوطن بقریہ کیموہ	بود خوش سیرتی بفر و شکوہ
مشتہرا ز سلر گنائی بود	شہرہ در ہوش و تیز رای بود
لیک از تعدی ز بردستان	اصلش از راجہای کوہستان
متوطن بہ خانہ دامادی	و در آن قریہ شد بہ آزادی
صدر خیلِ زنان صدرش نام	یافت ہم خوابہ ای چوماہ تمام
مرحمت گشت آن در یکتا	چون سلر راز عالم بالا
نندہ ریشی نہاد نامش را	دید چون مہر و مہ غلامش را
بود یک کم زہ فصد و ہشتاد	چون تولد شد آن نجستہ نہاد
نہ چشید از کمالِ نورِ ضمیر	سہ شبانروز قطرہ ای از شیر
للہ دیوانہ سوی او فرمود	بعد سہ روز مست جام شہود

ز آمدن چون نہ شرمساری تو از چشیدن چہ شرمداری تو
خندہ ای زد ز تیز ہوشی ہا گشت مشغول بر نوشی ہا

اسکے بعد حضرت شیخؒ کی شادی کا ذکر آتا ہے۔ جس سے انہیں دو بچے پیدا ہوئے۔ لیکن اپنے اندر پائی ہوئی بے چینی کی تاب نہ لاتے ہوئے ایک غار کے اندر عبادت الہی میں مصروف ہوتے ہیں۔ غار سے باہر آنے پر طالبانِ حق کو حق کی تعلیم دیتے ہیں۔ بابا نصر الدینؒ جن کا اصلی نام ’وتر‘ تھا ایک مہلک بیماری میں مبتلا ہوتے ہیں۔ حضرت شیخؒ کی خدمت میں حاضر ہو کر تندرستی پانے کے بعد بابا نصر الدینؒ نام پاتے ہیں۔ اسکے بعد ’بومہ زو‘ کے مقام پر ’بومہ سادو‘ نام کے ایک برہمن کو دین اسلام سے روشناس کرانے کے بعد اسکا نام بام الدین رکھنے کا ذکر آتا ہے۔

چون جوان شد بہ در یکتائی	منعقد ساختندش از جائی
یافت ہم خوابہ ای سراپا نور	چشم بدو در غیرت صد حور
در ہمین یک دو سال پی در پی	شد تو لد دو گوہر ش از وی
نقد عمر ہمہ بہ خسروان رفت	سودنا دیدہ بہ تاوان رفت
این سخن گفت و سر بصر اداد	دل بہ پروردگار یکتا داد
شد از ان روز باز غار نشین	مست تو حید شیخ نور الدینؒ
شیخؒ در غار رو بہ مولا کرد	شکر پروردگار یکتا کرد
بودد ہتانی بدولت و فر	جمع اسباب دولتش یکسر

نوجوانی بہ عقل و با تمیز	پسری داشت ہوشمند و عزیز
کرد ز آن زورتن و تر نامش	پدر از عین لطف و اکرامش
شد سقیم و مریض درد شکم	ناگہان آن جوان پاک شیم
ہضم گردید شد بہ تاب و توان	شد چون نعمت درست خورد جوان
یا تم من حکیم حاذق را	گفت دیدم چو پیر صادق را
کرد بابای نصر الدین نامش ۳	شیخ اعزاز کرد و اکرامش

اسکے بعد زیا سنگ کو جس کا خاندانی تعلق کشتواڑ کے راجاؤں سے تھا دین اسلام کی تعلیم سے روشناس کرانے کا ذکر آتا ہے۔ جو بعد میں 'زین الدین' کے نام سے دین حق کے راستے میں اپنی محنت و مشقت سے سب ریشیوں میں اعلیٰ مقام کے مالک ہوئے۔ اسکے بعد بابا لطیف الدین کا انکے حلقہ ارادت میں شامل ہونے کا ذکر آتا ہے۔

متوطن بہ خلق نیوی	بود در کشتوار ہندوی
زاد و بومش ہمان و جای ثبوت	اصلش از راجہ ہای باند رکوت
زینہ ریشی نہاد نامش را	دید بابا چو احترامش را
راجی از ہندوان نکورائی	در مر یو بود نیک سیمائی
رفت از راجگی و ریشی شد	چون مسلمان بہ نیک کیشی شد
بہ ہمین نام گشتہ بود مثل	چون لدی بود نام او اول
نام بابا لطیف الدینش کرد ۴	شیخ در راہ دین قرینش کرد

کتاب کا باقی حصہ آپ کے خلفائے اربعین بابا بام الدین، بابا لطیف الدین، بابا زین الدین اور بابا نصر الدین کے مریدین کے لئے وقف کیا گیا ہے۔ چنانچہ اس سلسلے کے تمام اہم ریشیوں کا فرداً فرداً ذکر ہوا ہے۔ جس میں زیادہ تر کرامات اور خوارق عادات کا بیان ہے۔ ان چاروں سلسلوں کے جتنے ریشیوں کا بھی ذکر ہوا ہے ہر ایک کے مدفن کی نشاندہی بھی کی گئی ہے۔

ملا بہاؤ الدین متو کی یہ گر انقدر تخلیق ۱۲۲۳ھ میں مکمل ہو چکی تھی۔ سن تکمیل خود فاضل شاعر نے اس بیت میں یوں بیان کی ہے۔

سال تاریخ عقل فطرت سائے گفت شدریشی نامہ روح افزائے ۵

اور آخر میں ریشی نامہ کا اختتام ان اشعار پر کیا ہے۔

سیدنا ام رازدار ایشان کن حشر من در جواریشان کن

این دعا راز تو اجابت باد بالنبی وآلہ الامجاد ۶

سلطانیہ : سلطانیہ میں ملا بہاؤ الدین متو نے سلطان العارفین حضرت شیخ حمزہ مخدوم اور انکے پیروکاروں کے حالات و واقعات پر روشنی ڈالی ہے۔ حضرت مخدوم موضع تاجر میں پیدا ہوئے تھے۔ انکے والد بزرگوار بابا عثمان نے اپنے خاندان کے تقویٰ اور پرہیزگاری کی روایت کو برقرار رکھا تھا اور ہر لحاظ سے جوہد اور سخاوت میں اپنے ہاتھ پھیلائے رکھے تھے۔ اپنے بیٹے کے پانچ روز تولد ہونیکے بعد انہوں نے اپنے گاؤں کی مسجد میں ایک رات خواب میں حضرت محمدؐ کو اپنے اصحاب کے ساتھ دیکھا اور آپ کی

گود میں ایک بچہ موجود تھا جسکے ماتھے پر آپؐ نے بوسہ دیا اور انکو اپنا فرزند معنوی قرار دیکر انکے حوالے کیا۔ بابا عثمانؓ اس بچے کی عظمت کو دیکھ کر دل میں سوچنے لگے کہ یہ بچہ کن کا ہوگا ، اس پر انہیں جواب ملا کہ یہ ان کے ہی گھر میں تولد ہوا ہے اور بھولے بھٹکے لوگوں کی رہنمائی کرنا اس کا کام ہوگا۔

نامزد شد بنام سلطانی	دفتر ثانی از سر ثانی
زبدہ عارفان راہ یقین	حضرت شیخ حمزہؓ رہبر دین
وطن میمنت لزوم اورا	از تخر بود زاد و بوم اورا
متقی بودہ اند در ویشان	ہمہ اسلاش از نکو کیشان
مشتہر نام او بعثمانؓ بود	پدر او کہ خاص یزدان بود
دل چو آیینہ در صفای داشت	بسیکہ تقوای و پارسای داشت
از درش کامیاب پیرو جوان	دستش اند سخا چو آب روان
نور اطلاق در تقید شد	حضرت شیخ چون تولد شد
گشت سلطان شیخ حمزہؓ بنام	یعنی آن نور زد چو جلوہ تام
دید مردی ز ذوالقرابت او	روز پنجم پس از ولادت او

نشستہ در مسجدی کہ بود آنجا	شاہ لولاکؒ را بنور و صفا
در بر آنشہٗ بشیر و نذیر	کودکی بارخ چو بدر منیر
لب نہادہ بلعل دلجویش	کہ ہمید ادبوسہ بر رویش

درتخیر شد آنجوان زین حال کین پسر کیست باچنین جلال
گفتش آنشاه یثرب و بطحی شاہد قرب گاہ او ادنیٰ
کین پسر خانہ زاد عمان است در علوم راتب و شان است
گر بصورت تولدش اینجاست لیک فرزند معنوی از ماست
صد ہزاران بمردم غافل آگہی بخشید از صفای دل کے

باپ کی خواہش پر حضرت شیخ حمزہؒ علم و ادب کی طرف مایل ہوئے۔ اس مقصد کے حصول کیلئے انہوں نے گاؤں سے شہر کی طرف رخ کیا۔ شہر کے اندر انہوں نے ملا درویش کی خانقاہ میں جو کوہ ماران پر واقع تھی سکونت کی۔ ملا درویش سے انہوں نے قرآن حفظ کیا۔ اسکے بعد انہوں نے شیخ لطف اللہؒ سے احادیث، فقہ اور تفسیر کی تعلیم حاصل کی۔ بیس سال تک وہ اس خانقاہ میں محو علم تھے۔ تقریباً تیس سال کی عمر میں وہ اپنے مرشد کی تلاش میں جگہ جگہ گھومے اور جہاں کسی خدا دوست مرد کا نام سنتے تھے وہاں جا کر ان سے فیض پاتے تھے۔ آخر انہوں نے اپنے ہی مقام یعنی کوہ ماران پر قیام کیا۔

حضرت شیخ چون بکوہ و بدشت از سر حال روز و شب می گشت
پدرش راز غصہ دلخون شد کہ پسر از طریق بیرون شد
پس بسوی معلمش بردند خویش و بیگانگان غش خوردند
شیخ دین چون بدرس قرآن شد از لب شکرین در افشان شد
روزی از روز تا بمکتب شد ناظر برقع و بلغ شد
شیخ دین را نظر باصل افتاد درس و مکتب از ان شدش از برباد

سوی شہر ش شدن ضرورت شد	چونکہ فارغ از ان کدورت شد
صاحب فطرتی نکورائی	بود در ویش نام ملای
در عبادت ایزدی ممتاز	خانقہ را امام و پیش ناز
ضبط قرات بہفت برہان کرد	پیش او شیخ حفظ قرآن کرد
باز کنز و ہدایا و تنویر	پس احادیث و فقہ و تفسیر
انکہ بود از ہمہ علوم آگاہ	خواند در پیش شیخ لطف الہ
بود تا بیست سال در یکجای	شیخ در خانقاہ روح افزای
دلش از نور عشق باہر شد	پس طلبگار پیر طاہر شد
سر قدم کردہ سوی او شناخت ۸	ہر کجا بوی از فقیری یافت

حضرت شیخ بآباد داود خاکی جو عالم وقت کے عالموں کی صف اول میں شمار ہوتے تھے۔ اور شہر میں قاضی القضاات کے عہدے پر فائز تھے۔ ایک دن وہ نہایت شان و شوکت میں اپنے ساتھیوں کے ساتھ سیر و گردش کے لئے نکلے تھے۔ حضرت شیخ حمزہ نے انہیں اپنے پاس بلایا۔ حضرت شیخ خاکی اس فرمان پر ان کے پاس گئے۔ ان کی ایک ہی نظر سے ان کے جسم میں رعب اور سہیت کی حالت طاری ہوئی۔ اس ہم نشینی کے بعد انہوں نے اپنے سب عیش و آرام چھوڑ دئے۔ حضرت شیخ کے شاگردوں میں اولین مرتبہ پانے کے بعد انہیں جانشینی کا منصب بھی عطا ہوا۔

رو بہ داود خاکی آوردم	این زمانہ دل بپاکی آوردم
رہبر خاصگان راہ خدا	قطب آفاق شیخ اہل ہدی

ہم چو گنجینہ گنج عرفان را	جانشین شیخ حمزہ سلطان را
متصف با چنین شرفنا کی	شیخ داود حضرت خاکی
بر بلندی چو پایگا ہش بود	میل دنیا و حب جا ہش بود
آمد رفت او پادشاہان	بودہ ہر یک باوشدہ خواہان
چونکہ در رہ سوارہ میرفتی	عالمی در نظارہ میرفتی
رفت آن نالہ نوبتی زینسان	بسرگوش حضرت سلطان
کرد سلطانی بجا دمی ایما	کہ بملّا بگود عازما
چون در آمد حضرت سلطان	از تنش تاب رفت ہوش از جان
ہبت حق چنین گرفت اورا	کا آمدہ ز آن بسی شگفت اورا
گفت با خود کہ پیش سلطانان	میروم نیست خاطر م ترسان
پس بصد ترس با ادب بنشست	مہر افکنندہ بردولب بنشست ۹

حضرت شیخ حمزہ مخدومؒ کے سر کردہ شاگردوں کی جماعت مثلاً حضرت شیخ احمد چاگلی، حضرت بابا حیدر تولہ مولی، حضرت خواجہ شمس الدین پال اور حضرت بابا نصیب الدین غازیؒ وغیرہ جگہ جگہ گھوم کر ریشی مسلک کی رہنمائی کرتے رہے۔

غوثیہ: غوثیہ میں ملّا بہاؤ الدین متو نے حضرت شیخ سید عبدالقادر جیلانیؒ اور انکے پیروکاروں کے کشف و کمالات کا ذکر کیا ہے۔ مثنوی کے آغاز میں انکے ساتھ اپنی والہانہ محبت اور عقیدت کا اظہار یوں پیش کیا ہے۔

ای بہاؤ دفتر دگر سر کن روسوی طبلہ های ادفر کن

جلد ثالث باب زر بنولیس	زرچہ باشد بمشک تر بنولیس
کیست آن شاہ شاہ جیلانیؒ	قطب آفاق غوث یزدانی
سہوردی و کبروی ازوی	ہریکی گشتہ معنوی ازوی
وردجان تا کلام تو سازم	جلد ثالث بنا م تو سازم
منکہ و وصف تو چہ ز ہرہ مرا	کردہ جذب تو پر بہرہ مرا
مستمند و فقیر و زارم من	یک نظر از تو چشم دارم من
زان نظر طبع من شگفتہ شود	راز ہای نہفتہ گفتہ شود
نام پاک تو ورد جانم بس	وصف تو مونس روانم بس
سخدا بہر شاہ جیلانم	جلد ثالث رسان بیایانم ۱۰

عمر کے ساتویں سال میں انہوں نے قرآن مجید کو حفظ کیا اور دسویں سال میں ان پر روحانی کشف و کمالات منکشف ہوئے۔

پاچو در ہفت سا لکی بنھاد	خواندت قرآن و داد در سش داد
چون بددہ سا لکی قدم زدہ ام	سر روحانیاں علم زدہ ام
حاجیان را کنم زیار اتہا	یا بجم از علم تا بصار اتہا ۱۱

لٹیروں کی ایک جماعت حضرت شیخ غوث الاعظمؒ کی سچائی سے بہت متاثر ہوئی۔ اور انکے سردار نے اپنی جماعت کے ساتھ چوری کرنے سے توبہ کی اور باقی عمر کو ریاضت الہی میں صرف کرنے کا عہد کیا۔

از یکی گوشہ شصت مرد سوار	بہر غار تگری زدند گذار
--------------------------	------------------------

گفتمش ہمرہم چہل دینار ہست از بہر زادرا ہم کار
آہ زد پادشاہ را ہرنان جامہ را چاک داد آہ زنان
پس ہمہ ہا بتو بہر و کردند رو بخت و بذات او کردند ۱۲

بغداد میں حضرت شیخ غوث الاعظمؒ نے وہاں کے عالموں اور فاضلوں سے قرآن، حدیث، فقہ اور تفسیر وغیرہ کے علوم میں مہارت حاصل کی۔ تحصیل علم کے بعد وہ روحانی مرشدوں کا سراغ پانے کیلئے جگہ جگہ گھومے۔

چون بہ بغداد شاہ جیلانیؒ زد علم ہچو ماہ نورانی
صالحانی کہ آزمان بودند صاحب علم و ذوالعیان بودند
پیش ہر کس شد و زیارت کرد گوش از ہر یکی بشارت کرد ۱۳

آپ کے کشف و کمالات کا ذکر کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ ایک دن حضرت شیخ غوث الاعظمؒ لوگوں کو دین حق کی تعلیم فرما رہے تھے۔ اچانک ایک پہاڑ سے بادل نمودار ہوئے اور بارش برسانے لگے۔ انہوں نے بادل کی طرف یہ کہہ کر اشارہ کیا کہ وہ انکے ساتھیوں کو پریشان نہ کرے۔ اس پر بادل خشک ہوئے اور بارش تھم گئی۔ انکے اور کئی کشف و کمالات کے مشاہدہ سے لوگ بہت ہی متاثر ہوئے اور انکی تعلیمات پر عمل پیرا ہوئے۔

شیخ درو عظ بود مجلس گرم کہ ز تاثیر سنگ می شد نرم
زد ز کوہ ابرنو بہاران سر اشک بارندہ شد ز دیدہ تر
خلق را موجب پریشانی شد ز باران و ابر مینائی
شیخ دین روسوی سحاب نمود از تعرض با و خطاب نمود

من کنم جمع و تو پراگندہ	ہ نہ زین عمل ہر اسندہ
تو زدی سر بہ تر نمودن خلق	من بمنبر جمع بودن خلق
سر برون زد ز مجلس حالی ۱۴	ابر شد خشک زین دم عالی

نقشبندیہ : نقشبندیہ میں ملا بہاؤ الدین متونے حضرت بہاؤ الدین نقشبند اور سلسلہ نقشبندیہ کے پیروکاروں کے حالات و واقعات پر روشنی ڈالی ہے۔ وہ لوگ خدا تعالیٰ کی عبادت میں اس قدر محو رہتے تھے کہ وہ دنیاوی لذات کو بالکل ترک کر دیتے تھے۔ ظاہری طور پر اگرچہ وہ خاموشی میں کھوجاتے تھے لیکن باطنی صورت میں وہ آسمانوں کی سیرو گردش میں محو رہتے تھے۔ ہر وقت ہوش و حواس سے کام لیتے تھے اور زندگی بھر وہ اپنے اپناے ہوئے اصولوں پر کار بند رہتے تھے۔

میزنم سراوج نہہ طارم	کہ کنم سر بد فتر چارم
جلد چارم بار جمند یہا	می نمایم ز نقشبند یہا
نقشبندیہ کہ جملہ ابرارند	ہمہ ذوالقرب و صاحب اسرارند
ظاہراً او فگندہ سر بہ سکوت	باطناً رفتہ از سر ملکوت ۱۵

حضرت خواجہ یوسف ہمدانیؒ کی شاگردی میں انہوں نے احادیث، فقہ اور تفسیر وغیرہ کے علوم میں مہارت حاصل کی۔ روحانی کمالات کے حصول کیلئے انہیں شیخ بوعلی فارمدیؒ کی صحبت نصیب ہوئی۔ ان کے ہاں وہ علم لدنی سے سرشار ہوئے۔ شیخ بوعلی فارمدیؒ، ماوراء النہر، ہرات، بخارا، خراسان، خوارزم، اصفہان اور سمرقند جیسے اہم مقامات میں بھی لوگوں میں ہر دل عزیز تھے۔

خواجه بو یوسف آنکہ افجہان	زد علم باشکوہ پادشاہان
اور اول بہ تربیتی شد	شغل در علوم دینی شد
از احادیث و فقہ و تفسیر	بہرہ ور شد بسی بنور کثیر
خواجه بو یوسف آن برون ز خودی	رفت در پیش شیخ فارمدی
از برش علم من لدنی یافت	بر سرش نور راہ دینی یافت
عاری شد کہ کس بنور چواو	آن زمان صاحب شہود چواو
نور فیضش بششچہات رسید	ماوراء نہر و در ہرات رسید
شد بخارا از و چو قبلہ نور	ہم خراسان ز مقدمش لعمور
ہر دو خوارزم و اصفہان از وی	شد سمرقند گلستان از وی ۱۶

حضرت علاء الدین عطارؒ جو حضرت بہاؤ الدین نقشبندؒ کے اولین خلیفہ تھے کے بیان کے مطابق وہ حضرت خواجہؒ کی وفات سے پہلے انکے ہاں موجود تھے۔ وجدانی کیفیت سے فارغ ہونے کے بعد وہ حضرت عطارؒ کی طرف مخاطب ہو کر فرمانے لگے کہ خوب کھانا کھانے کے بعد نیک کاموں کی طرف راغب ہونا چاہیے۔ اس کے بعد انہوں نے حضرت علاء الدین عطارؒ کی طرف اشارہ کر کے فرمایا کہ جس شخص نے حضرت عطارؒ کو دیکھا اس نے الہی کو دیکھا۔ اس کے دو دن بعد ہی وہ اس دنیا سے انتقال کر گئے۔

گفت چون خواجہ رادم آخر	بود و من بودم آن زمان حاضر
ہمہ آثار بز ع پیدا بود	خواجہؒ جو شہود مولا بود
باز بکشا چشم گفت علا	سفرہ را از چہ چیدہ بکشا

کارہم خوب بایدت کردن	کہ غذا خوب بایدن خوردن
کوسوی خواجہ پارسا نگر	ہر کہ خواہد کہ رو بمانگرد
کہ زمانور کبریا را دید	ہر کہ اورا بید مارا دید
دو مین روز انتقال نمودے!	این سخن خواجہ کہ با فرمود

چستیہ : یہ ملا بہاؤ الدین متوکی ایک اہم منظوم تصنیف ہے۔ جس میں حضرت خواجہ معین الدین چستیؒ اور مسلک چستیہ کے صلحاء و خلفاء کا تذکرہ درج ہے۔ مسلک چستیہ سے وابستہ زاہدوں، پرہیزگاروں، عابدوں اور ریاضت پیشہ لوگوں کے حالات درج ہونے کے پیش نظر ملا بہاؤ الدین متو نے اس کا نام ”چستیہ“ رکھا۔ چستیہ میں ملا بہاؤ الدین نے عارفان حق کی ایک خاص جماعت کا ذکر کیا ہے جن کا کام صرف یاد الہی تھا۔ اس یاد میں انہیں اس قدر عشقیہ سوز و گداز بڑھ جاتا ہے کہ وہ سب چیزوں کی ہوس سے بے زار رہ جاتے تھے۔ ظاہری کمالات کے ساتھ وہ روحانی بلند یوں کو بھی طے کرتے تھے۔ اس طریقہ کے پیروکاروں کی وضاحت شاعر نے یوں کی ہے۔

رخت بر مہر و ماہ و انجم زد	خامہ ام سر ب صفر پنجم زد
سر زدا ز خواجگان چستیہا	جلد پنجم بصد رستی ہا
عین سوز و گداز و درد ہمہ	چستیہ نندرہ نور د ہمہ
فکر شان نفی غیر و ترک دہ	ذکر شان لا اللہ الا اللہ
ہست این رہ طریق ہر چستی	رفتہ بر باد از سر ہستی
در سماع و بوجد و حال ہمہ ۱۸	فارغ از قید قیل و قال ہمہ

خواجہ معین الدین چستیؒ جو چشتیوں کے سربراہ ہیں، خراساں میں پیدا ہوئے تھے۔ ان کے والد خواجہ غیاث الدین حسنؒ اپنے وقت کے عالموں میں شمار ہوتے تھے۔ پندرہ سال کی عمر میں وہ اپنے باپ کے سایہ سے محروم ہوئے تھے اس کے بعد علم کی تلاش میں سمرقند، بخارا اور بغداد وغیرہ مقامات پر چلے گئے۔ اور وہاں کے عالموں اور فاضلوں سے فیض حاصل کیا۔ اس سیر و گردش کے بعد حضرت خواجہ مدینہ منورہ تشریف لے گئے۔ مدینہ میں ان پر پینچمیر اسلام حضرت محمد مصطفیٰؐ مہربان ہوئے اور انہیں ہندوستان کا شہنشاہ مقرر کر کے حکم دیا کہ وہ وہاں جا کر کفر کے اندھیرے پن کو دین اسلام کی روشنی میں تبدیل کر دیں۔ خواجہ یہ حکم سن کر تقریباً چالیس حامیوں کے ساتھ ہندوستان روانہ ہوئے اور اجمیر کے مقام پر قیام پذیر ہوئے۔

آ نکہ در چستیان گزین آمد	خاص یزدان معین الدین آمد
مولد خواجہ در خراسان بود	صاحب رتبہ صاحب شان بود
پدر او غیاث الدین حسن	بود ز فخر زمان و فخر زمن
خواجہ در پانژدہ چوپا آورد	پدرش در نعیم جا آورد
بسمرقند و در بخارا شد	شغل علمش بقدر یار اشد
یافت صحبت ز شاہ جیلانیؒ	شد ملاقی بمر میرانی
خواجہ زان پس سوی حجاز آمد	در مدینہ بصد نیاز آمد
شاہ لولاک ارجمندش کرد	کہ شہنشاہ ملک ہندش کرد
خواجہ چون این اشارت والا	یافت از شاہباز اودانی

باچہل کس کہ خادمش بودند مونس و یار و ہمدش بودند
 سوی ہندوستان علم افراشت نفس اجمیر را قدم انداخت ۱۹
 خواجہ بختیار کاکی، خواجہ معین الدین چستیؒ کے پیروکار تھے۔ چار سال کی عمر میں جب وہ علم
 قرآن حاصل کرنے کیلئے ایک معلم کے پاس گئے تو معلم کے سامنے انہوں نے گیارہ
 سورتوں کی قراءت از بر سنائی۔ اسکے بعد معلم انہیں نہایت عزت و احترام سے پیش آیا اور
 چند ہی دنوں میں انہیں علم قرآن سے آشنا کیا۔ بالغ ہونے کے بعد حضرت خواجہؒ لوگوں
 کیلئے مشعل راہ ثابت ہوئے۔

آنکہ مہری تباہنا کی بود قطب دین بختیار کاکی بود
 بہرہ وراز معین الدین شد بدر کامل زمہر انور شد
 چار سالہ بدرس قرآن شد پیش یک عالمی خدادان شد
 نصف اول ہماندش بر خواند آن مدرس از آن بھیرت ماند
 باچینن حال آفرینش کرد بوسہ از مہر بر جبینش کرد
 پس براو بہ پانزدہم ایام کرد آن پانزدہ سپارہ تمام ۲۰
 ”رسالہ چستتہ“ کے آخر پر نعت و مناقب پر مشتمل چھ صفات ہیں۔ ان میں ملا بہاؤ الدین
 نے اپنی عمر کا حال اس طرح بیان کیا ہے۔

اسخدا بندہ نزارم من مستمند و فقیر و زارم من
 عمر از ہفت رفت و ز ہفتاد ہفتہ ماشد براہ رشاد
 از تم قوت شباب گذشت آہم از گل گلم ز آب گذشت

نیست در دیده تیزی نظرم	تاب رفتن نه قوت کرم
در ره‌ی گرگ‌هی قدم دارم	گردد از ضعف سخت دشوارم
پشتم از درد زان الم بگرفت	که ز بار گناه خم بگرفت
این بلاها ز فعل زشت من است	این ثمرهای کار و کشت من است
هیچکس نیست در جهان چون من	زشت و بدکار و جاهل و رهن - ۲۱

حواله‌جات

- (۱) مخطوطه ریثی نامه از ملا بهاء‌الدین متوکشمیری سرسج لایبری سرینگر ایکشن نمبر (۱۰۴۴) ف ۱۲ الف
- (۲) ایضاً ف ۱۲ الف ب ف ۱۳ ب
- (۳) ایضاً ف ۱۲ الف ف ۲۲ الف ف ۳۱ ب ف ۳۲ ب ف ۳۳ الف
- (۴) ایضاً ف ۵۱ الف ف ۵۴ الف ف ۶۱ الف ف ۶۲ الف
- (۵) ایضاً ف ۱۲۵ الف
- (۶) ایضاً ف ۱۲۶ الف
- (۷) مخطوطه سلطانیه از ملا بهاء‌الدین متوکشمیری ایکشن نمبر (۱۵۸۸) ف (۱) الف ف (۲) ب ف (۳) الف ب
- (۸) ایضاً ف (۱۰) الف ب ف (۱۱) الف ف (۱۴) ب
- (۹) ایضاً ف (۵۰) ب، ف (۵۱) الف ب ف (۵۲) الف
- (۱۰) مخطوطه غوثیه از ملا بهاء‌الدین متوکشمیری ایکشن نمبر (۱۸۴۴) ف (۲) الف ب ف (۳) الف

- (۱۱) ايضاً ف(۵) الف ب
- (۱۲) ايضاً ف ف (۷) ب ف(۸) الف
- (۱۳) ايضاً ف (۸) الف
- (۱۴) ايضاً ف(۳۷) الف ب
- (۱۵) مخطوطه نقشبنديه از ملا بهاؤالدين متوشميري ايکشن نمبر (۶۸۱) ف(۲) الف ب
- (۱۶) ايضاً ف(۲) ب ف(۳) الف ب
- (۱۷) ايضاً ف(۳۱) ب ف(۳۲) الف ب
- (۱۸) مخطوطه چستيه از ملا بهاؤالدين متوشميري ايکشن نمبر (۵۹) ف(۲) الف ب
- (۱۹) ايضاً ف (۲۰) ب ف(۲۱) الف ب ف (۲۲) الف
- (۲۰) ايضاً ف (۲۶) ب
- (۲۱) ايضاً ف (۹۳) الف ب

شیخ العالم کا تصور علم

افشانہ قیوم

کشمیر کی ادبی اور ثقافتی تاریخ بہت پرانی ہے۔ اس سرزمین نے ایسے عظیم لوگ پیدا کیے ہیں، جنہوں نے علم و ادب، مذہب، تصوف و فلسفہ غرض ہر میدان میں کارہائے نمایاں انجام دیئے۔ وادی کشمیر زمانہ قدیم سے مختلف تہذیبوں کا گہوارہ رہی ہے۔ یہاں کے عوام میں بلا لحاظ مذہب و ملت اور رنگ و نسل کے باہمی میل جول اور بھائی چارے کا ایسا ماحول پیدا ہوا جس کی مہک صدیاں گزرنے کے بعد بھی یہاں کی فضا کو مہر کا رہی ہے۔ یہ ماحول اور اس کا تدریجی ارتقاء جن ریشیوں، صوفیوں کی تعلیمات کا نتیجہ ہے، حضرت شیخ العالم شیخ نور الدین نورانی ان میں انفرادی حیثیت رکھتے ہیں۔

حضرت شیخ نور الدین نورانی کشمیری زبان و ادب، تہذیب و تمدن، تصوف و فلسفہ اور مذہب و سیاست کی ایک بلند قامت شخصیت کا نام ہے۔ شیخ العالم کی پوری شاعری کشمیری زبان میں ہے۔ آپ کے کلام میں مذہبی رواداری، انسان دوستی، وسعت قلبی، دور اندیشی، قومی یک جہتی اور حصول علم و دانش کی تعلیمات ہیں۔ آپ کے کلام کو بلا لحاظ مذہب و ملت عوام میں بے حد مقبولیت حاصل ہوئی اور آج تک وادی کے اطراف و اکناف میں اس کا اثر و نفوذ قائم ہے۔ حضرت شیخ کی شاعری سے جہاں ماضی میں عوام فیض یاب ہوئے ہیں

وہاں آج کے اس پراگندہ ماحول میں بھی ان کی تعلیمات ہمارے لئے مشعل راہ ثابت ہو سکتی ہیں۔

شیخ العالم کے موضوعات آفاقی ہیں۔ مثلاً علم ان کا ایک اہم موضوع ہے۔ آپ نے علم و حکمت کے حصول کی تاکید کی اور اس کے مناسب استعمال کے فوائد سے ہمیں چھ سو سال پہلے آگاہی یہاں کی مقامی زبان میں دی ہے۔ یہ آگاہی اس قدر تازہ اور دور حاضر کی علم و حکمت کی پیش رفت کے عین مطابق ہے کہ انسان پڑھ کر حیرت میں پڑ جاتا ہے کہ آج سے چھ سو سال پہلے جس شخص نے یہ تصورات اپنے اشعار میں پیش کئے ہیں اسکی نظر میں کتنی وسعت تھی۔ انسان کی ترقی، امن، خوشحالی، تندرستی، باہمی بھائی چارہ اور سب سے بڑھ کر معرفت الہی کے حصول کیلئے ہماری ساری امیدیں حصول علم و حکمت سے وابستہ ہیں۔ اس کائنات کا ہر ذرہ یہاں تک درخت کا محض ایک پتہ علم و حکمت اور ٹیکنالوجی کے خزانے اپنے آپ میں سموائے ہوئے ہے۔ کائنات کی ہر شے اس انتظار میں ہے کہ کب انسان کو مجھ میں چھپے علم کے خزانے دریافت کرنے کی فرصت ملے آدم خاکی کی تاریخ گواہ ہے بلکہ زمانہ گواہ ہے کہ کس قدر معمولی چیزوں پر غور و فکر اور تلاش و تحقیق نے ہمیں علم و حکمت کے خزانوں سے مالا مال کیا ہے۔ اسی لئے چھ سو سال پہلے ہمیں شیخ العالم نے ہمیں یہ کارآمد نسخہ دیا ہے کہ

زُو تہ جان گر علمی

دل و جان سے تلاش علم و حکمت کرو۔ کیونکہ علمی پیش رفت آپ کو ترقی، خوشحالی، امن اور

انسانیت کے تحائف کے ساتھ ساتھ عرفان الہی سے بھی مالا مال کر دے گی۔ اس طرح حضرت شیخ العالم نے سائنسی کھوج اور حصول علم و حکمت کے لئے چھ سو سال پہلے تلاش و تحقیق کے دروازے وا کرنے کی ضرورت پر زور دیا ہے۔

یوں تو دنیا کے مختلف مذاہب اور آسمانی صحیفوں میں بھی علم کی اہمیت سے انسان کو روشناس کیا گیا ہے یہاں تک کہ قرآن پاک میں سورہ علق کی پہلی پانچ آیات علم ہی کے بارے میں ہیں۔

ترجمہ: ”پڑھ! اے نبی ﷺ اپنے رب کے نام کے ساتھ جس نے پیدا کیا۔ اور جسے ہوئے خون کے ایک لوتھڑے سے انسان کی تخلیق کی۔ پڑھو اور تمہارا رب بڑا کریم ہے جس نے قلم کے ذریعے علم سکھایا۔ انسان کو وہ علم دیا جسے وہ نہ جانتا تھا۔

اسی طرح رسول اکرم ﷺ نے بہت سی احادیث میں تعلیم کی اہمیت و افادیت بیان کی ہے۔

حضرت انس سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص علم کی تلاش میں نکلے وہ اس وقت تک خدا کی راہ میں ہے جب تک کہ واپس نہ آجائے۔ (کلام نبوت، جلد اول)

حضرت عبداللہ بن عباس سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر کسی شخص کو اس حالت میں موت آجائے کہ وہ علم حاصل کر رہا ہو تو وہ اللہ سے اس حال میں ملے گا کہ اس کے اور انبیاء کے درمیان صرف نبوت کے درجہ کا فرق رہے گا۔ (کلام نبوت، جلد اول)

جس طرح رسول اکرم ﷺ نے علم کی اہمیت و افادیت کے بارے میں ہمیں آگاہی دی ہے اسی کی پیروی کرتے ہوئے شیخ العالم نے لوگوں کو یہاں کی مادری زبان یعنی کشمیری میں علم حاصل کرنے کی طرف متوجہ کیا۔ تاکہ لوگ پڑھ لکھ کر اپنے آپ کو اور اپنے خدا کو پہچان سکیں۔

غلام نبی گوہراپنی تحریر کردہ تصنیف ”صحیفہ نور“ میں لکھتے ہیں کہ:

عالم انبیاء کے ورثا ہیں اور علم نور ہے۔ مگر جب عالم اس علم کو ذاتی مفاد کے لئے استعمال کرتا ہے تو لازماً وہ استحصالی نظام کا ایجنٹ بنتا ہے۔ اس لئے اس پس منظر میں حضرت شیخ نور الدین نے عالم (وارثہ بینمیری) اور ملاے فتنہ پرواز کے مابین حدِ فاصل کی واضح نشاندہی کی۔ اس نشاندہی کے لئے آپ کو علم کی تعریف کرنا پڑی۔ عالم کے کردار کو واضح کرنا پڑا اور پھر وضاحت کرتے ہیں کہ جب اس کردار سے مختلف ڈگر پر عالم چلتا ہے تو وہ کیا بن پاتا ہے۔“ ۳

حضرت شیخ العالم نے نہ صرف علم کی اہمیت و افادیت بیان کی ہے بلکہ اس کے مناسب استعمال کے لئے بھی آگاہی دی ہے۔ سب سے پہلے آپ ہمیں ان پڑھ اور گنوار رہنے کے نقصانات سے کچھ اس طرح کی مثالیں دے کر آگاہ کرتے ہیں۔

تا پس پوڈی تھوہ زیتہ زیہ مو مڈس پرنہ زیتہ پیہ موکیر

ترجمہ: جس طرح دھوپ میں پانی رکھو تو وہ دہی میں تبدیل نہیں ہو سکتا اسی طرح ان پڑھ

گنوار کو کتنا ہی آپ وعظ و نصیحت سے نوازو وہ ٹس سے مس نہیں ہوگا۔

یو دمڈنیرے کو پتہ فیرے وِرَزَن مَنگے ٹنگیو کاٹھ

یعنی ان پڑھ اور گنوار کوئی بھی کام معروف طریقے اور سلیقے سے نہیں کر سکتا۔ اس کے پاس کوئی بھی کام کرنے کا نہ کوئی منصوبہ ہوگا نہ کوئی آزمودہ طریقہ کار اس کو معلوم ہوگا۔ وہ بغیر کسی نقش راہ کے یہاں وہاں پھرے گا اور حاصل کچھ بھی نہ کر پائیگا۔ وہ اپنا قیمتی وقت اپنے بے وقوفانہ طرز فکر اور طرز عمل سے ضائع کرتا پھرے گا۔ مثال کے طور پر اگر وہ درخت ناشپاتی کی لکڑی لانے کو جائیگا تو وہ درخت بید کی لکڑی کاٹ کر لائیگا اور اس کو معلوم بھی نہ ہوگا کہ وہ اپنے مقصد میں ناکام رہا ہے۔

اون کھوژ نہ نہ گئے

اندھا اندھیروں سے ڈریگا نہیں۔ کیونکہ اسکی آنکھیں بے نور ہوتی ہیں۔

اسی طرح حصول علم و دانش پر شیخ العالم کے فرمودات جگہ جگہ ان کے کلام میں موتیوں کی طرح چمکتے ہیں۔ آپ نے اپنے کلام میں اس بات کی طرف واضح اشارہ کیا ہے کہ علم حاصل کرنا ہر مسلمان مرد اور عورت کے لئے ضروری ہے۔

اسی طرح آپ فرماتے ہیں کہ

علم چھے صند و قس سون زن تھاون ساؤس سودا چھے پکن پوے

سودا ہس منز پو ز پو ز باؤن ایمان چھے ژونگ تہ رچھن واوے

ترجمہ: علم حاصل کرنا ایسا ہی ہے جیسا صندوق میں خالص سونا رکھنا۔ جس طرح ایک تاجر کے لئے مال تجارت کو بڑھاوا دینے کے لئے اصول تجارت پر کاربند رہنا اہم ہے اسی طرح صاحب علم کے لئے ضروری ہے کہ وہ اپنے مقام کو پہچان کر زندگی کے ہر موڑ پر عالمانہ رویہ اپنائے، جاہلانہ نہیں۔ جس طرح کامیاب تجارت کا ایک اہم اصول ہے کہ لین دین میں سچائی اور ایمان داری ہو جس سے ایک صاحب علم اور طالب علم اپنے ایمان جو کہ ایک چراغ کی مانند ہے کو طوفانی ہواؤں کے حملوں سے بچا سکتا ہے۔

حضرت شیخ العالم نے علم کی اہمیت و افادیت بیان کرنے کے لئے اپنے کلام میں مختلف علامتوں، تشبیہوں و استعاروں کا خوب استعمال کیا ہے۔ تاکہ عام قاری اس کے فوائد سے آگاہ ہو جائے، اچھے اور بُرے کی تمیز کر سکے، اور اپنے مقصد میں کامیاب ہو جائے۔

پیرزادہ عبد الخالق طاہری شیخ العالم کے تصور علم کے بارے میں اپنی تصنیف ”مخزن علم و عرفان (کلام شیخ العالم)“ میں لکھتے ہیں کہ۔

”علم لدنی کے پیکر اور بہتر عمل کے علم بردار حضرت شیخ العالم علم دین اور عمل صالح کے فضائل بیان کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ انسان کے لئے علم گر انقدر دولت ہے جس طرح وہ تاجر جس کا صندوق سونے سے بھرا ہوا ہوگا، کبھی غریب نہ ہوگا اسی طرح جس عالم کا وجود علم و عمل سے پر ہوگا وہ بھی کبھی سختی نہیں دیکھے گا کیونکہ علم وہ خزانہ ہے جسے چور بھی نہیں چرا سکتا لہذا عالم کو یہ اندیشہ نہیں کہ اس کا علم اس سے چھن جائے گا، بلکہ علم جتنا خرچ کیا

جائے اتنا بڑھتا ہی جائے گا۔ ۴

یوں تو علماء اور سائنس دانوں کو دنیا میں عظیم انسانوں میں شمار تو کیا ہی جاتا ہے لیکن اگر وہ خدا پرست ہوں تو ان کے لئے حضرت شیخ العالم عالم عقبی میں بھی عظیم انعامات سے نوازے جانے کی خبر ہمیں دیتے ہیں۔

عالمن جائے دن قصورن منز

عالم فردوس برین میں محلات میں براجمان ہوں گے

علم و عمل کو عام کرنے میں جناب شیخ العالم نے ایک بہت بڑا منصوبہ بروئے کار لایا تھا، آپ کے منصوبہ میں نہ صرف مردوں کے لئے تعلیم و تربیت کا انتظام تھا۔ بلکہ عورتوں کی تعلیم کے لئے بھی درسگاہیں قائم کی گئی تھیں۔ آپ کے ارادتمندوں میں خواتین کی بھی ایک بڑی تعداد تھی۔ گویا ریشی تحریک میں کشمیری سماج کو آگے بڑھانے میں شیخ العالم خواتین کے رول کو بھی کافی اہمیت دیتے رہے۔ اور اس وجہ سے ان کی تعلیم و تربیت میں بھی انہوں نے خاصی دلچسپی لی۔ جس طرح چرار شریف میں انہوں نے ایک اقامتی درسگاہ مردوں کے لئے قائم کی تھی، اسی طرز کی ایک اقامتی درسگاہ اور تربیت گاہ عورتوں کے لئے چرار شریف سے کچھ دوری پر زالوسہ گاؤں میں قائم کی تھی۔ یہاں پر کچھ طالبات کا روضہ تعمیر کیا گیا ہے جہاں زاہرین آج بھی فیض یاب ہو رہے ہیں۔ جس طرح مرد اور عورت دونوں ہی سماج کا اہم حصہ ہیں ویسے ہی علم حاصل کرنا بھی دونوں کے لئے لازمی ہے۔

اس بارے میں اسد اللہ آفاقی اپنی تحریر کردہ تصنیف ”تعلیمات شیخ العالم، جلد اول“ میں

یوں رقمطراز ہے۔

”۔۔۔ علم یا عمل کو عام کرنے میں جناب حضرت شیخ العالم نے باضابطہ ایک بہت بڑا منصوبہ بروئے کار لایا تھا۔ آپ کے منصوبہ میں نہ صرف مردوں کے لئے تعلیم و تربیت کا انتظام تھا، بلکہ عورتوں کے لئے بھی درسگاہیں قائم تھیں۔ چرار شریف میں جہاں آج کل خانقاہ واقع ہے یہاں اس سے پہلے بھی ایک اقامتی درسگاہ مردوں کے لئے تھی۔ جو مسجد اور مدرسہ دونوں مقاصد کے لئے استعمال ہوتی تھی۔ اسی طرح عورتوں کے لئے ایک اقامتی درسگاہ اور تربیت گاہ چرار شریف سے تین میل کے فاصلہ پر چرار شریف سرینگر سڑک پر قائم کی گئی تھی اس جگہ کو آج بھی ”ژاٹہ کورہ“ طالبات کی جگہ کے نام سے پکارا جاتا ہے۔“ ۵

اس طرح شیخ العالم نے حصول علم و دانش کے بارے میں ہمیں چھ سو سال پہلے آگاہی دی ہے۔ آپ صرف علم کی اہمیت و افادیت بیان نہیں کرتے ہیں بلکہ ان پڑھ بنے رہنے کے نقصانات سے بھی ہمیں آگاہ کرتے ہیں۔ آج کل ہر جگہ حکومتیں منصوبے بنا رہی ہیں کہ کس طرح تعلیم کو عام کیا جائے، لیکن شیخ العالم نے ہمیں چھ سو سال پہلے اس کی اہمیت و افادیت کے بارے میں آگاہی دی ہے۔ اور یہ آگاہی اس قدر تروتازہ ہے کہ انسان پڑھ کر حیرت میں پڑ جاتا ہے۔

شیخ العالم کی تعلیمات کا بنیادی مقصد انسان کو اپنے منصب کی آگاہی دلاتے ہوئے اسے

اس بات کا احساس دلانا ہے کہ وہ انسانیت کی لاج رکھے اور وہی کچھ کرے جو فطرت کے منافی نہ ہو۔ اس طرح نہ صرف وہ اپنے ہم جنسوں اور کائنات کی باقی موجودات کے لئے فائدہ مند اور باعث فرحت ثابت ہو سکتا ہے بلکہ اپنے خالق و مالک کی خوشنودی بھی علم و آگاہی سے حاصل کر سکتا ہے۔

زاگس، لاگس والہ واشی ءکتبن سہزستی گاش آو

چھ کلمک تاج تہ علمچ آشی سہ اد لاگی آشی ناو

شیخ العالم انسان سے مخاطب ہو کر کہتے ہیں کہ متواتر تاک میں رہو اور اسے پانے میں ہر ممکن طریقہ رو بہ عمل لاؤ کیونکہ لاتعداد لوگ علم و عرفان سے ہی مختلف رموزات سے آشنا ہوئے۔ کلمہ حق کی حیثیت تاج کی ہے جسے علم کی بدولت ہی جاننا اور پہچاننا ممکن ہے۔ اور اس طرح خدا تک نہ صرف رسائی بلکہ اس کی محبت اور قرابت بھی حاصل ہو سکتی ہے۔ تلاش حق میں حضرت شیخ العالم خود اپنے طرز عمل کے متعلق فرماتے ہیں کہ

”ژیونم، گیونم، ژھونڈم، گورم“

یعنی اسے محسوس کیا، سمجھا، ڈھونڈا اور تلاش کرتا رہا۔

علم حاصل کرنے کے لئے ذہن کے ہر دریچے کو کھلا رکھنا ضروری ہے اور نہ صرف ذاتی کوششوں سے بلکہ صاحب عقل سے بھی استفادہ کرنا لازم ہے۔

انگ یس خوشبوے، مہنگہ یس و دے نشہ و دین آسہ یو دکتھن ہتھ مان

سُوستے کر یہ تہہ روستے کرودے سے ہے دپڑتہ مسلمان

یعنی جس شخص کا انگ انگ خوشبو سے بھرا ہو اور جس کا دماغ تروتازہ ہو۔ اہل دانش کی عقلمند باتوں کا احترام رکھتا ہو۔ عمل اس کا نیک اور غصہ سے پاک ہو وہی صحیح معنوں میں مسلمان کہلانے کا مستحق ہے۔

گویا علم کی بدولت ہی انسان اپنے وجود، گرد و پیش کی اشیاء کی ماہیت کے ساتھ ساتھ خدا کو بھی پہچان سکتا ہے۔

یہ بات اب واضح ہو جاتی ہے کہ اکیسویں صدی اور اس سے آگے بھی تمام انسانوں کو اس ہمدرد، وسیع القلب، خدا دوست، خدا پرست، اور آخرت پسند رہنما کی ضرورت ہے۔ ہمیں چاہیے کہ ہم حضرت شیخ العالم کی تعلیمات کو عام کریں۔ یہ کہا جاسکتا ہے کہ شیخ العالم کے کلام کی معنویت نہ صرف آج کے کشمیری سماج میں برقرار ہے بلکہ اس آفاقی پیغام کو دوسرے سماجوں تک پہنچانے کے لئے کوشش از حد لازمی ہے۔

چوں شمع از پئے علم باید گداخت کہ بے علم نتواں خدا را شناخت

حواشی

- ۱۔ (کلام نبوت، جلد اول) ص ۱۲۸
- ۲۔ (کلام نبوت، جلد اول) ص ۱۲۸
- ۳۔ گوہر غلام نبی، صحیفہ نور جلد دوم، (کشمیر: گلشن پبلشرز گاؤ کدل چوک سرینگر، ۱۹۹۸) ص ۵۷۲
- ۴۔ پیرزادہ عبدالخالق طاہری، مخزن علم و عرفان، (کلام شیخ العالم)، (سٹی بک سینٹر سرینگر، ۲۰۱۳) ص
- ۵۔ اسد اللہ آفاقی، تعلیمات شیخ العالم جلد اول، (میکاف پرنٹرز دہلی، ۱۹۹۸) ص ۳۵۰

عطاری کی شاعری میں صوفیانہ خیالات

طوطا بانو

شیخ فرید الدین عطار ایران کے نام آور شاعر و عارف تھے۔ آپ سال ۵۳۷ھ میں نیشاپور میں پیدا ہوئے۔ آپ کے ابتدائی پیشہ کی واقفیت ایک روایت کے مطابق یوں بیان کی جاتی ہے کہ آپ کے والد شادیاخ نیشاپور میں عطاری کا پیشہ کرتے تھے۔ لہذا والد کے انتقال کے بعد آپ نے بھی معاش کا یہی وسیلہ اختیار کیا اور باضابطہ دو فروشی کی دکان بھی کھولی۔ خواجہ عطار کے کلام کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ تصوف کی جانب ان کا رجحان دو فروشی و طبابت کے زمانہ سے ہوا۔ اس دوران انہوں نے تصوف کے موضوع پر کتابیں بھی لکھیں۔ لہذا ان کے سلسلے کا وہ معروف افسانہ جسے جامی نے نقل کیا ہے واقعہ یوں ہے۔

گویند سب توبہ وی آن بود کہ روزے در دکان عطاری مشغول بمعاملہ
بود درویشی آنجا رسید و چند بار شیء اللہ گفت۔ وے بدر ویش نہ پرداخت،
درویش گفت ای خواجہ تو چگونہ خواہی مرد۔ عطار گفت چنانکہ تو خواہی مرد!
درویش گفت تو ہچمون من توانی مرد عطار گفت بلے درویش کا سہ چو بین
داشت زیر سر نہاد و گفت اللہ، و جان بداد۔ عطار را حال متغیر شد، و دکان بر ہم
زدوبہ ایں طریقہ درآمد۔

عطار کی توجہ تصوف کی جانب مبذول ہونے کے سلسلے میں کئی واقعات درج کئے گئے ہیں۔ ایک روایت کے مطابق عطار نے جوانی کے ایام میں اپنے والد کے مرشد قطب الدین حیدر سے اکتساب فیض کیا اور انہی کی رہنمائی میں تصوف کے مراحل طے کئے۔ اہل تصوف مجاہدوں اور ریاضتوں کے ساتھ ساتھ دینی امور کو بھی نظر انداز نہیں ہونے دیتے تھے۔ اس لئے آپ نے دنیاوی مشاغل بھی جاری رکھے۔ ان کے اشعار کے مطالعہ سے پتہ چلتا ہے کہ انہوں نے کوفہ، مصر، دمشق، ہندوستان اور ترکستان کی سیاحت بھی کی تھی۔ تذکروں سے معلوم ہوتا ہے کہ سفر کے دوران آپ صرف عارفوں کے حالات ہی کی جستجو نہیں کرتے تھے بلکہ خود بھی معرفت کی منزلیں طے کرتے رہے۔ یہی وجہ ہے کہ مولانا رومی جیسے معروف عارف و شاعر نے عطار کی شان میں لکھا ہے۔

ہفت شہر عشق را عطار گشت ماہنوز اندر پئے یک کوچہ ایم

خواجہ عطار ساتویں صدی ہجری کے شروع کے صوفی شاعر تھے۔ اس دور کی شاعری کی نمایاں خصوصیت یہ ہے کہ اس دور میں صوفیانہ عقاید کو کافی ترقی ہوئی اور یہ موضوع فارسی شاعری میں بہت شدت سے داخل ہوا۔ اس دور میں سنائی کے بعد عطار دوسرے شاعر ہیں جنہوں نے اپنے اعلیٰ افکار کو اتنی مہارت سے پیش کیا کہ چھٹی صدی میں صوفیانہ شاعری انتہائی بلندی پر پہنچ گئی۔ دراصل سنائی اور عطار نے ہی مولوی رومی جیسا عظیم صوفی شاعر پیدا کیا اور انہی دونوں شاعروں کی فکر و عقائد کے شدید تاثر کے نتیجے میں فارسی میں صوفیانہ شاعری کی عظیم ترین شاہکار ”مثنوی معنی“ وجود میں آئی۔ عطار نے خراسان کے دوسرے شاعروں کی طرح قصیدے بھی لکھے

ہیں لیکن بنیادی طور پر ان قصیدوں میں دو فرق نمایاں ہیں۔ ایک یہ کہ عطار نے اپنے قصیدے میں تغزل سے کام نہیں لیا ہے دوسرے یہ کہ بیشتر قصیدہ گو شاعروں کے قصیدوں کا بڑا حصہ امراء و سلاطین کی مدح سرائی کے لیے وقف تھا لیکن عطار نے اس سے اپنا دامن بچائے رکھا۔ چنانچہ خود کہتے ہیں ۛ

بعر خویش مدح کس نلگفتم

عطار کے قصیدوں میں فقط پند و نصائح ہیں۔ وہ فقط قرآن کی آیتوں پر تضمین کرتے ہیں۔ دنیا کی ناپائنداری کا ذکر کرتے ہوئے انسان کو خواب غفلت سے بیدار کرتے ہیں اس فن میں انہیں بڑا کمال حاصل تھا۔ ایک قصیدہ میں جو اس شعر سے شروع ہوتا ہے ۛ

خطاب ہاتف دولت رسیدوش ہما کہ ہست عرصہ بے دولتی سرائی فنا
فرماتے ہیں ۛ

بہ شعر خاطر عطار ہمد عیسیٰ است از آنکہ ہست چو موسیٰ اش صدید بیضا
ز وقت آدم تا اس زمان نیافت کسے نظیر اس گہر اندر خزانہ شعرا

عطار کے دیوان میں صوفیانہ اور عرفانی غزلیں بھی ہیں۔ اس معاملے میں اگرچہ سنائی کو عطار پر سبقت حاصل ہے لیکن سوز و دلکش اور اثر و وجد آفرینی کے لحاظ سے سنائی کا کلام، عطار کے پایہ کو نہیں پہنچتا۔ اس فن میں وہ نہ صرف سب سے بڑے ماہر ہیں بلکہ انکے بعد مولانا جلال الدین اور حافظ جیسے زبردست صوفی شاعروں نے انہیں اپنا نمونہ بنایا۔ عطار کے دیوان میں شروع سے آخر تک آتش عشق، سوز محبت اور سوز

وحدت کے وہ مظاہر نظر آتے ہیں کہ اسے پڑھ کر صاحب دل قاری کے دل میں آگ سی لگ جاتی ہے۔ دیکھئے کیسی شور انگیز غزل ہے اور عرفان کا کیسا جذبہ طاری ہے۔

دست درد امن جان خواہم زد	پای برفرق جہان خواہم زد
اسپ بز جسم وجہت خواہم تاخت	بانگ بر کون و مکان خواہم زد
وآنکہ آن دم میان من و اوست	از ہمہ خلق نہان خواہم زد
چون مرانام و نشان نیست پدید	دم ز بے نام و نشان خواہم زد
ہاں مبرظن کہ من سوختہ دل	آن دم از کام و زبان خواہم زد

عطار کی تمام آتشین غزلیں ان کے عرفانی افکار اور صوفیانہ ذوق کی ترجمانی کرتی ہیں۔ یہاں چند غزلیں بطور نمونہ نقل کی جاتی ہیں۔ ظاہر پرست زاہد بے جا دعویٰ کرتے ہیں جھوٹ بولتے ہیں مغرور ہیں ان کے دل بیدار نہیں اگر بیدار ہیں تو اس کو ثابت کر دکھائیں۔

الا ای زاہدان دین دے بیدار بنمائید	ہمہ مستید درستی یکے ہشیار بنمائید
زد دعویٰ ہیچ نکشاید اگر مردید اندر دین	چنان کہ اندر دردن مستید در بازار بنمائید
ہزاران مرد دعویٰ دار بنمائیم ازین مسجد	شما یک مرد دعویٰ دار از شمار بنمائید

مقام وحدت تک پہنچنے اور احدیت کے ادراک کے لیے اپنے آپ سے گزر جانا اور عالم جسمانی و ہستی شہوانی کو فنا کر دینا لازم ہے۔ خرابات عرفان کی جلوہ گاہ ہے۔ یہاں وجود و عدم دونوں برابر ہیں۔ کیونکہ خراباتی وحدت دیکھتے ہیں نہ کثرت، وہ حق کے عاشق ہیں اور اس راستے میں پروانہ کی طرح اپنی جان کی بازی لگا دیتے ہیں۔ وہ

خدمت اور عمل کے راستے پر چلتے ہیں اور دوسروں کی طرح صاف باتیں بنانے پر اکتفا نہیں کرتے۔

عزم خرابات بے فائدہ تو ان کرد
دست بہ یک درد بے صفائے تو ان کرد
چون نہ وجود است نہ عدم بہ خرابات
لا جرم ایس یک از آن جدا نتوان کرد
گم شدن و بے خودی است راه خرابات
توشنہ ایس راه جز فائدہ تو ان کرد
لاشوا گر عزم مے کنی بہ بالا
زانکہ چنین عزم جز بہ لائتوان کرد

اگر کسی میں ہستی کا ایک ذرہ بھی ہو تو اسے محسوس ہو جاتا ہے کہ تمام ذرے ایک ہی ہستی کے ذرے ہیں۔ کثرت ظاہری اور عالم ظاہری دھویں کی طرح ہے جس کے وجود کا انحصار آگ پر ہے اور بذات خود اس کی کوئی حقیقت نہیں۔ پس ایک ہی ہستی ہے اور یہی ایک سب کچھ ہے۔ صاحب نظر کے پاس من و تو میں بھی کوئی فرق نہیں۔

ہر کہ از ذرہ وجود بود
پیش ہر ذرہ سجود بود
در حقیقت چون جملہ یک بودست
پس ہمہ بود ہا نبود بود
نہ ہمہ بت ز زرو سیم بود
کہ بت رہروان وجود بود
نقطہ آتش است در باطن
دود دیدن از وچہ سود بود

عالم حقیقت تک پہنچنے اور ادراک وحدت کے لئے عقل علم اور قیل و قال سے گذر جانا چاہیے۔ چون و چرا کی گفتگو اور سوال کا کرنا اور خود سے بے خود ہو جانا چاہیے۔ یعنی اپنے سر سے دانش اور دوسری ہوس کو نکال دینا چاہیے۔ اسی وقت حال وجود میں آسکتا ہے اور حقیقت اپنا جلوہ دکھا سکتی ہے۔ تعینات اور بحشیش ہمارے اندازوں اور ہماری

عقلوں کی حدود کے اندر ہیں۔ حقیقت ان سب سے آگے ہے۔ اس حالت اور اس ذوق کو حاصل کرنا چاہئے جو عقل سے آگے ہے۔

در عشق روی او ز حدوث و قدم مہ پرس گرمرد عاشقی ز وجود عدم مپرس

مردانہ بگذر از ازل و از ابد تمام کم گوی از ازل ز ابد نیز ہم مپرس

زیں چار رکن چوں بگدشتی بہ بین حرم آنگہ دیدہ پر کن و پس آن حرم مپرس

اگرچہ عطار کا کلام پیچیدگی سے دور اور سادہ ہے لیکن معانی کے مقابلہ میں الفاظ کی پروا نہیں کی ہے پھر بھی انہوں نے تشبیہوں کے مواقع پر شعری صنایع اور بلند پردازی سے ضرور کام لیا ہے۔ عطار کی کئی مثنویاں ہیں۔ ان سب میں صوفیانہ مضامین نظم کئے گئے ہیں۔ اکثر مثنویوں میں عطار کا طرز بیان یہ ہے کہ صوفیانہ مطالب کو ادا کرنے کے لیے حکایتیں بیان کی ہیں۔ اور ان میں اپنا مقصود ادا کر دیا ہے۔ عطار کی تصنیفات چند کتابوں پر مشتمل ہونے کا جو سراغ ملتا ہے وہ یہ ہیں۔ الہی نامہ، خسرو نامہ، پند نامہ، اسرار نامہ، جوہر نامہ، شرح القلب، مظہر العجائب، لسان الغیب، مختار نامہ، دیوان، منطق الطیر، اور تذکرت الاولیاء۔ مذکورہ مثنویوں میں منطق الطیر شیخ عطار کی شاہکار تصنیف ہے یہ ایک تمثیلی مثنوی ہے جو کہ ۴۶۰۰ اشعار پر مشتمل ہے۔ مثنوی کی ابتداء میں اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنا رسول اللہ کی نعت صحابہ کرام کی منقبت میں اشعار کہے گئے ہیں۔ پوری مثنوی میں ۴۵ مقالے ہیں آخر میں ایک خاتمہ ہے۔ واقعہ پرندوں کے اجتماع سے شروع ہوتا ہے۔ ان کا خیال ہے کہ دنیا میں کوئی بھی ملک بادشاہ کے بغیر نہیں ہے تو ہمارا بھی ایک بادشاہ ہونا چاہیے۔ چنانچہ تمام پرندے ہڈ ہڈ کی رہنمائی میں

اپنے بادشاہ سمرغ کی تلاش میں نکلتے ہیں۔ ہدہد انہیں یقین دلاتا ہے کہ وہ انہیں سمرغ تک پہنچا دے گا لیکن شرط یہ ہے کہ تمام پرندے راستے کی صعوبتوں کو برداشت کرنے کو تیار ہوں۔ اکثر راستے میں پیش آنے والی مصیبتوں اور پریشانیوں کے پیش نظر معذرت خواہ ہو جاتے ہیں۔ کچھ مسافرت سے تھک کر پیچھے رہ جاتے ہیں۔ اور صرف تیس پرندے ایسے بچ جاتے ہیں جو سات ہولناک وادیوں سے گذرتے ہوئے سمرغ کی بارگاہ میں پہنچتے ہیں۔ یہ سات وادیاں بذیل مذکور ہیں۔

(۱) طلب و جستجو: یعنی جب تک عاشق کو طلب ہی نہ ہو وہ کمال کی منزل پر نہیں پہنچ سکتا۔

جدو جہد ایں خواست باید سا لہا زانکہ این جا قلب گرد و حالہا
(۲) عشق: اس کے لئے اولین شرط یہ ہے کہ سالک کو منزل مقصود سے اتنی دل بستگی ہو کہ وہ راہ طریقت میں بلا خوف و خطر چل پڑے اور راستے کی صعوبتوں سے نہ ڈرے۔

بعد از آن وادی عشق آمد پدید غرق آتش شد کسے کہ آنجا رسید
(۳) معرفت: یہ ہر سالک میں اس کی عقل و خرد کے موافق ہوتی ہے۔
پہچ راہ دروے نہ چو آن دیگر است سالک تن سالک جان دیگر است
لا جرم بس راہ کہ پیش آید پدید ہر یکے بر حد خویش آمد پدید
(۴) استغنا: یہ وہ مقام ہے جہاں پہنچ کر سالک دنیا و مافیہا سے بے نیاز ہو جاتا ہے۔ جو شخص دنیاوی خواہشات کا اسیر ہوتا ہے وہ اس مقام تک نہیں پہنچ پاتا ہے۔ اس

مقام کے سالک کو بلند نظر ہونا چاہیے۔ اس کی نگاہ میں دنیا اُس نقش کے مانند ہے جو کسی تختی پر بنا کر مٹا دیا جاتا ہے۔

دیدہ ہاشمی کہ آن حکیم پُر خرد
تختہ خاک آورد در پیش خود
پس کند آن تختہ پُر نقش و نگار
ثابت و سیار آرد آشکار
ہم فلک آرد پدید و ہم زمین
گاہ بر آن حکمے کند گاہے بر این
ہم نجوم و ہم بروج آرد پدید
ہم اصول و ہم عروج آید پدید
ہم نحوست و ہم سعادت بر کشید
خانہ موت و ولادت بر کشید

(۵) توحید: جب سالک اس مقام پر پہنچ جاتا ہے تو اس کو کثرت میں وحدت نظر آنے لگتی ہے۔ وہ ہر شے میں اللہ تعالیٰ کا جلوہ دیکھتا ہے۔ من و تو کا امتیاز اسکے سامنے سے بالکل اٹھ جاتا ہے۔

چوں کی باشد ہی نہ بود دوی ہم منی بر خیزد اینجا ہم توئی

(۶) حیرت: یہ وہ مقام ہے جہاں پہنچ کر سالک بے خودی اور آوارگی کی حالت میں گھومتا ہے۔ یہاں جب اسے معلوم ہوتا ہے کہ اس کے سارے معلومات محدود تھے اور وہ محض لاعلم تھا تو وہ مبہوت رہ جاتا ہے۔ یہاں تک کہ اپنی ہستی سے بیگانہ ہو جاتا ہے۔

مرد حیران چون رسد ایں جایگاہ در تحیر ماندہ و گم کردہ راہ

(۷) فنا: یہاں پہنچ کر سالک کی جسمانی خواہشیں، غرور و تکبر اور خود پرستی سب کچھ زائل ہو جاتا ہے۔ اس لحاظ سے وہ اپنے آپ کو کھو کر اس عالم وحدت میں داخل

حقیق ہو جاتا ہے اور حقیقت یہ ہے کہ اس فنا سے وہ اپنی بقا پالیتا ہے۔
ہر کہ درد ریائے کل گم بودہ است دائما گم بودہ و آسودہ است
ہر کہ اورفت از میان اینک فنا چوں فنا گشت از فنا اینک بقا

☆☆☆

کتابیات:

- ۱- فارسی ادب کی مختصر تاریخ۔
- ۲- تاریخ ادبیات ایران۔
- ۳- منطق الطیر۔
- ۴- اسرار نامہ۔
- ۵- جوہر نامہ۔
- ۶- لسان الغیب۔
- ۷- مختار نامہ۔
- ۸- تذکرۃ الاولیاء۔
- ۹- خسرو نامہ۔
- ۱۰- الہی نامہ۔
- ۱۱- دیوان۔
- ۱۲- شرح القلوب۔
- ۱۳- پند نامہ۔